

ROK LX
Nr 149 (18 245)
Wydanie 1
Nakład 89 491 egz.

DZIENNIK POLSKI

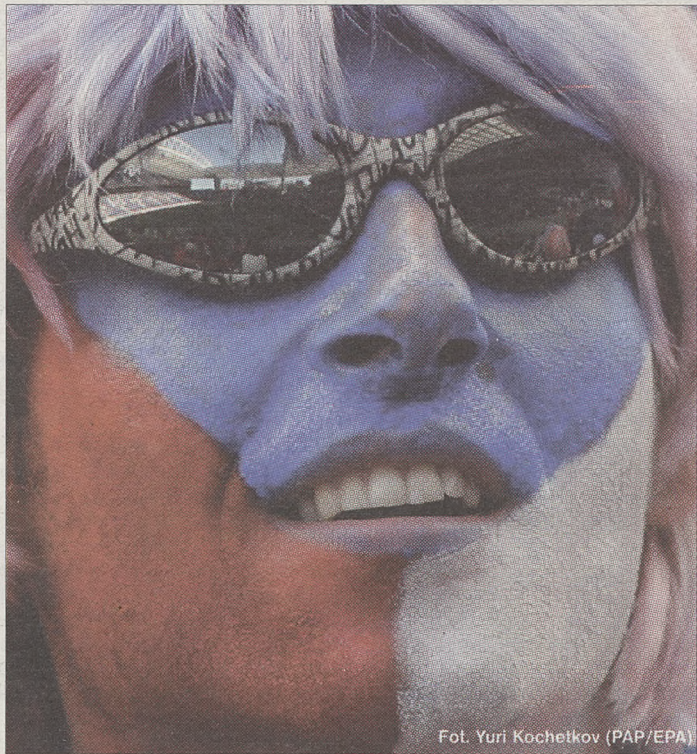
KRAKÓW
Poniedziałek 28 VI 2004
Cena 1 zł 30 gr
(w tym 7% VAT)
www.dziennik.krakow.pl

W Porto – awans do półfinałów mistrzostw Europy

Czechom zazdrościmy...

W Pradze – premier Vladimir Szpidla zapowiedział dymisję

Czechy awansowały do półfinału piłkarskich mistrzostw Europy w Portugalii. W ostatnim meczu ćwierćfinałowym, który rozegrany został w Porto, Czesi wygrali z Danią 3-0. W półfinale spotkają się z Grekami. Bramki zdobyli: Jan Koller (w 49 minucie), Milan Baros (63, 65).



Fot. Yuri Kochetkov (PAP/EPA)

Kibic reprezentacji Czech na stadionie Dragao w Porto

Szczegóły – „Dziennik Sportowy”
Zaś w Pradze w sobotę premier Vladimir Szpidla po zbyt małym poparciu, jakiego udzielił mu Centralny Komitet Wykonawczy rządzącej Czeskiej Partii Socjaldemokratycznej (CzSDD), zrezygnował z funkcji jej przewodniczącego i zapowiedział dymisję ze stanowiska szefa rządu.
„Szpidla zrezygnował” – str. 7

Specjalistyczny chaos

Połowa absolwentów studiów medycznych nie ma szans na dalszą naukę. Lekarze wyjeżdżają z kraju. Resort zdrowia nie widzi problemu.

(INF. WL.) Coraz więcej polskich lekarzy deklaruje chęć wyjazdu do pracy za granicę. W naszych placówkach medycznych, przede wszystkim w szpitalach, być może wkrótce znacznie brakować specjalistów. Resort zdrowia nie widzi problemu i nie zamierza zmieniać polityki w zakresie ich kształcenia.

W polityce kształcenia lekarzy specjalistów panuje chaos – z tym zgadzają się niemal wszyscy rozmówcy „Dziennika”. W efekcie – jak szacuje Naczelna Izba Lekarska (NIL) – około 50 procent absolwentów studiów medycznych nie ma dziś szans na rozpoczęcie dalszej nauki. Równocześnie zaś lekarz bez specjalizacji praktycznie nie ma szans na znalezienie pracy w swym fachu.

Nauka na poszczególnych specjalnościach trwa od pięciu do siedmiu lat. Niewielu stać na to, by samemu ją sobie sfinansować. Tymczasem resort zdrowia z roku na rok ogranicza fundusze przeznaczane na tzw. rezydentury, czyli stypendia dla absolwentów studiów medycznych, chcących uzyskać dyplom lekarza specjalisty.

Dr Andrzej Matyja, członek prezydium NIL, zgadza się, że dziś nie odczuwamy jeszcze dotkliwego braku specjalistów (stanowisko takie pre-

zentuje resort zdrowia), ale podkreśla, że polityka ministerstwa jest bardzo krótkowzroczna. – Szkolenie podyplomowe lekarza trwa średnio 6 lat. Tymczasem młodzi wyjeżdżają do pracy za granicę, starsi przechodzą na emeryturę i już wkrótce okaże się, że nie ma ich zastąpić – zauważa. W jego ocenie największy problem będzie z anesteziologami, specjalistami stomatologami, okulistami i patologami.

Kolejny problem to brak miejsc do nauki. Specjalizację można robić tylko w ośrodkach posiadających tzw. akredytację Ministerstwa Zdrowia. Ładysław Nekanda-Trepka z NIL szacuje, że połowa szpitali nie jest przygotowana do kształcenia podyplomowego lekarzy i – gdyby nawet resort przeznaczył więcej pieniędzy na rezydentury bądź lekarze sami chcieliby finansować dalsze kształcenie – nie będzie ich gdzie uczyć.

Prof. Jerzy Kruszewski, koordynujący w NIL problematykę kształcenia podyplomowego, wskazuje na kolejne zagrożenie. Chodzi o niechęć lekarzy do szkolenia się na specjalnościach tzw. niekomercyjnych, czyli takich, w których nie ma możliwości dorobienia dodatkowych pieniędzy.

Dokończenie – str. 4

Ślub jak u maharadży

Lakshmi Mittal, właściciel m.in. Huty im. Sendzimira, zorganizował najdroższe wesele świata

Lakshmi Mittal, magnat przemysłu stalowego – właściciel m.in. Huty im. Sendzimira – jeden z najbogatszych ludzi świata, zapłacił 60 milionów dolarów za trwające sześć dni wesele swojej córki. Uroczystości odbywały się m.in. w byłej rezydencji francuskiego króla Ludwika XIV.

Szczegóły – str. 7

Dwoje na huśtawce

Valdas Adamkus prezydentem Litwy?

Po obliczeniu głosów z ponad 90 proc. okręgów w wyborach prezydenckich na Litwie nieznaczna przewaga głosów zwyciężył Valdas Adamkus – poinformowała około północy Główna Komisja Wyborcza. Wyniki z 1902 okręgów wyborczych, których ogółem jest 2038, wskazują, że za Adamkusem opowiedziało się 51,51 proc. głosujących. Na Kazimierz Prunskiene głos oddało 48,49 procent Litwinów. Jeszcze godzinę wcześniej wszystko wskazywało na zwycięstwo Prunskiene.

O nastrojach na Litwie i wcześniejszych prognozach wyborczych – str. 6

Polacy w Iraku

Czas stabilizacji

– Wierzy Pan, że naprawdę przyczyniliśmy się do stabilizacji w Iraku? A może za kilka lat ten kraj będzie naszym wrogiem?

Gen. MIECZYSLAW BIE-NIEK: – Czy w to wierzę? Ja to widzę! Gdy przejmowaliśmy odpowiedzialność za naszą strefę, dopiero powstawał załazek projektów, dzięki którym budowano szkoły, szpitale, zakłady oczyszczania wody czy elektrownie. Powstały ośrodki władzy samorządowej, sądownictwo, oddziały policji, irackiej Gwardii Narodowej, które poprawiają poziom bezpieczeństwa. Odbudowano zaufanie do mediów, powstały dziesiątki nowych redakcji. Lokalni liderzy, imamowie, okazują nam wdzięczność za to wszystko, współpracują z nami, podkreślając, że nie tolerują działalności terrorystycznej, nie chcą obecności bojówkarzy destabilizujących życie, zastraszających niewinnych ludzi, organizujących zamachy, w których giną dzieci i dorośli. Polacy są szanowani i nie widzę podstaw, by Irakijczycy mieli nas traktować jak wrogów. Wrogowie to ci, którzy mordują.

Rozmowa z dowódcą wielonarodowej dywizji w Iraku – str. 9

Małopolska koalicja samorządowa

Koniec kryzysu

(INF. WL.) Najważniejsze stanowiska będą obsadzone w drodze konkursu, a już obsadzone mają być zweryfikowane w ciągu najbliższych czterech miesięcy. Takie zapisy znalazły się w „Zasadach funkcjonowania koalicji w samorządzie województwa małopolskiego”. Województwem nadal będą rządzić: Liga Polskich Rodzin, Prawo i Sprawiedliwość, Platforma Obywatelska i Wspólnota Małopolska.

Kryzys w sejmikowej koalicji trwał kilka tygodni. Wywołało go odwołanie wiceprezesów Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego, desygnowanych przez PO i PiS, a pozostawienie prezesa z nominacji LPR (głosa-

mi LPR i WM). Na znak protestu PiS wycofało z Zarządu Województwa Małopolskiego swojego wicemarszałka. Kilkutymgodniowe rozmowy zakończyły się utrzymaniem dotychczasowej koalicji, ale jej przedstawiciele zadeklarowali odpolitycznienie obsadzania stanowisk.

W drodze konkursu będą obsadzone stanowiska menedżerskie, a konkursy te będą organizować agencje doradztwa personalnego, wskazując 2-3 kandydatów na stanowisko. W podpisanej deklaracji znalazł się jednak zapis, że „zarząd może odstąpić od tej zasady w stosunku do instytucji kultury i w innych, uzasadnionych prawem przypadkach”.

Dokończenie – str. 5

Szumia jodły na Zakrzówku

„Halke” obejrzało kilka tysięcy melomanów



Fot. Anna Kaczmarz

Od środy do wczoraj kilka tysięcy melomanów oglądało „Halke” Stanisława Moniuszki w małowniczej scenarii kamieniołomów na krakowskim Zakrzówku

Szerzej – str. 31

CHEVROLET
MARIMEX
Autoryzowany Dealer
Zapraszamy na strony dodatku
JEŹDŹ Z DZIENNIKIEM

7373604

NISSAN
350Z
Patrz „Jeźdź z Dziennikiem”

7623604

Druga strona

W prostym zwierciadle

Zabużanie i agencja



Trybunał Wspólnoty Europejskiej (nie „Unii”!) Proszę sobie sprawdzić w dowolnym, dokumencie! Unia prawnie nie istnieje – i oby tak pozostało! uznał prawa posiadaczy ziem, które PRL pozostawiła za wschodnią granicą. Oczywiście – musiała, ale powinna była ich właścicielom oddać równoważne majątki

na Zachodzie – a było z czego... Nie zrobiła tego z powodów ideologicznych – i obecnie musi to zrobić III RP, która przejęła po PRL majątek... i zobowiązania.

Ale oto Agencja Własności Rolnej oświadczyła, że nie ma żadnego problemu: ona z posiadanych gruntów wszystko Zabuzanom odda. Ma z czego. Doskonale: wreszcie ziemia będzie mieć właścicieli, płacących za nią podatki.

Tylko dlaczego AWR, która miała sprywatyzować ziemię popegeerowskie, przez 15 lat po rzekomy „odrżeniu socjalizmu” – nic prawie w tym kierunku nie zrobiła! Na szczęście dla Zabuzan, akurata.

Dlaczego? Bo gdyby w ciągu roku te ziemie sprywatyzowała, to pod koniec roku rozwiązano by AWR. I żegnajcie, ciepłe posiadki!

JANUSZ KORWIN-MIKKE

Liczby

130,7 punktu

zdobyło Tokio w rankingu najdroższych miast świata. Tym samym po raz kolejny okazało się najdroższą metropolią. Firma Mercer Human Resource Consulting przeprowadziła coroczne badania dotyczące kosztów życia w 144 miastach. Podstawą oceny była liczba punktów zdobytych przez Nowy Jork, któremu przydzielono 100 punktów. W badaniu wzięto pod uwagę 200 elementów, w tym ceny mieszkań, żywności, odzieży, transportu i rozrywkę. Drugim najdroższym miastem świata okazał się Londyn, trzecim Moskwa, a czwartym Osaka. Inne azjatyckie miasta, które znalazły się na szczycie listy, to Hongkong na piątym miejscu i Seul na siódmym.

Źródło: Onet.pl

(PS)

Zdjęcie dnia



Fot. Paweł Stachnik

Dziwny kraj...

Wakacje!

W łódzkim parku policjanci zauważyli dwóch nastolatków, którzy próbowali podnieść leżące na trawniku kolegi. Gdy podeszli bliżej, okazało się, że 13-latek jest kompletnie pijany. Funkcjonariusze wezwali pogotowie ratunkowe i chłopiec trafił na oddział toksykologii Ośrodka Pediatrycznego przy wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym im. Kopernika – pisał łódzki „Express Ilustrowany”.

„Miał 2,5 promila alkoholu we krwi. Po wytrzeźwieniu został wypisany do domu” – stwierdził lekarz dyżurny na oddziale toksykologii dziecięcej.

Jak widać – zaczęły się wakacje!

Być innym

Ludzie często i z różnych powodów chcą być kimś innym niż są. Chorzy chcą być okazami zdrowia, grafomani – twórcami arcydzieł, rządzący politycy – kochanymi przez opozycję wybrańcami narodu. I choć to wszystko nie jest możliwe, ludzie wciąż udają, że są kimś innym niż są – napisał Adam Budzyński na łamach „Trybuny”.

A komuniści – przynajmniej socjaldemokratami.

(AM)

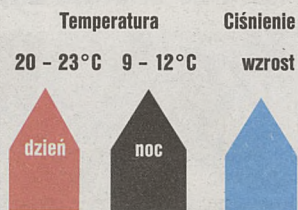
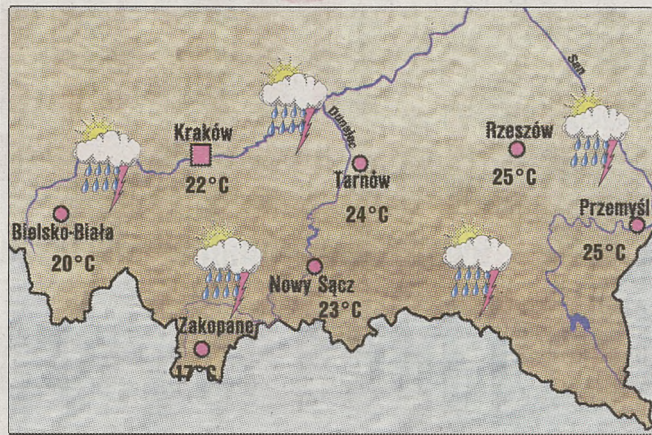
Przeczytane

Nie sądzę, aby Belka skończył tak samo jak Miller. To naprawdę była wielka sztuka, by notowania i stan państwa ściągnąć na samo dno. Belka tego nie powtórzy, bo różni się mentalnie od Millera. Jednak nie będzie miał kontroli nad swoim zapleczem politycznym, bo to ono ma kontrolę nad nim.

Prof. Paweł Śpiewak, socjolog, w komentarzu „Belce nigdy nie uda się pobić Millera”

(PS)

Może popadać



Sytuacja baryczna

Przez Polskę przemieszcza się zataką niżowa z frontem chłodnym, a za nim napływa chłodniejsza i bardziej wilgotna polarnomorska masa powietrza.

Prognoza pogody

W dzień zachmurzenie duże z większymi przejaśnieniami, okresami przelotne opady deszczu i burze. Temperatura maksymalna od 20 do 23 st., miejscami na wschodzie Małopolski 25 st., na Podhalu od 17 do 20 st., na szczytach Tatr 6 st. Wiatr słaby i umiarkowany, w czasie burz porywisty, południowy, skręcający na zachodni. W nocy postępujące rozpozgodzenia, na wschodzie regionu miejscami przelotne opady deszczu, stopniowo zanikające. Temperatura minimalna od 9 do 12 st., na Podhalu od 7 do 10 st., wysoko

w Tatrach 3 st. Wiatr słaby i umiarkowany z kierunków zachodnich.

Prognoza orientacyjna na następną dobę:

Jutro w dzień zachmurzenie umiarkowane, okresami duże. Lokalnie przelotny opad deszczu. Temperatura maksymalna od 21 do 24 st., na Podhalu od 18 do 21 st., a na szczytach Tatr około 7 st. Wiatr słaby i umiarkowany z kierunków zachodnich. W nocy pogodnie, ale dość chłodno. Temperatura minimalna od 6 do 10 st., wysoko w Tatrach 3 st. Wiatr słaby z kierunków zachodnich.

Sytuacja

biometeorologiczna

Niekorzystna, spowoduje wydłużenie czasu reakcji i pogorszenie samopoczucia.

Uwaga kierowcy

Widzialność na ogół dobra, drogi okresowo mokre.

Ciśnienie w Krakowie

Wczoraj o godz. 12.00 - 992.4 hPa = 744.3 mm Hg
Średnie miesięczne - 987.2 hPa = 740.4 mm Hg
Tendencja: spadek

Horoskop codzienny

BARAN (21 III - 20 IV): Obersturmbanführer! Ja, ja. Bruner, nie przesadzaj!

BYK (21 IV - 21 V): Więcej, mniem, mniem i jeszcze, i jeszcze - mniem, mniem i jeszcze - dobro, które z nieba spada. (Nic samo nie spada. Niestety.)

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Gigant pracy i przedsiębiorczości - człowiek - maszyna parowa. Fiuuuuu. I do góry głowa.

RAK (22 VI - 22 VII): Bystry i twardy w negocjacjach - nie dasz się spławić. Jest tylko jedna opcja - to wygrana.

LEW (23 VII - 22 VIII): Zuchwały! Bezczelny? Może trochę. Nie daj się szefom wykorzystywać za darmo.

PANNA (23 VIII - 22 IX): Szybko myślisz, działasz jak akcelerator - osiągasz wielki postęp w swojej pracy.

WAGA (23 IX - 22 X): Jak miło, jak dobrze, raduje się serce. Znow żyjesz, znow kwitniesz - jeszcze, więcej.

SKORPION (23 X - 21 XI): Cała naprzód! Ostro, dynamicznie. Z inteligencją, z wyobraźnią - po nowe, wspaniałe zwycięstwa.

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Oj, dana, oj, dana - jak zabawa, to udana.

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Skoncentrowany na sobie, złośliwy, egocentryczny. Czegoś Ci brak. Autokrytycyzmu?

WODNIK (21 I - 18 II): Va banque.

RYBY (19 II - 20 III): Wielka intuicja - widzisz szeroko i perspektywicznie. A jeśli działasz, to dynamicznie.

JAKUB CIEŃKIEWICZ

Księżyc w Skorpionie, w pięknych i harmonijnych układach ze Słońcem i Jowiszem: czas wielkich, spektakularnych zwycięstw.

KOLEKCJA WIOSNA / LATO 2004

PASAŻ RYNEK 13
PN. - SOB. 11:00 - 21:00
ND. 11:00 - 17:00

-30%
www.dieselshop.pl

UL. SZEWSKA 22
PN. - PT. 11:00 - 19:00
SB. 11:00 - 18:00

DIESEL
FOR SUCCESSFUL LIVING

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,
tel./fax (0-41) 383-14-04
MYSLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18,
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytura:
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 823-22-90
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księcia J. Jajłowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
Ekspozytura:
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Legionów 2/4, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytura:
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax 421-97-77,
Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Nowy Targ, tel. (0-18) 266-30-72
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

MAKLAD KONTROLOWANY

Europejska przestrzeń naukowa i polityczna

Językowe porządki

Polscy i francuscy rektorzy proponują zasadę trójjęzyczności w strukturach UE

(INF. WŁ.) Dwa dni trwało w Uniwersytecie Jagiellońskim spotkanie 25 rektorów francuskich uczelni z 30 rektorami polskich szkół wyższych, skupionych w Konferencji Rektorów Akademickich Szkół Polskich. Przedmiotem obrad była wymiana doświadczeń we wprowadzaniu zasad procesu bolońskiego (wspólne programy studiów, wymiana studentów i kadry naukowej). Gospodarzem spotkania był rektor UJ prof. Franciszek Ziejka.

Spotkanie miało oczywiście ścisły związek z wejściem Polski do UE, co zwiększa możliwości współpracy polskich uniwersytetów, w tym wypadku

z francuskimi. Rozmawiano nawet o wprowadzeniu w przyszłości wspólnych dyplomów ukończenia studiów. W sobotę powołano polsko-francuską komisję, która będzie opracowywać szczegóły poszczególnych rozwiązań i przedstawiać je na szerszym, rektorskim forum.

Zebrani w Krakowie rektorzy zaapelowali do Parlamentu Europejskiego o zdefiniowanie jasnych reguł używania języków w strukturach Unii Europejskiej. Dla uniknięcia grożącej UE, wobec poszerzenia Unii, kakofonii językowej proponują wprowadzenie zasady trójjęzyczności: wszystkie dokumenty i wystąpienia winny być redagowane w co najmniej trzech językach: an-

gielskim, francuskim oraz ojczystym osoby przemawiającej lub redagującej dokument. Jeśli redagujący jest z urodzenia angielsko- bądź francuskojęzyczny, to trzecim językiem winien być inny język, którym władza redagująca, bądź język, którego użycie wynika z treści dokumentu lub jego adresata.

Rozmawiano także o europejskiej przestrzeni badawczej, podkreślając, że nie powinna się ona kończyć na wschodniej granicy Unii. Polska w tej dziedzinie ma wiele do spełnienia. Już zaplanowano spotkanie z rektorami rosyjskich i ukraińskich uczelni, aby nie oddzielać tamtejszej nauki od Europy.

(MN)

Prawo pisane ze słownikiem

Rozmowa z prof. EDWARDEM POLAŃSKIM, językoznawcą z Uniwersytetu Śląskiego

- Czy polscy urzędnicy muszą przestrzegać reguł językowych przy pisaniu ustaw, rozporządzeń itp. druków lub pism oficjalnych?

- Oczywiście. Oni do tego są zobowiązani. Więcej - grozi im odpowiedzialność karna za nieprzestrzeganie przepisów zawartych w Ustawie o języku polskim. Ale nie tylko urzędnicy powinni przestrzegać ustawy. Opo- wiewo o przypadku w jednym z warszawskich hipermarketów. Przywieziono cukier w torebkach, na których był napis „cókier”. Celowo napisano w ten sposób, aby zwrócić uwagę klientów. Zapytano mnie wówczas, czy kierownik hipermarketu ma prawo nie przyjąć tej dostawy cukru z powodu błędu ortograficznego znajdującego się na torebkach. Oczywiście, że miał on pełne prawo odmówić przyjęcia dostawy, bo nie można upowszechniać błędów czy nazw wulgarnych w miejscach publicznych (nie dotyczy to nazw zespołów artystycznych). Ale już nie należy walczyć z napisem „sex shop”, bo na trwałe zadamowił się w naszym języku. Nie zawróci się biegu rzeki. W mojej ocenie, mylą się ci językoznawcy, którzy uważają, że naprawią świat wydając odpowiednie ustawy.

- Parlamentarzyści i urzędnicy przy pisaniu aktów prawnych muszą się jednak kierować normami językowymi.

- Jeszcze raz podkreślę - gdyż znikoma jest wiedza na ten temat zarówno w społeczeństwie, jak też u osób, które pełnią publiczne stanowiska - są do tego zobowiązani! Urzędnik powinien używać języka według reguł, ma obowiązek stosować się do zapisów zawartych w najnowszych słownikach języka polskiego, słownikach ortograficznych, słowniku etymologicznym, frazeologicznym itp.

- Czy zna Pan choć jeden przypadek ukarania urzędnika z powodu naruszenia Ustawy o języku polskim?

- Nie znam.

- Jak Pan ocenia przestrzeganie tej ustawy?

- Mam pełną świadomość, że jest to niemalże martwe prawo. Ale lepiej, że takie prawo jest, bo zawsze można się do niego odwołać.

- A konkretnie: urzędnicy muszą napisać „oscypek”, czy mogą inaczej?

- Kierując się najnowszym słownikiem etymologicznym języka polskiego można napisać w druku urzędowym „oscypek” i „oszczepek” (nazwa oscypka pochodzi od podobieństwa do grotu oszczepu). Osobiście opowiadałem się za używaniem w pismach oficjalnych gwarowej formy „oscypek”, znanej od bardzo dawna,

m.in. wymienionej w „Słowniku języka polskiego” Samuela Lindego z 1809 roku. Dodam, że powinniśmy dbać o gwarę, gdyż wzbogaca ona język. Nauczyciele powinni wręcz zachęcać uczniów do mówienia nią podczas przerwy czy wycieczki. W czasie lekcji natomiast powinien być używany język literacki.

- A dlaczego możemy przeczytać np. o Powstaniu Warszawskim, jak i o powstaniu warszawskim?

- Generalnie w tej kwestii obowiązuje zasada, że dopuszcza się pisownię wielką literą tych wydarzeń historycznych, które po pierwsze - miały dużą wagę w dziejach całej ludzkości lub narodu; po drugie - pisownia małą literą lub wielką literą wydarzeń historycznych zależy od stosunku emocjonalnego do nich.

- Czyli panuje dowolność?

- Przyszłość, że niedobry praktyką jest nadużywanie pisania wielką literą. Aby temu zaradzić, sugeruję uporządkowanie tego problemu (mój artykuł na ten temat ukazał się niebawem na łamach „Biuletynu Polskiego Towarzystwa Językoznawczego”). Nie proponuję jednak wyłączenie pisowni wydarzeń historycznych małą literą. Uważam, że w wyjątkowych sytuacjach dopuszczalna powinna być pisownia wielką literą, na analogicznej zasadzie jak można napisać *ciebie, tobie, mamę* lub *Ciebie, Tobie, Mamę*. Wybór wariantu zależy od poziomu emocji lub od sytuacji.

- Powinniśmy pisać raczej powstanie listopadowe, a tylko w wyjątkowych sytuacjach Powstanie Listopadowe?

- Tak, gdy jednak ktoś zechce napisać dużą literą o jakimś wydarzeniu historycznym, bo wynika to z kontekstu zdania czy całego tekstu (np. mamy do czynienia z tekstem rocznicowym), wówczas nic złego w tym nie widzę. Apeluję jedynie o umiar. Zresztą z pisownią wydarzeń historycznych wielką literą lub małą literą było w Polsce różnie. W pierwszej połowie lat 50. wprowadzono zasadę pisania wydarzeń historycznych wielką literą ze względów politycznych. Chodziło przede wszystkim o uniemożliwienie pisania małą literą o rewolucji październikowej lub o innych wydarzeniach związanych z dziejami ruchu komunistycznego...

Rozmawiał: WŁODZIMIERZ KNAP

Profesor Edward Polański jest członkiem Rady Języka Polskiego, redaktorem naukowym m.in. „Wielkiego słownika ortograficznego PAN”

Enigma w Krakowie

Pokaz tajnej maszyny



Dr Mark Baldwin prezentuje działanie niemieckiej maszyny szyfrującej
Fot. Piotr Kędziński

(INF. WŁ.) Jedno z najważniejszych urządzeń z czasów II wojny światowej, oryginalną niemiecką maszynę szyfrującą Enigma można było zobaczyć podczas jedynego jej pokazu w Krakowie, zorganizowanego w Muzeum Armii Krajowej. Urządzenie przywiózł do Polski dr Mark Baldwin, wybitny znawca i popularyzator historii Enigmy.

Pochodzący z Wielkiej Brytanii dr Baldwin od wielu lat stara się przekazać prawdę o Enigmie - podkreślając wkład Polaków w złamanie jej szyfrów - swoim rodakom, a także mieszkańcom Europy. Taki cel ma też jego wizyta w naszym kraju, gdzie wygłosi on serię wykładów na temat niemieckiej maszyny szyfrującej. Okazją do tego jest zbliżająca się 65. rocznica przekazania aliancom przez Polaków tajemnicy Enigmy.

Wykładom towarzyszy prezentacja oryginalnej niemieckiej Enigmy, którą dr Baldwin kupił na jednej z aukcji. 14,5-kilogramowa maszyna o numerze seryjnym 2229 została wykonana najprawdopodobniej w 1938 r. Niemcy wyprodukowali około 50 tysięcy maszyn szyfrujących. Do dziś zachowało się 200 egzempla-

rzy. Ich cena na aukcjach sięga nawet 100 tys. funtów.

Dr Mark Baldwin przedstawił budowę i sposób działania szyfrującego urządzenia, za pomocą którego Niemcy miesięcznie wysyłali tysiące tajnych informacji. Dr Baldwin zaznaczył, że gdyby nie polscy kryptolodzy prace nad złamaniem Enigmy trwałyby o wiele dłużej i zapewne miałyby to znaczący wpływ na losy II wojny światowej.

Wykład, bogato ilustrowany slajdami, traktował też o brytyjskim ośrodku dekrzytażu Bletchley Park, gdzie w czasie wojny udoskonalano metody rozszyfrowywania Enigmy. Niemcy wciąż bowiem zmieniali kody. Dzięki znajomości Enigmy alianci znali strategiczne i taktyczne plany nieprzyjaciela. Niestety, do Bletchley Park nigdy nie zostali zaproszeni polscy kryptolodzy: Marian Rejewski, Jerzy Różycki i Henryk Zygalski, którzy jako pierwsi złamali kod Enigmy, a następnie skrywaną przez Niemców tajemnicę przekazali aliancom. Zasługi Polaków przez długi czas były pomijane w relacjach i opracowaniach historycznych. Umieszczona w Bletchley Park pamiątkowa tablica w części łagodzącej wyrządzoną im krzywdę. (TYM)



■ **POGRZEB JACKA KURONIA.** Rodzina, przyjaciele oraz przedstawiciele władz państwowych żegnali w sobotę w Warszawie zmarłego w ubiegłym tygodniu Jacka Kuronia. Po południu trumna z ciałem Kuronia spoczęła na Cmentarzu Wojskowym na Powązkach. Wcześniej odbyła się msza połowa w jego intencji w warszawskim parku Żeromskiego oraz uroczystość pożegnalna w Sejmie. - *Jacek Kuroni pozostanie dla mnie przywódcą określonego czasu, tym, który wzniecał, który prowokował, wskazywał i uczył* - powiedział były prezydent Lech Wałęsa przed połową mszą żałobną w intencji Jacka Kuronia, która odbyła się w sobotę w warszawskim parku Żeromskiego.

■ **PROPOZYCJE PO.** Platforma Obywatelska chce, by Polacy zdecydowali w referendum, czy chcą likwidacji Senatu, zniesienia immunitetu parlamentarnego, zmniejszenia liczby posłów do 230 oraz wprowadzenia jednomandatowych okręgów wyborczych do Sejmu.

■ **ROZBITY GANG.** Policjanci z łódzkiego zarządu Centralnego Biura Śledczego rozbili zorganizowaną grupę przestępczą dokonującą napadów i kradzieży TIR-ów. Zatrzymano czterech mężczyzn w wieku od 30 do 38 lat, którzy stanowili trzon grupy.

■ **AWARIA NA OKĘCIU.** Kilkogodzinna awaria systemu bagażowego na warszawskim Okęciu spowodowała w sobotnie przedpołudnie nawet godzinne opóźnienia niektórych lotów. Po południu sytuacja wróciła do normy.

■ **UWIEŻONE SAMOCHODY.** 39-letnia dróżniczka z Tarnowskich Gór, zamykając szlabany, uwięziła na torowisku dwa samochody, kiedy przejeżdżały one przez tory. Tylko dzięki czujności maszynisty pociągu nie doszło do tragedii.

Redaktorzy wydania:
Marek Lovell
Marian Nowy

Stypendia dla profesorów

(INF. WŁ.) Piętnastu naukowców odebrało w sobotę w Warszawie trzyletnie stypendia profesorskie, które umożliwiają im podjęcie nowych kierunków badań. Stypendia finansuje Fundacja na rzecz Nauki Polskiej.

Tegoroczna edycja konkursu objęła dziedzinę nauk przyrodniczych i medycznych. Przez trzy kolejne lata Fundacja będzie wspierała badania prowadzone przez 15 reprezentujących tę dziedzinę wybitnych uczonych, wyłonionych drogą dwustopniowej procedury konkursowej. Wysokość jednego subsydium to 240 tys. zł (80 tys. zł rocznie).

Wśród wyróżnionych „profesorskimi stypendiami” są: prof. Jan Kozłowski z Instytutu Nauk o Środowisku UJ, prof. Jan Potempa z Wydziału Biotechnologii UJ i dr hab. Stefan Chłopiński z Zakładu Farmakologii Doświadczalnej Collegium Medicum UJ. (MN)

Od 1994 r. Fundusz Mikro pomaga rozwijać się najmniejszym firmom w Polsce

Przedstawicielstwo lokalne w Krakowie
ul. Królewska 2

☎ 633 12 12



masz małą firmę?

Skorzystaj z szansy.

Pożyczki dla najmniejszych firm.
Na każdy cel
związany z działalnością gospodarczą.
Do 7 tysięcy złotych bez poręczenia.

Program wspierania mikroprzedsiębiorczości
POLSKO-AMERYKAŃSKIEGO FUNDUSZU PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

www.funduszmikro.pl

RADIO TAXI
MPT 96-63
KRAKÓW 644 55 55
Najtaniej w Krakowie

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:
DZIENNIK POLSKI
w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰, ul. Wiślna 2,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰, ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,

Małe, ale groźne

– Ponad 90 procent kleszczy czyha na nas w trawie – wyjaśnia prof. Krzysztof Siuda

(INF. WŁ.) Już pierwsze ciepłe, wiosenne dni spowodowały, że mieszkańcy Małopolski zauważyli prawdziwą inwazję kleszczy, które atakują zarówno ludzi, jak i zwierzęta.

– Jak wynika z badań prowadzonych w okolicach Krakowa, 25 procent kleszczy zarażonych jest boreliozą. W praktyce oznacza to, że co czwarty kleszczy może przenieść tę chorobę na człowieka – tłumaczy prof. Krzysztof Siuda z Zakładu Zoologii Bezkręgowców i Parazytologii w Instytucie Biologii Akademii Pedagogicznej w Krakowie. – Bardzo dużo kleszczy występuje w okolicach Tyńca, w Lesie Wolskim, w Skalach Kmity. Natomiast w parku Jordana, choć dużo tam zieleni i drzew, kleszczy nie ma.

Momentu ukąszenia najczęściej nie czujemy, bo kleszczy wydziela substancje przeciwbólowe. Dlatego po powrocie ze spaceru po lesie lub łące zawsze należy sprawdzić, czy my lub np. nasz pies nie przynieśliśmy na ciele niechcianego pasażera. Szczególnie dokładnie warto obejrzeć ciało dziecka. Kleszczy potrzebuje około doby, by dobrze umiejscowić się w ciele żywiciela. Im wcześniej go ujawnimy, tym łatwiej i bezpieczniejsze będzie się go pozbyć.

– Poza kleszczowym zapaleniem mózgu i boreliozą kleszcze przenoszą również, co udowodniono zaledwie kilka lat temu – erlichiozę. Jest to ciężka choroba wywołana przez riketsję – bakterie, atakujące białe ciążki krwi. Wyniszczająca, podobnie jak babszjoza, wywołana przez pierwotniaki, przenoszona przez kleszcze. Babszjoza rozkłada czerwone ciążki krwi. Najczęściej dotyczy zwierząt, ale



Po powrocie ze spaceru po lesie lub łące zawsze należy sprawdzić, czy my lub np. nasz pies nie przynieśliśmy na ciele niechcianego pasażera
Fot. Anna Kaczmarz

może się przenosić także na ludzi. W Polsce znany jest na szczęście tylko jeden przypadek śmierci człowieka z powodu tej choroby – mówi prof. Siuda.

Tymczasem statystyki, notowane przez stację sanitarno-epidemiologiczną w Krakowie, wskazują, że niebezpieczeństwo chorób odkleszczowych jest znikome. Jak nam powiedział Leszek Horwat, rzecznik prasowy krakowskiego sanepidu, w ubiegłym roku z woj. małopolskim zanotowano zaledwie jedno zachorowanie spowodowane ukąszeniem kleszcza, w 2002 r. – dwa, w 2001 – trzy.

– Odkleszczowe choroby muszą być obowiązkowo zgłaszane do sanepidu. Należy więc sądzić, że nie było ich więcej – wyjaśnia rzecznik.

– Albo nie zostały zdiagnozowane jako „odkleszczowe” – przypuszcza prof. Siuda, nie dając wiary tak niskim statystykom.

Czasem chory nie kojarzy choroby z ukąszeniem. Początkowe objawy kleszczowego zapalenia mózgu przypominają przebieg: gorączka ok. 38 st. C, ogólne osłabienie, bóle stawów i mięśni. Potem choroba przechodzi w trwający niewiele ponad tydzień okres utajenia. Wraca z o wiele większą siłą. Pojawiają się zaburzenia świadomości, aż do jej utraty. Choroba może pozostawić bóle mięśni, niedowład kończyn, a u co czwartego pacjenta obserwuje się wystąpienie zespołu parkinsonowskiego, uszkodzenie słuchu, zaburzenia psychiatryczne.

Oczywiście nie wszystkie ukąszenia kleszcza kończą się chorobą. Zdarza się, że ugryzienie kleszcza wywołuje reakcję alergiczną, co nie jest równoznaczne z zakażeniem wirusem.

– Ponad 90 procent kleszczy czyha na nas w trawie – wyjaśnia prof. Siuda. – Głodne mają odruch wędrówki w górę. Dlatego w czasie spaceru po trawie warto zabezpieczyć nogawki spodni, by utrudnić kleszczowi zadanie.

Przytwierdzonego do ciała kleszcza trzeba usunąć jak najprędzej – najlepiej pensetą, krótkim, zdecydowanym ruchem – a pozostały po nim ślad zdezynfekować. Jeżeli część owada zostanie w ciele, należy udać się do lekarza i usunąć resztki chirurgicznie. (E)

Jakie będzie tegoroczne lato?

Brzydkie lub piękne

(INF. WŁ.) Lato tego roku ma być chłodne i deszczowe – tak twierdzą niektórzy klimatolodzy, m.in. prof. Halina Lorenc z Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie.

– Tegoroczne lato faktycznie może być brzydkie, ale równie dobrze może być piękne – mówi z kolei prof. Janina Trepieńska, klimatolog z Instytutu Geografii i Gospodarki Przestrzennej Uniwersytetu Jagiellońskiego. – Chciałabym podkreślić z naciskiem, że cechą fundamentalną występującego w Polsce klimatu jest jego bardzo duża zmienność.

Niczym nadzwyczajnym nie są zatem przymrozki w końcu czerwca czy to, że średnia temperatura października była wyższa niż sierpnia. Może też się zdarzyć, że kilka kolejnych lat będzie chłodnych i deszczowych lub też odwrotnie – słonecznych i suchych.

Prof. Halina Lorenc twierdzi, że w ostatnich kilkudziesięciu latach mamy wyraźną tendencję do ocieplania. Jej zdaniem występuje cykliczność polegająca na tym, że mniej więcej co 8 lat przypada rok z chłodnym sezonem letnim.

Prof. Janina Trepieńska zwraca jednak uwagę na to, że na podstawie badań klimatu w tzw. długim ciągu, czyli w ostatnich stu kilkudziesięciu latach, można stwierdzić, że mamy w Polsce do czynienia nie z ociepleniem ciepłej pory roku, ale z lekką tendencją do jej ochładzania.

Powszechnym zjawiskiem jest narzekanie na pogodę. Szczególnie starsi ludzie lubo-

ją się w podkreślaniu, że „kiedyś zimy były prawdziwe”, a „lata cudowne”, a teraz – „pogoda jest pod psem”.

– Tego rodzaju stwierdzenia są efektem nie tylko braku wiedzy na temat klimatu, ale też faktu, że inaczej odczuwamy ciepło w młodym wieku, a inaczej w podeszłym – argumentuje prof. Trepieńska.

– Z długoletnich obserwacji – które w Krakowie sięgają już prawie 215 lat – wynika, że klimat w Polsce niewiele się zmienił w okresie ostatniego stulecia – dorzuca klimatolog z Instytutu Geografii i Gospodarki Przestrzennej Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Prof. Janina Trepieńska radzi też nie zwracać uwagi na prognozy pogody z wyprzedzeniem kilkudniowym.

– Sprawdza się w zasadzie – ale też nie zawsze – jedynie prognoza na najbliższe 24 godziny. Dłuższe są robione dla przyciągnięcia widzów przed telewizory – twierdzi znawczyni klimatu.

Prof. Halina Lorenc ze stołecznego IMiGW choć przewiduje, że „prawdziwego” lata w tym roku możemy spodziewać się co najwyżej w sierpniu, jednak podkreśla, iż nie pewnego nie można powiedzieć o trwałych zmianach klimatycznych, które mogą nas czekać w bliskiej przyszłości.

Niemniej pani profesor sugeruje: – Klimat w najbliższych latach będzie się charakteryzował ogromną zmiennością i dużymi skokami ekstremalnych warunków pogodowych, których skutkiem są na przykład powodzie czy długotrwałe susze.

(K.W.)

Zwiększa się przemyt zwierząt

Żółwie w biurze

(INF. WŁ.) Polscy celnicy coraz częściej mają do czynienia z przemytem rzadkich okazów zwierząt z zachodniej granicy.

– Ogrody zoologiczne nie są z gumy i nie mogą przyjąć wszystkich zwierzątek, które rekwirowujemy na granicach. Często musimy się natrudzić, aby ktoś wziął od nas te stworzenia – mówi Małgorzata Eisenberger-Blacharska, rzecznik prasowy Izby Celnej w Przemyślu.

Według danych przedstawianych przez organizacje zajmujące się ochroną zwierząt, celnicy wychwytyują jedynie 10 procent „żywego przemytu”. Każda izba celna posiada koordynatora CITES (konwencji waszyngtońskiej mówiącej o ochronie zagrożonych gatunków). To właśnie ci ludzie dbają, aby zwierzęta trafiały do odpowiednich miejsc.

– Koordynator CITES jest specjalnie przeszkolony. Nie tylko odpowiada za przekazywanie zwierząt do różnych instytucji, ale potrafi rozpoznać gatunki i ich potrzeby biologiczne, uczy celników, jak mają obchodzić się z przechwyconymi okazami – mówi Jerzy Nowak, koordynator CITES w przemyskiej Izbie Celnej.

Jak już informowaliśmy, w minionym tygodniu celnicy

z Medyki znaleźli we wjeżdżającym do Polski zaporozcu ponad 200 żółwi ukrytych w dwóch schowkach. Pierwszą skrytkę odnaleziono dość szybko. Funkcjonariusze wyciągnęli z niej 90 zwierząt. Po kilku dniach okazało się, że pomiędzy silnikiem a kabiną była kolejna skrytka. Wyciągnięto z niej 155 żółwi.

– O ile nie mieliśmy większych kłopotów z przekazaniem pierwszej grupy żółwi do ogrodu zoologicznego w Warszawie, o tyle z drugą, znacznie większą partią, były problemy – mówi Jerzy Nowak. Ostatecznie jednak pozostałe żółwie też trafiły do warszawskiego zoo.

– W Przemyślu nie ma pomieszczenia, w którym można trzymać zarekwirowane okazy. Tymczasem niejednokrotnie mija kilka dni, a nawet tygodni, zanim znajdzie się instytucja, która zechce przyjąć zwierzęta. Zarekwirowane ostatnio żółwie, zanim trafiły do warszawskiego zoo przez kilka dni były trzymane w pomieszczeniach biurowych.

W minionym roku przez granicę wschodnią trafiły do Polski nie tylko żółwie. Przemycane były również psy, papugi, węże i jaszczurki.

(TOP)

Specjalistyczny chaos

Dokończenie ze str. 1

Chodzi m.in. o lekarzy epidemiologów, radiologów, anatomów patologicznych. Naczelna Izba Lekarska od dawna zabiega w resortie zdrowia o dostrzeżenie problemu. – Niedawno ministerstwo sporządziło listę tzw. deficytowych specjalności i zobowiązało się, że jak tylko znajdą się dodatkowe pieniądze, zostaną one przeznaczane na rezydentury dla tych, którzy zechcą szkolić się w tych kierunkach – dodaje profesor.

Mapa potencjalnych i występujących już zagrożeń zdrowotnych jest silnie zregionalizowana. Np. w Małopolsce – jak zauważa prof. Jacek Dubiel, wojewódzki specjalista z dziedziny kardiologii, nie ma większych utrudnień w dostępie do tej specjalizacji, nie odczuwa się też na razie wyraźnego braku kardiologów. Równocześnie jednak rozmówca „Dziennika” zwraca uwagę, że w niektórych województwach – np. na tzw. ścianie wschodniej – jest pod tym względem znacznie gorzej i już dziś poszukuje się tam specjalistów od chorób serca.

W Małopolsce – podobnie jak w większości województw – dramatycznie brakuje specjalistów stomatologów. Samorząd lekarski bije na alarm nie od dziś. Ostrość widzenia decydentów być może zaburza fakt, że stomatologów leczących w zakresie podstawowym przybywa w bardzo szybkim tempie, co widać po coraz liczniej otwieranych prywatnych gabinetach. Dr Zbigniew Żak, wiceprezes Naczelnej Izby Lekarskiej i równocześnie dyrektor Wojewódzkiej Przychodni Stomatologicznej w Krakowie, uważa, że jest ich zdecydowanie za dużo.

Paradoksalnie, wraz ze wzrostem liczby dentyistów coraz dotkliwiej odczuwa się brak specjalistów stomatologii, przede wszystkim chirurgów i ortodontów. Resort maksymalnie ogranicza rezydentury na ich szkolenie.

W rezultacie np. w powiecie nowosądeckim pracuje tylko 3 ortodontów, zaś na wizytę trzeba czekać nawet 3 lata. W powiecie tatrzańskim i nowotarskim jest jeszcze gorzej.

Od września, w myśl orzeczenia Trybunału w Strasburgu, we wszystkich krajach UE dyżury lekarskie mają być wliczane do czasu pracy, który – także w przypadku lekarzy – nie może przekraczać czasu określonego kodeksem pracy danego kraju. Oznacza to, że już wkrótce w naszych placówkach medycznych gwałtownie zacznie brakować niektórych specjalistów. Tym bardziej, że liczba medyków chętnych do wyjazdu z kraju rośnie. W ciągu ostatnich dwóch miesięcy samorządy lekarskie w całej Polsce wydały około 1000 świadectw kwalifikacji, uprawniających do podjęcia pracy w krajach UE.

Niemcy – w których po 1 września zabraknie kilku tysięcy lekarzy – stosują różne zachęty dla medyków z innych krajów, zarówno dla już wyszkolonych specjalistów, jak też dla absolwentów szkół medycznych, których zamierzają kształcić dalej. Natomiast w naszym ministerstwie zdrowia nie widać objawów niepokoju: w przesłanym nam stanowisku resort twierdzi, że nie podziela obaw środowisk medycznych w tym względzie i nie planuje zmiany polityki w zakresie kształcenia podyplomowego.

Ostatnio dają się słyszeć głosy, że naszych specjalistów będą mogli zastąpić medycy z zachodniej granicy, którzy zaczynają dopytywać się o możliwości pracy w Polsce. Nie będzie to jednak proste. Okazuje się bowiem, że 1 maja, wraz z naszym wstąpieniem do wspólnoty, wygasła tzw. konwencja praska, na mocy której Polska mogła uznawać dyplomy lekarzy ze wschodu.

DOROTA STEC-FUS

Pod Tarnicą

Dyżurują ratownicy

W sobotę pod najwyższym szczytem polskich Bieszczad – Tarnicą (1346 m n.p.m.) rozpoczęła pracę sezonowa placówka bieszczadzkiej grupy Górskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego (GOPR) – poinformował ratownik dyżurny grupy Edward Stasiczak.

– Do końca wakacji ratownicy będą tam pełnić całonocowe dyżury. Dwuosobowa załoga placówki zazwyczaj zmienia się co tydzień. Letnia placówka mieści się w namiocie, a ratownicy mają stałą łączność radiową z centralą – powiedział Stasiczak. Sezonowa placówka pod Tarnicą działa od początku lat 60. (PAP)

Eksplzja w Węglówce

Prawdopodobnie rozszczelnienie prowizorycznej instalacji gazowej było przyczyną wybuchu, do którego doszło wczoraj w Węglówce koło Krosna.

W wyniku eksplozji drewniany dom został częściowo zniszczony. Poważnie obrażenia odniósł samotnie mieszkający w nim 55-letni właściciel. Około 60 proc. powierzchni jego ciała zostało poparzone. Poszkodowany przebywa w szpitalu. (PAP)

Święto Chleba na Wolnicy

Małopolski smak

Krakowski obwarzanek, kiełbasa lisecka, góralska kwaśnica...

(INF. WŁ.) Przez dwa dni trwało w Krakowie, na placu Wolnica, zorganizowane po raz pierwszy Święto Chleba. W Krakowie – bardzo na swoim miejscu zważywszy, że tu właśnie jest najstarszy Cech Piekarzy, założony w pierwszej ćwierci XIII stulecia. Święto – pierwsze, ale nie ostatnie, ma być doroczne – zorganizowane zostało przez Ogólnopolskie Porozumienie Piekarzy, Cech Rzemiosł Spożywczych w Krakowie, Stowarzyszenie Rzemieślników Piekarstwa RP, Polską Izbę Produktów Regionalnych i Lokalnych.

Na Wolnicy przez dwa dni najważniejszy był chleb. Krakowscy i małopolscy piekarze (była nawet piekarnia z Zakopanego) pokazali, że w praktyce harmonijnie łączą stare z nowym, a liczba odmian i smaków chleba była imponująca. Obok piekarzy zaprezentowali się (jeszcze bardzo nieśmiało i nielicznie) wytwórcy produktów regionalnych i parę restauracji gotujących tradycyjne jadalno. Było „żywe” stoisko jedyne w Polsce Muzeum Chleba

założonego przez Piotra Mankiewicza w Radzionkowie koło Bytomia, były konkursy dla dzieci i dorosłych.

Końcowym akordem święta stało się uhonorowanie autorów najlepszych produktów nagrodą „Smak Małopolski”. Rangę tę otrzymał obwarzanek krakowski (z piekarni Grzegorza Czai), chleb prądnicki (Piekarnia Francuska Antoniego Madeja), kiełbasa lisecka – wyrób „Trójki” z Kaszowa w gminie Liszki (masarnia, zgodnie z nazwą, ma trójkę właścicieli), kwaśnica z karczmy „Góralska Strawa” w Nowym Targu (firma Steska), żurek po góralsku, lecz z Krakowa, od Jacka Łodzińskiego. Uonorowano też najstarszy i przez wiele stuleci najslawniejszy z małopolskich produktów: sól wielicka.

Święto dobiegło końca, ale w Muzeum Etnograficznym przy pl. Wolnica jeszcze przez całe wakacje można oglądać wystawę eksponatów z Muzeum Chleba w Radzionkowie i przejść „drogą chleba” przez stałą ekspozycję muzealną.

(AN)

Podniebne elfy

Wianki pod Wawelem obejrzało około 120 tysięcy osób



Widowisko taneczne „Opentaniec” to opowieść o kwiecie paproci, który zakwita w noc świętojańska

Fot. Anna Kaczmarz

(INF. WŁ.) Niebo mieniło się kolorami. Przez dziesięć minut nad bulwarami wiślanymi w Krakowie ogniami sztucznymi malowały się wielobarwne obrazy, zaskakujące kształtami i kolorami. Było niebiesko, zielono, fioletowo, czerwono i złoto. Zgromadzona publiczność witała z zachwytem zmieniające się figury i kolory. Obrazy powstawały i znikwały w takt muzyki Howarda Shore’a, skomponowanej do słynnej filmowej trylogii „Władca Pierścieni”. Pojawiały się świetlne elfy, enty, hobbiti, krasnoludy. Tak wyglądał w sobotę wieczorem wspaniały pokaz ogni sztucznych – niezwykły finał tegorocznych wianków, który obejrzało około 120 tys. osób.

Jak co roku, wianki – przygotowane przez Biuro Kraków 2000 – cieszyły się ogromnym zainteresowaniem. Choć impreza rozpoczęła się o godz. 19.30, koncertem Reni Jusis, jeszcze przynajmniej przez dwie godziny pod Wawel napływała nieprzerwana rzeka widzów. Publiczność zachwylił koncert gru-

py De Mono. Zespół wykonał zarówno piosenki najnowsze, jak i starsze, np. „Znów jesteś ze mną” czy „Statki na niebie”. Widzowie śpiewali wraz z zespołem i kołysali się w takt muzyki.

Wystąpiła także Kapela Czernichowska, przy dźwiękach której został zbudowany wielki wklonowy wianek. Przepłynął on całe zakole Wisły, w asekuracji krakowskich kajakarzy.

Podczas wianków po raz pierwszy w Krakowie zostało zaprezentowane widowisko taneczne „Opentaniec”, przygotowane przez Teatr Muzyczny w Gdyni. Spektakl był opowieścią o kwiecie paproci, który zakwita w noc świętojańska. – Kwiat paproci jest symbolem ambicji, dążenia do sukcesu i bogactwa. Jeśli na pierwszym miejscu pozostaną: rodzina, miłość, społeczność i kultura, to ta ambicja może być zdrowa. Lecz jeśli ambicja przyćmi wszystkie inne wartości, wówczas może stać się pułapką, która zniszczy ludzkiego ducha – tłumaczył publiczności ideę „Opentaniec” Robert Gamble, Amerykanin, pomysłodawca spektaklu, sponsor pro-

dukcyj tego tanecznego przedsięwzięcia.

„Opentaniec”, którego reżyserem i choreografem jest Jarosław Staniek, były mistrz Polski w break dance, zainteresował scenografią, zaprojektowaną przez Marka Boretiego. Scena mieniła się wieloma kolorami, tancerze oświetlani byli także zielonymi laserami. W pewnym momencie widowiska zakwitł ogromny kwiat paproci, który otworzył się, a z jego wnętrza wyskoczyła grupa tancerzy.

Szkoda że zbyt duże oddalenie sceny od publiczności uniemożliwiło podziwianie tańca i ruchów tancerzy. W takiej sytuacji najmocniejszym atutem spektaklu wystawianego w plenerze stała się muzyka – niestety dość prosta i mocno zrytmizowana – skomponowana przez Adama Sztabę i Tomasza Filipczaka.

Podczas wianków publiczność obejrzała tylko fragmenty spektaklu, ale trzeba mieć nadzieję, że „Opentaniec” zobaczymy w Krakowie w teatralnych warunkach.

(AMS)

Koniec kryzysu w samorządzie

Dokończenie ze str. 1

Powolywanie na stanowiska kontrolne i opiniodawcze (w radach nadzorczych i społecznych) ma się odbywać „w oparciu o kryteria etyczne i merytoryczne”, a członkowie rad nadzorczych spółek należących do województwa nie będą mogli należeć do żadnej partii. Apolityczność ma dotyczyć także obsadzania stanowisk dyrektorów w Urzędzie Marszałkowskim,

lecz decyzje w tych sprawach mają być konsultowane z członkami zarządu.

Wczorajszy oficjalny komunikat o utrzymaniu koalicji nie mówił nic o kandydacie na wicemarszałka. Jeszcze w piątek radnym koalicji jako tego kandydata przedstawiano Witolda Śmiałka, kierownika zespołu kontraktu wojewódzkiego w Departamencie Polityki Regionalnej i Funduszy Strukturalnych Urzędu Marszałkowskiego.

(GEG)



Święto Chleba ma być organizowane co rok

Fot. Anna Kaczmarz

Nagana dla studenta

Za próbę wyłudzenia zapomogi

(INF. WŁ.) Student Wydziału Zarządzania i Komunikacji Społecznej Uniwersytetu Jagiellońskiego został ukarany naganą z ostrzeżeniem przez uczelnianą komisję dyscyplinarną za próbę wyłudzenia z uniwersyteckiej kasy 450 zł zapomogi.

W marcu br. student starał się o przyznanie jednorazowej zapomogi, która przysługuje osobom znajdującym się w trudnej sytuacji materialnej z powodu np. śmierci bliskiej osoby. Do przedłożonego podania dołączył kserokopię aktu zgonu matki. Uczelnia przyznała mu zapomogę w wysokości 450 zł. Kiedy pracownik uczelni zadzwonił do domu studenta, aby poinformować, że wkrótce otrzyma pieniądze, telefon odebrała... matka. Okazało się, że student sporządził kserokopię dokumentu na podstawie aktu zgonu ojca zmarłego 3 lata temu.

Za próbę wyłudzenia pieniędzy student trafił przed uczelnianą komisję dyscyplinarną, która może ukarać upomnieniem, naganą, naganą z ostrzeżeniem, zawieszeniem w korzystaniu z praw studenta na jeden rok, a nawet wydalaniem z uczelni.

– Komisja uznała, że w tym przypadku wystarczającą karą będzie nagana z ostrzeżeniem. Ostrzeżenie oznacza, że każdy następny podobny wybrzykn może skutkować wydalaniem ze studiów – mówi dr Andrzej Świątłowski, rzecznik dyscyplinarny UJ.

W czasie rozprawy przed komisją student powoływał się na trudną sytuację materialną. Otrzymuje miesięcznie 300 zł renty po ojcu. Właściciel mieszkania upominał się o spłatę zaległości. To skłoniło studenta do popełnienia oszustwa.

Za swój czyn będzie musiał też odpowiedzieć przed sądem.

(ANKO)

Tanie linie lotnicze

Kraków – Kolonia

Niemieckie tanie linie lotnicze Germanwings zainaugurowały w sobotę swoje drugie, po Warszawie, połączenie z Polską. Samoloty tego przewoźnika będą latać na trasie Kraków – Kolonia trzy razy w tygodniu.

Połączenie to będzie obsługiwane przez samoloty airbus A-319 i A-320. Na początek przewidziano loty we wtorki, czwartki i soboty, ale szefowie linii nie wykluczają z czasem zwiększenia ich liczby. Ceny biletów zaczynają się od 19 euro.

Linie Germanwings działają od 2002 r. Dysponują flotą ośmiu samolotów airbus A-319 i pięciu airbus A-320, które w zeszłym roku przewiozły 2,4 mln pasażerów do ponad 30 miast w Europie. Właścicielem przewoźnika jest spółka Eurowings Luftverkehrs AG, należąca w 49 proc. do Lufthansy.

Germanwings to drugie tanie linie lotnicze, które uruchomiły stałe połączenia z lotniskiem w Balicach. Tydzień temu loty na trasie Kraków–Rzym zainaugurował polski przewoźnik AirPolonia wspólnie z włoskim partnerem Wolarewb.

(PAP)

W Łopusznej

Poświęcenie „Tischnerówki”

Dom Pamięci zmarłego przed czterema laty ks. prof. Józefa Tischnera otwarto wczoraj w Łopusznej na Podhalu. Ekspozycję urządzono w specjalnie dobudowanym do Gminnego Ośrodka Kultury drewnianym budynku w stylu podhalańskim, który nazwano „Tischnerówką”.

Na jej parterze zorganizowano wystawę przedmiotów, dokumentów i fotografii księdza profesora. – Pochodzą one ze wszystkich okresów życia Józefa Tischnera począwszy już od dzieciństwa, przez młodość i studia – mówi współorganizatorka wystawy Ewa Berbecka.

Centralnym punktem ekspozycji jest biurko i maszyna do pisania księdza Tischnera. Wokół zgromadzono należące do niego sprzęty i przedmioty, m.in. ekspres do kawy, narty, plecak, naczynia liturgiczne.

Pokazano też zdjęcia z dzieciństwa, z okresu studiów i kapłaństwa Tischnera, studencki indeks, legitymacje oraz strony młodzieńczego pamiętnika z 1947 r.

Na wystawie można zobaczyć też słynne kartki, za pośrednictwem których Tischner porozumiewał się z otoczeniem po usunięciu krani w 1999 r.

W „Tischnerówce” zgromadzono również książki i publikacje księdza profesora, które można wziąć do ręki, usiąść i zagłębić się w ich lekturze.

– Chodziło nam o to, aby przełamać konwencję martwego muzeum, oddać duchu baczności nad Łopuszną – miejsca, w którym powstawały na przełomie lat 70. i 80. teksty księdza profesora. Drugie miejsce, które posłużyło nam jako wzór, to jego krakowskie mieszkanie na ul. św. Marka oraz gabinet znajdujący się w domu zbudowanym przez ks. Tischnera pod koniec lat 80. w Łopusznej – powiedział bratanek filozofa Łukasz Tischner.

W przyszłości na poddaszu jednoizbowej „Tischnerówki” ma powstać multimedialna część wystawy poświęcona twórczości profesora Tischnera, ale na razie nie ma na to pieniędzy.

Poświęcenia „Tischnerówki” dokonał bp Tadeusz Pieronek. – Nasze spotkanie w Łopusznej w czwartą rocznicę śmierci księdza Józefa uzasadnione jest wyjątkowością postaci człowieka, który odszedł od nas jak wielu innych, ale o którym nie powinniśmy zapomnieć, dlatego że pozostał po nim jakiś wyraźny ślad. Co jest tym śladem? Na ogół wydaje się nam, że jest nim ta wyjątkowa osobowość, jego wiedza, zdolności, działanie. Ale tak naprawdę to takie ślady, które my przypisujemy człowiekowi, pozostawia Bóg, udzielając swojego dobra ludziom na ich miarę – powiedział bp Pieronek w homilii podczas mszy poprzedzającej otwarcie „Tischnerówki”.

Wcześniej na cmentarzu w Łopusznej przyjaciele, rodzina i mieszkańcy Podhala złożyli kwiaty na grobie księdza profesora. Do Łopusznej przybyli również przedstawiciele prawie wszystkich 18 szkół z różnych stron Polski, noszących imię ks. Józefa Tischnera. Krótka uroczystość na cmentarzu przeplatana była modlitwami i piosenkami.

Józef Tischner urodził się 12 marca 1931 r. w Starym Sączu. Zmarł 28 czerwca 2000 r.

(PAP)

Przed dzisiejszym szczytem NATO w Stambule

Podziały i targi

Amerykański prezydent przyjechał do Turcji w sobotę. Tego samego dnia katarska telewizja Al-Dżazira poinformowała, że grupa powiązanych z Al-Kaidą jordańskiego terrorysty Abu Musaba al-Zarkawiego porwała trzech Turków i zagroziła obciążeniem głów zakładnikom.

George Bush spotkał się wczoraj rano w Ankarze z przedstawicielami rządu tureckiego. Po kilku godzinach odleciał na szczyt NATO do Stambułu.

Tureckie władze postawiły w stan gotowości wszystkie służby, aby zapewnić bezpieczeństwo uczestnikom szczytu i mieszkańcom miasta. Środki bezpieczeństwa wzmocniono szczególnie przed przyjazdem Busha. Ochronę szczytu ma zapewnić między innymi 23 tysiące policjantów.

Wczoraj niebo nad Stambułem zaczęły patrolować myśliwce F-16. Nad miastem utworzono strefę wolną od ruchu powietrznego. Pomagają jej strzec natowskie samoloty wczesnego ostrzegania. Tureccy komandosi, uzbrojeni w karabiny maszynowe, patrolują cieśninę Bosfor w gumowych pontonach.

Wynoście się!

Około 20 tysięcy osób zebrało się wczoraj na placu w Stambule, aby zaprotestować przeciwko wizycie prezydenta USA George'a W. Busha i rozpoczynającemu się dzisiaj w tym mieście szczytowi NATO. Niektórzy skandowali: „Stany Zjednoczone wynoście się z Bliskiego Wschodu!”. Bush nie cieszy się sympatią Turków, których większość była przeciwna wojnie w Iraku.

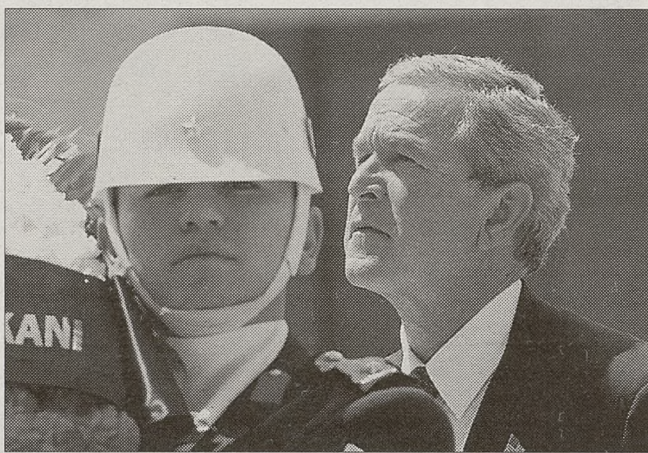
Demonstracja, która odbyła się w dzielnicy Kadikoj, w azjatyckiej części miasta, przyciągnęła tysiące przeciwników prezydenta USA, głównie lewicowców. Protestujący wołali: „Stambuł będzie grobem dla NATO”, „Precz z amerykańskim imperiaлизmem!” i „Bush do domu!”

Tysiące policjantów, zgromadzonych w bocznych ulkach, obserwowało demonstrantów z daleka. Pomagał im krążący w powietrzu śmigłowiec.

Szczyt NATO odbędzie się w europejskiej części Stambułu, po drugiej stronie cieśniny Bosfor, około 10 km od dzielnicy Kadikoj.



Demonstranci w Stambule palą kukłę prezydenta Busha podczas protestu przeciwko szczytowi NATO
Fot. PAP/EPA - F. Demir



Prezydent Bush z żołnierzem gwardii honorowej podczas wczorajszej wizyty w mauzoleum Atattirka, ojca współczesnej Turcji, w Ankarze
Fot. PAP/EPA - K. Okten

W sobotę w Ankarze policja turecka użyła gazów łzawiących przeciwko grupie lewicowców, którzy obrzucili policjantów kamieniami. Rannych zostało 13 policjantów. Wczoraj aresztowano w Ankarze grupę demonstrantów podejrzanych o zamiar podłożenia bomby zapalającej na terenie miasta.

Przyjazd Busha poprzedziła seria ataków bombowych. Bomba wybuchła m.in. w czwartek w okolicach hotelu, w którym miał się zatrzymać prezydent USA. W ataku nikt nie zginął. Ranne zostały trzy osoby.

Posprzątać po Ameryce?

Przywódcy 26 państw NATO zbierają się dzisiaj na dwudniowym szczycie w Stambule, żeby zademonstrować jedność w obliczu wspólnych zagrożeń. Poprzedzając szczyt targi o pomoc dla rządu irackiego wykazały jednak, że wciąż utrzymują się podziały, które ze zdwojoną siłą dały o sobie znać w chwili interwencji zbrojnej w tym kraju.

W lutym polscy dyplomaci czyteli, że Stambuł przyniesie decyzję polityczną o wejściu NATO do Iraku, które nastąpiłoby w początkach 2005 roku i pozwoliłoby nieco odciążyć Polskę. Dziś walczą o pomoc NATO w szkoleniu irackich żołnierzy, policjantów i pogramiczników.

Po gorączkowych dyskusjach w Radzie Ambasadorów NATO sekretarz generalny Jaap de Hoop Scheffer oświadczył w sobotę, że ambasadorowie „osiągnęli wstępne porozumienie w sprawie pozytywnej odpowiedzi na prośbę tymczasowego rządu

irackiego o pomoc w szkoleniu sił bezpieczeństwa”. Uzgodnione oświadczenie zostanie opublikowane po zatwierdzeniu go przez przywódców zebranych w Stambule. Według dyplomatów NATO, Francja i Niemcy, wspierane przez Hiszpanię, Kanadę i Grecję, starały się za wszelką cenę osłabić wymowę tej decyzji. Zwłaszcza Francja postrzega amerykańskie wysiłki, żeby bezpośrednio zaangażować NATO w Iraku jako próbę „skłonienia Europy, żeby posprzątała po Amerykanach”.

Kraje sceptycznie nastawione do prośby premiera Iraku Ijada Alawiego, ich zdaniem inspirowanej przez Amerykanów, wolały zadeklarować wsparcie dla sojuszników obecnych w Iraku, a nie dla rządu irackiego.

Szczyt powinien w końcu udzielić poparcia rządowi Alawiego, obiecać pomoc w szkoleniu sił bezpieczeństwa, a także zlecić Radzie NATO zastanowienie się nad innymi formami wsparcia „technicznego”. Polska dyplomacja zadbała też, żeby w oświadczeniu potwierdzono dotychczasowe wsparcie dla polskiej dywizji w Iraku.

- Jest to dosyć ostrożnie sformułowany krok w kierunku zwiększenia roli NATO w Iraku, który może pozwolić Polsce z biegiem czasu, mam na myśli przyszły rok, żeby mogła w jakimś stopniu zmniejszać swoje zaangażowanie, jeśli chodzi o ilość wojska i sprzętu - jak mówi polski ambasador przy NATO Jerzy Nowak.

Wielu zachodnich polityków i ekspertów uważa, że NATO powinno się skoncentrować na Afganistanie, bowiem powodzenie cierpiącej na braki kadrowe i sprzętowe misji sojuszniczej w tym kraju to prawdziwy sprawdzian wiarygodności.

Na szczycie będzie też mowa o modernizacji wojskowej NATO, w tym o postępiech w tworzeniu Sił Szybkiej Odpowiedzi NATO (ang. NRF). Jak napisał w zeszłym tygodniu brytyjski dziennik „Financial Times”, NATO musi się zmodernizować i ponownie przemyśleć swoją strategię, bo w przeciwnym razie USA definitywnie przestaną widzieć w sojuszu poważną siłę zdolną prowadzić poważne operacje.
(PAP)

Kobieta prezydentem?

Korespondencja „Dziennika” z Wilna

Wczoraj ponad 2,6 miliona uprawnionych do głosowania obywateli Litwy wybrało czwartego już - po odzyskaniu niepodległości w 1990 roku - prezydenta swojego kraju. W drugiej turze wyborów Główna Komisja Wyborcza przewidywała wysoką frekwencję.

O urząd szefa państwa ubiega się dwoje kandydatów: były prezydent Valdas Adamkus i były premier, pani Kazimiera Prunskiene. W pierwszej turze, przed dwoma tygodniami, uzyskali oni największe poparcie spośród pięciorga kandydatów. Otrzymali odpowiednio 30,18 proc. i 20,6 proc. głosów.

Wstępne wyniki wyborów miały być podane do wiadomości w nocy z niedzieli na poniedziałek. Nowy prezydent obejmie urząd 12 lipca.

Politolodzy nie odważyli się prognozować, kto zwycięży we wczorajszych wyborach. Bardziej odważni astrologowie nie mieli żadnych wątpliwości, że prezydentem - po raz pierwszy w historii Litwy - zostanie kobieta... Takie wnioski można było formułować również na podstawie obserwacji szczególnej mobilizacji wyborczej elektoratu wiejskiego, który popie-

rał kandydaturę Kazimierzy Prunskiene. Jej kandydaturę poparł również cieszący się nadal dużym uznaniem wśród mieszkańców wsi usunięty ze stanowiska były prezydent Rolandas Paksas.

Kazimiera Prunskiene twierdziła, że uzyska 60 proc. głosów i zostanie prezydentem kraju. Natomiast Valdas Adamkus prognozował, że na niego odda swoje głosy ponad 50 proc. wyborców. - Wynik wyborów, jakkolwiek będzie, przyjmę z pokorą - deklarował Adamkus.

Według analityków Prunskiene może pomóc skandal sprzed kilku dni, kiedy Służba Dochodzeń Specjalnych, kierowana przez sympatyka Paksasa, przeprowadziła rewizję w siedzibach czterech partii, które przyczyniły się do usunięcia Paksasa z urzędu. Trzy z tych partii popierają Adamkusa i rewizje zdezorientowały wyborców.

Wczoraj wyborcy byli znacznie aktywniejsi niż podczas pierwszej tury wyborów prezydenckich, która odbyła się 13 czerwca. Zanotowano również rekordową ilość głosów oddanych za pośrednictwem pocztą.

JADWIGA BIELAWSKA

Kandydat Barroso

Nowy przewodniczący Komisji Europejskiej według Irlandii



Portugalski premier Jose Manuel Durao Barroso

Fot. PAP/EPA - K. Rodrigo

Premier sprawującej przewodnictwo w UE Irlandii Bertie Ahern podał wczoraj oficjalnie - potwierdzając wcześniejsze informacje - że we wtorek zaproponuje Radzie Europejskiej premiera Portugalii Jose Manuela Barroso na nowego przewodniczącego Komisji Europejskiej, następcę Romano Prodiego.

W sobotę Ahern zapowiedział, że skonsultuje się w tej sprawie z innymi przywódcami unijnymi. - Muszę porozmawiać mniej więcej z połową moich kolegów. Mam nadzieję zrobić to dzisiaj między piątą po południu a dziewiątą wieczorem - stwierdził. Wczoraj pre-

mier Irlandii w specjalnym komunikacie zapewnił już o poważnym poparciu dla kandydatury Barroso.

W zeszłym tygodniu na szczycie w Brukseli Radzie Europejskiej (czyli szefem państw i rządów unijnych) nie udało się desygnować kandydata, który miałby zastąpić Prodiego kończącego 1 listopada przewodniczenie Komisji Europejskiej.

Kandydata na przewodniczącego Komisji Europejskiej Parlament Europejski ma zatwierdzić 22 lipca. Od 1 lipca przewodnictwo w UE obejmuje Holandia.

(PAP)

Kancelerz Niemiec Gerhard Schröder zasygnalizował zgodę na powołanie portugalskiego premiera na przewodniczącego Komisji Europejskiej - podał w sobotę niemiecki tygodnik „Der Spiegel” w swoim wydaniu internetowym.

Natomiast o zgodę prezydenta Francji Jacques'a Chiraca na nominację portugalskiego premiera zabiegała w piątek przewodnicząca niemieckiej CDU Angela Merkel. Jak twierdzi „Spiegel”, w rozmowie telefonicznej z Merkel Chirac dał do zrozumienia, że nie będzie sprzeciwiał się kandydaturze Barroso.

Schröder i Chirac opowiadali się wcześniej za powierzeniem stanowiska szefa Komisji Europejskiej belgijskiemu premierowi Guyowi Verhofstadtowi, jednak nie uzyskał on przed tygodniem poparcia większości szefów państw i rządów podczas szczytu Unii w Brukseli.

(PAP)

Odrzucone żądania

Turcja odrzuciła wczoraj żądania terrorystów, grożących zabiciem trzech Turków w Iraku. Terrorysty mogą spełnić swą groźbę we wtorek, w przeddzień przekazania władzy przez USA irackiemu rządowi Ijada Alawiego i ostatniego dnia wizyty prezydenta George'a Busha w Stambule na szczyście NATO.

Bojownicy z ugrupowania jordańskiego terrorysty Abu Musaba Zarkawiego, powiązanego z Al-Kaidą, zagrozili w sobotę, że stra-

cą trzech zakładników w ciągu 72 godzin, jeśli „tureckie siły i firmy wspierające siły okupacyjne w Iraku” nie wycofają się z tego kraju. Turecki minister obrony Vecdi Gonul powiedział reporterom, że jego kraj „walczy z terroryzmem od przeszło 20 lat” i nie zamierza przed nimi ustępować.

Zarkawi przynajmniej się do zorganizowania w Iraku w ostatnich dniach serii krwawych ataków, w tym czwartkowych zamachów i zbrojnych wypadów w pięciu miastach,

gdzie zginęło przeszło stu Irakijczyków i trzech żołnierzy USA. Zamachy te są próbą posiania zamętu przed przejęciem 30 czerwca suwerennej władzy przez iracki rząd tymczasowy.

W sobotę wieczorem dwa samochody-pułapki eksplodowały w Hilli, głównym mieście prowincji Babil w polskiej strefie stabilizacyjnej. Zginęły 23 osoby, a 58 odniosło rany.

(PAP)

Świat

Partyjno-rządowy kryzys w Czechach

Szpidla zrezygnował

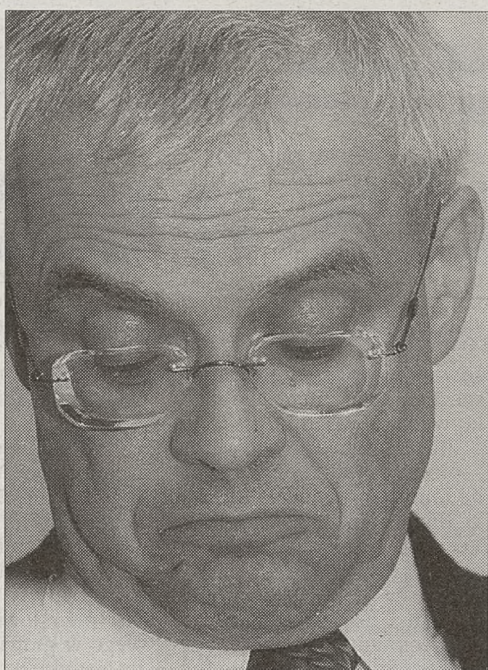
Korespondencja „Dziennika” z Pragi

Czeski premier Vladimir Szpidla zrezygnował ze stanowiska szefa rządu i z kierowania Czeską Partią Socjaldemokratyczną (ČSSD). W środę jego gabinet oficjalnie poda się do dymisji. Inicjatywę przejmie prezydent Vaclav Klaus, który wyznaczy nowego premiera.

Vladimir Szpidla postanowił podać się do dymisji po sobotnim posiedzeniu komitetu centralnego swojej partii. Socjaldemokrati – niezadowoleni z klęski ČSSD w wyborach do europarlamentu i ze spadającego poparcia społecznego dla koalicji rządzącej – od dłuższego czasu dawali premierowi do zrozumienia, że powinni zrezygnować z kierowania partią. W sobotnim głosowaniu zdecydowana większość delegatów opowiedziała się przeciwko wotum zaufania dla swojego szefa (103 „przeciw” i tylko 66 „za”). Mimo iż do jego odwołania z przewodnictwa ČSSD zabrakło 6 głosów – potrzebna jest większość 3/5 – to Vladimir Szpidla postanowił sam zrezygnować.

Szpidla zapowiedział też złożenie dymisji ze stanowiska szefa rządu. Oznacza to upadek całego koalicyjnego gabinetu tworzonego przez ČSSD, ludowców (KDU-ČSL) i liberałów (US-DEU). Oficjalnie rząd poda się do dymisji po swoim śródomowym posiedzeniu.

Kto otrzyma misję sformowania nowego rządu, zależy będzie od prezydenta Vaclava Klause. Socjaldemokrati chcą, by nowym premierem został nowo kreowany lider ČSSD i dotychczasowy minister spraw wewnętrznych Stanislav Gross. Prezydent ma jednak wolną rękę i może powierzyć tę rolę komuś innemu. W każdym razie jest jednak mało prawdopodobne, by w obecnej sytuacji udało się w Czechach powołać rząd większościowy. Jeśli prezydent zdecyduje się powierzyć tę rolę premierowi Grossowi, to prawdopodobnie powstanie mniejszościowy gabinet z udziałem socjaldemokratów i ludowców. Niewykluczone jednak, że prezydent Klaus wywodzący się z opozycyjnej Obywatelskiej Partii Demokratycznej (ODS) wyjdzie swoim byłym kolegą partyjnym naprzeciw, doprowadzając do przedterminowych wyborów. W myśl konstytucji głowa państwa wyznacza nowego premiera, który ma miesiąc na



Vladimir Szpidla informuje o swojej rezygnacji
Fot. PAP/EPA

zyskanie wotum zaufania w izbie poselskiej. Jeśli misja formowania rządu zakończy się fiaskiem, inicjatywa wraca do prezydenta, który wyznacza nowego kandydata. Ten również ma 30 dni na uzyskanie większości w parlamencie. Jeżeli trzecia próba zakończy się niepowodzeniem, kandydata na premiera proponuje szef izby poselskiej (aktualnie jest nim członek ODS). Gdy i ta próba się nie powiedzie, konstytucja zobowiązuje prezydenta do rozpisania nowych wyborów parlamentarnych.

Parlament może się również rozwiązać sam. Dla wniosku potrzebne są jednak głosy 120 spośród 200 posłów i 3/5 głosów w senacie. Samorozwiązanie jest więc w opinii komentatorów mało prawdopodobne.

MARIUSZ PACZKOWSKI

Czeski prezydent Vaclav Klaus powiedział wczoraj, że dla niego kryzys rządowy nie jest zaskoczeniem. Czeski prezydent przestrzegł przed oczekiwaniem na szybkie i łatwe rozwiązanie pozwalające wyjść z obecnej sytuacji kryzysowej. Jak powiedział, „nie rozwiąże się jej wymianą jednej osoby na drugą”, nawiązując

do głosów, że misję sformowania nowego rządu otrzyma partyjny rywal obecnego premiera, dotychczasowy wiceprzewodniczący socjaldemokracji, wicepremier i minister spraw wewnętrznych Stanislav Gross.

Klaus poinformował, że konsultacje w sprawie nowego gabinetu zaczną w czwartek. – Może

się jednak okazać, że znalezienie nazwiska polityka, który otrzyma misję sformowania nowego rządu, potrwa dłuższą chwilę – powiedział prezydent dodając, że wariant przedterminowych wyborów parlamentarnych będzie rozważany, kiedy nie będzie szans na stworzenie stabilnego rządu.

(PAP)

Ślub jak u maharadży

Stalowy magnat, właściciel m.in. Huty im. Sendzimira, zorganizował najdroższe wesele świata

Lakshmi Mittal, magnat przemysłu stalowego – właściciel m.in. Huty im. Sendzimira – jeden z najbogatszych ludzi świata, zapłacił 60 milionów dolarów za trwające sześć dni wesele swojej córki. Uroczystości odbywały się m.in. w byłej rezydencji francuskiego króla, Ludwika XIV.

Ponad tysiąc gości z Indii, Stanów Zjednoczonych oraz wielu innych krajów świata przyjechało – na koszt Mittala oczywiście – do Paryża, gdzie odbywały się uroczystości weselne. Właśnie to, przyjazne zakochanym miasto, zdecydował się Mittal wybrać jako oprawę wesela swego dziecka, chociaż na stałe mieszka i pracuje w Londynie. Goście zostali zakwaterowani w co najmniej pięciogwiazdkowych hotelach wynajętych przez Mittala. Tylko rachunek za pobyt weselnym gości w Paryżu opiewa – zdaniem prasy – na ok. dwa miliony dolarów.

Stalowy magnat na niczym nie oszczędzał. Przecież ślub brała jego jedyna córka, 23-letnia Vanisha, która ostatnio, po zakończeniu studiów otrzymała stanowisko w firmie ojca. Wychodziła za mąż za Amita Bhatia, 25-letniego finansistę, którego rodzina pochodzi z Delhi.

Uroczystości weselne rozpoczęły się we wtorek, 22 czerwca i trwały do wczoraj. Podczas sześciu dni tradycyjne hinduskie uroczystości weselne przeplatały się z balami w europejskim stylu. Jednego dnia odbyło się przyjęcie na 1200 osób w Wersalu, rezydencji króla Ludwika XIV, nazywanego również Królem Słońce. Innego dnia Mittal urządził prywatne przyjęcie w słynnych ogrodach Tuileries.

Podczas plenernego przyjęcia w ogrodach Tuileries odbyła się inscenizacja przedstawienia muzycznego, do którego libretto napisał Javed Akhtar, jeden z największych poetów i autorów dramatycznych współczesnych Indii. Akhtar opisywał w swoim dziele historię miłości Vanishy i Amita, których odgrywali kuzyni młodej pary. W przedstawieniu wzięli również udział Lakshmi Mittal – grając samego siebie. Występujących amatorów wspomagał Aishwarya Rai i Shah Rukh Khan, gwiazdy hinduskiej estrady.

Stalowy magnat chciał zapewnić prywatność uroczystości. Nie zaprosił żadnych dziennikarzy. Gości chroniły zastępy ochroniarzy. Obiecał, że wkrótce udostępni mediom zdjęcia i film z uroczystości, wykonany przez wynajętych operatorów i fotografów.

Były to droższe uroczystości weselne od zorganizowanych niedawno w Madrycie. Ślub hiszpańskiego następcy tronu kosztował „tylko” 35 milionów dolarów. Za 60 milionów dolarów, które stalowy baron wydał na wesele swo-

jej córki, można kupić samolot pasażerski Airbus A320.

Rekord Guinnessa w kupowaniu domów

Jeżeli zorganizowane przez Mittala uroczystości zostaną zapisane w księdze rekordów Guinnessa jako najdroższe wesele świata – to stalowy magnat nie pojawi się tam po raz pierwszy. Niedawno zapłacił 70 mln funtów – ok. 126 milionów dolarów za londyńską rezydencję w prestiżowej dzielnicy Kensington Palace Gardens. Był to światowy rekord ceny, którą ktokolwiek na świecie zgodził się zapłacić za dom – dotychczasowym rekordzistą był pewien mieszkaniec Hongkongu, którego willa kosztowała tylko 62,7 mln funtów – ok. 112,86 miliona dolarów. Dom Mittala ma dwanaście sypialni, garaż na 20 aut oraz basen, którego dno jest wysadzane kamieniami szlachetnymi.

Majątek Mittala szacuje się na 6,4 miliarda funtów – 11,5 miliarda dolarów.

Carnegie z Kalkuty

„J.P. Morgan XXI wieku” albo „Carnegie z Kalkuty” – tak Mittala nazywa prasa. Szkot Andrew Carnegie pod koniec XIX w. zbudował stalową potęgę Stanów Zjednoczonych. J.P. Morgan sto lat temu połączył huty Carnegiego z własnymi, tworząc US Steel Corporation – firmę, która przez kilka dziesięcioleci była światowym liderem w hutnictwie. Analitycy wyliczają, że w 2004 r. taką pozycję w stalowej branży na długie lata osiągnie Lakshmi Mittal, Hindus z brytyjskim paszportem, który urodził się w roku 1950 w pozabawionej elektryczności wiosce na pustyni Thar.

Niedawno przejął Polskie Huty Stali (PHS), produkujące 6 mln ton stali rocznie. Dostanie też pewnie kilkakrotnie mniejszą Hutę Częstochowa. Od tej pory jego LNM Group będzie w stanie wyprodukować ponad 42 mln ton stali. Dzięki temu przetrząsa swojego największego konkurenta, francusko-hiszpańsko-luksemburski Arcelor.

W roku 1997 Lakshmi Mittal stworzył koncern LNM Group (skrót od jego inicjałów: Lakshmi Niwas Mittal). W skład grupy weszła spółka Ispat International – notowana na giełdach w Amsterdamie i Nowym Jorku, w której Mittal zostawił sobie ponad 80 proc. akcji – i LNM Holding, należący do Mittala w 100 proc. i zarejestrowany w rajach podatkowych na Antylach Holenderskich.

Wszystkim nowym nabytkom Mittal dodaje do nazwy słowo Ispat (stal w sanskrycie). Polskie Huty Stali będą wkrótce przemianowane na Ispat Polska Stal.

Mittal zawsze bierze na cel huty nierentowne, z którymi ich właściciel – zazwyczaj państwo – nie daje sobie rady. Kupuje je tanio, a później zamienia w maszyny do produkowania pieniędzy.

(opr. JAR)

REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA

MOŻNA POKONAĆ ŁUSZCZYCĘ
BEZ STERYDÓW

Jeden z izraelskich lekarzy chorował na łuszczycę. Brak możliwości skutecznego leczenia tej choroby zmobilizował go do poszukiwania nowych metod terapii. Po kilku latach prób i badań udało mu się wraz ze swoim zespołem opracować sposób postępowania, stosowany dziś z powodzeniem w światowych oddziałach międzynarodowej sieci On Clinic. Ta naturalna metoda dotarła również do polskich ośrodków. Prawidłowe postępowanie i stosowanie nowych naturalnych preparatów daje doskonałe efekty, a co najważniejsze pozwala uniknąć stosowania mniej bezpiecznych form leczenia. Nowe procedury stosowane od lat w oddziałach sieci On Clinic zmieniły radykalnie życie tysięcy pacjentów chorujących na łuszczycę. Efekt kuracji jest bardzo szybki. Już po dwóch tygodniach u większości pacjentów odczuwalna jest, znaczna poprawa stanu skóry. Chorzy szczególnie podkreślają dobre wyniki leczenia wykwitów w obrębie skóry owłosionej głowy i paznokci.

Kraków, ul. Kapelanka 17, tel. (12) 266 54 80

Szczegółową informację dotyczącą przedstawionej w artykule metody leczenia uzyskać można w Międzynarodowym Centrum Medycznym On Clinic codziennie w godz. 8.00-20.00, oraz w soboty w godz. 8.00-14.00

www.onclinic.pl

ON CLINIC

- zaburzenia sprawności seksualnej mężczyzn
- hemoroidy bezoperacyjnie

Kraków, ul. Kapelanka 17, tel. (12) 266 54 80

Warszawa, ul. Chałubińskiego 8, tel. (22) 830 04 09

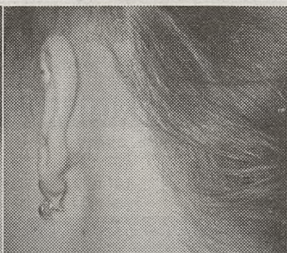
Gdynia, ul. Orłowska 61/3, tel. (58) 668 40 04

Godziny przyjęć: 12.00-20.00 (od poniedziałku do piątku)

www.onclinic.pl



Przed kuracją



Po kuracji

Pomnik emigrantów

Ku pamięci veteranów
Powstania Listopadowego

Na cmentarzu Kingston w portowym mieście Portsmouth w pld. Anglii odsłonięto wczoraj pomnik upamiętniający osiedlenie się w Anglii pierwszej większej grupy emigrantów – 212 weteranów powstania listopadowego.

Uroczystościom przewodniczyli lord major Portsmouth i ambasador RP Stanisław Komorowski. Pomnik w kształcie obelisku z krzyżem i dwóch skrzydeł z tablicami jest symbolicznym wyrazem wdzięczności powojennej polskiej emigracji za gościnność okazaną przez społeczność Portsmouth uchodzącą za Polskę.

Powstańcy (w tym jedna kobieta, żona oficera) po upadku insurekcji byli internowani przez władze pruskie. Uwolniono ich pod warunkiem, że udadzą się na banicję do USA. Silna burza w drodze zmusiła ich do szukania schronienia w Portsmouth, gdzie zdecydowali się pozostać.

Za tym, żeby nie płynąć dalej, przemawiało także i to, że z Portsmouth mieli bliżej do

Paryża – głównego ośrodka Wielkiej Emigracji, z którego działalnością łączyli nadzieje na powrót do kraju.

Żołnierze, w których było 13 kawalerów orderu Virtuti Militari i 37 weteranów słynnego Pułku Czwartaków, zamieszkali w koszarach portowych, gdzie nie mogąc się zasymilować, przeważnie żyli w nędzy. Większość pochowano na cmentarzu Kingston w nieoznakowanych grobach.

Próby upamiętnienia pierwszego na większą skalę osadnictwa polskiego na Wyspach podjęto się w stuletnią rocznicę przybycia okrętu do Portsmouth koło komendantów 4. Pułku Piechoty Legionów w Londynie – spadkobierców tradycji Czwartaków z powstania listopadowego.

Prace finansowane ze składek społecznych rozpoczęto w 1968 roku i kontynuowano do 1971 roku. Osobno do 1977 roku trwały prace nad tablicami. Prac nie udało się zakończyć z powodu śmierci organizatorów i powrócono do nich dopiero w ostatnich latach.

(PAP)

MILIONY DOL. FAHRENHEIT

Wyreżyserowany przez Michaela Moore'a głośny film dokumentalny „Fahrenheit 9/11” zarobił w piątek, w pierwszym dniu projekcji w USA od 8,2 do 8,4 mln dolarów – poinformowali w sobotę w Los Angeles jego dystrybutorzy.

Film, który zdobył w maju Złotą Palmę, główną nagrodę Festiwalu Filmowego w Cannes, wyświetlany był w piątek w 868 kinach w całym Stanach Zjednoczonych, zbierając diametralnie różne recenzje – od zachwyty i najwyższych pochwał po głosy potępienia.

Słowa krytyki padają zwłaszcza ze strony zwolenników prezydenta USA George'a W. Busha, którego film ostro atakuje za zaniedbania i nieskuteczność w walce z terroryzmem oraz wykorzystywanie tytułowych zamachów terrorystycznych z 11 września 2001 do ograniczania praw i wolności obywatelskich.

Stronicy prezydenta twierdzą, że na kilka miesięcy przed wyborami film pełni de facto rolę propagandowego materiału wyborczego, mającego wzmocnić pozycję demokratycznego przeciwnika Busha, senatora Johna Kerry'ego.

(PAP)

Anatolij Korolow, RIA „Nowosti”

Anioł i diabeł

Bóg, chleb, woda i wódka - oto cztery kamienie węgielne pierwotnej Rusi

Petersburskie Muzeum Rosyjskiej Wódki jest zaliczane do najczęściej odwiedzanych miejsc w północnej stolicy Rosji. To niejedyny tego typu obiekt w kraju, ale już samo położenie na Konnogwardiejskim Bulwarze - dwa kroki od pomnika Jeźdźca Miedzianego i Isakijewskiego Soboru, wymownie wskazuje na jego status. To niczym Muzeum Piwa naprzeciw kolumny Nelsona na placu Trafalgar w Londynie lub Muzeum Koniaku naprzeciwko grobowca Napoleona w Pałacu Inwalidów.

W przededniu sezonu turystycznego w sali unikalnego muzeum pojawiła się nowa odmiana domowej aparatury do produkcji nielegalnego samogonu, natomiast w sali degustacji zagóścił nowy gatunek produkowanej z ekstraktu cytrynowego wódki, przeznaczonej dla nocnych klubów i dyskotek. W ten sposób zetknięty się dwa oblicza wódki - tradycyjne, historyczne, przypominające o tym, że alkohol to wrażliwy punkt rosyjskich dziejów, i współczesne, globalistyczne, mówiące, że dla nowego pokolenia mieszkańców miasta wódka jest wyłącznie jednym z napojów.

Picie dla Słowian zawsze było czymś innym niż dla zachodnich Europejczyków. Aczkolwiek jednych i drugich łączy odbiór wódki jako czegoś własnego. Już sam chrzest Rusi i przyjęcie chrześcijaństwa związane jest z nawykiem picia napojów rozweselających.

Wielki ksiądz kijowski Władimir, rozmyślając tysiąc lat temu, którą wiarę przyjąć

- chrześcijaństwo, judaizm czy islam - odrzucił mahometanizm właśnie ze względu na ograniczenia nakładane na spożywanie alkoholu. Przecież „na Rusi pic - radość wielka i nie może bez tego być”.

Co prawda, ksiądz nie miał na myśli wódki, gdyż ta stara Rus nie znała. W tamtych czasach pito słabe trunki, których moc nie przekraczała 12 procent.

Tajemnicę wódki odkryli Rosjanom przyjeźdźni Genuńczycy.

P przed przybyciem Włochów napoje wysoko-ze-fermentowane z jagód i miodu. Później alkohol zaczęto sporządzać z surowców zbożowych, mieszanek żytniej i owsianej maki. Otrzymaną breczkę wlewało się do specjalnych płaskich ceramicznych naczyń z wąską szyjką, które następnie wstawiano do ciepłego pieca, gdzie upajająca masa uzyskiwała gotowość do spożycia. Ale moc i tego napoju nie była wielka.

Obecną klasyczną wódkę stworzył wielki chemik Mendelejew w drugiej połowie XIX wieku. To właśnie on ustalił, że czterdziestoprocentowa wodno-spirytusowa

mieszanina wydzieli największą ilość ciepła i wyróżnia się maksymalną jednorodnością. On też wypracował podstawy technologii współczesnej branży gorzelnianej.

Jednak zaczęło się wszystko, jak już było powiedziane, od Genuńczyków, którzy zdradzili mnichom klasztoru Czudowskiego na Kremlu sekret produkcji napoju z winnego spirytusu. Zawartość alkoholu w tym trunku przekraczała 40 procent. Spełniło się! Rosja otrzymała napój mogący potroić siłę, umocnić poczucie męstwa wojownika, złagodzić trudy niewolniczej pracy, pomóc zapomnieć o cierpieniach i upokorzeniach oraz przeżyć piekny chłód długiej rosyjskiej zimy, kiedy temperatura spada do minus czterdziestu stopni, a od mrozu rozpadają się świerki w lesie.

Od tej pory na zimową pogodę i na wiele innych problemów rosyjski chłop reagował, sięgając po rozgrzewający płyn.

Z początku wódka nie miała swojej obecnej nazwy. Na Ukrainie, na terytorium której, jak wiadomo, ponad tysiąc lat temu powstała rosyjska cywilizacja, w południowych wsiach używa się

jeszcze słowa „okowyta”, w którym łatwo rozpoznać łacińskie „aqua vitae”. Ale około połowy drugiego tysiąclecia rosyjski lud nazwał mocny, bezbarwny i przezroczysty napój „wódka” od rosyjskiego słowa „woda”.

Tak więc w samej nazwie zawarte było podkreślenie szczególnego znaczenia wódki w życiu narodu.

Bóg, chleb, woda i wódka - oto cztery kamienie węgielne tamtej, pierwotnej Rusi.

Bóg prowadzi lud do Królestwa Niebieskiego, chlebem obdarza żołnierzy na wyprawie wojennej, wodą poic sama natura, a wódka to odwieczny mechanizm, napędzający koła państwa. I jednocześnie benzyna w silniku rosyjskiego idealizmu: „wódka jest czysta jak łaza” - to typowy rosyjski stosunek do tego trunku.

Idealizm idealizmem, a władza również wzywała wódkę w poczet swoich sług, z większym bądź mniejszym powodzeniem. Car Piotr I kazał rozdawać ją robotnikom, którzy stojąc po pas w błotnej wodzie, budowali Petersburg. Dwóch ostatnich carów, Aleksander i Mikołaj, uczyniło akcyzę na ten alkohol niemalże podstawą budżetu. Stalin

podpisał ukaz o obowiązkowym wydawaniu stu gramów żołnierzom idącym do ataku. A gdy Gorbaczow ogłosił ustawę przeciwko pijaństwu, mocno naruszył tym podwaliny swojej władzy. Jelcyń lubił pokazywać się w stanie wskażującym na forum publicznym i widział, że Rosjanom bliski jest taki rodzaj naturalności.

Wódka spełniała również rolę wykrzywacza kłamstw zarówno za czasów Piotra I, jak i Stalina. Piotr specjalnie spijał swoich ministrów, by poznać ich ukryte myśli. Nie bez przyczyny w Rosji popularne jest przysłowie: „Co u trzeźwego w głowie, to u pijanego na języku”. Stalin zmuszał swoich towarzyszy, by upiali się do nieprzytomności, uspokajając tym samym swoją podejrzliwość. Niepijący, na przykład Mikołaj Bucharin, pierwszy wpadł w otchłań stalinowskich represji. I, w końcu, kryminalne autorytety XIX, a nawet XX wieku tradycyjnie załatwiali swoje sprawy podczas zakrapianej biəsiady - wódka była rękomią uczciwości.

Jakkolwiek, żyjący w ciągłym strsie i maksymalnym napięciu sił fizycznych, naród nie cenilby wódki, w Rosji za-

wsze oddawano hołd abstynentom. Wszyscy święci nie brali do ust ani kropli alkoholu. Niemowlę Sergij Radniezki odwrócił się nawet od matczynej piersi: pic co- kolwiek oprócz wody to grzech. Jednak był wyjątek od reguły - jurodiwi, nawiedzeni, głupiotcy bezgrzesznicy mogli pic dosłownie przed samym wejściem do cerkwi i nie tracić świętości w oczach otoczenia.

Mistyczny aspekt alkoholu doskonale czu Dostojewski. W jego powieściach wódka, podobnie jak pieniądze i miłość, sprawdza siłę zasad moralnych. On sam nie darzył zbytnią sympatią niepijących, a szampań płynię rzeką w wielu scenach jego utworów. Pod koniec życia Dostojewski zamierzał napisać powieść „Pijaniutcy”, gdzie finał takiego życia podsumowuje sam Chrystus w godzinie Sądu Ostatecznego: a wy, pijaniutcy, kroczyć do Raju. I tłum pijaczków, płacząc ze wzruszenia i wstydu, kieruje się do Raju w ślad za Zbawicielem.

Dziś Rosja utraciła upodobanie do wódki i stopniowo przechodzi na piwo. Jego sprzedaż rośnie z roku na rok, a spożycie wódki spada. Umiejętność „prawidłowego picia” odchodzi w przeszłość, a petersburskie muzeum jest jednym ze świadectw tej przemiany społecznej. Tutaj sala degustacji uczy odwiedzających tego, o czym rosyjski człowiek wiedział, będąc jeszcze w pieluchach - na przykład, że zachować trzeźwość podczas picia pomoże ci kawior i wędzona czerwona ryba (ryby z rodziny jesiotrowatych - przyp.tłum.) z cytryną.

Z ostatniej chwili

Informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-87.

B.I. „Jaworzyna Tour”

Kraków, Rynek Podgórski 7
tel. (12) 423 56 31
656 38 18, 656 27 55
www.jaworzyna.com.pl

Świat Marzeń - „Jaworzyna Tour”
K Kraków, ul. Karmelicka 51
tel./fax (12) 423 25 22, 632 01 19
www.swiatmarzen.pl

KOLONIE I OBOZY MŁODZIEŻOWE

JASTRZEBIA G. PALLAS (basen)	26.06 - 11.07.2004	1.090 zł*
JASTRZEBIA G. DREJK II	26.06 - 11.07.2004	1.210 zł*
SZCZYRK (basen)	28.06 - 11.07.2004	835 zł*
	01.07 - 11.07.2004	780 zł*
	11.07 - 24.07.2004	985 zł*
ŁOMNICA ZDRÓJ (basen)	29.06 - 12.07.2004	875 zł*
	12.06 - 25.07.2004	975 zł*
MUSZYNA (basen)	10.07 - 19.07.2004	735 zł*
MURZASICHLE (basen)	14.07 - 27.07.2004	925 zł*
RYMANÓW ZDRÓJ 06.07 - 20.07.2004		1.195 zł*

* cena dla klienta indywidualnego

BIURO TURYSTYCZNE

Kraków, Pl. Szczęśliwych 3, tel. (012) 426 58 40, 426 52 50
ATANA TRAVEL www.atanatour.com.pl, Zapraszamy od poniedziałku do soboty: 9^h - 19^h

LAST MINUTE !!!

od 06.07 do 16.07	STUDIA	HOTEL*** HB	TANIE BILETY LOTNICZE:
od 28.06 do 12.07	GRECJA 1249 zł/os.	1899 zł/os.	PARYŻ zł
			RZYM zł
			NOWY JORK zł
			ATLANTA zł

KRYM - HOTELE PENJONATY od 850 zł/os.

7275604b

WYPOCZYNEK NAD ADRIATYKIEM - NEUM

Hotel ZENIT ** - 9 noclegów, wyżywienie 2 x dziennie
lux autokarem: 04-15.07, 13-24.07, 22-02.08
Cena: 1290 zł Dzieci 3 - 12 lat od 799 zł
Dojazd własny zniżka 200 zł

WĘDRÓWJEC ul. Kościuszki 16, Tel: (012) 427 13 27; 294 01 56
www.wedrowiec.krakow.pl

WAKACJE - OBOZY 2004

USTKA

termin: 27.06 - 09.07.2004 r.
super LAST MINUTE
Tenis, rowery, siatkówka, jazda konna

SŁOWACJA - Jezioro Orawskie

termin: 11.07 - 21.07.2004 r.
cena: 1.120 zł
Intensywny oboz tenisowy, cztery godziny tenisa dziennie, przygotowanie ogólnorozwojowe, basen

RABATY - SŁOWACJA ostatnie 5 miejsc
100 zł taniej !!!
Przy wykupie dwóch obozów za każdy 150 zł taniej !!!

Szkoła Tenisa „LOB” Piotr Kostuch
Nasze nowe telefony: (012) 452-34-65, 0501-296-767, 0501-296-466

TEST TOUR

Kraków ul. Długa 3
tel. 012 422 10 64
www.testtour.hg.pl

WCZASY RODZINNE

CHORWACJA **BULGARIA**
WYSPA HVAR MORZE CZARNE
najpiękniejsze plaże • hotele ***
autokar z Krakowa • szwedzki stół
pokoje z klimatyzacją

OBOZY MŁODZIEŻOWE

POLSKA • opieka wychowawców
SŁOWACJA • pokoje z łazienkami
CHORWACJA • zawody, turnieje
• wycieczki

CZERWCOWE PROMOCJE

CENTRUM OFERT LAST MINUTE

Samolotem z Krakowa
BULGARIA, TURCJA
EGIPT, TUNEZJA
GRECJA, KRETA,
RODOS, CYPR,
HISZPANIA, MAJORKA

Wczasy - Autokar
GRECJA, HISZPANIA, WŁOCHY,
CHORWACJA, BULGARIA, WĘGRY

KOLONIA:
Polska - Kaszuby
20 dni - cena 1370 zł
terminy: 26.06 - 15.07.; 14.07 - 02.08.
Bilety autokarowe - cała Europa

Robinson Kraków, ul. Grodzka 32
(012) 292 00 71, 292 01 78
www.robinson.com.pl biuro@robinson.com.pl

SOPO

ul. Kalwaryjska 16; Kraków
Tel. 423 52 09 (pbx)
www.sopol.pl

TURCJA Riwiera Likijska

Marmaris-Fethiye-Olu Deniz
Wyloty z Krakowa

Termin: 28. VI. 2004

Hotel HARMAN*** [HB]	FETHIYE 1499 PLN / 1 tydz.	2099 PLN / 2 tyg.
Hotel PELIN*** [HB]	FETHIYE 1539 PLN / 1 tydz.	1999 PLN / 2 tyg.
Hotel SALUTE*** [BB]	MARMARIS 1299 PLN / 1 tydz.	1599 PLN / 2 tyg.

Laguna OLU DENIZ
Hotel DORIAN***
[All inclusive] 2070 PLN / 1 tydz.
2995 PLN / 2 tyg.

Harctur

Kraków, Karmelicka 31
634-00-11; 633-93-29
www.harctur.krakow.pl

OBOZY i KOLONIE

POLSKA

Jurgów	- 410zł	Rewal	- 950zł
Polańczyk	- 950zł	Mazury	- 990zł
Karpacz	- 990zł	Karwia	- 1090zł
Kołobrzeg	- 1060zł	Jastrzębia Góra	- 495zł

ZAGRANICA

Słowacja	- 590zł	Grecja	- 1420zł
Francja	- 1150zł	Korsyka	- 1380zł
Dwie Francje	- 1440zł	Hiszpania	- 1530zł

WCZASY

Francja	- 1150 zł
Korsyka	- 1380 zł

2 dorosłe osoby + dziecko do lat 12 gratis !!!!!

CENTRUM LAST MINUTE

NA POLSKICH LOTNISKACH
www.lotniskalastminute.com.pl

Kraków - Balice
tel. (012) 639 32 45, 55
e-mail: krakow@lotniskalastminute.com.pl

TURCJA	890 zł
EGIPT	999 zł
TUNEZJA	999 zł
MAJORKA	1099 zł
TENERYFA	1199 zł
SRI LANKA	599 €
DOMINIKANA	569 €
KUBA	619 €
MALEDIWI	760 €

NAJLEPSZA OFERTA
NAJLEPSZE CENY
Nie przepłacaj!
Zadzwoń już dziś !!!

Kolonia / Obóz

Władysławowo

Last Minute 849 zł
29.06-12.07.
W cenie: zwiedzanie Gdańska, spektakl „Krzyżem i Mieczem” na zamku w Malborku, rejs po morzu basen, konie

Obozy młodzieżowe

Sycylia 1399 zł

10.07-23.07, 19.07-01.08, 28.07-10.08.
W cenie zwiedzanie: Wenecja, Rzymu, Syrakuz i Katanii

Bulgaria 1199 zł

11.07-22.07, 20.07-31.07.
Złote Piaski, hotel ** z basenem
W cenie zwiedzanie: Warny
DYSKOTEKI!

Kraków ul. Mikołajska 14/1
tel. (012) 429 67 27, tel./fax 422 16 96
www.antavia.pl

Krak Travel

30-045 Kraków, ul. Królewska 22
tel.(012) 294 72 72, 294 76 76
www.kraktravel.pl

LATO 2004 WCZASY, IMPREZY OBJAZDOWE

CHORWACJA - BIOGRAD NA MORU: autokar, hotel, wyżywienie, rezydent, ubezpieczenie, basen, piaskozysta plaża
06.07-17.07, 15.07-26.07 - 1575zł (super zniżki dla dzieci i młodzieży!!)
LAST MINUTE: Chorwacja 28.06-07.07 - 999zł!!!!
GRECJA: Chalkidiki, Riwiera Olimpijska - samolot, autokar
SARDYNIA, CHORWACJA - apartamenty, kwatery prywatne
Wycieczki objazdowe: Chorwacja, Grecja, Włochy, Korsyka / Sardinia

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:
ul. Wiśna 2, ul. Starowiśna 2, tel. (012) 619-91-76,
w godzinach:
pn. - pt.: 8^h - 18^h,
sob.: 10^h - 14^h

7262004b

WYPRZEDAŻ OSTATNICH MIEJSC

zniżki do 20% na wybrane terminy

zezwolenie wojewody nr 480

OLIMP

WCZASY RODZINNE I OBOZY MŁODZIEŻOWE DO GRECJI I HISZPANII

nie przepag okazji !!! tylko czwartek, piątek 10.00 - 19.00
sobota, niedziela 10.00 - 15.00

CENTRUM PROMOCJI I LAST MINUTE
ul. Zwierzyniecka 30 tel. 422-80-44
ul. Floriańska 24 tel. 423-18-61

INFOLINIA (012) 422-80-44 www.olimp.travel.pl

Jedynym bezpośrednim organizator imprez firmowanych znakiem

– Kiedy rozpoczął Pan misję, wiele osób twierdziło, że druga zmiana polskiego kontyngentu będzie łatwiejsza, bo „pionierzy mają najtrudniej”. Jednak w Iraku zrobiło się szalenie niebezpiecznie. Czego w czasie tej zmiany obawiał się Pan najbardziej?

– Ktoś, kto zna realia misji tego typu wie, że takie oceny są zawsze subiektywne. Choć na pierwszą zmianę spadł np. obowiązek przygotowania baz do przyjęcia wojsk. Sytuacja polityczna w Iraku była jednak zupełnie inna niż teraz. Po okresie dominacji wojsk amerykańskich na tym terenie nie zdążyły się zorganizować ruchy antykoalicyjne i bojówki. W każdym razie nie działały tak intensywnie. To nie znaczy, że obawiałem się tej zmiany. Przeciwnie, zawsze towarzyszyła mi determinacja w realizacji zadań wynikających z międzynarodowego mandatu, jaki otrzymała wielonarodowa dywizja. Chciałem prowadzić misję stabilizacyjną, poznać naród iracki i jego kulturę. Mój wyjazd poprzedzony był głębokimi analizami rozwoju sytuacji, opracowywaniem planów działania, a przede wszystkim wszechstronnym przygotowaniem dowódców, sztabów i wojsk do przyszłych zadań. Dowódca musi przewidywać i być aktywny, inaczej inni go zaskoczą. Moje największe obawy były związane z tym, że może dojść do sytuacji, która spowoduje wybuch wojny domowej na tle różnic etnicznych i religijnych. Wojny podsycanej przez terrorystów z innych krajów przy wsparciu wiernych byłemu reżimowi Saddama - ekstremistów. Przypuszczam, że w kwietniu i w maju ten scenariusz wydawał się bliski realizacji.

– Wierzy Pan, że naprawdę przyczyniliśmy się do stabilizacji w Iraku? A może za kilka lat ten kraj będzie naszym wrogiem?

– Czy w to wierzę? Ja to widzę! Gdy przejmowaliśmy odpowiedzialność za naszą strefę, dopiero powstawały zalążki projektów, dzięki którym budowano szkoły, szpitale, zakłady oczyszczania wody czy elektrownie. Powstały ośrodki władzy samorządowej, sądownictwo, oddziały policji, irackiej Gwardii Narodowej, które poprawiają poziom bezpieczeństwa. Odbudowano zaufanie do mediów, powstały dziesiątki nowych redakcji. Lokalni liderzy, imamowie, szejki okazują nam wdzięczność za to wszystko, współpracują z nami, podkreślając, że nie tolerują działalności terrorystycznej, nie chcą obecności bojówkarzy destabilizujących życie, zastraszających niewinnych ludzi, organizujących zamachy, w których giną dzieci i dorośli. Polacy są szanowani i nie widzę pod-

staw, by Irakijczycy mieli nas traktować jak wrogów. Wrogiem to ci, którzy mordują, wysadzają się w atakach samobójczych przed meczetami, jak w marcu w Karbali, gdzie zginęło 120 osób, a 300 zostało rannych. Wrogowie, to ci, co strzelają granatami moździerzowymi w centrum miasta, używając amunicji fosforowej, a pociski zabijają dzieci idące do szkoły. To mieszkańcy Karbali poprosili, by pomóc im pozbyć się tych bandytów z miasta i prowincji.

wet najmniejszych części z wykopali. Tabliczki z pismem klinowym czy sandała sumeryjskiego na pewno nikt stąd nie zabierze.

– Co wykazała kontrola prowadzona po takich oskarżeniach pod adresem naszych wojsk?

– Żadnej kontroli nie było. Po komunikacie prasowym ambasadora Bremera i gen. Sancheza z 11 czerwca był tylko w Babilonie zespół z Koalicyjnej Rady Zarządzającej - na moje zaprosze-

nie jest już zamknięty - torturowania jeńców przez Polaków nie było. Departament Stanu USA wydał oświadczenie, w którym zaprzeczył tym oskarżeniom.

– Czego najbardziej brakowało Panu nad Zatoką Perską i za czym (prócz najbliższych) tęsknił Pan najmocniej?

– Brak mi atmosfery mojego Krakowa. Starówki, strażaka, który gra na trąbce z wieży kościoła Mariackiego. Dzwonu Zygmunta. Wszystkiego, co tworzy klimat miasta. Oczywiście,

cy. A to oni są bohaterami i będą nimi, gdy ustabilizujemy Irak. Jak uczy historia, pokój wymaga ofiar. Jeśli jednak będzie decyzja polityczna o wycofaniu wojsk, my, wojskowi, musimy ją wykonać. Dodam, że ze zdaniem opinii publicznej należy się liczyć i uwzględnić je w miarę możliwości w działaniach.

– Jak długo powinniśmy pozostać w Iraku?

– Dotąd, aż będziemy mieli pewność, że jest bezpiecznie - sytuacja wewnętrzna jest pod

50-60, w naszej strefie było ich zaledwie kilka. Choć nie uchroniliśmy się przed działaniem bojówkarzy Al-Sadra, terrorystami, bandytami z marginesu społecznego. Jednak dzięki doskonałej współpracy z lokalnymi liderami szyickimi, wymianie informacji z szefami policji, spotkaniom z szejkami, zaprowadziliśmy ład. Doceniają to Irakijczycy. Wiedzą, że przyjeżdżamy do miasta czy wioski, by leczyć, wyposażyć, naprawiać, budować, a nie niszczyć. Uśmiechnięte buzie dzieci, wdzięczne twarze matek są dla nas najwspanialszą nagrodą.

– Co uważa Pan za swój największy sukces w czasie tej misji? Co jest porażką?

– W wymiarze politycznym sukcesem było to, że w czasie każdej z wizyt w podległych mi prowincjach, miastach i bazach - a były ich dziesiątki - spotykałem się z mieszkańcami, lokalnymi liderami i każdy z nich wyrażał podziw dla naszych żołnierzy, dziękował za pomoc i ofiarę. Irak przeżywa teraz najważniejszy w swej nowej historii moment - pełne przekazanie władzy. To nie jest slogan, ono odbywa się naprawdę. Umocniły się rady prowincji, działają gubernatorzy, sądownictwo, policja. Natomiast w wymiarze wojskowym daliśmy popis kunsztu i profesjonalizmu w prowadzeniu misji stabilizacyjnej, w tym w miastach świętych dla szyitów - Nadzafie i Karbali. To dzięki temu nawet po zamachach terrorystycznych czy po powstaniu sadrystów sytuacja wracała do normalności. Nigdy nie naruszyliśmy granicy świętych miejsc, bo sami, doświadczeni przez historię, wiemy, jaki mogłoby to mieć wydzźwięk. Jest też wiele małych zwycięstw. Mrówczą pracą zbudowaliśmy irackie siły bezpieczeństwa, policję, straż graniczną. W wymiarze osobistym i zawodowym wspomnę fakt dowodzenia dywizją złożoną z 24 narodowości. Czyż to nie sukces? Podobnie jak współpraca z dowództwem koalicyjnym czy irackim rządem tymczasowym. Ważnym elementem mojej strategii prowadzenia tej operacji jest bowiem aktywny kontakt z przywódcami religijnymi, plemiennymi, przywódcami klanów rodzinnych. Spotkałem się m.in. z wielkim ajatollahem Al-Hakim, wpływowym przywódcą szyickim, z radą szejków Iraku w Bagdadzie reprezentującą 36 prowincji - to pomaga w rozwiązywaniu konfliktów w sposób pokojowy, a wielu problemom zapobiega.

Do moich największych porażek należy to, że nie udało nam się uniknąć śmierci żołnierzy w trakcie tej operacji. I z tym muszę żyć do końca moich dni.

Rozmawiała EWA ŁOSIŃSKA

Czas stabilizacji

Rozmowa z generałem MIECZYŚLAWEM BIEŃKIEM, dowódcą wielonarodowej dywizji Centrum-Południe w Iraku

Teraz do Karbali i Babilu wrócić normalne życie.

– Czy koszty, jakie ponosimy, zwłaszcza śmierć kolejnych żołnierzy, nie są zbyt wysokie w stosunku do zysków, jakie mamy z tej misji?

– W przypadku tak specyficznej misji rachunek ekonomiczny nie sprawdza się. W każdym razie jej wynik nie jest oczywisty teraz. Ale w bliższej przyszłości będzie dla nas zdecydowanie korzystniejszy. Koszty, zwłaszcza śmierć żołnierzy, to cena, którą płać całe siły koalicyjne. Stratę każdego żołnierza przeżywam bardzo osobiście i nie życzę nikomu, aby odczuwał ten ból i rozterki, które mną targają. Pamiętamy jednak, że jesteśmy częścią społeczności międzynarodowej i to, co robimy w Iraku, służy stabilizacji na Bliskim Wschodzie. To także wkład w walkę ze światowym terroryzmem, który nie zna granic.

– Czy nasi żołnierze zniszczyli zabytki w Babilonie? A może zabierają na pamiątkę kamienie sprzed tysięcy lat do plecaków?

– Obiekty archeologiczne są pod stałą ochroną wojsk koalicyjnych na terenie Babilonu. Strzeżemy ich przed rozkradaniem. Ponadto polscy archeolodzy stale dbają o te szczególne miejsca i żadne prace na terenie bazy nie odbywają się bez konsultacji z nimi. Ograniczyliśmy tu ruch ciężkich pojazdów, a na projekty służące utrzymaniu ruin babilońskich w odpowiednim stanie i ochronę wydaliliśmy blisko 600 tys. dolarów. Szanujemy wartość dziedzictwa światowej kultury. Nasza żandarmeria wojskowa wraz z archeologami prowadzi szkolenia - żołnierze wiedzą, że nie wolno niczego wywozić. W specjalnym rozkazie zabroniłem pod groźbą surowej kary wywożenia z Babilonu na-



Fot. archiwum

nie. Mógł przekonać się, jak chronimy zabytki kultury. Zaproponowałem też, by włączyć do składu rady archeologicznej na szczeblu koalicyjnym polskich specjalistów oraz zaprosić tu ministra kultury i ochrony zabytków Iraku. Po to, by omówić z nim sposób wyjścia wojsk i przejęcia odpowiedzialności za to miejsce przez Irak.

– Czy stosunki między Amerykanami a Polakami w Iraku popsęły się po niesłusznych oskarżeniach naszych żołnierzy o torturowanie irackich jeńców? Przecież amerykańska prasa dostała takie informacje od naszych sojuszników.

– Nie można winić wszystkich Amerykanów za to, że jeden z nich - oskarżony w procesie o torturowanie więzionych w Abu Gharib - coś takiego skompilował dla samoobrony. Obrzył nas i wszystkich naszych sojuszników z wielonarodowej dywizji. Sądzę, że temat

najmocniej tęsknię za najbliższymi, zwłaszcza wnuczętami, oraz przyjaciółmi. Uprawiam sport w miarę możliwości także w Bazie Babilon. Ale brak mi morskiej bryzy i windsurfingu, nart i snowboardu, ukochanych gór, skoków spadochronowych i tenisa. Tęsknię też za potrawami przygotowywanymi przez słowiańskie dusze, a szczególnie przez kolegów ze znanych krakowskich restauracji.

– Poparcie społeczne dla naszego udziału w irackiej misji bardzo spadło od początku tej operacji. Jakie znaczenie dla Pana mają takie wyniki sondaży? Opinia publiczna sądzi, że powinniśmy wycofać się z Iraku możliwie najszybciej.

– Takie badania obciążone są podstawowym błędem - ankieterzy oceniają sytuację z perspektywy własnego domu, interesów, bazując na doniesieniach agencji informacyjnych. Opinia ta jest bardzo emocjonalna, zwłaszcza że zginęli nasi chłop-

kontrolą nowych sił zbrojnych Iraku, a rząd, jego organa i siły bezpieczeństwa potrafią uporać się z ewentualnymi zagrożeniami. Inaczej wszystko, co zostało odbudowane, zostanie zrujnowane. Proces polityczny nabiera przyspieszenia. 1 lipca nastąpi przejęcie władzy przez Irakijczyków, w styczniu 2005 r. - wybory powszechne. Sądzę, że w połowie roku 2005 Irakijczycy samodzielnie będą kontrolować sytuację w kraju.

– Czy tuż przed wyjazdem stamtąd ma Pan poczucie, że Irak jest bezpieczniejszym miejscem niż w dniu, w którym Pan tam dotarł? Czy jego obywatelom żyje się choć trochę łatwiej?

– Nie odpowiadam za cały Irak. Strefa centralno-południowa, w której stacjonuje nasza wielonarodowa dywizja, należy natomiast do najbezpieczniejszych miejsc w tym kraju. Gdy liczba ataków na siły koalicyjne w innych strefach wynosiła

Głos z Monachium

Zbrodnia

Proces przeciwko zomowcowi Ireneuszowi K. wraca na wokandę sądową. Jest on posądzony o śmiertelne pobicie maturzysty Grzegorza Przemyska, syna poetki i działaczki opozycyjnej Barbary Sadowskiej. Ten proces ciągnie się 21 lat, Grzegorza pobito śmiertelnie w komisariacie milicji w Warszawie 12 maja 1983 roku. Były już cztery wyroki od tego czasu, wszystkie uniewinniające zomowca. Teraz rodzina i przyjaciele Grzegorza mają nadzieję, że dojdzie do konfrontacji świadków obecnych wtedy w komisariacie i że wini nareszcie zostaną ukarani.

Ale nie ma wciąż mowy o ukaraniu tych, którzy wtedy, przed ponad 20 laty, uruchomili gigantyczną maszynę kłamstwa na temat śmierci Przemyska. Po zamordowaniu go aresztowano pod sztucznym pretekstem lekarce Pogotowia

Ratunkowego, która następnie niewinnie przesiedziała w więzieniu wiele miesięcy, po to, by zrzucić z milicji odpowiedzialność i odium społecznego potępienia. Oskarżono pracowników karetki o celowe działania mające doprowadzić do śmierci maturzysty. Nie było oświadczenia rządowego, gazety, audycji radiowej czy telewizyjnej, która by nie próbowała narzucić społeczeństwu takiej wersji wydarzeń. Generał Wojciech Jaruzelski, zeznając przed sądem już w wolnej Polsce w 1997 roku, na pytanie, dlaczego MSW na polecenie Biura Politycznego

Komitetu Centralnego PZPR żądało od prokuratury wycofania aktu oskarżenia przeciwko milicjantom, powiedział, że stało się tak, bowiem „został widocznie wprowadzony w błąd”, nad czym bardzo ubolewa. Generał wyjaśnił, iż wszystkiemu winne były zachodnie stacje radiowe, w tym szczególnie „Wolna Europa”, która prowadziła na władzę stanu wojennego „atak propagandowy”. A pogrzeb Przemyska był, wedle generała, „wyreżyserowany przez zachodnie media”.

Ujawnione niedawno dokumenty MSW z 1984 roku doty-

czące „planów przedsięwzięć propagandowych” w sprawie procesu morderców Grzegorza Przemyska mówią coś zupełnie innego. Ustalono dokładnie, które gazety mają zaprzeczać informacjom Radia Wolna Europa o winie milicjantów i jak ma to czynić radio czy telewizja. Czy o tych manipulacjach także nic nie wiedzieli ani generał Kiszczak, ani generał Jaruzelski? Nie sposób nie zadać tu podstawowego pytania o stopień winy moralnej i politycznej czołowych przedstawicieli ówczesnej władzy, którzy byli wszak poinformowani, że

w działalność prokuratury mieszczą się Biuro Polityczne i że to ono za kulisami decyduje, kogo należy uwolnić, a kogo skazać w sfałszowanych procesach i dochodzeniach. Wiedzieli o tym zarówno generał - premier Wojciech Jaruzelski, jak minister spraw wewnętrznych generał Czesław Kiszczak czy szef biura śledczego MSW Zbigniew Pudysz. Musieli też zaważyć sobie z tego sprawę inni członkowie Biura Politycznego, w tym ówczesny wicepremier Mieczysław F. Rakowski.

Wiedzieli więc o próbach fałszowania prawdy i o tym, że na

polecenie partii prowadzi się grę ze sprawiedliwością i moralnością. W „Życiu Warszawy” z 19.06.1984 autor „Jerzy Nowowiejski” napisał: „Grzegorz Przemysk został zamordowany (zakatowany, zmasakrowany, bestialsko pobity...) przez milicję... Radio z Monachium ogłosiło to już następnego dnia po śmierci Przemyska i konsekwentnie podtrzymuje swą tezę... W tej sprawie od początku chodziło... o polityczną akcję skierowaną przeciwko milicji, przeciwko władzy państwowej”. Tyle propagandowy organ PRL. Tak, za śmierć Przemyska odpowiadają ci, co go z zimną krwią śmiertelnie pobili. Ale za manipulację i oszukiwanie opinii publicznej odpowiadają ci, co wtedy rządząli Polską.

Jest to bowiem część moralnej, politycznej, a także prawnej odpowiedzialności za sprawowanie władzy.

ALINA GRABOWSKA

Na palcach jednej ręki można policzyć w y k o - nawców, którzy w kilkumiesięcznym odstępie czasu potrafili w Polsce zgromadzić na swych koncertach liczone w tysiącach tłumy fanów. Należy do nich bez wątplenia brytyjski zespół Deep Purple, który mimo iż w grudniu ub. roku wystąpił w katowickim Spodku, w najbliższy poniedziałek i wtorek zagra na Stadionie Lekkoatletycznym w Szczecinie i na stadionie Legii w Warszawie. Nie ma w tym jednak niczego dziwnego – wszak obok Led Zeppelin i Black Sabbath to trzecia grupa z Wielkiej Trójki gigantów wyjątkowo lubianego w naszym kraju hard rocka.

Psychodeliczne poszukiwania

Schyłek lat 60. przyniósł burzliwy rozwój rocka. Muzycy, natchnieni duchem kontrkultury, odrzucali wszelkie ograniczenia i rozpoczynali psychodeliczne poszukiwania, których efekty przechodziły niekiedy najśmielsze oczekiwania. Mimo swego rewolucyjnego charakteru rock szybko stał jednak wchłonięty przez komercyjny show-biznes. Stało się tak, ponieważ wokół artystów zaczęli pojawiać się ludzie, którzy najzwyczajniej na świecie chcieli na nowym zjawisku zarobić.

Jednym z nich był ekswokalista i perkusista The Searchers – Chris Curtis. Znudzony tułaniem się po brytyjskich estradach, postanowił zabawić się w menedżera i założyć zespół, który przewyższyłby popularnością samych The Beatles i The Rolling Stones. Pierwszym krokiem w tym kierunku było doprowadzenie do spotkania cenionych w angielskim podziemiu rockowym muzyków – gitarzysty Ritchie Blackmore'a i klawiszowca Jona Lorda. Wkrótce do wspomnianej dwójki dołączyły trzy kolejne osoby: perkusista Ian Paice, basista Nick Simper i wokalista Rod Evans. Początkowo formacja występowała jako Roundabout, ale wkrótce, na wniosek Blackmore'a, zmieniła nazwę na Deep Purple – na cześć ulubionej piosenki babci gitarzysty. Muzyk szybko stał się motorem działalności grupy i wykorzystując swe znajomości w rockowym świecie, doprowadził do podpisania kontraktu przez zespół z rosnącym w potęgę gigantem fonograficznym – EMI. Aby rozgrzać się przed przystąpieniem do nagrania debiutanckiego albumu, Deep Purple wyruszyli w trasę koncertową po Danii i Szwecji. Po raz pierwszy formacja zagrała publicznie 20 kwietnia 1968 r. w Kopenhadze. Występ spotkał się z mieszzanymi reakcjami – tak naprawdę nikt z obecnych nie zdawał sobie sprawy, że jest świadkiem narodzin rockowej legendy. Nie wróżył tego również pierwszy album zespołu – „Shades Of Deep Purple” (1968) – który przyniósł intrygującą co prawda, ale momentami wtórna w stosunku do amerykańskich gwiazd psychodelii (szczególnie Vanilla Fudge i It's A Beautiful Day), mieszanek rocka, bluesa i popu. Na krążku największe wrażenie robił hipnotyczny przebieg „Hush” oraz nowe wersje utworów z repertuaru The Beatles i Jimiego Hendriksa – „Help” i „Hey Joe”. W podobnym klimacie utrzymane były także dwie kolejne płyty grupy nagrane w pierwszym składzie – „The Book Of Taliesyn” (1968) i „Deep Purple” (1969).

W tamtym czasie w Polsce na listach przebojów królował bigbit, którego największymi gwiazdami były Czerwone Gita-

ry. Wszyscy śpiewali piosenki w rodzaju „Takie ładne oczy”, „Dozwolone od lat 18” czy „Powiedz, stary, gdzie ty był?”. Żelazna kurtyna skutecznie uchroniła Polskę przed falą psychodelicznego rocka, która załaziła wtedy zachodni świat.

Ogień i dym

W 1969 r. doszło w Deep Purple do radykalnej zmiany składu: Blackmore, niezadowo-

utwory, jak „Speed King” czy „Into The Fire”, to największe wrażenie na płycie robiła antywojenna ballada „Child In Time” – co ciekawe, oparta na temacie... zapożyczonym z kompozycji „Bombay Calling” amerykańskiej formacji It's A Beautiful Day. Promieniujący z krążka ogromny ładunek ekspresji i świeżości sprawił, że popularność zespołu wzrosła dosłownie z dnia na dzień, osiągając zaska-

przez wytwórnię, i paradownie przez Gillana po hotelowych korytarzach w kompletnym neglizżu z palącą się gazetą między pośladkami.

Wszystkie te szaleństwa nie odciągnęły muzyków od pracy nad następnym krążkiem. Przygotowania do jego nagrania rozpoczęły się w grudniu 1971 r. w szwajcarskim Montreaux. Na studio wybrano przestronną salę w jednym z lokalnych kasyn.

dectwem tego okazał się kolejny studyjny album grupy – „Who Do We Think We Are” (1973) – na którym wyraźnie zmęczeni muzycy zagrali bez polotu i pomysłu. Atmosfera w zespole stała się z dnia na dzień nie do zniesienia. Nic więc dziwnego, że po wydaniu krążka zespół opuścił skłócony z Blackmorem Gillan. Wkrótce po nim wyrzucono Glovera. Na ich miejsce dołączyli do formacji dwaj nowi muzycy – woka-

list David Coverdale i basista Glenn Hughes. Ponieważ obaj śpiewali, nowy album Purpli – „Burn” (1974) – był świadectwem niezdrowej rywalizacji między artystami. Zwycięsko wyszedł z niej Coverdale – jego partia w „Mistreated” postawiła go w gronie największych wokalistów rockowych na świecie. Hughes wniósł do muzyki grupy element czarnych wibracji, który niepotrzebnie rozwinął jej brzmienie. „Stormbringer” z 1974 r. stanowił jeszcze wyraźniejszy (i zdecydowanie nieudany) zwrot w kierunku soulu i funku. Sprawdziło to, iż Blackmore stracił zainteresowanie dalszą karierą Purpli i wkrótce odszedł od zespołu, aby założyć nową formację – Rainbow. Jego następcą – Tommy Bolin – nie potrafił udźwignąć ciężaru, jaki na nim spoczął i po przedawkowaniu narkotyków zmarł w 1976 r. Nagrany przed jego śmiercią „Come Taste The Band” (1975) powędrował jeszcze dalej w rejony czarnej muzyki – nie tylko soulu i funku, ale nawet jazzu – co sprawiło, że złąknieni ciężkiego grania dotychczasowi fani grupy przerzucili swe sympatie na blackmore'owski Rainbow. To oznaczało jedno – koniec Deep Purple.

Paradoksalnie to właśnie w tym czasie zrobiło się o zespole głośno w Polsce – a to za sprawą prezentera Programu Trzeciego Polskiego Radia – Piotra Kaczkowskiego – który w swych audycjach prezentował nagrania zachodnich gwiazd hard rocka. Ich muzyka spotkała się z szerokim oddźwiękiem wśród słuchaczy. Mimo iż na listach przebojów królowali wykonawcy piosenek festiwalowej – od Maryli Rodowicz po Krzysztofa Krawczyka – młodzi ludzie zaczęli w piwnicach katować enerdownskie gitary prostymi riffami „Smoke On The Water”. W ten sposób tworzył się grunt pod rockową eksplozję, która miała nastąpić w Polsce na początku lat 80.

Razem, ale osobno

Kiedy opadły negatywne emocje, muzycy Deep Purple spotkali się, aby przedyskutować możliwość ewentualnego powrotu na scenę. Czy zdecydowała o tym chęć łatwego zarobku czy pragnienie stworzenia czegoś nowego w najlepszym składzie – nie wiadomo. Faktem jest, że Blackmore, Gillan, Lord, Glover i Paice, mimo wzajemnych niechęci i żalów, zdecydowali się znów wejść razem do studia i nagrać kolejny album. Ku zaskoczeniu wszystkich „Perfect Strangers” (1984) okazał się nadzwyczajny udany. Tytułowy utwór z płyty stał się wielkim przebojem i sprawił, że krążek osiągnął platynowy nakład. Zapału na wspólne granie starczyło muzykom jednak tylko na jeden sezon – szybko odżył konflikt na linii Blackmore – Gillan i kolejny album formacji

– „The House Of The Blue Light” (1987) – okazał się znacznie słabszy od swego poprzednika. Po kolejnym odejściu wokalisty gitarzysty zaangażował na jego miejsce swego protegowanego – Joe Lynna Turnera. To było fatalne posunięcie – nagrany z jego udziałem „Slaves And Masters” (1990) zawierał przesłodzoną muzykę ocierającą się momentami o amerykański pop rock w rodzaju Foreigner.

Polskim fanom hardrockowej legendy nie przeszło, że to jednak w euforycznym przyjęciu pierwszego występu grupy w naszym kraju – koncert w katowickim Spodku okazał się wspaniałym przeżyciem nie tylko dla publiczności, ale i dla zespołu. Najwierniejsi fani brytyjskiej legendy czekali na ten koncert prawie 20 lat, a atmosfera w kraju była niezwykle sprzyjająca dla rocka – otwarcie się Polski na Zachód sprawiło, że po latach koncertowej posuchy zaczęły nas wreszcie odwiedzać zachodnie gwiazdy – od Black Sabbath po AC/DC.

Kiedy w 1993 r. wytwórnia BMG, z którą wówczas muzycy Deep Purple byli związani, rozpoczęła przygotowania do celebracji ćwierćwiecza istnienia formacji, zażądano od jej członków powrotu na scenę z... Gillanem w składzie. Blackmore, obłaskawiony pokaznym honorarium, wyraził po pewnym czasie zgodę na to posunięcie. Jego efekty okazały się jednak mało spektakularne – „The Battle Rages On...” nie wniósł nic nowego do dotychczasowego wizerunku grupy. Ale jak mogło być inaczej, skoro podczas tworzenia materiału na płytę Blackmore i Gillan w ogóle się nie spotykali, tworząc swe partie w całkowitym odosobnieniu. Wkrótce okazało się, że obaj muzycy nie wytrzymali we wzajemnym towarzystwie nawet do końca trasy promującej krążek – Blackmore odszedł w trakcie jej trwania, co sprawiło, że aby ją dokończyć, Deep Purple musieli zaangażować na jego miejsce innego muzyka. Wybór padł na znanego z wirtuozerkich popisów Joe Satrianiego. Po zakończeniu tournée gitarzysta, zmuszony innymi zobowiązaniami, opuścił grupę.

Dobra passa

Gillan, Lord, Glover i Paice nie zamierzali jednak składać bronii. W 1994 r. zaangażowali kolejnego gitarzystę – Steve'a Morse'a z zespołu Kansas i zabrali się do pracy nad nowym krążkiem. I o dziwo – „Purpendicular” (1996) – okazał się udanym dziełem. Morse nadał formacji nowocześniejsze brzmienie – wreszcie Deep Purple zorientowali się, że od czasu ich najlepszych płyt muzyka poszła do przodu i są już lata 90. Po nieco mniej interesującym „Abandonie” (1998) znów znakomicie zabrzmiało ubiegłoroczne wydawnictwo grupy – „Bananas”. Było to tym bardziej zaskakujące, ponieważ Jona Lorda (poświęcił się pielęgnowaniu ciężko chorej żony) zastąpił nowy klawiszowiec – Don Airey.

To właśnie w ramach promocji tego krążka Deep Purple zagrali w katowickim Spodku w grudniu ub. roku znakomity koncert. Mimo iż listy przebojów okupują u nas obecnie wykonawcy w rodzaju Ich Troje czy Łez, okazało się, że mistrzowie klasycznego rocka mogą jak zawsze liczyć w Polsce na entuzjastyczne przyjęcie. W efekcie dziś i jutro Deep Purple wystąpią w naszym kraju po raz kolejny – tym razem w Szczecinie i w Warszawie.

PAWEŁ CZYŻ

Na podstawie książki T. Szmajtera i R. Bury'ego „Deep Purple”, In Rock, 2003

Odcienie purpury

Dziś i jutro Deep Purple wystąpią w Polsce po raz kolejny – tym razem w Szczecinie i w Warszawie



Fot. Pomaton EMI

lony z, jego zdaniem, mało ekspresyjnego śpiewu Evansa, zastąpił go Ianem Gillanem, a grającego zbyt archaicznie Simpera – Rogerem Gloverem. Obaj muzycy nie byli nowicjuszami – występowali wcześniej w grupie Episode Six.

Choć zmiany miały na celu unowocześnienie muzyki Deep Purple, nowy zestaw instrumentalistów zadebiutował niekonwencjonalnym przedsięwzięciem – albumem „Concerto For Group And Orchestra” (1970), na którym Lord dał upust swym klasycznym ciągostom i zaproponował utwory rozpisane na rockowy zespół i orkiestrę symfoniczną. Ambitne przedsięwzięcie nie było jednak do końca udane – przyciężkawe i rozwlekłe partie orkiestry udało się klawiszowcowi Deep Purple wyeliminować dopiero na późniejszych, nagranych już solo, płytach opartych na podobnym pomysle – „Sarabande” (1976) i „Pictured Within” (1999).

Kiedy Lord zrealizował swe marzenie, do spełnienia własnego snu o potęgę przystąpił Blackmore: zagonił kolegów do pracy w studiu oraz narzucił szybkie tempo komponowania i nagrywania nowego materiału. Album „Deep Purple In Rock” trafił na rynek w czerwcu 1970 r. i wraz z wydanymi w tym samym czasie płytami Led Zeppelin i Black Sabbath odmienił oblicze muzyki rockowej. Zdecydowało o tym perfekcyjne połączenie trzech głównych elementów brzmienia nowego składu grupy: niesamowitego głosu Gillana (o niespotykanej szerokiej skali, pozwalającej wokaliście płynnie przechodzić od śpiewu do krzyku), porywających riffów Blackmore'a oraz przejmujących pasażów organów Lorda. Choć kanon nowego gatunku – nazwanego przez brytyjską krytykę hard rockiem – wyznaczały takie

kujące rozmiary nawet dla tworzących go muzyków. Kiedy w wyniku choroby Blackmore'a Deep Purple wystąpili podczas europejskiego tournée w niemieckim Ludenscheid w okrojonym składzie i przerwali koncert po godzinie, rozszalały tłum zdemolował salę i zniszczył kosztowną aparaturę. W efekcie przed kolejnymi występami grupy podjęto nadzwyczajne środki ostrożności: sal pilnowało wojsko, a dostęp do estrady był uniemożliwiony poprzez rozstawienie kilku rzędów barierek. Marzenia Curtisa wreszcie się spełniły.

Mimo ogromnego sukcesu „In Rock” muzycy Deep Purple postanowili nie kopiować samych siebie i zaskoczyć słuchaczy zupełnie nowymi pomysłami na kolejny krążek. I rzeczywiście – choć „Fireball” z 1971 r. zawiera dynamiczne hardrockowe kompozycje, jak chociażby utwór tytułowy czy następujący po nim „No, No, No”, to o nastroju albumu zadecydowały eksperymenty z melodią i brzmieniem – ot, choćby w „The Mule”, „Anyone's Daughter” czy „Fools”.

Ponieważ płyta sprzedała się nieźle, formacja wyruszyła w duże tournée. Zespół robił wtedy prawdziwe rockowe show: Blackmore rozbił i palił gitarę na niemal każdym koncercie, Gillan wprawiał widzów w osłupienie niemal ponaddziesięciowym krzykiem, a Lord wplatał fragmenty z klasyki muzyki poważnej w swe szalone partie organowe. Starając się dorównać swym kolegom z Led Zeppelin, muzycy Deep Purple nie oszczędzali się również poza sceną. Do historii rockowych skandali przeszła bitwa na serniki pomiędzy Blackmorem a Rodem Stewartem (wówczas w Faces) na jednym z oficjalnych bankietów wydanych

Dzień przed przystąpieniem do realizacji nagrań odbył się w niej koncert Franka Zappy i jego zespołu The Mothers Of Invention, podczas którego doszło do zaproszenia ognia i gwałtownego pożaru. Uczestnicy wydarzeń do dziś pamiętają, jak wszyscy w popłochu uciekali z sali, a jedynie Lord wprowadzał z buchających płomieni ruchome studio nagraniowe, wypożyczone przez jego zespół od samych The Rolling Stones. Widok dymu unoszącego się nad Jeziorem Genewskim natchnął Blackmore'a do napisania jednego z najwspanialszych utworów w historii rocka – „Smoke On The Water”. Został on zarejestrowany kilka dni później w leżącym niedaleko spalonego kasyna Grand Hotelu. Piosenka trafiła na krążek „Machine Head” (1972), który po wydaniu zyskał miano najwybitniejszego dzieła grupy. Zdecydował o tym wspomniany „Smoke On The Water”, ale także inne kompozycje tworzące kanon hard rocka – „Highway Star”, „Pictures Of Home”, „Never Before” i „Space Truckin”.

Na fali sukcesu krążka formacja zawiązała aż do Japonii, gdzie powitano ją z prawdziwą pompą. Uskrzydleni serdecznym przyjęciem muzycy zagrali w sierpniu 1972 r. trzy koncerty, których fragmenty ukazały się potem na płycie „Made In Japan”. Z perspektywy czasu można stwierdzić, iż jest to jedna z najwybitniejszych płyt koncertowa w historii rocka. Choć album zawierał znane już kompozycje, to każda z nich pojawiała się w rozbudowanej wersji, wzbogaconej o solowe popisy instrumentalistów.

Równia pochyła

Czy po tak wspaniałej płycie Deep Purple mogli się piąć jeszcze wyżej? Niestety nie – świa-

PONIEDZIAŁKOWY DODATEK DZIENNIKA POLSKIEGO

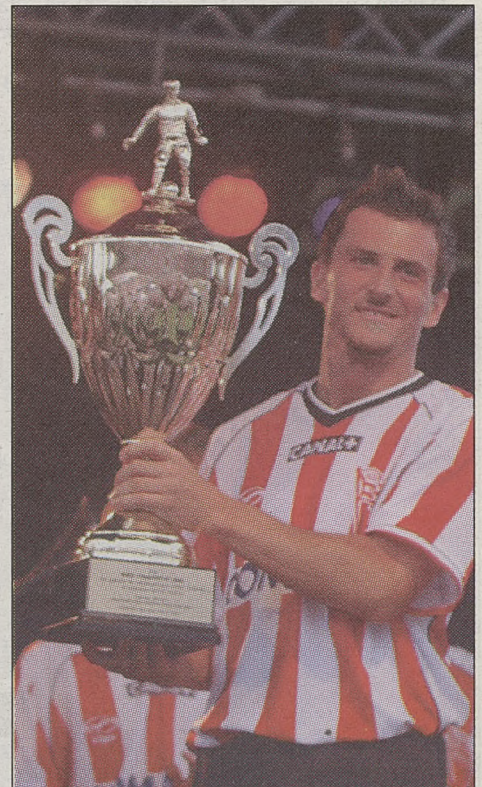
Cracovia w ekstraklasie!



Janusz Filipiak, jeden z autorów sukcesu



W Polkowicach Cracovia przypieczętowała awans



Piotr Bania z pucharem za awans

Po 20 latach piłkarze Cracovii wracają do ekstraklasy. Po zwycięstwie 4-0 w Krakowie tak samo pokonali w sobotę barażowego rywala Górnika Polkowice na jego boisku. Świątowanie awansu trwało w Krakowie dwa dni. Wczoraj na klubowym stadionie i na krakowskim Rynku odbyła się wielka feta z udziałem około 5 tysięcy kibiców. *O Cracovii - str. 19-22 i 29-30*



Piłkarze Cracovii na krakowskim Rynku

Fot. Wacław i Michał Kłagowie

Pomarańczowe karne, czeski koncert

Portugalia - Holandia, Grecja - Czechy to pary półfinałowe piłkarskich mistrzostw Europy

Holandia i Czechy uzupełniły stawkę półfinalistów piłkarskich mistrzostw Europy. By pokonać Szwedów w ćwierćfinale imprezy, Holendrzy musieli przełamać kompleks rzutów karnych. 120 minut gry nie przyniosło bowiem bramek, o awansie decydowały „jedenastki”. Bohaterem „Pomarańczowych” został bramkarz Edwin van der Sar, który obronił rzut karny wykonywany przez Mellberga. W ostatnim meczu ćwierćfinałowym Czesi z dziecinną łatwością ograli Duńczyków. Bohaterem był strzelec dwóch goli Milan Baros, do skandynawskiej bramki trafił też Jan Koller. Mecze półfinałowe w środę i w czwartek, finał w niedzielę.



Napastnik reprezentacji Holandii Ruud van Nistelrooy pokonuje bramkarza drużyny Szwecji Andreasa Isakssona

Fot. PAP/ EPA/MATTHIAS SCHRADER

MISTRZOSTWA EUROPY

Chłopak zza granicy

Ćwierćfinał: Czechy - Dania 3-0 (0-0)

1-0 Koller 49
2-0 Baros 63
3-0 Baros 65

Czechy: Cech 7 - Jiranek (39 Grygera 7), Bolf 7 (64 Rozeňhal), Ujfalusi 7, Jankulovskí 7 - Poborsky 8, Galasek 7, Rosický 7, Nedved 7 - Koller 7, Baros 9 (70 Heinz).

Dania: Soerensen - Helveg 5, Henriksen 4, Laursen 4, Boegelund 5 - Joergensen 5 (85 Loevenkrands), C. Jensen 5 (70 Madsen), Poulsen 5, Gravesen 5, Gronkjaer 5 (77 Rommedahl) - Tomasson 5.

dów i Duńczyków - wystawił alibi sportowego ducha ekipie znad Wełtawy. Wreszcie dwie wczorajsze bramki kruczowosiego Milana Danii długo nie przejdą przez gardło.

Mecz rozstrzygnął się w ciągu dwóch minut. Najpierw Poborsky, cichy bohater Euro, zagrał krzyżową piłkę z prawego skrzydła. Baros zostawił w blokach Henriksena, a Soerensena pokonał lekkim łobem. Najwyższej klasy kombinacja szybkości, sprytu i spokoju.

swoją słabszą lewą nogą. Futbolówka po palcach Soerensena ugrzęzła w siatce.

Baros atakował z fantazją i brawurą, ale przecież nie był sam. W 49 min Poborsky (która to jego asysta w ME?) dośrodkował z rzutu różnego. Koller wygrał na 7 m pojedynek z Laursenem i główką uzyskał prowadzenie dla Czechów.

W pierwszej połowie nie zanosilo się na wielki spektakl rodaków Haszka i Husa. Duńczycy twardo powstrzymywali czeski najazd. Poulsen był nawet bliski strzelenia gola (16 min), ale jego mocny strzał ofiarnie zablokował Ujfalusi. Ludzie Karela Bruecknera mieli dwie okazje. Najpierw Galasek mocno, ale niecelnie strzelił z 30 m, a tuż przed przerwą Poborsky po ułańskiej szarży skierował piłkę na poprzeczkę.

Po zmianie stron musiało być inaczej, skoro szybko nastąpił cios w wykonaniu wiewoźca Kollera. Jeszcze Tomasson po centrze Joergensena próbował wyrównać.

Solowy występ Barosa był jak biogram zasłużonego aktora, który najlepsze role grał sporo przed zakończeniem kariery. Niby coś działo się na boisku, ale nie miało już znamion zagadki. Duńczykom bardziej chodziło już o honorową brankę niż o odrobienie strat. Więc zagłówkował - obok bramki - Madsen, Cech wyciągnął się po centrze Gronkjaera, ale to wszystko smakowało jak pizza z mikrofalówki. Duńczykom, bo Czesi byli w szampańskim nastroju.

(MARO)

Milan nie dowierza

Milan Baros: - Najważniejszym momentem był pierwszy gol. Teraz zagramy z Grekami, którzy wyeliminowali Francję i także grają bardzo dobrze, zwłaszcza w obronie. To na pewno będzie zupełnie inny mecz i nie sądzę, abyśmy byli faworytami. Dla mnie dodatkowym powodem do radości jest pięć strzelonych goli. Gdyby ktoś powiedział mi przed mistrzostwami, że tak będzie, nie uwierzyłbym.

Morten Olsen (trener Danii): - Jestem niesamowicie rozczarowany. W pierwszej połowie, w której w ogóle nie widać było Nedveda i Rosický'ego, byliśmy lepszą drużyną, ale nie potrafiliśmy wykorzystać sytuacji bramkowych. Zresztą nieumiejętność wykończenia akcji była naszym problemem w całym tym turnieju. Nasi rywale mieli cztery sytuacje bramkowe i strzelili trzy gole. To straszne, ale prawdziwe.

(PAP)

Grecja

Rehhagel Helleńczykiem?

Grecki minister ds. porządku publicznego Georges Voulgarakis zasugerował, by niemiecki selekcjoner reprezentacji Hellady Otto Rehhagel, otrzymał obywatelstwo tego kraju.

Byłaby to forma podziękowania za wprowadzenie Greków do półfinału ME po pamiętnych meczach z Portugalią, Hiszpanią czy Francją. - Jeśli procedury na to nam pozwolą, proponuję przyznanie Rehhagelowi obywatelstwa naszego kraju. On już udowodnił, że ma grecką duszę - powiedział Voulgarakis.

Wielu przedstawicieli świata polityki i kultury dziękowało publicznie niemieckiemu szkoleniowcowi za sukcesy drużyny narodowej, odnoszone na Euro. - Piłkarze i sam Otto Rehhagel dali nam wszystkim ogromny powód do dumy narodowej - mówiła burmistrz Aten Dora Bakoyannis. Od momentu awansu do półfinału turnieju w kraju trwa nieustanne święto.

Rehhagel zaś nie zamierza zostać następcą Rudiego Voellera na stanowisku trenera ekipy niemieckiej. - Chcę zostać z Grekami - powiedział „Król Otto”. - Nikt jeszcze mi



Otto Rehhagel woli Grecję

Fot. PAP/AP-Luca Bruno



Angelos Charisteas - człowiek z gwardii królewskiej

Fot. PAP/AP/Luca Bruno

nie zaproponował stanowiska po Voellerze. I tak jednak bym go nie przyjął. Nie zrywam zawartych wcześniej umów. Nie

chcę porzucać tych ludzi. Kontrakt Rehhagela z federacją grecką wygasa w 2006 roku.

(PAP)

Portugalia

Zatrzymać Scolarięgo

Luiz Felipe Scolari zostanie na stanowisku trenera piłkarskiej reprezentacji Portugalii co najmniej do 2006 roku.



„Felipao do 2006 roku” - zatytułował na pierwszej stronie dziennik „A Bola”, według którego Brazylijczyk zostanie na swoim stanowisku co najmniej do 2006 roku, czyli do finałów MŚ w Niemczech.

Obecny kontrakt Scolarięgo z portugalską federacją (FPF) wygaśnie po zakończeniu Euro. Nieustalone są jeszcze warunki nowej umowy, ale według prezesa FPF Gilberto Madaila sprawa ta zostanie szybko uregulowana.

(PAP)

Giannakopoulos już trenuje

Pomocnik Greków Stylianos Giannakopoulos wznowił w niedzielę treningi i ma zagrać w półfinale ME z Czechami.

Giannakopoulos doznał kontuzji łydki 16 czerwca, podczas meczu z Hiszpanią (1-1) i od tego czasu nie grał. - Nie nudzimy się w swoim towarzystwie, lubimy się. W drużynie jest świetna atmosfera i to podstawa naszych sukcesów - dodał zawodnik Boltonu. - Myślę, że półfinał to nie wszystko, na co nas stać i sprawnym naszym kibicom jeszcze trochę radości.

(PAP)



Tomas Galasek (z lewej) wyprzedzał Kaspiera Boegelunda

Fot. PAP/EPA/Nuno Veiga

Sędziował Walentyn Iwanow (Rosja). Żółte kartki: Jankulovskí, Nedved, Ujfalusi - Poulsen, Boegelund, Gravesen. Widzów 41 092.

Porto. Jaki ten świat mały - chłopak z przylegającej do Polski Ostrawy zajął największą piłkarską imprezę Europy. Nie ma wątpliwości - pozbawieni Milana Barosa Czesi mogliby w ogóle nie zagrać w ćwierćfinale Euro, a jeśli przyjmemy opcję, że poradziliby sobie bez niego, to futbol naszych południowych sąsiadów straciłby sporo ze swego wizerunku gry prostej, skutecznej, a zarazem urzekającej.

Baros doprowadził do remisu z Łotwą, następnie wyrównał stan meczu z Holandią - dograł piłkę Kollerowi, a potem sam wypalił z woleja. Gol strzelony Niemcom nie miał przełomowego znaczenia, ale - w przeciwieństwie do Szwed-

Tigana czy Blanc?

Dwie koncepcje następcstwa po Santinim

Wśród kandydatów na stanowisko trenera Francuzów pojawili się Jean Tigana i Laurent Blanc. Ich nazwiska stały się tematem polemiki między legendarnym Michélem Platiniem a prezydentem francuskiej federacji Claudem Simonetem. Obecny trener Jacques Santini wkrótce zacznie pracę w Tottenhamie.

Platini stawia na Tigana. Obaj grali razem w reprezentacji w 1984 roku, gdy Francja zdobywała tytuł mistrza Europy. - Jean może być znakomitym selekcjonerem - powiedział Platini, który także piast-

wał to stanowisko przez cztery lata. Tigana jest wziętym komentatorem telewizyjnym.

Innego zdania jest Simonet: - Wiele osób z mojego otoczenia mówi mi, że Blanc byłby świetnym trenerem drużyny narodowej - powiedział Simonet.

Platini zarzypostował: - Nie wiem, jakie on ma kwalifikacje do prowadzenia reprezentacji. Obawiam się, że nie jest to człowiek kompetentny do sprawowania tej funkcji - powiedział Platini o mistrzu świata (1998) i Europy (2000).

Simonet uważa jednak, że wielkie doświadczenie nie jest potrzebne. Powołuje się na przykład Didera Deschamps, który nie mając wcześniej większych sukcesów, doprowadził w tym roku AS Monaco do finału Ligi Mistrzów.

(PAP)



Komu zaufaby Fabien Barthez...

Fot. PAP/AP-Lionel Cironneau



...A komu Zinedine Zidane?

Fot. PAP/AP-Paulo Duarte

MISTRZOSTWA EUROPEY

Pomarańczowe szczęście

Ćwierćfinał: Holandia - Szwecja 0-0, w rzutach karnych 5-4



Olof Mellberg zaprzepaszcza szansę Szwedów

Szwecja: Isaksson 8 - Nilsson 6, Jakobsson 7, Mellberg 7, Oestlund 6 - Jonson 7 (63 Wilhelmsson 7), Svensson 7 (82 Kallstroem), Linderoth 8, Ljungberg 8 - Ibrahimovic 7, Larsson 7.

Holandia: van der Sar 9 - Reiziger 7, Stam 7, de Boer 5 (35 Bouma 7), van Bronckhorst 7 - Seedorf 7, Davids 5 (62 Heitinga 7), Cocu 7 - van der Meijde 6 (87 Makaay), van Nistelrooy 8, Robben 9.

„Jedenastki”: Kallstroem 0-1, van Nistelrooy 1-1, Larsson 1-2, Heitinga 2-2, Ibrahimovic 2-2 (obok bramki), Reiziger 3-2, Ljungberg 3-3, Cocu 3-3 (w słupek), Wilhelmsson 3-4, Makaay 4-4, Mellberg 4-4 (w bramkarza), Robben 4-5.

Sędziowa Lubos Michel (Słowacja). **Żółte kartki:** de Boer, van der Meijde, Makaay - Ibrahimovic, Oestlund. **Widzów 30 000.**

Faro-Loule. Po porażce z Czechami holenderscy kibice wysyłali już trenerowi Dickowi

Advocaatowi powrotny bilet lotniczy. Teraz muszą przyznać, że krytyka była przedwczesna. Popieszne było też przekonanie pamiętliwych ekspertów, którzy martwili się, czy Holendrzy mogą awansować do półfinału Euro, jeśli nie rozstrzygną meczu w 120 minut. Wcześniej odpadali z wielkich imprez, m.in. z poprzednich ME, nie radząc sobie z rzutami karnymi. Tym razem to przy nich było szczęście.

W pierwszej części regulaminowego czasu klarownych sytuacji brakowało. Holendrzy byli wprawdzie o wiele bardziej aktywni, ale długo nie zbliżali się do bramki rywala. Isakssona egzaminowali z dystansu Robben, Seedorf. Pod holenderską bramką groźnie mogło być w 42 min, gdy dośrodkowania próbował Jonson, piłka trafiła jednak w nogi obrońcy.

Największym pechowcem II połowy był van Nistelrooy. A to

strzelił głową z bliska, ale nie trafił, a to uderzył nad bramką, wreszcie w 63 min po świetnym podaniu Seedorfa, zamiast lobować bramkarza, wybrał wariant z przyjmowaniem piłki i „nie zmieścił się” ze strzałem. Szwedzi woleli skupić się na obronie, a najbliżsi gola byli po błędzie Stama, który podał do stojącego przed bramką Ibrahimovicia. Ten z bliska strzelił obok bramkarza

- piłkę z bramki wybił Cocu. O wiele żywsza była dogrywka. Robben po rękach Isakssona trafił piłką w słupek, o mało do bramki nie trafił z rzutu wolnego Seedorf. W 111 min gola, ale ze spalonego zdobył van Nistelrooy. Na koniec szczęście nie dopisało Szwedom - Larsson trafił w poprzeczkę, Ljungberg w słupek, aż wreszcie w karnych powstrzymał ich van der Sar

Fot. PAP/EPA/Georgi Licovski

ROBBEN BYŁ PEWNIEM

Dick Advocaat (trener Holandii): - Ogromna ulga. Karne to zawsze loteria i po prostu trzeba mieć szczęście. To nie był nasz najlepszy mecz, ale udało się nam awansować do półfinału.

Arjen Robben: - Strzelenie karnego dającego nam awans, było jedną z najważniejszych chwil w moim życiu. Ale byłem pewien tego, że uda mi się zdobyć gola.

Lars Lagerbaeck (współtrener Szwecji): - Uważam, że zagraliśmy bardzo dobry mecz - co najmniej na takim poziomie, jak nasi przeciwnicy. To mogło jednak zakończyć się szczęśliwie tylko dla jednej z drużyn.

Kim Kallstroem: - To straszne odpaść po rzutach karnych. W ostatnich pięciu minutach gry trafiliśmy najpierw w poprzeczkę, a potem w słupek. To po prostu straszne.

Van der Karny

Edwin van der Sar po raz pierwszy w karierze wygrał konkurs rzutów karnych na wielkiej piłkarskiej imprezie. - To się musiało kiedyś zdarzyć. Gdyby nie zdarzyło się teraz, zakończyłbym karierę w reprezentacji - wykrzychał uradowany golkeeper Fulhamu.

Van der Sar jako strażnik holenderskiej bramki przegrał konkurs „11” w meczach z Francją (ME 1996), Brazylią (MŚ 1998) i Włochami (ME 2000). A w sobotę piłka po uderzeniu Zlatana Ibrahimovicia poszybowała nad bramką, zaś uderzenie Olofa Mellberga obronił niemal dwumetrowy Edwin. „Oranje” są w półfinale ME.

- Widziałem jak Ibrahimovic i Larsson strzelali z jedenastek już podczas turnieju w Portugalii. Byłem blisko obrony kilku strzałów, ale nie miałem szczęścia. W końcu udało się, gdy do piłki podszedł Mellberg. Mam nadzieję, że z Portugalią uda nam się wygrać bez konieczności

ści wykonywania rzutów karnych. A jeśli nie, to znowu postaram się coś złapać - żartował Holender.

Tymczasem niektóre z tamtejszych gazet znów dobrały się do trenera Dicka Advocaata. Tu i ówdzie pojawiły się sugestie, że coach rozmyślał w trakcie meczu o zastąpieniu van der Sara rezerwowym Sanderem Westerveldem, który ma reputację większego specja od „11”. - Takie publikacje rozbrajają mnie - odparł Advocaat. (MARO)



Edwin Van der Sar celebruje awans z synkiem

Fot. PAP/ EPA/Laurent Gillieron

Szwedzka rozpacz

„Przyjęcie skończone”, „Niesprawiedliwe, ale prawdziwe”, „Mellberg, dziękujemy Tobie i zespołowi za wszystko” - to niektóre tytuły w największych szwedzkich dziennikach opisujących porażkę „Trzech Koron” z Holandią w ćwierćfinale mistrzostw Europy.

„Dagens Nyheter” podkreślił, że w całych mistrzostwach drużyna grała dobrze, a w rzutach karnych nie dopisała jej szczęście: „Mellberg, dziękuję

szwedzkiej ekipy na stadionie w Faro-Loule. „Przegrana w ćwierćfinale mistrzostw Europy w rzutach karnych jest niesprawiedliwa, bole-

Soederberg odchodzi

Tommy Soederberg pożegnał się z piłkarzami Szwecji. Jak wcześniej planowano, zajmie się teraz prowadzeniem drużyny juniorów, a selekcjonerem reprezentacji pozostanie, już samotnie, Lars Lagerbaeck.

Na konferencji prasowej w Faro 55-letni Soederberg nie potrafił ukryć wzruszenia i podziękował piłkarzom „za wszystko, co dali z siebie w ciągu ostatnich lat”.

Soederberg rozpoczął pracę z drużyną „Trzech Koron” w 1998 roku. Dwa lata później dołączył do niego Lagerbaeck. Wspólnie prowadzili zespół w dwóch turniejach ME i jednym MŚ. (PAP)

Starzy, ale jarzy

Holenderska jedenastka, która rozpoczęła mecz ćwierćfinałowy ze Szwecją, była najstarszą w historii występów tego kraju w wielkich piłkarskich imprezach.

Średnia wieku piłkarzy delegowanych do gry przez trenera Dicka Advocaata wyniosła 29 lat i osiem miesięcy. A jednak decydujący o awansie do półfinału rzut karny wykonał... najmłodszy w drużynie, 20-letni Arjen Robben.

W historii reprezentacji Holandii tylko dwukrotnie mecz rozpoczął „starszy” skład, ale nie działo się to podczas mistrzostw świata czy Europy. (PAP)



Smutek „Trzech Koron”

Fot. PAP/EPA-Antonio Simoes

my Tobie i zespołowi za wszystko”.

„Przyjęcie skończone” - obwieścił „Expressen”. Do relacji z Portugalii pismo dołączyło zdjęcie smutnych fanów

sna, ale, niestety, prawdziwa” - napisał „Göteborgs-Posten”. „Tak blisko, tak smutno, tak okrutnie” - uznał „Aftonbladet”. I dodał: „Horror bez happy endu”. (PAP)

BAROS NA CZELE

Czeski napastnik Milan Baros po strzeleniu dwóch bramek Duńczykom wysunął się na przodownictwo w klasyfikacji strzelców ME. Jego najgroźniejszym konkurentem jest teraz Holender Ruud van Nistelrooy.

5 bramek: Milan Baros (Czechy)

4 bramki: Ruud van Nistelrooy (Holandia), Wayne Rooney (Anglia);

3 bramki: Frank Lampard (Anglia), Henrik Larsson (Szwecja), Jon Dahl Tomasson (Dania), Zinedine Zidane (Francja). (PAP)

24.06 ćwierćfinał		30.06 półfinał		25.06 ćwierćfinał	
Portugalia	1 2 6	Portugalia		Francja	0
Anglia	1 2 5	Holandia		Grecja	1
				1.07 półfinał	
				Grecja	
				Czechy	
				27.06 ćwierćfinał	
				Czechy	3
				Dania	0
				4.07 FINAL	

26.06 ćwierćfinał

Szwecja	0 4
Holandia	0 5

D Dogrywka K Rzuty karne

Rys. Artur Aulich

„Beckhamem” w koszykówkę

Piłka, którą Anglik David Beckham przestrzelił rzut karny w meczu z Portugalią, trafiła do... Hiszpanii, 500 kilometrów od lisbońskiego Estadio da Luz.

Za bramką, na którą egzekwowano jedenastki, siedział bowiem 25-letni Hiszpan i piłka po strzale Anglika wpadła mu w ręce. Później ukrył ją pod koszulą, wyniósł ze stadionu i zabrał do kraju. Zapytany, co będzie robił z tak cenną pamiątką z piłkarskich ME, odpowiedział: - Będę nią grał w... koszykówkę. (PAP)



Piłkarze Wisły przygotowują się do nowego sezonu



Kwiek od dziś, a Kuźba badany

Aleksander Kwiek dziś pojawi się na treningu piłkarzy Wisły Kraków. Dzień po pozyskaniu z Odry Wodzisław pomocnika badania lekarskie przejdzie napastnik Marcin Kuźba. Kamil Kosowski pojechał natomiast do Niemiec na pierwszy trening w FC Kaiserslautern.

wiem, co czeka mnie w tym klubie, bo poza doniesieniami prasowymi nie miałem sygnałów w okresie urlopowym. Pożyjemy, zobaczymy. Okres transferowy jeszcze się nie zaczął... Trener Kasperczak przyznał: - Z Kamilem jest trudniej niż z Marcinem Kuźbą. W grę wchodzi duże pieniądze. Zobaczymy, jak Niemcy ustosunkują się do Kosowskiego.

Jeśli „Czerwone Diabły” uznają, że „Kosa” nadal będzie im potrzebny, to zapłacą Wisłę

500 tysięcy euro za sezon 2004/05. Krakowianie nie mogą „ot tak” rozporządzać losem lewoskrzydłowego. Dopiero jak FCK zrezygnuje z Kosowskiego, Wisła rozważy, czy stać ją na gażę piłkarza. Główny wariant przewiduje, że po udanych występach w europejskich pucharach, na Reymonta zgłosi się po „Kosę” bardziej hojny kontrahent. Zapytaliśmy go, jakie są plusey występów w Kaiserslautern i Wisłę. Odparł: - W Kaiserslautern? Pod względem spor-

towym takich nie widzę. Na pewno zaletą jest sam fakt gry w Bundeslidze, na pięknych i pełnych stadionach. A w Wiśle? Tych plusów jest tak dużo, że nie chce mi się ich wymieniać. Najważniejszy - rywalizacja o Ligę Mistrzów.

Póki co, Wisły nie opuścił żaden z piłkarzy przewidzianych do sprzedaży bądź wypożyczenia. Niektórzy, jak Mariusz Jop, Adam Piekutowski, Michał Wróbel, Paweł Strąk czy Piotr Brożek trenują na Reymonta. - Odejdzie najwyżej jeden z nas - ja albo Adam - zapewnił trzeci bramkarz Michał Wróbel. Drugi golkeeper Adam Piekutowski ironizuje, gdy pada pytanie o kontrahenta: - Co, chcecie się mnie pozbyć? Mam kontrakt z Wisłą, a o moim nowym klubie czytam w prasie dość często. Piekutowski zdemontował pogłoskę, że na testy zaprosiło go Skonto Ryga, ale nie zaprzeczał kierunkowi „Łotwa”.

Wytrwale czeka na swój moment Nigeryjczyk Kelechi Temple Omeonu. Trenuje już 3 miesiące, ale Wisła nie zdecydowała się - jak dotąd - na jego pozyskanie. - Sam chciałbym wiedzieć, czy tu zostanie, lecz trener nie podjął jeszcze decyzji. Trochę mnie to martwi. Dobrze, że odpocząłem psychicznie i fizycznie podczas krótkiego urlopu w Nigerii - stwierdził Omeonu. Jego szansa na angaż zmalała, gdy napastnikiem „Białej Gwiazdy” zostanie Kuźba.



Marcin Baszczyński (z lewej) i Damian Gorawski dyskutują o nowych nabytkach?

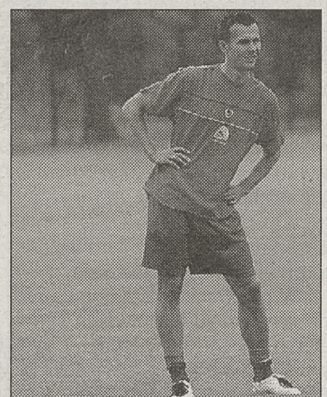
Żurawski, Dawidowski, Uche...

Dochodzą do siebie

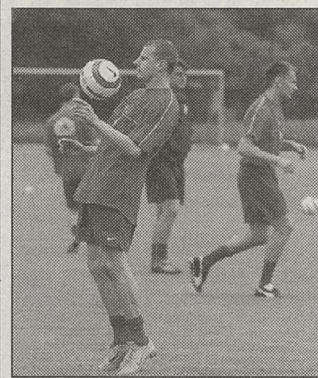
Krótki okres przygotowawczy do boju ligowych i kwalifikacyjnych o Ligę Mistrzów nie przeraża trenera Kasperczaka. - Nie ma się co obawiać. Trzeba zrealizować to, co mamy w programie. Przerwa letnia jest nawet krótsza niż przed rokiem, bo liga polska rozpoczyna się wcześniej. Nie widzę jednak żadnego problemu, a formę musimy wypracować taką, żeby wygrać - krótko skwitował szkoleniowiec „Białej Gwiazdy”.

W sobotę wiślaczy ćwiczyli dwukrotnie, wczoraj - raz. „Akcenty tlenowe” przeplatały się z elementami typowo piłkarskimi. Dziś, jutro i w środę czekają mistrzów Polski serie podwójnych treningów. A w czwartek „Biała Gwiazda” uda się na zgrupowanie do zakopiańskiego COS-u.

Komplikacje dotyczą kilku piłkarzy. Maciej Żurawski dochodzi do zdrowia po infekcji ucha, zaś Tomasz Dawidowski pozwala sobie na coraz więcej prawą, niedawno operowaną nogą. Obaj nie weszli jeszcze do pełnego cyklu i gdy koledzy



Marek Zięnczuk w pełni zdrowia



Tomasza Dawidowskiego zabawa z piłką

kopali piłkę, „Żuraw” z „Dawidem” robili przebieżki. W Krakowie są Nigeryjczycy - Kalu Uche i Martins Ekwueme, jednak trener oszczędza ich po kontuzjach, jakich doznali w trakcie (Uche) i tuż przed (Ekwueme) meczem ligowym z Polonią.

Wreszcie perturbacje Nikoli Mijailovicia. Przeszedł on w Serbii operację przegródki nosowej. - Nie wpuścili go tam do samolotu z powodu maski ochronnej. Potem sam lekarz stwierdził, że lepiej, aby Nikola unikał dużych wysokości po tym skomplikowanym urazie. Więc przyjedzie do nas samochodem - wytłumaczył trener Kasperczak. Swoją drogą, to obecne kłopoty Mijailovicia pasują do jego barwnego życiorysu. Prowadzi pięknie szarżę lewą stroną, często dostaje kartki za ostrą grę, stroi żarty na treningach, korzysta z taksówki na trasach o długości kilkuset metrów, płaci rekordowe rachunki telefoniczne... No, ale numer „5” w Wiśle Serb odziedziczył po równie osobliwym Kamile Kosowskim.

Przepaść współczynników

Kukiełka: - Na wyspach bezpieczniej

Patrząc na tzw. punkty rankingowe UEFA, „Biała Gwiazda” nie powinna mieć kłopotów z przebrnięciem drugiej rundy kwalifikacji do Ligi Mistrzów. Krakowianie legitymują się bowiem współczynnikiem 31,177. Ich rywalem w II r. będzie zwycięzca pary WIT Georgia Tbilisi (Gruzja, 1,649) - HB Torshavn (Wyspy Owcze, 0,274). HB jest najsłabszym, wedle UEFA, klubem ubiegającym się w tym roku o Champions League.



Mariusz Kukiełka wypatruje rywali

Wisła najprawdopodobniej trafi na Gruzinów. Zespół z Wysp Owczych ma chyba świadomość swojego miejsca w szeregu. Na stronie internetowej i oraz w głównym dzienniku archipelagu „Sosialurin” w stosownych publikacjach nie wspomina się słowem o Wiśle. Najwyraźniej Faterzy rezerwują sobie rolę „chłopców do bicia”.

Pomocnik wiślaków Mariusz Kukiełka komentował rzecz następująco: - Losowanie było atrakcyjne. Wolalbym pojechać na Wyspy Owcze. Raz, że jest tam bezpieczniej niż w Gruzji, a dwa, że Gruzini są mocniejsi. Grałem w reprezentacji mecz z Gruzją, wygrany 4-1, podczas krótkiego epizodu Krzysztofa Pawlaka w roli selekcjonera. Rywale, mimo że przegrali wysoko, sprawiali dobre wrażenie. No ale czy to będą oni czy zespół z Wysp Owczych, mamy ich przejść! Trzeba podejść poważnie do tych zespołów. Tak, by po pierwszym meczu nie było już wątpliwości, kto awansuje do trzeciej rundy. Mamy przecież silny, wzmocniony zespół i przed Wisłą widzę szansę nawiązania do wyczynów dawnej Legii i Widzewa.

W Waksmundzie i w Mielcu

Pierwszy mecz podczas turnieju w Mielcu krakowianie rozegrają z gospodarzem - IV-ligową Stalą. Spotkanie odbędzie się 9 lipca (piątek) o godz. 18.30, po zakończeniu meczu Górnik Łęczna z Kolporterem Koroną Kielce. W sobotę, 10 lipca o godz. 17 zagrają przegrani sobotnich spotkań, a o 19 - odbędzie się mecz finałowy. Turniej uświetni obchody 65-lecia Stali.

Natomiast konfrontacja wiślaków z reprezentacją Podhala odbędzie się w najbliższą niedzielę o godz. 16. Waksmund ugości mistrzów Polski, a ich rywalem będzie drużyna złożona z graczy miejscowego Huraganu i Lubania Maniowy.

syny pogląd, o czym przekonuje choćby dobra postawa na ME Szweda Wilhelmssona i obecność w chorwackiej kadry Mornara.

Najciekawszy jest jednak przypadek Andrejsa Prohorenkova. Mało kto wie, że łotewski napastnik był piłkarzem Górnik Zabrze i wiosną 2001 roku zaliczył mecz ligowy na stadionie przy ul. Reymonta. Doszło do twardego śpięcia między nim a Marcinem Baszczyńskim. A wcześniej grał w podupadłym dziś Czuwaju Przemyśl.

Opracowanie: Marek Gilarski
Zdjęcia: Michał Kłag

Europa już tu była

bez większego echa. W decydującym starciu o LM Wisła nie sprostała Barcelonie, m.in. za sprawą Holendrów Reizigera, Cocu, Kluiverta i Overmarsa oraz Hiszpanów Xavięgo, Puyola i Gabrięgo.

Także boje z Parmą w PUEFA (1998) obfitowały w piłkarskie gwiazdy. Włoski klub, który wyeliminował wiślaków, dysponował wówczas m.in. Włochami Cannavaro, Fiore i Buffonem oraz świeżo wtepy upieczonym mistrzem świata Francuzem Thuramem. Kilku znanych piłkarzy krakowianie po-

znali przy okazji późniejszej walki z Interem Mediolan (m.in. Holender Seedorf), Lazio Rzym (powtórnie Fiore, Holender Stam) i FC Porto (choćby Portugalczyk Deco i Rosjanin Alejniczew). Duńczycy Poulsen (gol samobójczy w meczu z Wisłą) i Sand przeżyli rozczarowanie, gdy w PUEFA (2002) lekcji udzielił im znani Polacy.

W niektórych kręgach panuje przekonanie, że przed rokiem to nie Anderlecht ogrzał Wisłę, lecz ona się poddała po serii kontuzji i transferów czołowych piłkarzy. Jest to dysku-

Ponad dwudziestu piłkarzy biorących udział w piłkarskich ME rywalizowało w rozgrywkach klubowych z zawodnikami Wisły.

Patrząc pod tym kątem, najbardziej owocne były potyczki krakowian ze... Skonto Ryga w 2001 roku. Wówczas to „Biała Gwiazda” wyeliminowała łotewski zespół w kwalifikacjach do LM, a barwy Skonto reprezentowali podstawowi dziś gracze reprezentacji: Zemlinskis, Blagonadezdins, Lobanovs i Verpakovskis oraz trzech teźniejszych rezerwowanych. Tamte mecze, z powodu słabszego poziomu, braku dramaturgii i wakacyjnego terminu, przeszły jednak w Krakowie

Wisła w sezonie ligowym 2003/04

Maciej Żurawski	26	20	-	-
Marcin Baszczyński	24	1	5	-
Mirosław Szymkowiak	24	5	7	-
Tomasz Frankowski	22	15	-	-
Maciej Stolarczyk	20	4	2	1
Damian Gorawski	20	4	8	-
Piotr Brożek	18	3	1	-
Mariusz Jop	16	2	2	-
Mauro Cantoro	15	3	6	-
Arkadiusz Głowacki	14	-	5	-
Paweł Strąk	14	-	3	-
Radosław Majdan	13	-13	-	-
Adam Piekutowski	13	-17	1	-
Tomasz Kłos	13	1	1	-
Kalu Uche	12	4	-	-
Brasilia	12	2	-	-
Daniel Dubicki	11	3	3	-
Lantame Ouadja	9	-	-	-
Grzegorz Pater	9	1	1	-
Jacek Paszulewicz	8	-	1	-
Nikola Mijailović	8	1	5	1
Paweł Brożek	8	3	-	-
Mariusz Kukiełka	6	-	-	-
Martins Ekwueme	5	-	2	1
Edno	4	-	-	-
Łukasz Nawotczyński	3	-	1	-
Jacek Kowalczyk	2	-	-	-
Kelechi Iheanacho	1	-	-	-

W kolejnych rubrykach: imię i nazwisko - występy - bramki
lub puszczane gole - żółte kartki - czerwone kartki.

„Pasy” zasłużyły na awans

- W Krakowie jest miejsce dla dwóch zespołów pierwszej ligi. Skoro derby w ekstraklasie ma Warszawa, to dlaczego nie mógłby mieć Kraków? Cracovia zasłużyła na awans i ten fakt należy przyjąć z zadowoleniem - to słowa trenera Wisły Kraków Henryka Kasperczaka

w dniu powrotu „pasów” do krajowej elity.

Do I-ligowych meczów derbowych dojdzie w Krakowie po raz pierwszy od 7 lat. W sezonie 1996/97 rywalizowały Wisła z Hutnikiem (0-2, 0-0). Ale konfrontacji Wisły z Cracovią nie było na tym szczeblu od sezonu 1983/84 (0-0, 0-0).

MKS Sandecja N. Sącz: Tylko przeciętnie

W NASZEJ OCENIE: Ligo- wy byt zapewnili sobie są- dczanie dopiero w przedostat- niej kolejce, i to w okolicz- nościach chwali im nie przyspa- rzających. Ogromne nadzieje wiązano z osobą nowego tre- nera Adama Nawalki, przypo- minając sobie o II-ligowych marzeniach. Rzeczywistość okazała się zgoła inna. Trudno za 12. zaledwie lokatę winą ob- ciążać wyłącznie szkoleniow- ca, choć błędy i jemu się zda- rzały. Wizja spokojnej pracy, sprawności organizacyjnej klu- bu oraz regularnych wypłat, tylko w minimalnych stopniu znalazła przełożenie na fakty. Działacze, mimo ogromnych starań, byli momentami bezsil- ni. Pozbawiona motywacji dru- żyna grała przeciętnie. Dobre mecze (z Heko, Siarką, Moto- rem, Proszowianką czy Hetma- nem) przeplatała słabszymi (z Hutnikiem, Polonią, Stalą St.Wola) i wręcz złymi (z Ko- roną, Pogonią, Tomasovią).

Wprawdzie do zespołu szturmem awansowało kilku utalentowanych młodych (światny sezon Gryźlaka, po- nadto: Nowak, Szczepanik, Za- chariasz, na krótko Korzym), to jednak zespół jako całość moc- no się postarzał. Wciąż o jego obliczu stanowią Łukasik, Szczepański, Krupa, Świerad, Policht, zatem gracz po, albo zbliżający się do trzydziestki. Strach pomyśleć, co będzie, je- śli zdecydują się na opuszcze- nie klubu. A na to się zanoszą.

O PRZYSZŁOŚCI: Nie ma specjalnych widoków na pozy- skanie strategicznego sponsora. Celem Sandecji w nadcho- dzącym sezonie będzie więc prawdopodobnie ponownie walka o bezpieczne miejsce w tabeli. Kto poprowadzi dru- żynę? Po wygaśnięciu umowy z Nawalką prezes Sandecji Ka- zimierz Sas do końca czerwca oczekuje na trenerskie oferty. Na razie głównymi kandydata- mi są byli gracze klubu: Broni- sław Bartkowski (obecnie szko- leniowiec Unii Tarnów), Bogu- sław Szczecina (Poprad/Mine- rale Muszyna) i Stanisław Filas (Victoria Witowice Dolne). Nazwisko wybrańca poznamy 2 lipca. **DANIEL WEIMER**

Jeden awansował, cztery spadły

Dużo emocji przyniosły tegoroczne rozgrywki w II lidze piłkarskiej. Podsumowujemy je w komentarzu reporterów „Dziennika”, którzy towarzyszyli małopolskim zespołom przez cały rok. Piszemy też, jakie plany trzecioligowcy mają na przyszły sezon.

Przypominamy, że w zakończonych rozgrywkach awans uzyskał tylko mistrz - Kolporter Kielce. Wicemistrz Stal Rze- szów przegrała baraż z Ruchem Chorzów. W związku z tym oraz spadkiem z II ligi Tłoków Gorzyce III ligę opuściły cztery zespoły: Tomasovia, Siarka, Resovia i Proszowianka.

W przyszłym sezonie beniaminkami rozgrywek będą: Pogoń Leżajsk, Wierna Małogoszcz, Lewart Lubartów i Kmita Zabierzów. **(M)**

1. Kolporter Kielce	30	62	19-5-6	61-26
2. Stal Rzeszów	30	61	18-7-5	45-22
3. Heko Czeremo	30	58	17-7-6	54-26
4. Górnik Wieliczka	30	53	15-8-7	48-45
5. Hutnik Kraków	30	46	14-4-12	47-40
6. Wisła II Kraków	30	45	13-6-11	44-38
7. Hetman Zamość	30	42	12-6-12	36-40
8. Motor Lublin	30	41	12-5-13	43-44
9. Stal St. Wola	30	38	10-8-12	29-35
10. Pogoń Staszów	30	37	10-7-13	42-45
11. Polonia Przemyśl	30	37	9-10-11	43-45
12. Sandecja Nowy Sącz	30	36	8-12-10	32-34
13. Tomasovia Tom. Lub.	30	35	10-5-15	30-44
14. Siarka Tarnobrzeg	30	33	9-6-15	27-41
15. Resovia	30	27	8-3-19	27-49
16. Proszowianka	30	18	5-3-22	19-53

Hutnik Kraków: Mieszane uczucia

W NASZEJ OCENIE: Mieszane uczucia - to stan ducha, któ- ry najbardziej oddaje nastroje w Hutniku Kraków po minio- nym sezonie. Z jednej strony mocno przemeblowana i odmło- dzona drużyna zajęła dobre, piąte miejsce, ale z drugiej jej aspiracje były większe i nie wykorzystała okazji na zajęcie lo- katy premiowanej barażem.

A była szansa na zagrożenie pozycji Stali Rzeszów czy Heko Czeremo. Jednak sędziowski „przekręt” w meczu z Pogonią Sta- szów i „normalna” porażka ze Stalą w Rzeszowie rozwiązały nadzie- je hutników, którzy grali zbyt chimerycznie - nawet uwzględnia- jąc średnią wieku - by namieszać w czołówce. Gdy drużyna straci- ła szansę na baraże, uszło z niej powietrze.

Zmienna forma dotyczyła przede wszystkim bramkarza Walde- mara Sotnickiego (a na tej pozycji to duży zarzut). W obronie po- dobała się niezwykle ofensywna gra Roberta Stanuli. Po powrocie do zdrowia dobrze spisywał się Maciej Papież, a grę w środku tej formacji „trzymali” Goran Atanasković i Marcin Pasionek. Z po- mocników najrówniej grał Rafał Kwieciński, wiosną poniżej swych możliwości grali Paweł Kępa i przede wszystkim - po świet- nej jesieni - Tadeusz Kaczor, którym był zainteresowany Górnik Zabrze. Liderem ataku i chyba całej drużyny był Piotr Madejski, wielce utalentowany, choć zbyt często grający „pod publiczke” pił- karz młodego pokolenia.

O PRZYSZŁOŚCI: Na Hutniku do końca lutego 2005 roku cią- żyż zakaz dokonywania transferów (efekt niesplacenia długu wo- bec byłego jej trenera Władysława Łacha). By w nowym sezonie znowu mógł on walczyć o czołowe miejsce, nie może sobie poz- wolić na osłabienia. W klubie praktycznie pogodzone są już jednak z odejściem Kwiecińskiego do Podbeskidzia Bielsko-Bia- ła. Z kolei Tomasz Koziel jest bliski transferu do Górnika Wie- liczka. Trener Robert Kasperczyk nie dopuszcza myśli, by Su- che Stawy mieli opuścić też Kaczor czy Madejski, bo to oznacza- łoby koniec marzeń o coś więcej niż tylko miejsce w środku ta- beli. Być może do drużyny ze Stali Rzeszów powróci Grzegorz Jasiak.

JERZY FILIPIUK

Hutnik w statystyce

Bramki: Madejski - 12, Kwieciński - 9, Kołodziej - 8, Koziel - 3, Kaczor, Mielec, Pasionek po 2, Blachacz, Kępa, Papież, Stanula, Wiącek po 1 + samobójcza Bilewicz z Tomasovii.

Żółte kartki (62): Pasionek - 8, Kępa, Koziel - po 7, Kaczor - 6, Kołodziej, Stanu- ła po 5, Atanaskovic, Mielec po 4, Kwieciński, Sotnicki - po 3, Kostera, Madejski, Wią- cek - po 2, Dutka, Kapelak, Madej, Papież - po 1.

Czerwone (6): Kaczor - 2, Kwieciński, Morawiec, Pasionek, Stanula - po 1. **Najwięcej na boisku:** 1. Atanaskovic - 2430 min (27/27), 2. Sotnicki - 2400 (27/26), 3. Kwieciński - 2353 (27/23), 4. Koziel - 2335 (28/18), 5. Madejski - 2251 (28/12), 6. Stanula - 2228 (26/22), 7. Pasionek - 2140 (24/22), 8. Kołodziej - 1988 (27/11), 9. Kępa - 1880 (24/15), 10. Kaczor - 1790 (23/13), 11. Kostera - 1553 (19/12). **(BL)**

Wisła II Kraków: W służbie wielkiej Wiśle

W NASZEJ OCENIE: Inną miarą trzeba mierzyć zespół rezerw Wisły niż pozosta- łych trzecioligowców. Trener Antoni Szymanowski wciąż podkreśla, że jego drużyna pełni służebną rolę wobec mistrzowskiej Wisły, dlatego namawia, także dziennikarzy, do zaakceptowania sytuacji, w której o składzie zespołu nawet trener dowiaduje się chwilę przed meczem. Jeśli patrzeć na rezerwy z tej perspektywy, to zadanie wype- łniły idealnie. Zająły wysokie miejsce w tabeli, dzięki temu III liga wciąż będzie miej- scem utrzymywania w formie rezerwowych graczy pierwszego zespołu (to w drugiej drużynie rozstrzelał się Tomasz Frankowski). Trudniej spełnić drugie zadanie - wypro- mować w III lidze graczy, którzy mieliby szansę przebić się do pierwszego zespołu. Wprawdzie Fechner i Mysiak są w szerokiej kadrze Wisły, ale do pierwszej drużyny im bardzo daleko, ich kolegom jeszcze dalej. Prezentują poziom III-ligowy, ale to za mało, by być w składzie najsilniejszego polskiego zespołu. W rezerwach wypropomował się ty- lko przebojowy Marcin Szałęga, który trafi prawdopodobnie do Górnika Zabrze. Na osłodę trenerowi i młodym piłkarzom Wisły pozostaje, że w całkowicie rezerwowym składzie wygrali Puchar Polski w Małopolsce, wyprzedzając innych trzecioligowców.

O PRZYSZŁOŚCI: Jest bardziej niż mglista. Skład Wisły II formować będzie do ostatniej chwili przed rozgrywkami. Trzon zespołu stanowią będą tegoroczni junio- rzy, którymi dotąd opiekował się Henryk Szymanowski. Zapewne trafią też na wiślac- kie zaplecze zawodnicy z całej Polski, wyłapywani przez współpracowników Henry- ka Kasperczaka i testowani na specjalnie organizowanych castingach. Tradycyjnie III-ligowej rzeczywistości próbują też piłkarze o większych nazwiskach, którzy nie będą znajdować uznania w oczach trenera Kasperczaka. **(MAS)**

Górnik Wieliczka: Dla kogo II liga?

W NASZEJ OCENIE: Na miejsce w czołówce tabeli trudno wy- brzydzać, choć nie jest ono spełnieniem wielickich marzeń. W po- łowie sezonu w Górniku w radosnym tonie mówiono o szansach na awans, trudny początek rundy mógł zasiać pierwsze wątpliwo- ści, że to zbyt wygórowany cel.

Nie tylko dlatego, że drużyna za późno złapała formę, więc w me- czach z: Motorem(0-2), Hutnikiem (1-2), Hetmanem (1-1), Stalą Rzeszów (1-4) niepotrzebnie gubiła punkty. Chwaląc ambicję trene- rów, działaczy i piłkarzy, którym marzy się II liga, nie sposób im nie przypomnieć, że futbol uprawiają dla kibiców, a tych akurat ma Górn- nik najmniej w III lidze (patrz poniżej na średnią frekwencję). Dla ko- go więc galibry wieliczanie wyżej? Czy stadion Górnika, nawet i ma- łymi krokami dopieszczeni, spełnia wymogi II ligi? I czy jej standar- dom odpowiada siła zespołu? Na pewno nie tego, którym Górnik dys- ponował w tym sezonie. Co z tego, że wieliczanie często grali ładnie, skoro nie szły z tym w parze seryjne zwycięstwa. Bolesna porażka z Wisłą II (0-5) i Heko Czeremo (2-4) w I rundzie rozgrywek czy ze Stalą Rzeszów w II rundzie muszą dawać do myślenia.

Wieliczanie stają więc przed prawie szekspirowskim pytaniem: jak być w III lidze, by siebie i resztki kibiców nią nie znudzić, albo jak w niej nie być, czyli uciec do II.

Pozytywny aspekt minionego sezonu to ten, że trenerzy Tadeusz Piotrowski i Ireneusz Adamus częściej dawali szansę młodym. Choć nadal zespół opierał się na Gruszcze, Musiale, Kusi i Ziółkowskim odczytowało z niego pojawienie się na boisku Cebuli, Suchana. Bardzo rozwinął się Wielicze bramkarz Juszczyk. Kiedy dawne gwiazdy bledną (Kępski, Weinar), a własnych wychowanków jeszcze nie stać na III ligę, może lepiej zawierzyć młodym.

O PRZYSZŁOŚCI: Znow postawi sobie w Wielicze ambitny cel - grę o awans. Zespół nie będzie bardzo zmieniony. Odejdzie Tomasz Harłacz (wraca do Przemyśla) i Grzegorz Kutaj (Puszcza Niepołomice), zostanie prawdopodobnie Juszczyk (wypożyczony z Wisły) oraz grupa młodzieży (Cebula, Suchan, Pawłowicz). Grą w Górniku zainte- resowani są Rafał Jędrzeczyk (Proszowianka) i Tomasz Koziel (Hut- nik). Być może niektórym starszym zawodnikom Górnik zaproponuje zmianę otoczenia. Klub utrzymuje w tajemnicy transfer doświad- czonego napastnika (znow kusi Rafała Polichta? z Sandecji) i młodzie- żowca do obrony. Trener Piotrowski podpisał z klubem roczny kontrakt. **MAŁGORZATA SYRDA-SLIWA**

Górnik w statystyce

Bramki: Zegarek - 12, Gruszka - 9, Musiał - 6, Ziółkowski - 5, Cebula, Grodzicki po 4, Kępski 3, Kusia, Powroźnik po 2, Weinar - 1.

Żółte kartki (55): Baran, Grodzicki, Kusia, Ziółkowski po 7, Gruszka - 5, Musiał - 4, Cebula, Kępski, Powroźnik po 3, Mrowca, Szczepański, Weinar po 2, Harłacz, Kutaj, Zegarek po 1.

Czerwone (6): Baran - 2, Harłacz, Kusia, Szczepański, Ziółkowski po 1. **Najwięcej na boisku:** 1. Gruszka - 2517 min (28/27), 2. Juszczyk - 2461 (28/26), 3. Musiał - 2439 (28/24), 4. Kusia - 2425 (29/23), 5. Zegarek - 2364 (28/15), 6. Baran - 2340 (27/21), 7. Ziółkowski 2137 (25/22), 8. Grodzicki 2118 (25/21), 9. Weinar 2076 (24/20), 10. Kępski 1916 (29/5), 11. Harłacz 1603 (23/13). **(BL)**

Wisła II w statystyce

Bramki: Kmiecik - 8, Frankowski, Szałęga - po 5, Iheanacho - 4, Paweł Brożek, Piotr Brożek, Edno, Ekwueme po 3, Pater, Sunday - po 2, Dubicki, Iwan, Ławecki, Mysiak, Wit- kowski - po 1 + samobójcza Pankiewicz z Po- lonii.

Żółte kartki (47): Fechner - 5, Ekwueme, Kmiecik, Sunday - po 4, Iwan - 3, Piotr Bro- żek, Kaźmierczak, Łach, Ławecki, Mysiak, Szałęga, Wróbel - po 2, Paweł Brożek, Edno, Gorawski, Hajduk, Iheanacho, Jacek, Kukiel- ka, Mrowiec, Ouadja, Pater, Piekutowski, Sar- nat, Zawadzki.

Czerwona (1): Głowacki. **Najwięcej na boisku:** 1. Mysiak - 2434 (28/26), 2. Fechner - 2086 (24/22), 3. Magie- ra - 1748 (21/19), 4. Szałęga - 1634 (22/12), 5. Husejko - 1458 (19/11), 6. Ekwueme - 1375 (18/10), 7. Wróbel - 1170 (13/13), 8. Ławecki - 1169 (25/3), 9. Hajduk - 1164 (18/9), 10. Kmiecik - 1061 (17/5), 11. Mrowiec - 1059 (12/11). **(BL)**

Proszowianka: Tak musiała skończyć...

W NASZEJ OCENIE: Po pię- cciu latach z III ligą musieli się pożegnać piłkarze Proszo- wianki. Z drużyny, która w se- zonie 2001/2002 długo liczyła się w walce o awans do II ligi (ostatecznie była 3.), a wcze- śniej dwukrotnie zajmowała 5. miejsce w końcowej tabeli, pozostało zaledwie 3 zawod- ników (Łaciak, Jędrzeczyk, Jaskólski).

W zakończonym sezonie - jak rok wcześniej Niedź- wiedź, a przedtem Star Stara- chowice - proszowianie byli dostarczycielem punktów dla innych. Mimo dobrego po- czątku (po trzech kolejkach byli wiceliderem) później nie potrafili wygrać 18 kolejnych spotkań. Bili też rekordy strzeleckiej niemocy, pozos- tając bez zdobytej bramki przez 7 meczów. Na nic zdały się zmiany trenerów w posta- ci zastąpienia Dariusza Sie- klińskiego Arturem Łacia- kiem, a następnie - w zimo- wej przerwie - Piotrem Kocą- bem. Zespół, po kolejnych stratkach kadrowych (przed sezonem odeszli m in. Ba- gnicki, Giza i Wyroba, zimą Lizak i Cebula) był po prostu za słaby na wyjątkowo silne w tym sezonie trzecioligowe towarzystwo.

O PRZYSZŁOŚCI: Działacze proszowickiego klubu poszukują teraz nowego szkole- niowca. Deklarują przy tym, że nie zamierzają podzielić losu Skawinki, która po roku gry w klasie międzyokręgo- wej znalazła się w 5. lidze, ani tym bardziej Niedźwie- dzia, który wyładował w kla- sie A. Póki co, z Proszowian- ką rozstali się Mrowiec, Pal- czewski, Nazarewicz, Szyma- nowski i Burliga. O konkret- nych celu na przyszłość trud- no mówić, nie znając kadry na nowy sezon, ale wydaje się, że będzie nim pozostanie w IV lidze.

ALEKSANDER GAČIARZ

Proszowianka w statystyce

Bramki: Cebula, Lizak - po 3, Piotrowicz, Wtorek - po 2, Czekaj, Frey, Fudali, Ja- skólski, Lewandowski, Mar- rzeć, Mrowca, Nazarewicz, Szymanowski - po 1.

Żółte kartki (59): Fudali, Jędrzeczyk, Piotrowicz, Szy- manowski - po 7, Nazarewicz - 6, Wtorek - 4, Chrobot, Ła- ciak - po 3, Kaźik, Kopyść, Mrowca, Skrzypek - po 2, Ce- bula, Danek, Jaskólski, Le- wandowski, Lizak, Mach, Mrowiec - po 1.

Czerwone (5): Cebula, Ko- pycić, Lizak, Mrowiec, Piotro- wicz - po 1.

Najwięcej na boisku: 1. Fudali - 2279 (27/22), 2. Ko- pycić - 2242 (29/17), 3. Ję- drzeczyk - 2213 (26/22), 4. Wtorek - 2115 (27/17), 5. Szy- manowski - 1932 (27/11), 6. Nazarewicz - 1841 (27/11), 7. Piotrowicz - 1751 (24/14), 8. Palczewski - 1260 (14/14), 9. Jaskólski - 1256 (20/10), 10. Łaciak - 1170 (13/13), 11. Mach - 1146 (21/5). **(BL)**

Superrezerwowi

Ogółem 68 razy piłka lądowała w bramce po uderzeniach za- wodników, którzy weszli na plac gry z ławki rezerwowych. Naj- częściej trafiali rezerwowych piłka- rze Motoru - 10 i Stali Rz. - 8. 1-2. Witkowski (Motor), Imiołek (Stal Rz.) - po 5, 3. Blim (Reso- via) - 4., 4. Stępień (Heko) - 3.

Łowcy hat-tricka

Jedynie trzem zawodni- kom udało się trzykrot- nie w jednym meczu umieścić piłkę w siatce rywali. Piechna (Heko), Bajera (Korona), Po- licht (Sandecja Nowy Sącz) - po 1.

Przeciętnie

goli na spotkanie

Najlepsza przeciętna: 1. Korona (2,033), 2. Heko (1,800), 3. Górnik (1,600); **Najgorsza przeciętna:** 1. Proszowianka (0,633), 2-3. Resovia, Siarka (0,900).

Kartki

Najwięcej żółtych kartek: 1. Resovia - 97, 2. Siar- ka - 91, 3. Stal Rz. - 81, 4. Tomasovia - 71, 5. Het- man - 69. **Najmniej żółtych kartek:** 1. Motor - 44, 2. Wisła II Kraków - 47, 3-4. Korona, Sandecja - po 50, 5. Górnik - 55. **Najwięcej czerwonych kartek:** 1. Hetman - 9, 2. Siarka - 8, 3. Stal Rz. - 7, 4-5. Górnik, Hutnik Kra- ków - po 6. Zespół bez czerwonej kartki: Motor.

Średnia frekwencja

1. Korona - 3860 widzów, 2. Stal Rz. - 2907, 3. Tomasovia - 1427, 4. Stal St. W. - 1247, 5. Resovia - 823; 12. Siarka - 581, 13. Polonia - 557, 14. Proszo- wianka - 457, 15. Wisła II - 371, 16. Górnik - 357. **Opracował: BOGUSŁAW LIMBERGER**

Ligowe passy

Najwięcej zwycięstw z rzędu: Heko Czeremo - 6, Górnik Wieliczka, Ko- rona Kielce - po 5. **Najwięcej remi- sów z rzędu:** Heko, Polonia Prze- myśl - po 3. **Najwięcej porażek z rzędu:** Proszowianka - 14, Reso- via - 6, Tomasovia - 5. **Najwięcej spotkań bez porażki z rzędu:** Heko - 12, Górnik - 11, Korona - 9.

W Montrealu jest ponad 100 lodowisk, ale do Areny Hebert można trafić bez trudu. Wystarczy z autostrady Metropolitan skręcić w Viau. Wkrótce potem jestem przed halą, w której trenują Dorota i Mariusz Siudkowie.

- Za 20 minut mamy przerwę, to wtedy porozmawiamy - rzuca krótko po przywitaniu Mariusz. Czekać na koniec tej części zajęć, przyglądam się naszej eksportowej parze sportowej. Ćwiczą wraz z kilkoma innymi parami. Za bandą stoi ich trener **Richard Gauthier**. Gdy schodzą z lodu, wjeżdża maszyna do czyszczenia tafli. Przerwa trwa tylko 10 minut. Jest więc tylko czas na krótką rozmowę i kilka zdjęć. Dorota imponuje piękną opalenizną (to efekt niedawnej wyprawy na kubańską plażę) i nową, twarzową fryzurą. Umawiamy się na dłuższe spotkanie na następny dzień...

Miło i przytulnie

W Montrealu mieszkają od końca ubiegłego roku. Wcześniej, w maju 2002 roku, byli tu na miesięcznej konsultacji. Są jedną z czterech par, którymi zajmuje się szkoleniowiec. Obok nich trenują mistrzowie Kanady oraz czwarta i szósta para tego kraju. Na miesięcznej konsultacji przebywa także angielska para juniorów. Siudkowie przyjechali do Montrealu na 3 lata. Polski Związek Łyżwiarstwa Figurowego płaci im za treningi, opłaca pensję trenera i finansuje część opłat za wynajem mieszkania.

Czekam na nich przed swoim motelem. Zjawiają się po 14. Są już po treningu. Jedziemy jepeem (kupili go za 20 tys. dolarów kanadyjskich; myśleli o zakupie volkswagena, ale był za drogi) do ich domu. Mieszkają przy ul. Heberta 11234. Domek dla trzech rodzin, ale sąsiednie mieszkanie jest puste, a w tym nad nimi mieszka tylko starsza pani. Chwałki sobie więc spokój i ciszę. Gdzieś dalej mieszkają Murzyni, w domu naprzeciwko Hindusii. Normalka w takiej metropolii.

Długi korytarz, sypialnia, pokój... internetowy, łazienka i pokój przechodni do kuchni. Nieduży metraż, ale przytulnie. Poza tym balkon i kawalek własnego trawnika. A tuż za ulicą... lodowisko, ale trenują gdzie indziej. Zwykle w hali Arena **Martin Brodeur** (słynny przed laty bramkarz hokejowy; w Kanadzie często hale nazywane są imieniami hokeistów), ale w niej właśnie trwa remont. Zdarza się im też ćwiczyć gdzie indziej.

Pod okiem „Gangstera”

Trzecim lokatorem mieszkania jest... „Gangster”, piękny kot himalajski (mieszanka rasy perskiej i syjamskiej). Kupili go rok temu. - *Był tam ze swoim bratem. Bardzo się nam spodobał* - Dorota wyraźnie się ożywia, gdy mowa jest o ich ulubieńcu, którego zabierają nawet do Polski (w samolocie leci w specjalnej torbie; bilet dla niego kosztuje - bagatela - 350 dolarów w jedną stronę). Przed zakupem kota radzili się trenera, ten nie miał nic przeciwko temu. „Gangster” dzielnie znosi ich dłuższą nieobecność w domu. Gdy kiedyś nie było ich naprawdę długo, radości z powrotu domowników było co niemiara. Często lubi sobie siedzieć w takim miejscu w domu, by wszystkich mieć na oku. - *Kupiliśmy książkę o tej rasie i przeczytaliśmy, że to jej charakterystyczne zachowanie* - mówi Mariusz.

Miesięczny czynsz kosztuje ich 450 dolarów (za 4 miesiące w roku płaci PZŁF). Mieszkanie pomógł im znaleźć **Aleksiej Czernyszew**, syn ich baletmistrza z Oświęcimia - Władimira. Wypatrzyli w prasie cztery ogłoszenia o wynajmie, wybrali dwa i nagrali się na sekretarce. Szukali spokojnego miejsca na 3 lata. Właściciel

Z wizytą u Doroty i Mariusza Siudków

Kanada pachnąca lodem

mieszkania okazał się Włochem (żona Aleksieja zna włoski), był zainteresowany wynajmem mieszkania Polakom, ale poprosił o telefon od ich trenera i dopiero wtedy formalności stało się załatwić. Nasza para przyjechała do Montrealu w czwartek, a w niedzielę podpisała umowę najmu.

Pobudka dla śpiocha

Moi mili gospodarze piją kawę i opowiadają o codziennym

3 lat tu mieszka i reprezentuje już Kanadę? Moi rozmówcy zaprzeczają. - *Jest bardzo pogodny i radosny, non stop się uśmiecha* - podkreśla Mariusz. - *Jesteśmy tu prawie półtora roku i nie widziałam, żeby był w złym humorze. Gdy nam się nie chce jeździć, gdy jesteśmy zmęczeni, zarazą naszym optymizmem. Czasami,*

gdy mam dosyć, mówię sobie, że pojedę właśnie dla niego - twierdzi Dorota. - *Jadąc tu, nie wiedzieliśmy, jak będziemy traktowani przez nowego trenera. Baliśmy się, że inaczej niż pozostałe pary* - mówi Mariusz. - *Czasami mam wrażenie, że traktuje nas jakby lepiej niż swoich* - zauważa Dorota. - *Tu trener nie jest przypisany do danej narodowości, ale do zawodników. Ich sukces to sukces i trenera* - dodaje Mariusz.



Dorota i Mariusz Siudkowie stęsknili się za polską prasą

życiu, które biegnie im szybko, a jego rytm wyznaczają kolejne zajęcia. Trenują codziennie od poniedziałku do piątku w godzinach 7-12.30. Pobudkę urządzają sobie już o godzinie 5.45. - *W Polsce pierwszy trening mieliśmy koło południa, a drugi o 21. Teraz czasami o 9 mamy już przejechanie dwa programy. Ja z natury jestem śpiochem, więc obawiałem się tych wczesnych zajęć, ale po dwóch, trzech miesiącach przyzwyczaiłem się* - mówi Mariusz. Chodzą wcześniej spać, tylko w weekendy mogą sobie pozwolić na dłuższe wieczory i wreszcie się porządnie wyspać.

- *W Polsce koncentrowaliśmy się na elementach techniki, by je odpowiednio wykonać. Tu dużo uwagi zwracamy na szczegóły. Chodzi nie tylko o wykonanie danych elementów, ale wykonanie ich jak najładniej. Ważne jest też to, co jest między poszczególnymi elementami* - mówi Mariusz.

- *Czasami trener przejmuje się nie tym, że upadłam na lod, ale tym, że się niedostatecznie uśmiecham* - podkreśla Dorota.

Trainer Gauthier to wielkiej klasy fachowiec. Pochodzi z Montrealu. Jego podopieczni, Kanadyjczycy **Jamie Sale** i **David Pelletier** zdobyli mistrzostwo świata, w sezonie olimpijskim przenieśli się do Edmonton i w Salt Lake City sięgnęli po „złoto”. Podczas seminarium w Japonii, które prowadził, nasza para demonstrowała podnoszenia (to ich łyżwiarska wzytówka). To wtedy umówili się na pierwsze wspólne treningi w Montrealu. Gauthier przynajmniej raz w roku przylatuje do Polski i trenuje z młodymi parami. W sierpniu będzie na seminarium w Gdańsku.

Treningi w... cyrku

Czy kanadyjski szkoleniowiec podczas zajęć nie faworyzuje swoich rodaków (w jednej z par jest Japonka, która od

mi. Zawsze czuliśmy się mocni w podnoszeniach. Robiliśmy w nich cuda, ale sędziowie nie zawsze potrafili to docenić. Teraz przepisy regulują, za co możemy dostać dodatkowe punkty. Każdy element ma swoją wartość punktową. Bardzo ważne będą kroki łączące różne elementy. Mamy teraz więcej czasu na wykonanie poszczególnych elementów. Trzeba będzie wykonać więcej pozycji. Po short programie będzie można odrobić straty - zgodnie twierdzą.

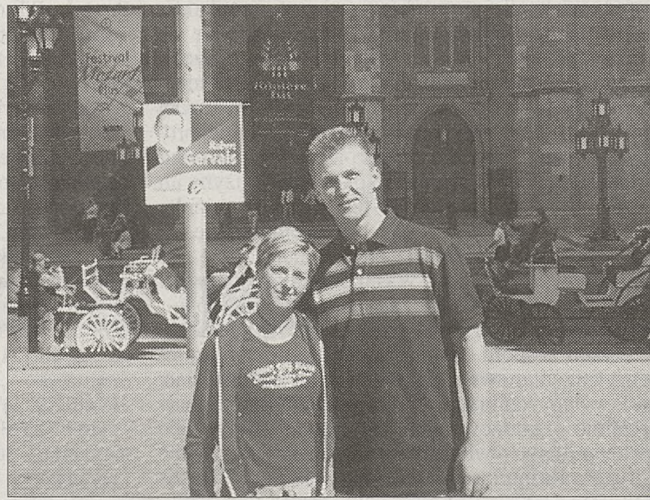
Podkreślają, iż teraz, gdy już nie „szóstka” będzie maksymalną oceną, kibice będą się musieli nauczyć, że właśnie taka a nie inna nota oznacza bardzo dobry występ, a inna o wiele gorszy. Kwadrans przed konkurencją z 12 sędziów będzie wylosowanych 9. Po 2 sędziów z najwyższymi i najniższymi notami odpadnie, a liczyć się będzie wartość średnia not 5 sędziów.

Sledzie i ślimaki

Miłą konwersacją przerywa telefon. Okazuje się, że Siudków czeka dziś jeszcze jeden trening. Czasu na rozmowę zostaje więc mało, ale przy pożegnaniu umawiamy się na kolejne spotkanie, tym razem gdzieś „w mieście”. Ja zapraszam ich na turniej karate, na który przyjechała polska ekipa oyama karate.

W Kanadzie praktycznie nie ma życia bez samochodu. W olbrzymim kraju wszędzie jest daleko. Siudkowie są już do tego przyzwyczajeni. Dla mnie 12-kilometrowa wyprawa z domu w ulubione miejsce na kawę jest cokolwiek zaskakująca, dla nich normalka. W centrum handlowym zapraszają mnie jednak najpierw do sklepu... zoologicznego, gdzie kupili „Gangstera”. Dorota z zaciekawieniem przygląda się papużkom i prowadzi do byłej klatki „Gangstera”. Widać, że lubi zwierzęta...

Kawę pijemy w dużej księgarni. - *Już nas tu znają. Kiedyś*



Łyżwiarski duet przed bazyliką Notre-Dame

Zdjęcia: autor

świecie. Gauthier nawiązał już z nim współpracę. - *Byliśmy kilka razy na sali treningowej tego cyrku. Richard załatwia, żebyśmy mogli chodzić na zajęcia do cyrku* - mówi Mariusz.

Zadowoleni ze zmian

Pytam naszą parę, jak przyjęła uchwalone na kongresie

rotu. Mariusz nie bawi się nawet w smażenie jajeczniczy. - *Musiałabym czekać na nią do drugiej* - śmieje się Dorota. Jedyną kulinarną specjalnością Mariusza jest przyrządzanie śledzi. - *Bardzo je lubię, pod każdą postacią* - przyznaje. Od roku wybierają się na targ rybny, może w końcu tam trafią. - *Jemy*

rota. Mariusz nie bawi się nawet w smażenie jajeczniczy. - *Musiałabym czekać na nią do drugiej* - śmieje się Dorota.

Jedyną kulinarną specjalnością Mariusza jest przyrządzanie śledzi. - *Bardzo je lubię, pod każdą postacią* - przyznaje. Od roku wybierają się na targ rybny, może w końcu tam trafią. - *Jemy*

w której odbywa się turniej karate, Mariusz włącza GPS. Małe urządzenie wskazuje mu najbardziej optymalną drogę i charakterystyczne punkty, określa czas przejazdu. - *Będziemy na miejscu za 20 minut* - mówi Mariusz. Jesteśmy punktualnie.

Chcą być trenerami

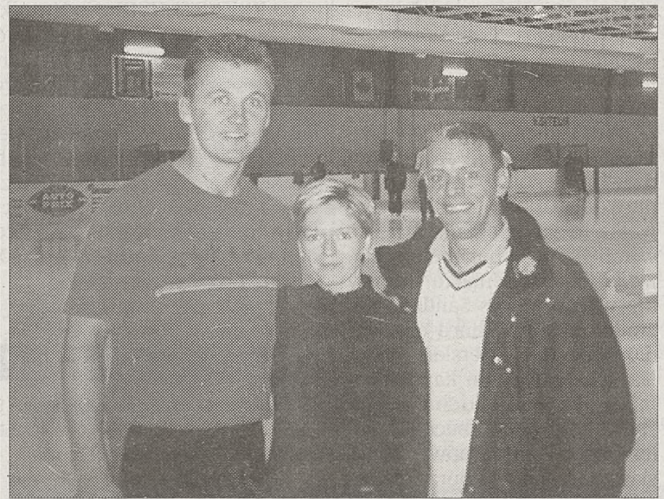
Siudkowie przymierzają się do kursu trenerskiego. Jeden zaczął się właśnie, gdy u nich gościłem, ale trzeba było się na niego zapisać dużo wcześniej. Kursy są organizowane przez federację kanadyjską. Trwają dwa lub trzy lata - raz na dwa, trzy miesiące od piątku do niedzieli w godzinach 8-17. Kosztują 20 tys. dolarów. Ukończenie czterech poziomów pozwala na pracę z olimpijczykami. Piąty dotyczy przygotowywania planów olimpijskich tujejszej federacji, co Siudków już nie dotyczy.

- *To byłaby nasza inwestycja na przyszłość. Chcielibyśmy bowiem zostać trenerami. W Polsce ciągle jesteśmy studentami AWF. Nasz związek też organizuje kursy, ale w Kanadzie łyżwiarstwo figurowe stoi na bardzo wysokim poziomie. W tym roku Kanada nie zdobyła medalu w mistrzostwach świata dopiero po raz pierwszy od 35 lat* - mówi Mariusz. Chcą być - jak podkreśla Dorota - dobrymi trenerami, ale nie w Kanadzie, gdzie odpowiednich szkoleniowców nie brakuje, tylko w Polsce. Najchet-

krewetki i kalmary, ale ja nie mogę się przekonać do ślimaków. Spróbowałam je, ale były jak guma - mówi Dorota. Przyjemniejsze są organizowane od czasu do czasu wspólne z trenerem i innymi parami z lodowej tafli grille. Jest im miło, że kontakty z przyjaciółmi z treningów i rywalami z zawodów, a także z trenerem, rozciągają się poza lodowisko.

Oddał kluczyki...

Mają trochę znajomych wśród Polonusów: weteryniarza, ubezpieczyciela samochodu, sprzedawcę w sklepie, ochroniarke na lotnisku. Wkrótce na miesiąc ma przyjechać do nich wraz z synem siostra Mariusza - Anna, która kiedyś była sędzią łyżwiarstwa fi-



Nasza para na lodowisku z trenerem Richardem Gauthierem

gurowego. To będzie dla nich pierwsza - po odwiedzinach niżej podpisanego - wizyta kogós z Polski... Kontakt z ojczyzną i rodziną utrzymują przez częste rozmowy telefoniczne, które są tu bardzo tanie (Mariusz z siostrą ma nawet kontakt przez wideotelefon), słuchanie polskich stacji radiowych i oglądanie audycji telewizyjnych, co umożliwiają im Internet. Jednym z ich ulubionych programów są podróże kulinarne ciekawie opowiadającego **Roberta Makłowicza**.

Jedziemy do starej części miasta, najchętniej odwiedzanej przez turystów. Przejeżdżamy koło siedziby hokeistów Montreal Canadiens (szkoda że jest tam jakaś impreza i nie można wejść do środka), zatrzymujemy się na chwilę przy bazylice Notre-Dame, w której wzięła ślub słynna piosenkarka Celine Dion, spacerujemy po miejscowych uliczkach, odwiedzamy chińską dzielnicę i wpadamy do ulubionej przez Siudków restauracji.

Mariusz na parkingu zostawia jeepa i... kluczyki. - *Gdy za pierwszym razem ustawiłem parkingowemu kluczyki miałem dziwne uczucie* - śmieje się. W Kanadzie można spokojnie zostawić samochód nie zamknięty, bo i tak nikt go nie ukradnie. Dla przybysza z Polski jest to trudne do uwierzenia, ale Mariusz już się do tego przyzwyczaił. Gdy wracamy z restauracji, samochód stoi na parkingu nieco dalej, robiąc miejsce innym pojazdom. Gdy podaję adres hali,

niej - gdyby była tylko hala - w Krakowie (skąd pochodzi Dorota; Mariusz ma rodzinę w Małkowie Podhalańskim), a jeśli nie, to w Oświęcimiu lub Warszawie. Tęsknią za rodziną i krajem, z którą wiążą swą przyszłość.

Pożegnanie i... rewia

Żegnamy się po turnieju karate, umawiając się na spotkanie w Krakowie. 7 sierpnia Siudków czekają pierwsze w nowym sezonie zawody - mistrzostwa Quebecu. Potem przyłecą na dwa tygodnie do kraju. Pod koniec sierpnia rozpoczną przygotowania do cyklu startów w Grand Prix, który zakończy finał (oby z ich udziałem) w Pekinie. W styczniu czekają ich ME w Turynie, a w marcu MŚ w Moskwie.

Po zakończeniu kariery chcą przez kilka miesięcy pojeździć w zawodowej rewii. - *By trochę zarobić. Są grupy, w których jeździ się przez cztery lata, ale to nas nie interesuje* - przekonuje Mariusz. Decyja o przyznaniu Polsce prawa organizacji ME w 2007 roku sprawia, że postanowili zakończyć karierę nie rok wcześniej, na irzyskach olimpijskich w Turynie, ale właśnie w Warszawie. - *Zawsze marzyliśmy, żeby takie mistrzostwa odbyły się w Polsce, bo widzimy, jak kibice dopingują swoich rodaków. Dla nas jest idealnie, że na zakończenie kariery wystąpimy u siebie* - dodaje Dorota. Czasami marzenia się spełniają...

JERZY FILIPIUK

Letnie igrzyska IX Olimpiady: Amsterdam (17 maja – 12 sierpnia 1928)

Złoty dysk Konopackiej

Trofea dla sportowców i twórców ● Fińska era w biegach
● Zbyteczny gest działaczy ● „Hubal” rezerwowym

Do Amsterdamu polska dyskobolka Halina Konopacka jechała jako jedna z faworytek. Do tej pory Polacy oficjalnie tylko raz, cztery lata wcześniej w Paryżu, startowali w igrzyskach, wywalczyli dwa medale – srebrny i brązowy. W 1928 r. liczone na kontynuację rozpoczętej serii.

Zdenerwowanie udzieliło się naszej zawodniczce. Do ananów przeszedł incydent z jajecznicą, którą z talerzem nasza zawodniczka zrzuciła przed zawodami ze stołu na podłogę (bo jajecznicą była za słona...). Po latach, kiedy olimpijka przyplętnęła „Batorym” z Ameryki do Polski, red. Bogdan Tuszyński zapytał ją o tę sprawę. Przyznała ze skruchą, iż tak było, napięcie nerwowe sięgało zenitu.

„Przeгляд Sportowy” tak relacjonował przebieg konkursu rzutu dyskiem: – Wchodzi w koło Konopacka. Jest spokojna, skupia się cała – chce rekordu. Rozmach szybki nadzwyczaj, obrót mały. Cieczotkowy dysk leci bardzo płasko, ale dzięki doskonałemu ułożeniu w powietrzu sunie daleko. Krótka chwila oczekiwania – i pada hen z dala od wszystkich chorągiewek – koło ostatniej linii 40 metrów. Taki rzut musi robić efekt. Toteż prawdziwy huragan oklasków, których przecież publiczność rzutom nigdy za wiele nie daje, nagradza ten fenomenalny wynik. Rekord pobity na pewno.

Istotnie, Polka rzuciła 39,62 m i stanęła na najwyższym podium.

Złoty medal zdobył też redaktor naczelny „Przeządu Sportowego”: poeta Kazimierz Wierzyński – za tomik wierszy „Laur olimpijski”. Z kolei Władysławowi Skoczylasowi przyznano brąz za akwarelę „Łuczniczki”. W tych czasach nagradzano na stadionach olimpijskich też twórców; od lat 50. aż po dziś zaniechano tych nagród.

Do Amsterdamu lekkoatletki nie uczestniczyły w igrzyskach, miały swoje, kobiece, nieoficjalne olimpiady. Dopiero na

holenderskim stadionie mogły wystąpić w pełni praw, udostępniono im: 100 m, 800 m, 4x100 m, wżwyz i dysk.

Natomiast w lekkoatletyce męskiej trwała era fińska. Słynny Paavo Nurmi, zwany „Wielkim niemową”, wygrał bieg na 10 km, a na 5 km i 3 km z przeszkodami był drugi. To był jego trzeci start olimpijski, a nikt wtedy nie przypuszczał, że ostatni. Łącznie Nurmi wywalczył 9 złotych i 3 srebrne medale. Trzej rodacy Nurmięgo wygrali biegi na 1500 m, 5 km i 3 km z przeszkodami. Natomiast maraton Finowie oddali Francuzowi, pochodzącemu z Algierii, Mohammedowi El Quafiemu (w 1956 r. też zwyciężył w maratonie algierski Francuz. A kim z pochodzenia jest Zidane?).

W sprintach na 100 i 200 m w Amsterdamie triumfował Kanadyjczyk Percy Williams, ale zawodnicy USA zrewanżowali się wszystkim w obu sztafetach.

W piłce nożnej górą Latynosi. Po raz drugi z rzędu zwyciężył Urugwaj, wyprzedzając Argentynę i Włochów.

Nie tylko Konopacka i polscy artyści wrócili z Amsterdamu z medalami. Nasi jeźdźcy Kazimierz Gzowski, Kazimierz Szosland i Michał Antoniewicz wywalczyli srebro w Konkursie Narodów w skokach. Z kolei w konkursie WKKW jeźdźcy Michał Antoniewicz, Józef Trenkwald i Kazimierz Römmel znaleźli się na 3. miejscu.

Rezerwowym zespołu był Henryk Dobrzański, który na początku II wojny światowej zasłynął jako „Hubal”, dowódca ostatniej z września grupy polskiej wojskowej walczącej z Niemcami.

Brązowy medal drużynowo wywalczyli w turnieju szermierczym nasi szabliści: Tadeusz Friedrich, Kazimierz Laskowski, Aleksander Matecki, Adam Papee, Władysław Segda i Jerzy Zabielski.

Trzecie miejsce padło też łupem naszych wioślarzy. Leon

Birkholz, Franciszek Bronikowski, Edmund Jankowski, Bernard Ormanowski i Bronisław Drewek to brązowa czwórka ze sternikiem. Jak wspominali, aby wystartować w igrzyskach, sami musieli kupić łódź. Ich trener Maks Goetz nie pojechał do Amsterdamu, zabrakło na to pieniędzy. Mieli też wioślarze apetyt, w przeciwieństwie do pewnej zawodniczki nie rzucali talerzami, tylko w piątkę konsumowali jajecznicę z 80 jaj.

Po latach Bernard Ormanowski tak relacjonował red. Janowi Lisowi zawody w Amsterdamie: – Była szansa na więcej niż brąz. W przedbiegach stoczyliśmy trudne, ale zwycięskie pojedynki z Japonią, Francją i Belgią. Byliśmy ze zmęczenia jak znokautowani, ale już cieszyliśmy się z finału. Pozostali w walce jeszcze Szwajcarzy i Włosi, którzy awansowali m.in. po walkowerach. Najpierw jury potwierdziło, że Polacy są już w finale, a o drugie miejsce w tymże finale ścigać się będą pozostałe osady. Szwajcarzy zaprotestowali, iż nie walczyli jeszcze z Polakami. Jury zapytało polską delegację, czy zgadza się na propozycję Helwetów. Nasze kierownictwo wykazało nadmierną rycerskość i gest, stanęliśmy więc do jeszcze jednego wyścigu, w którym – znów walcząc o finał – przegraliśmy z wyprzedzonymi Szwajcarami. O tę uległość szefów będę miał pretensje do końca życia – mówił polski wioślarz.

Start polskiej 69-osobowej ekipy z 5 medalami oceniono w kraju jako zdecydowanie lepszy niż w olimpijskim debiucie 4 lata wcześniej.

Po 16 latach przymusowej przerwy (po I wojnie światowej) w olimpijskie szranki wrócili Niemcy i zdobyli w Amsterdamie 10 złotych medali, ustępując tylko ekipie USA – 22. Udział w igrzyskach wzięło w sumie 2700 uczestników z 46 krajów.

Imponujące wrażenie na uczestnikach zrobił nowoczesny stadion w Amsterdamie. Jego twórcą holenderski architekt Jan Wils za to dzieło otrzymał także złoty medal.

Po raz pierwszy od 1908 r. nie był obecny twórca nowożytnych igrzysk Francuz Pierre de Coubertin. Złożyła go choroba. Nowym prezydentem MKOl został wtedy Henri de Baillet-Latour.

Nowością był znicz olimpijski. Na tych igrzyskach postanowiono też, iż defiladę otwarcia poprowadzą sportowcy greccy. Zgrzytem była odmowa w defiladzie Francji, bo ekipa obraziła się, że nie wpuszczono jej na trening na stadion. Ale też królowa holenderska Wilhelmina zrobiła unik i nie otworzyła zawodów, bo w jej kraju pojawiały się kontrowersje w sprawie organizowania igrzysk.

O debiucie lekkoatletek wspomnieliśmy wyżej. Ale też MKOl po zawodach zastryżł przepisy. Bieg na 800 m kobiet niektóre uczestniczki zakończyły w stanie tak wielkiego wyczerpania, że przerażeni działacze postanowili ten długi (jak się w owych czasach wydawało...) dystans znieść z programu kolejnych igrzysk. 800 metrów pań wróciło dopiero w 1960 r. w Rzymie.

JAN OTAŁĘGA

Krok po kroku do Aten

Orli laur od konsulów

Zdzisław Korzeniowski odebrał wczoraj po południu na Zamku Książąt Polskich w Pszczynie – w imieniu swego syna Roberta – piękną statuetkę „Orli laur”, będącą wyróżnieniem przyznanym przez konsulów Polski południowej za wybitne osiągnięcia sportowe na światowych arenach. Nagrody, przyznawane po raz pierwszy w 5 kategoriach, dla osobowości z województw małopolskiego i śląskiego, otrzymali też m.in. Danuta Hübner i Zespół Pieśni i Tańca „Śląsk”.

Do statuetki dołączono ozdobną patere w etui, na tej dla Roberta – jak się okazało już w Krakowie, gdy pan Zdzisław nam ją demonstrował – widniał adres dla... ZPiT „Śląsk”. – *Ojej – jęknął Korzeniowski senior. – Organizatorzy pomylili się, pewnie szef „Śląska”, który siedział przy mnie, dostał patere Roberta. Nie otwieraliśmy etui w trakcie uroczystości, teraz dopiero zauważyłem. Trzeba będzie się wymienić...*

– *Uroczystość związana z naszym wejściem do Unii Europejskiej była naprawdę piękna, przyszło mnóstwo ludzi, z Krakowa przyjechali wicewojewoda i wicemarszałek sejmiku małopolskiego. Odebrałem nagrodę w imieniu syna, odczytałem list z podziękowaniem, który Robert przesłał z obozu przygotowawczego do igrzysk w Szczyrbskim Pleśie – opowiada Zdzisław Korzeniowski.* (RK)



Zdzisław Korzeniowski prezentuje „Orli laur” Fot. Wacław Klag

Dziennik Roberta Korzeniowskiego

W biało-czerwonych barwach (50): Marek Sitnik

Cierpliwi mają wszystko

To będą jego drugie igrzyska. W Sydney, przed 4 laty, startował w najcięższej kategorii zapasniczej – do 130 kg, ale był łżejszy od rywali o... 30 kg. Nie miał szans na równą rywalizację, ale zdobył doświadczenie, które może zaprocentuje w Atenach.

Marek Sitnik chciał w zapasniczym turnieju klasyków w Sydney startować w wadze 97 kg, ale drogę zamknął mu Andrzej Wroński. – *Żeby zostać olimpijczykiem, musiałem szukać szansy w wyższej kategorii, udało mi się wywalczyć kwalifikację na igrzyska w tej najcięższej – mówi. W Atenach będzie już startował w swojej kategorii, do 96 kg. Wykonał – jak powiada – bardzo ciężką pracę, która powinna zaowocować. Do tej pory nie stanął na podium MŚ*

i ME, ale jego celem jest medal olimpijski. – *Mam potencjał, który muszę wykorzystać do końca. Wygrywałem w swej karierze z czołowymi zawodnikami świata, ale zawsze brzkowało mi w turnieju tej jednej, zwycięskiej walki w ćwierćfinale, dającej przepustkę do strefy medalowej. W końcu kiedyś szczęście musi przysięć! Na olimpiadzie nie będę już czuł stresu, bo nie jestem przecież debutantem. Potraktuję swój start jak normalne zawody. Najsilniejszy w mojej wadze? Szwed, Egipcjanin, Rosjanin.*

Jest absolwentem AE we Wrocławiu, uważa się za umysł ścisły; kiedyś grywał na giełdzie, ale „kiedyś można było wygrać duże pieniądze, a teraz jest zastój i trzeba dużych pieniędzy, by wygrać ma-

Marek Sitnik: ur. 20 kwietnia 1975 r. w Olsztynie.
Wzrost: 190 cm, waga: 102 kg; kategoria w zapasach: 96 kg.
Kluby: Budowlani Olsztyn, Śląsk Wrocław.
Trenerzy: Bolesław Jurewicz, Jerzy Adamek, Józef Tracz.
Sukcesy: olimpiada w Sydney – 17. miejsce; MŚ – 6. miejsce (2001); ME – 5. miejsce (2002); ME juniorów – 2. miejsce (1994, 1995); MŚ armii – 1. miejsce (2002); mistrz Polski.
Rodzina: żona Aneta (absolwent AE), syn Michał (4 lata).
Wykształcenie: absolwent Akademii Ekonomicznej we Wrocławiu (kierunek: finanse i bankowość).
Wolny czas: dobry film, gotowanie.
Samochód: jeszcze nie ma, ważniejsze na razie mieszkanie.
Dewiza życiowa: Cierpliwi mają wszystko, niecierpliwi nie mają nic.



Dobry znak

Mistrzowie świata i kandydaci do medalu w Atenach, Paweł Baraszkiewicz i Daniel Jędraszko, zajęli 2. miejsce w swej koronnej konkurencji C-2 500 w zawodach kajakarskiego Pucharu Świata w Duisburgu. Wygrali niespodziewanie Chińczycy Meng Guanliang i Yang Wenjun. W K-2 500 Marek Twardowski i Adam Wysocki finiszowali na 4. pozycji. To był ostatni międzynarodowy start Polaków przed igrzyskami.

Martina na igrzyskach

Martina Navratilova została powołana do reprezentacji USA na igrzyska olimpijskie w Atenach. 47-letnia tenisistka wystąpi w deblu, w parze z Lisą Raymond. Po tym sezonie Navratilova zamierza zakończyć karierę.

W reprezentacji USA znalazły się też: podwójna mistrzyni olimpijska sprzed czterech lat Venus Williams oraz młodsza siostra Serena, z którą w Sydney triumfowała w deblu. W singlu w Atenach wystąpią także: Jennifer Capriati i Chanda Rubin oraz Andy Roddick, Mardy Fish, Vince Spadea oraz Taylor Dent, w grze podwójnej zaś: Roddick i Fish, a także aktualnie najlepszy debel świata, bracia bliźnięcy Bob i Mike Bryanowie. (PAP)

Pierwsza dama polskiego sportu

Halina Konopacka – wielka postać naszego sportu. To ona wywalczyła dla Polski historyczny, bo pierwszy złoty medal na igrzyskach olimpijskich, w Amsterdamie 7 sierpnia 1928 r. wygrała rzut dyskiem wynikiem 39,62.

Halina Konopacka-Matuszewska-Szczerbińska urodziła się 11 listopada 1900 r. w Rawie Mazowieckiej. Była także trzykrotną rekordzistką świata, trzykrotną medalistką światowych igrzysk kobiet, ponadto w latach 1924-31 aż 27 razy zostawała mistrzynią Polski, ustanawiając 23 rekordy kraju. Grała także w piłkę ręczną, w tenisa, jeździła konno, była zapaloną automobilistką, pisała wiersze, malowała – słowem, wszechstronnie uzdolniona. Startowała w barwach AZS Warszawa, karierę sportową zakończyła w 1931 r. Jak podają źródła – wzrostu 175 cm, wagi 62 kg. Żona działacza MKOl Ignacego Matuszewskiego, przedwojennego ministra skarbu. Od lat wojny zamieszkała w USA na Florydzie. Zmarła w 1989 r.



Halina Konopacka



Marek Sitnik jest członkiem grupy olimpijskiej Team 7

Fot. Rafał Gratkowski

le”. Woli nie ryzykować, poza tym nie ma czasu. Pochłaniają mu go sport i dom. Żonę poznał na uczelni, ona była na studiach dziennych, on na wieczorowych, poznali się – żartuje – po południu. Żonie lubi przyrządzić potrawę z kurczaka z dodatkiem czosnku, swoją specjalność.

Będąc zawodnikiem wojskowego klubu, nie plutonowym (ale ma dostać awans na sierżanta) Zespołu Sportowego Wojsk Łądowych we Wrocławiu. – *Mam zadanie trenować i reprezentować, ale między obozami sportowymi pełnię normalną służbę wojskową, mam szkolenia; może nawet zostanie wojskowym? – zastanawia się Marek Sitnik.*

RYSZARD KOŁTUN

III liga w Zabierzowie

Tłoki spadają



Piłkarze i działacze Kmity świętują awans do III ligi

Fot. Waclaw Klag

Piłkarze Kmity Zabierzów wywalczyli pierwszy w klubowej historii awans do III ligi. W rewanżowym meczu barażowym mistrzowie grupy zachodniej IV ligi pokonali 1-0 mistrzów wschodu Okocimskiego Brzesko. W pierwszym meczu padł remis 2-2. Sukces zabierzowian oglądało około 1000 kibiców, w tym ok. 100 z Brzeska.

Kmita Zabierzów - Okocimski Brzesko 1-0 (0-0)

1-0 Filipczak 76

Sędziował Wacław Gargula z Nowego Sącza. Żółte kartki: Strzeboński, P. Gawęcki - Jagła, Dzieciołowski, Manelski. Czerwona kartka: Jagła (60 min, za drugą żółtą). Widzów 1000.

Kmita: Różalski - Krauz, Łuszczek, Giza, Strzeboński (46 Bogusz) - Bęberek, Bagnicki, Filipczak, D. Gawęcki - P. Gawęcki (87 Krzyściak), Dzierżanowski (90 Durzyński).

Okocimski: Szuba - Policht, Manelski, Sakowicz, Piotr Stawarczyk - Pachota, Dzieciołowski (85 Kostecki), Jagła, Bryl (68 Rojko-wicz) - Brytan (87 Drużkowski), Sacha.

Mecz toczył się o III-ligową stawkę, ale na III-ligowym poziomie jeszcze nie stał. Obaj trenerzy tłumaczyli zgodnie, że grając pod presją, ich piłkarze nie zaprezentowali w barażowym dwumeczu tego, co pokazywali zwykle w IV lidze. Kapitan Kmity Krzysztof Filipczak także przyznawał: - *Zagraliśmy w barażach słabo jak na możliwości drużyny, sparaliżowała nas presja. Na szczęście nikt nie będzie patrzył, jak graliśmy w barażach, liczy się, że wywalczyliśmy awans.*

Po bezbramkowej pierwszej połowie kibice zabierzowscy zaczęli odliczać minuty dzielące ich od awansu. Remis 0-0 premiował ich ulubieńców, którzy próbowali jednak potwierdzić wyższość bramką. Nie udało się Pawłowi Gawęckiemu, Wyszczkowi, Boguszowi, wreszcie po indywidualnej akcji do

bramki Okocimskiego trafił Filipczak. Gospodarze wykorzystali tak grę w przewadze, bo gościom na pewno podcięto skrzydła zejście z boiska w 60 min ukaranego czerwoną kartką Jagłą. A i tak grali już bez swojego asa atutowego Krzysztofa Paleja (uraz mięśnia).

Przyszłość przegranych nie jest teraz jasna, na pewno zostanie się z nimi trener Andrzej Iwan: - *Pożegnabym się z drużyną Okocimskiego, nawet gdybyśmy awansowali. Być może zostanie w tej samej grupie IV ligi - mówić.*

Kmitę czeka czas formowania składu na III ligę: - *Na pewno potrzebne są nam wzmocnienia zawodnikami ograniczonymi w III lidze - mówił trener Dariusz Wójtowicz. - Myślę, że działacze zrobią wszystko, by wyższa liga nie była tylko rocznym epizodem. Nie ustędimy jeszcze do rozmów na temat wzmocnień, choć mam już swoją listę życzeń.*

Piłkarze oddawali się wczoraj radosnym obowiązkom. Na pytania, jak uczczą awans, Krzysztof Filipczak szczerze wypalił: - *Opijemy się...*

MAŁGORZATA SYRDA-ŚLIWA

POWIEDZIELI PO MECZU

Andrzej Iwan, trener Okocimskiego: - *Kmita okazał się lepszy, zasłużył na awans, strzelił o jedną bramkę więcej. Moi chłopcy stanęli na wysokości zadania pod względem ambicji, gdy zaczęliśmy na serio walczyć, dostaliśmy jednak kartki - nie mówię, że niesłuszne - które powstrzymały nasze zapędy. Nasza taktyka była przejrzysta, chcieliśmy grać na zero z tyłu i strzelić 1 bramkę, nie udało się, choć sytuacje były.*

Dariusz Wójtowicz, trener Kmity: - *To jeden z ważniejszych moich sukcesów, bo to przecież piłka seniorska. Sezon był dla nas trudny, ale baráže trudniejsze - zespół, sparaliżowany stawką, nie grał z takim polotem jak zwykle. A przecież mieliśmy przeciwnika, który też zastugiwał na grę w III lidze.*

Rewanżowe mecze barażowe o miejsca w II lidze piłkarskiej

Ruch Chorzów, Arka Gdynia i Stasiak Opoczno utrzymały się w drugiej lidze piłkarskiej. Jedynym III-ligowcem, który wykorzystał barażową szansę na awans do II ligi, jest Radomiak, który w dwumeczu okazał się lepszy od Tłoków Gorzyce. Z powodu spadku gorzyczan małopolską III ligę opuścą aż cztery zespoły.

Ruch Chorzów - Stal Rzeszów 2-0 (1-0)

1-0 Błażejewski 36

2-0 Błażejewski 76

Ruch: Kołodziejczyk - Mosór, Szyndrowski, Jarczyk, Cecot - Błażejewski, Cwielong (90 Suker), Wawrzyńczok (76 Foszmańczyk), Plewko (73 Lindner), Mizia - Śrutwa.

Stal: Pomianek - Janik - (58 Wójcik), Popiela, Papierz, Rzuć-dło - Nalepka, Kędzior, Kloc, Grębowski (77 Sierzęga), Szeliga - Imiołek (66 Pacuła).

Sędziował: Jarosław Żyro z Bydgoszczy. **Żółte kartki:** Jarczyk, Śrutwa oraz Papierz, Nalepka, Kędzior. **Widzów:** 950.

W pierwszym meczu 1-1, Ruch zostaje w II lidze.

Stały bywalec spotkań z udziałem piłkarzy Ruchu, legendarny Gerard Cieślak, mówił przed meczem: - *Na Boga! My nigdy nie graliśmy w trzeciej lidze. Ruch tworzył polską piłkę. Wygramy, inaczej być nie może. Ja Gerard, chorzowianin z krwi i kości, to mówię".* Prorocze słowa...

Stal bez rasowego napastnika i przy kiepskiej skuteczności nie miała sposobu na chorzowskich rutyniarzy.

MAREK STYKA (Chorzów)

Jak padły bramki?

1-0. Ławryszyn mocno zacentrował w pole karne do Solnicy. Ten zgrał piłkę głową na środek pola karnego. Był tam Kusiak, który także głową wpakował piłkę z 5 m do siatki.

2-0. Filmowa akcja byłych graczy Stali Stalowa Wola, Wtorka oraz Fabianowskiego. Pierwszy popisał się znakomitym rajdem środkiem i na linii pola karnego odegrał do kolegi z zespołu. Fabianowski w pełnym biegu trafił idealnie pod poprzeczkę. 2-1. W zamieszaniu po rzucie różnym do bezpańskiej futbolówki podbiegł Sobieska, który wślizgiem trafił do bramki tuż przy słupku.

Tłoki: Petrykowski - Szmuc, Wtorek, Syguła - Krawiec, Kusiak, Murdza (72 Sobieraj), Pacanowski (53 Dziewulski), Ławryszyn - Solnica, Bański (75 Fabianowski).

Radomiak: Gałczyński - Grzyb, Michalski, Z. Wachowicz - Bonin, Gołoś, Sobieska, Rysiewski (69 Roslaniec), Szary - Barzyński (72 Cieciora), Lesisz.

Sędziował Tomasz Mikulski (Lublin). **Żółte kartki:** Syguła, Wtorek, Murdza, Krawiec oraz Z. Wachowicz, Gołoś. **Czerwone:** Syguła (64 za drugą żółtą) oraz Z. Wachowicz (44, za drugą żółtą). **Widzów:** 1800.

W pierwszym meczu 1-3, awans Radomiaka do II ligi.

Nie udało się obronić Tłokom II-ligowego bytu. Po heroicznym boju pokonali ambitnie grających gości, ale goł Sobieski, na 3 minuty przed końcem, przeszedł o tym, że III-ligowcy po 9 latach wracają do II ligi, a Tłoki jako jedyni z grona drugoligowców zaznali goryczy degradacji. Ponoć jest jeszcze nadzieja, że do gry na zapleczu ekstraklasy nie przystąpi Widzew i gorzyczanie utrzymają się, ale to tylko spekulacje.

JANUSZ ŚLUPKE

Jak padły bramki?

1-0. Cwielong, którego nie upilnował Janik, podał do Jarczyka, ten dośrodkował do nadbiegającego Błażejewskiego, który strzałem głową przy krótkim słupku zmusił Pomianka do kapitulacji.

2-0. Z własnej połowy Lindner prostopadłe dograł piłkę do Błażejewskiego, ten przeprowadził z nią dynamiczny rajd i z 10 metrów piasowanym strzałem ustalił wynik. (MS)

Tłoki Gorzyce - Radomiak 2-1 (0-0)

1-0 Kusiak 66

2-0 Fabianowski 84

2-1 Sobieska 87

Arka Gdynia - Śląsk Wrocław 2-1 (1-0), bramki: Dymkowski 28, 64 - Wróbel 48. Pierwszy mecz 0-0, Arka się utrzymała.

Stasiak Opoczno - Unia Janikowo 2-0 (0-0), bramki: Czerbniak 70 (karny), 89 (karny). Czerwona kartka: Bednarczyk (Stasiak, 39 min - za drugą żółtą), Zajac (bramkarz Unii, 89 min - za drugą żółtą). Pierwszy mecz 0-0, Stasiak się utrzymał.

Pozostałe mecze:

ARKA GDYNIA - ŚLĄSK WROCLAW 2-1 (1-0), bramki: Dymkowski 28, 64 - Wróbel 48.

Pierwszy mecz 0-0, Arka się utrzymała.

STASIAK OPCZNO - UNIA JANIKOWO 2-0 (0-0), bramki: Czerbniak 70 (karny), 89 (karny).

Czerwona kartka: Bednarczyk (Stasiak, 39 min - za drugą żółtą), Zajac (bramkarz Unii, 89 min - za drugą żółtą). Pierwszy mecz 0-0, Stasiak się utrzymał.

V liga - Wadowice

Fablok Chrzanów - Iskra Klecza 1-1 (1-1). Smoleń 4 - M. Blachut 18; Beskidy Andrychów - Kalwarianka 3-2 (0-2) Wawro 58, D. Gołba 68, Chowaniec 77 - Michulec 23, Koczur 44; Babia Góra Sucha Beskidzka - Strumień Polanka Wielka 3-4 (1-2) Wójcik 35, Kuczek 80, Ścieszka 87 - Daniel Boba 17, 70, 83, M. Gałgan 22; Nadwiślanin Gromiec - Hejnał Kęty 2-2 (2-1) Łysak 20, Kosowski 35 - Berestko 1, Chrapkiewicz 70; Przebój Wolbrom - KS Chelmek 4-0 (0-0) Nowak 46, Kańczuga 65 i 83 z karnych, Zięba 80; Niwa Nowa Wieś - Janina Libiąż 0-4 (0-3) Gluch 26, Chylaszek 38 i 42, Cygan 51; Zgoda Malec - Błyskawica Marcówka 0-1 (0-1) Biel 19; Stanisławianka - Żarek Barwałd 1-1 (0-0) Ł. Jurek 60 - Jamróz 68.

1. Chrzanów	30	74	89-19
2. Wolbrom	30	64	84-28
3. Libiąż	30	59	69-28
4. Kalwarianka	30	56	47-29
5. Klecza	30	49	53-36
6. Marcówka	30	46	60-42
7. Andrychów	30	44	42-41
8. Kęty	30	41	54-63
9. Malec	30	38	38-44
10. Babia Góra	30	35	42-57
11. Gromiec	30	35	41-60
12. Barwałd	30	30	27-61
13. Stanisławianka	30	27	61-91

14. Polanka	30	30	52-75
15. Chelmek	30	25	33-67
16. Nowa Wieś	30	19	34-80

V liga - Nowy Sącz

LKS Świniarsko - Gród Podegrodzie 3-2 (1-2); Piotr Bodziony II 9, Fałowski 70, Leśniak 80 - Jacek Łatka 11, A. Plata 16. Orzeł Wojnarowa - Lubań Tylmanowa 2-3 (1-2); Olejnik 26, K. Włodarz 63 (karny) - Ciesielka 16, Zawada 39, M. Piszczek 52. Turbacz Mszana Dolna - KS Tymbarok 6-0 (3-0); P. Szywnalik 13, 34, 63, Malec 8, 85, Lekki 53. Skalniak/Bogdański Kamionka Wielka - Łosoś Łososina Dolna 4-2 (0-1); J. Kos 46, 72, Gruszczynski 55, W. Ziobrowski 65 - Zubel 40, Zalewski 75. Helena Nowy Sącz - Moduł Zagórzany 4-4 (2-3); D. Bodziony 25, Doruła 33, K. Fryzowicz 69, Stafin 85 - Leja 1, 15, 60, Bończak 3. Watra Białka Tatrzańska - Topór Tenczyn 4-3 (0-1); A. Rabiński 50, 56, 70, S. Goryl 48 - Filipek 12, Bajak 66, Olszanicki 83.

Zawada Nowy Sącz - Grybowia Grybów 4-2 (1-1); Orzeł 15, Korcz 48, Aleksander 58, Fałowski 71 - Niepsuj 7, 88. LKS Jodłownik - Sandecja II Nowy Sącz 1-2 (0-1); D. Pazdur 65 - Nowak 23, Basta 47.

1. Łosoś	30	73	100-36
2. Jodłownik	30	66	79-38
3. Sandecja II	30	54	67-32
4. Skalniak	30	51	64-38
5. Topór	30	43	53-48
6. Watra	30	42	64-66
7. Turbacz	30	40	56-60
8. Grybowia	30	40	50-65
9. Zawada	30	37	43-49
10. Helena	30	37	47-64
11. Moduł	30	36	49-61
12. Gród	30	35	44-57
13. Lubań T.	30	35	41-50
14. Świniarsko	30	30	52-71
15. Tymbarok	30	29	33-65
16. Orzeł	30	25	41-83

Awans: Łosoś Łososina Dolna. **Spadek:** Orzeł Wojnarowa, KS Tymbarok, Świniarsko i Lubań Tylmanowa.

Klasa A - Wadowice

Halniak Maków Podhalański - Burza Roczny 0-3 (0-1), Z. Mizera 30, K. Kukula 60, Gustafiak 77; Znicz Sułkowice - Olimpia Choczni 2-1 (0-0), Janos 65, Ł. Wojewodzic 75 - Pękala 46; Leskowice Rzyki - Dąb Paszkówka 2-1 (1-0), D. Misiek 8, Cibor 85 - Wilk 80; Wisła Łęczany - Lachy Lachowice 3-3 (1-3), G. Wiecheć 23, Guguła 70 - Puda 15, 30, Mazur 36 (k); Astra Spytkowice - Naroże Juszczy 5-1 (2-0), Mazur 20, Rzońca 35, Ko-

walski 50, Kwiatkowski 57, Pióro 80 - Kaczmarczyk 66; Leńczanka Leńcze - Relaks Wysoka 1-4 (1-2); Watra Zawoja - Jastrzębianka Jastrzębia 3-1 (2-0).

1. Halniak	26	55	54-22
2. Zawoja	26	52	55-31
3. Rzyki	26	51	52-33
4. Choczni	26	42	64-55
5. Wysoka	26	39	52-37
6. Sułkowice	26	39	49-40
7. Leńcze	26	39	54-52
8. Jastrzębia	26	36	49-53
9. Paszkówka	26	33	44-41
10. Hela	26	33	48-47
11. Łachowice	26	29	38-44
12. Spytkowice	26	29	33-62
13. Roczny	26	24	33-52
14. Juszczy	26	14	34-90

Awans: Halniak. **Spadek:** Roczny, Juszczy.

Klasa A - Oświęcim

Przeciszów - Piotrowice 1-1 (1-0), Rafał Cygan 30 - Piotr Frączek 76; Broz-kowice - Brzezinka 1-5 (0-2), S. Adamczyk 47 - D. Adamczyk 38, 86, Piotr Maciesza 42, Wacławik 60, Brzeziński 72; Poręba - Zaborze 1-2 (1-2), Naras 25, Łabaj 40 (dla Zaborza); Grojec - Rajsko 1-1 (0-0), Ł. Dudek 63 - Staroń 65; Zator - Osiek 0-0; Włosienica - Bulowice 1-0 (1-0); Jawiszowice - So-

Klasa A - Podhale

Jutrzenka Zakopane - LKS Szaffary 4-3 (1-0); Jaszewski 27 i 55, K. Bachleda 85, Karłat 87 - G. Czubiński 67 i 82, P. Mrugała 70; Orawa Jabłonka - Jordan Jordanów 2-1 (1-0); Polaczek 34, Wesolowski 65 - Waga 48; Poroniec Poronin - Orkan Raba Wyżna 0-0; Przelęcz Łopuszna - Lepietnica Kłikoszowa 6-2 (1-0); M. Galik 6, 51 i 53, P. Galik 71 i 73, Kamil Szymczak 77 - G. Mrozek 56, Duda 88; Granit Czarna Góra - Dunajec Ostrowsko 1-2 (0-0); Pawlicka 53 - Kamiński 80 i 86; Szarotka Nowy Targ - Czarni Czarny Du-

ślarski 5-2 (3-0); Hajnos 6, 8 karny, Ł. Ślusarski 30, M. Ślusarski 50, Krauzowicz 67 - Pająk 79, Kobylak 83; Łęgi Nowa Biała - Gronik Gronków 2-4 (1-1); Hareza 12 i 65 - M. Leśniak 30 i 85, Palaczek 55, Zagata 87.

1. Jutrzenka	26	62	65-28
2. Orawa	26	56	83-31
3. Szarotka	26	47	57-39
4. Przelęcz	26	46	56-37
5. Czarni	26	42	49-34
6. Jordan	26	36	59-44
7. Dunajec	26	36	42-48
8. Granit	26	32	39-45
9. Szaffary	26	31	56-52
10. Poroniec	26	27	40-62
11. Orkan	26	27	35-49
12. Gronik	26	23	44-88
13. Lepietnica	26	21	43-79
14. Łęgi	26	20	33-65

Awans: Jutrzenka, spadek: Łęgi.

W walce o młodzieżowe medale MP

1/8 finału MP juniorów: Wisła Kraków - Gwarek Zabrze 2-1 (2-1), w pierwszym meczu 0-3, awans Gwarka.

1/8 finału MP juniorów młodszyc: Igloopol Dębica - Hutnik Kraków 1-3 (1-0), Stefanik 8 (karny) - Świętek 46, 72, Wsołek 52, awans Hutnika.



Cracovia w ekstraklasie



Lubię realizować piękne marzenia

Profesor Janusz Filipiak, szef ComArch-u, snuje plany o występach w europejskich pucharach

- Panie Profesorze - pytam szefa ComArch-u, współwłaściciela Cracovii Janusza Filipiaka - proszę o pierwsze wrażenia po awansie piłkarzy do ekstraklasy...

- Ogorzenie się cieszę z awansu, z tego, że jako pierwsza zadzwoniła do mnie z gratulacjami moja żona Elżbieta, która oglądała mecz w Canal+ i ścisła za nas kciuki. To najpiękniejszy dzień w moim życiu, a sukcesów już trochę miałem.

- Pamiętam, jak przed dwoma laty zaczynał Pan współpracę z Cracovią od sumy 200 tys. złotych. Teraz, z tego, co słyszę, budżet na najbliższy rok ma wynieść 11,5 miliona złotych. Czy widzi Pan z tego jakąś korzyść dla firmy?

- Oczywiście! Sport, a zwłaszcza futbol, to znakomita dźwignia marketingowa. Cracovia to marka i warto się z nią utożsamiać. Zyskuje także na tym moja firma, wszyscy widzą, że stać nas na utrzymanie klubu. Jesteśmy więc postrzegani jako firma silna, stabilna. Ja cały czas traktuję Cracovię jako inwestycję, choć przyznaję, że także emocjonalnie jestem coraz mocniej związany z „pasami”. Awans do I ligi był nam potrzebny także z punktu widzenia marketingowego.

- I na co stać Cracovię w ekstraklasie?

- Zobaczymy po pierwszej rundzie. Moją ambicją jest budowa jeszcze mocniejszej Cracovii. Chyba niewielu ludzi wierzyło, że w ciągu 2 lat dokonamy takiego skoku z III ligi do ekstraklasy. Teraz marzą mi się europejskie puchary. Uważam, że trzeba mieć piękne marze-



Profesor Janusz Filipiak wśród kibiców Cracovii na boisku w Polkowicach

nia. A ja takie marzenia lubię realizować. Oczywiście nie będziemy grać w pucharach od zaraz. Od następnego sezonu...

- Kiedy?

- Tego dzisiaj nie potrafię jednoznacznie określić, ale chciałbym, żeby w miarę szybko. Na pewno na puchary musimy mieć znacznie silniejszy skład. To wymaga nakładów finansowych. Ale ja nie mam zamiaru przepłacać, spełniać każdych zachcianek piłkarzy, menedżerów. Mam pieniądze, ale w tej chwili nie chcę udowadniać siły ComArch-u. Na razie nie pójdziemy drogą Wisły, która kupuje już ukształtowanych, ale drogich graczy. My chcemy działać inaczej

- wyszukiwać graczy takich w niższych klasach. Tak jak choćby Arkadiusz Baran czy

Piotr Giza, którzy trafili do nas z III ligi. A teraz spełniają w zespole kluczowe role. W odpowiednim czasie będą wzmocnieniem. Ale mówiąc szczerze, dzisiaj, w polskim futbolu tak na dobrą sprawę nie ma kogo kupić, są, owszem, okrzyknięte przez media gwiazdy, ale bardzo drogie. Kluby przesadzają z cenami, jeśli za czołowego II-ligowego gracza żąda się 800 tys. złotych, to chyba gruba przesada. Skoro poruszamy ten temat, to mam apel do kibiców Cracovii, jeśli wiedzą, gdzie jest dobry, perspektywiczny piłkarz, do niech nam to podpowiedzą.

- Ale to w pierwszym rzędzie klub musi mieć rozeznanie - gdzie, kogo kupić?

- Tak, i dlatego będziemy zmieniać strukturę klubu. Powstaną trzy pionierzy. Jeden odpo-

wiedzialny za organizację i finanse, drugi za marketing, organizację widowiska sportowego, jakim jest mecz, trzeci - sportowy. Właśnie w tym ostatnim pionierze planowane są duże zmiany, będzie u nas pracował Albin Mikulski, w najbliższych dniach okaże się, czy jako menedżer czy jako dyrektor sportowy. Jego zadaniem będzie wyszukiwanie graczy, wcale nie najdroższych, którzy wzmocnią Cracovię. Takie rozwiązanie akceptuje dotychczasowy trener Wojciech Stawowy. Role będą dokładnie rozpisane, a ja będę kontrolował, czy wszystko przebiega harmonijnie.

- Pytanie zasadnicze - czy Cracovia zdąży z inwestycjami przed sezonem, który zaczyna się za 5 tygodni?

- Musimy! Oświetlenie będzie na pewno, także dach nad trybunami i fotelików. Wyburzony zostanie tor kolarski na długości boiska (na łukach zostanie), na razie nie będziemy remontować płyty, bo po prostu z tym nie zdążylibyśmy. Poszerzymy ją tylko do wymaganych rozmiarów. Jest problem widowni, co ze starymi ławkami? Muszą być bowiem spełnione problemy bezpieczeństwa, widzę jednak dobrą wolę ze strony krakowskiej policji.

- Cracovia słynie w Polsce z tego, że jest wypłacalna co do godziny?

- U nas pieniądze nie są wirtualne jak w innych klubach, które podpisują umowy, nie mając zabezpieczenia finansowego. Dlatego piłkarze chcą do nas przychodzić. Te nierealne kontrakty są zmorą polskiego futbolu. Tutaj duże pole do popisu ma PZPN.

Droga do awansu

1. Polar Wrocław (d)	2-0 (Ankowski k, Nowak)
2. Stasiak Opoczno (w)	0-2
3. Ruch Chorzów (d)	2-1 (Giza 2)
4. RKS Radomsko (w)	1-1 (Dudziński)
5. Arka Gdynia (d)	0-0
6. Jagiellonia Białystok (w)	1-3 (Bania)
7. Piast Gliwice (w)	2-0 (Bania 2)
8. Zagłębie Lubin (d)	3-0 (Makuch 2, Szczoczarz)
9. Podbeskidzie Bielsko (w)	3-0 (Makuch, Bania, Baran)
10. GKS Bełchatów (d)	0-0
11. Pogoń Szczecin (w)	0-3
12. Aluminium Konin (d)	6-1 (Bania 2, Nowak 2, Dudziński, Szczoczarz)
13. ŁKS Łódź (w)	0-0
14. Łłoki Gorzyce (d)	3-0 (Dudziński, Szczoczarz, Bania k)
15. Szczakow. Jaworzno (w)	1-2 (Węgrzyn)
16. Polar Wr.	2-0 (Bojarski, Bania k)
17. Stasiak Opoczno (d)	2-1 (Bojarski 2)
18. Ruch Chorzów (w)	0-0
19. RKS Radomsko (d)	2-1 (Skrzyński w, Baster)
20. Arka Gdynia (w)	0-0
21. Jagiellonia B. (d)	1-0 (Bania k)
22. Piast Gliwice (d)	2-0 (Bojarski, Giza)
23. Zagłębie Lubin (w)	0-1
24. Podbeskidzie B. (d)	3-2 (Bania 2, w tym w, Świsłak)
25. GKS Bełchatów (w)	2-0 (Węgrzyn, Bania)
26. Pogoń Szczecin (d)	2-2 (Bania k, Węgrzyn)
27. Aluminium Konin (w)	3-0 (Skrzyński w, Giza 2)
28. ŁKS Łódź (d)	4-1 (Bojarski 3, w tym k, Szczoczarz)
29. Łłoki Gorzyce (w)	0-1
30. Szczakowianka J. (d)	8-1 (Przytuła 3, Skrzyński 2 w, Bania, Drumlak, Szczoczarz)

Baraże

1. Górnik Polkowice (d)	4-0 (Giza 2, Skrzyński w, Bania)
2. Górnik Polkowice (w)	4-0 (Przytuła 2, Bojarski, Szczoczarz)

Rubryki: rywale, rezultat, bramki, k - karne, w - wolne
Uwaga: PZPN anulował dwa mecze I rundy (bramki i minuty są zaliczane do statystyk):
 1. Błękitni Stargard Szcz.(d) 3-2 (Bania 2, Węgrzyn)
 2. KSZO Ostrowiec (d) 5-0 (Bania 2, Makuch 2, Giza)



Kibice Cracovii świętują

Fot. Michał Klag

Kadra szkoleniowa

Wojciech Stawowy (lat 38), ukończył AWF Kraków, trener I klasy, krakowianin, żona Edyta, 8-letnia córka Klaudia, 7-letni syn Sebastian.

Pierwszy trener Cracovii kojarzy się kibicom z Wisłą, z juniorami tego klubu zdobył dwa razy złoty medal w mistrzostwach Polski, jeden brązowy. Ale karierę piłkarską zaczynał w Cracovii jako trampkarz. Potem występował w Nadwiślanie, Hutniku, ponownie Nadwiślanie.

Karierę trenerską zaczynał w Wiśle, jak wspomnieliśmy prowadził z powodzeniem drużynę juniorów (3 medale w mistrzostwach Polski). Potem była III-ligowa Proszowianka, a od 2 lat Cracovia.

Robert Jończyk, drugi trener Cracovii, także 38-latek, podobnie jak Stawowy ukończył AWF Kraków. Trener II klasy.

Urodzony w Jaworznie, kawaler. Kariera piłkarska - Victoria Jaworzno, Grzegorzec Kraków, Cracovia (drużyna rezerw). Kariera trenerska - asystent Alojzego Łyski w Victorii Jaworzno, potem Cracovia.

Wacław Mirek, specjalista od przygotowania ogólnego.

Piotr Wrześniak, trener bramkarzy, w rundzie jesiennej bramkarzy trenował **Wojciech Wojciechowski**.

Bartłomiej Kita, dr ortopeda.

Maciej Madeja, kierownik I drużyny.

Piotr Socha, fizyoterapeuta.

Teksty: Andrzej Stanowski

Zdjęcia: Michał Klag, Wacław Klag, Maciej Gillert (plakat)

Piotr Bania lubi thrillery i... upał

Kapitan jak wino

Piotr Bania jest kapitanem piłkarzy Cracovii i jak na kapitana przystało, ma swój olbrzymi udział w awansie do ekstraklasy, wliczając mecze barażowe, zdobył 19 goli, został królem strzelców w II lidze.

Ma lat 31 i dopiero teraz poczuł prawdziwy smak futbolu. Wychowanek Wawelu Kraków, potem grał 5 lat w Kablu, w 1998 roku miał króciutki epizod w II-ligowym wówczas Hutniku Kraków (głównie siedział na ławce rezerwowych, zagrał w pierwszym zespole 20 minut). Potem był znowu Kabel, Proszowianka i od 5 lat Cracovia. Dobrze pamięta lata kryzysu.

- Koledzy jeden po drugim uciekali z drużyny, była bieda, brak przyszłości. Wszyscy zwątpili w lepsze jutro. Nagle pojawił się ComArch. Nie znałem tej firmy, myślałem, że jej wejście w klub pozwoli nam



Prezes MKS Cracovia SSA Paweł Misior wręcza złote buty Piotrowi Bani

Fot. Wacław Klag

może jakoś przeżyć. Po pół roku zorientowałem się, że klub trafił w dziesiątkę. Mogę krótko powiedzieć - jest super. I oby tak dalej.

- Jak to jest, że dopiero po „30” osiągnął Pan najwyższą formę? Można o Panu powie-

zieć, iż jest Pan jak wino, im starsze, tym lepsze...

- Kiedy grałem w Kablu, Proszowiance czy na początku w Cracovii, czasy były inne. Nie dało się wyżyć z futbolu. Trzeba było dorabiać. Teraz mogę skoncentrować się tylko

na futbolu. Choć strzeliła mi już „30”, fizycznie czuję się świetnie. I jeszcze jedno - w Cracovii jest wspaniała atmosfera, świetny trener, sympatyczny koleś. Wspaniali kibice...

- Czy na pewno? Nieraz, choćby w tej rundzie, usłyszał Pan od nich wiele nieprzyjemnych epitetów...

- Zgadza się, to były przykre chwile. W połowie rundy miałem mały „dotek”, nie strzelałem bramek. Paru kibiców wykrzykiwało do mnie różne niecenzuralne słowa. Ale nie utożsamiam tej garstki z prawdziwymi fanami. Myślę, że swoją grą, bramkami w kolejnych meczach przekonałem ich do siebie.

- Jaki jest Piotr Bania prywatnie. Jakim samochodem jeździ? Jakie jest jego hobby? Gdzie lubi wypoczywać?

- Mam samochód renault clio. Lubię chodzić do kina na thriller, także filmy historyczne, ostatnio oglądałem „Troję”. Urlop najczęściej spędzam na plaży, mogą być nawet 40-stopniowe upały!

Trener Wojciech Stawowy wysoko ocenia profesjonalizm i możliwości Bani. - Piotr wymaga specjalnego treningu, on jest typem szybkościowca, nie wolno go „zajechać”. Jestem przekonany, że w I lidze Piotr strzeli niejedną bramkę.



Kadra Cracovii na sezon 2003/2004, w dolnym rzędzie od lewej: Piotr Bania, Karol Piątek, Marek Bast, w rzędzie środkowym: Wojciech Stawowy – trener, Kazimierz Węgrzyn, Arkadiusz Baran, Krzysztof Przytu, Maciej Madeja – kierownik drużyny, w górnym rzędzie: Piotr Socha – fizykoterapeuta, Wacław Mir, Sławomir Olszewski, Marcin Makuch, Marcin Dudziński, Krzysztof Radwański, Rafał Wrześniak – tren

MKS CRACOVIA

rok założenia 1906



Paweł Drumlak, Michał Świsłak, Łukasz Szczoczarz, Jakub Lizak, Krzysztof Piszczek, Tomasz Wacek, Łukasz Skrzyński, Marcin Cabaj, Robert Kolasa, Wojciech Ankowski, Artur Czerwiec, Piotr Giza, - specjalista od przygotowania ogólnego, Marcin Bojarski, Stanisław Wróbel, Paweł Nowak, bramkarzy, Robert Jończyk - II trener



Cracovia w ekstraklasie



SŁAWOMIR OLSZEWSKI

Numer 30, bramkarz, pseudonim „Olsza”, lat 31, 187 cm, 84 kg, wychowanek Sandecji, kontrakt do 2005.

Liga 2003/2004 (łącznie z barażami): 3044 minuty, 34 mecze, 1 żółta kartka.

Jego sprowadzenie do Cracovii było strzałem w dziesiątkę. Prezentował wysoką formę przez cały sezon, kilka razy ratował punkty, jak choćby w wyjazdowych meczach w Radomsku czy Chorzowie. Rozegrał najwięcej minut ze wszystkich graczy Cracovii. Dobrze czuje się w Krakowie, ma blisko do rodzinnego Nowego Sącza.

MARCIN CABAJ

Numer 33, bramkarz, „Wąski”, lat 24, 190 cm, 85 kg, wychowanek Wandy, kontrakt do 2005.

Liga 2003/2004: 16 minut w 1 meczu barażowym.

Duży talent, który wciąż czeka na swoją szansę. Wobec bardzo równej i wysokiej formy Olszewskiego przepadła mu rola żelaznego rezerwowego bramkarza. Ale, jak twierdzą trenerzy, jego czas wrócić nadejdzie. Ten sezon będzie dla niego decydujący. W drugim meczu barażowym w Polkowicach zadebiutował wreszcie w ligowym meczu „pasów”.

KAZIMIERZ WĘGRZYN

Numer 22, obrońca, „Kazek”, lat 37, 193 cm, 91 kg, wychowanek Łady Biłgoraj, kontrakt czerwiec 2004.

Liga 2003/2004: 2245 minut w 29 meczach, 9 złotych kartek, 4 gole, 1 asysta.

Trafił do Cracovii w ostatniej chwili i od razu stał się podstawowym graczem drużyny, ostoją defensywy. Imponował rozważą, spokojem. Zdobył kilka ważnych bramek, jak choćby w meczu w Bełchatowie. Przed sezonem mówił – „Chciałbym jeszcze z Cracovią posmakować gry w ekstraklasie”. Marzenie się spełniło.

ROBERT KOLASA

Numer 20, obrońca, „Szwagier”, lat 31, 185 cm, 85 kg, wychowanek Polonii Bytom, kontrakt 2006.

Liga 2003/2004: 441 minut w 7 meczach, 1 żółta kartka.

Miał być podstawowym graczem defensywy Cracovii. Poważna kontuzja tuż przed rozpoczęciem sezonu sprawiła, że wypadł z zespołu. Wrócił do gry na kilka minut dopiero w 9. kolejce. Potem wobec wysokiej formy obu stoperów Węgrzyna i Skrzyńskiego trudno mu było przebić się do podstawowego składu. Wiosną zagrał tylko w 3 meczach.

KRZYSZTOF RADWAŃSKI

Numer 6, obrońca, „Fafel”, lat 26, 176 cm, 70 kg, wychowanek Wisły, kontrakt do 2004.

Liga 2003/2004: 1947 minut w 26 meczach, 2 żółte kartki, 2 asysty.

W rundzie jesiennej, na skutek poważnej kontuzji i operacji, grał niewiele, był najczęściej zmiennikiem Wacka lub Bastera. Wiosną rozegrał wszystkie mecze na nietypowej dla siebie prawej obronie (zawsze grał po lewej stronie). Jego atutem jest dobre przygotowanie motoryczne, hasa wzdłuż bocznej linii boiska, często włącza się do akcji ofensywnych.

ŁUKASZ SKRZYŃSKI

Numer 15, obrońca, „Skrzynia”, lat 26, 184 cm, 82 kg, wychowanek Wisły, kontrakt 2004.

Liga 2003/2004: 3002 minut w 34 meczach, 5 goli (wszystkie z wolnych), 3 asysty.

W minionym roku poczynił ogromne postępy, kto wie, czy nie największe ze wszystkich graczy? Jego firmowym zagranem stały się rzuty wolne wykonywane z 20-25 m, z prawej strony. W ten sposób pięć razy trafił do siatki rywala. Imponuje też celnymi, długimi, krosowymi podaniami.

TOMASZ WACEK

Numer 5, obrońca, „Witka”, lat 28, 177 cm, 75 kg, wychowanek Karpat Krosno, kontrakt 2006.

Liga 2003/2004: 1304 minuty w 15 meczach, 2 żółte kartki, 1 kartka czerwona.

Podstawowy gracz na prawej obronie w I rundzie. Podczas przygotowań do rundy wiosennej doznał poważnej kontuzji zerwania więzadeł w kolanie. Przeszedł operację, obecnie rehabilituje nogę, ma nadzieję w sierpniu, wrześniu rozpocząć lekkie treningi, ale o prawdziwej grze będzie mógł myśleć od wiosny 2005 roku.

MAREK BASTER

Numer 4, obrońca, „Basti”, lat 28, 170 cm, 69 kg, wychowanek Tramwaju Kraków, kontrakt 2005.

Liga 2003/2004: 2817 minut w 33 meczach, 5 złotych kartek, 1 gol, 1 asysta.

Bardzo dobra wiosenna runda, w kilku meczach Marek był pierszoplanową postacią w swojej drużynie. Szybki, wybiegany, dobry technicznie. Wobec kontuzji Nowaka kilka razy ustawiany na lewej pomocy. Sprawdził się także w tej roli. Jak sam przyznaje, woli grać do przodu, ale bez szemrania podporządkowuje się decyzji trenera.

MICHAŁ ŚWISTAK

Numer 16, obrońca, „Świstaczek”, lat 27, 186 cm, 81 kg, wychowanek Wisły, kontrakt 2006.

Liga 2003/2004: 626 minut w 14 meczach, 3 żółte kartki, 1 kartka czerwona, 1 gol.

W swoim pierwszym ligowym występie w Cracovii w Opocznie złapał czerwoną kartkę, sprokurował karnego. Nie załamał się, choć długo czekał na swoją szansę, dostał ją wiosną, zagrał w 11 meczach, choć tylko 3 razy w pełnym wymiarze. Bohater horroru z Podbeskidziem, jego gol w 90 min dał Cracovii bezcenne 3 punkty.

KAROL PIĄTEK

Numer 14, obrońca, lat 22, wychowanek Błyskawicy Luzino, 176 cm, 71 kg, wypożyczony do czerwca 2004.

Liga 2003/2004: 22 minuty w 1 meczu.

Ściągnięty do Cracovii z ŁKS, gdzie był wyróżniającym się graczem. W „pasach” nie mógł jednak przebić się do składu, bo rywale byli bardzo solidni (Radwański, Kolasza). Grał więc najczęściej w rezerwach. Zadebiutował w pierwszym zespole, grając 22 minuty w meczu z Piastem Gliwice.

MARCIN BOJARSKI

Numer 21, pomocnik, wychowanek Rakowa Częstochowa, 176 cm, 71 kg, pseudonim „Bojar”, kontrakt 2005.

Liga 2003/2004: 1350 minut w 15 meczach, 7 złotych kartek, 8 goli, 8 asyst.

Sprowadzony do Cracovii zimą. Nie ukrywał, że chce pomóc zespołowi w awansowaniu do I ligi. I pomógł wydatnie. Duża indywidualność, potrafi przeprowadzić nieszałobną akcję w pojedynkę, zakończyć ją celnym strzałem, także dograć precyzyjnie kolegom (7 asyst). Pierwszy w karierze hat trick w meczu z ŁKS.

ARKADIUSZ BARAN

Numer 8, pomocnik, „Baranek”, lat 23, 185 cm, 80 kg, wychowanek JKS Jarosław, kontrakt 2008.

Liga 2003/2004: 2632 minuty w 32 meczach, 9 złotych kartek, 1 gol, 2 asysty.

Ściągnięty ze Stali Rzeszów miał być tylko zmiennikiem, szybko stał się podstawowym graczem. Dzisiaj bez Arka trudno sobie wyobrazić drugą linię Cracovii. Twardy, waleczny, zadziorny, nie odpuści nikomu. Konsekwencją jest jednak duża liczba złotych kartek. Najlepszy gracz „pasów” w odbiorze piłki.

PIOTR GIZA

Numer 7, pomocnik, „Gizmo”, lat 23, 179 cm, 75 kg, wychowanek Kabla, kontrakt 2006.

Liga 2003/2004: 2727 minut w 32 meczach, 5 złotych kartek, 8 bramek, 4 asysty.

Kolejny gracz, po Arku Baranie, z zaledwie III-ligową przeszłością, który odgrywa w drużynie kluczową rolę. Piłkarz niezwykle kreatywny, potrafi znakomicie, prostopadłym podaniem obsłużyć kolegów, kiedy indziej samemu przeprowadzić indywidualną akcję. Dwie bramki w pierwszym barażowym meczu z Polkowicami były majstersztykiem. Strzelane precyzyjnie, nie na siłę.

PAWEŁ NOWAK

Numer 19, pomocnik, „Nowaczek”, lat 24, 174 cm, 72 kg, wychowanek Wisły, kontrakt 2008.

Liga 2003/2004: 1698 minut w 21 meczach, 2 żółte kartki, 3 gole, 16 asyst.

Kluczowy gracz Cracovii w jesiennej rundzie, miał w drużynie najwięcej asyst. Poważna kontuzja w lutym tego roku, potem drugi uraz przywodził. Przed barażami zagrał raptem 3 razy po 45 minut, ale swoją cegiełkę w rundzie wiosennej do awansu dołożył w barażowym meczu z Polkowicami w Krakowie. Wytrzymał na boisku 90 minut.

PAWEŁ DRUMLAK

Numer 28, pomocnik, napastnik, lat 28, 175 cm, 73 kg, wychowanek Stali Stocznia Szczecin, kontrakt do grudnia 2004 z opcją przedłużenia.

Liga 2003/2004: 447 minut w 8 meczach, 7 złotych kartek (łącznie z meczami w Pogoni), 1 gol, 4 asysty.

Sprowadzony w trakcie rundy wiosennej, musiał najpierw nadrabiać zaległości treningowe. Potem przyplątała się kontuzja. Ale w ostatnich meczach pokazał, co jest wart. Piłkarz nietuzinkowy, idealnie pasujący do stylu gry preferowanego przez Stawowego. Może grać w pomocy i w ataku.

KRZYSZTOF PRZYTUŁA

Numer 29, pomocnik, lat 25, 184 cm, 77 kg, wychowanek Hutnika Kraków, pseudonim „Przytuł”, kontrakt 2006.

Liga 2003/2004: 918 minut w 16 meczach, 3 żółte kartki, 5 bramek, 3 asysty.

Doszedł do zespołu zimą ze Szczakowianki Jaworzno. Początki były jednak trudne, niełatwo mu było dopasować się do stylu gry Cracovii, pod koniec rundy odnalazł się na pozycji bocznego pomocnika. W meczu ze Szczakowianką (!) zanotował hat trick. Dysponuje bardzo mocnym strzałem.

MARCIN MAKUCH

Numer 17, pomocnik, lat 23, 176 cm, 77 kg, wychowanek Hutnika Kraków, kontrakt 2006.

Liga 2003/2004: 1140 minut w 28 meczach, 3 żółte kartki, 5 goli, 1 asysta.

Dobrze wprowadził się do zespołu jesienią, strzelił 5 bramek, w tym kapitalnego gola z Zagłębiem w Krakowie. Słabsza wiosna, grał wprawdzie w 12 meczach, ale ani razu w pełnym wymiarze. Dobrze prezentuje się na treningach, na meczach jakby trochę spalał się psychicznie. Może potrzebny mu jest psycholog?

MARCIN DUDZIŃSKI

Numer 9, pomocnik, napastnik, „Dudzio”, lat 26, 177 cm, 72 kg, wychowanek Pogoni Miechów, kontrakt 2005.

Liga 2003/2004: 1462 minuty w 23 meczach, 3 żółte kartki, 3 bramki, 5 asyst.

Bardzo solidny piłkarz, gra w zależności od potrzeb albo w pomocy (na boku), albo w ataku. Świetnie przygotowany motorycznie, wybiegany, waleczny. Jesień miał lepszą, strzelił bardzo ważnego gola w Radomsku, dającego „pasom” remis (1-1).

WOJCIECH ANKOWSKI

Numer 18, napastnik, pseudonim „Ana”, lat 23, 180 cm, 81 kg, wychowanek Wisły Kraków, kontrakt 2006.

Liga 2003/2004: 673 minuty w 10 meczach, 1 żółta kartka, 1 gol, 2 asysty.

Król strzelców III ligi zaczął jesienną rundę nie najlepiej. W 10 meczach tylko jedna bramka, potem, grając w rezerwach, doznał poważnego urazu kostki. Leczenie trwało bardzo długo, „Ana” wiosną wybiegł tylko raz na boisku, grając w Bełchatowie 8 minut.

PIOTR BANIA

Numer 11, napastnik, „Baniowy”, kapitan zespołu, lat 31, 180 cm, 81 kg, wychowanek Wawelu, kontrakt 2005.

Liga 2003/2004: 2320 minut w 30 meczach, 3 żółte kartki, 19 goli, 7 asyst.

Król strzelców II ligi z 18 golami. Kapitan drużyny. Zdziesiątujące, jak ten piłkarz w wieku 31 lat osiągnął najwyższą, optymalną formę. Bardzo szybki, potrafi się uwolnić od opieki obrońców, dysponuje mocnym strzałem (wspaniały gol z wolnego z Podbeskidziem). Jak sam mówi, parę lat temu nawet nie marzył, że może zagrać w ekstraklasie.

STANISŁAW WRÓBEL

Numer 10, napastnik, lat 26, 178 cm, 73 kg, wychowanek LKS Dzierżowice, pseudonim „Stan”, kontrakt 2006.

Liga 2003/2004: 478 minut w 10 meczach, 1 asysta.

Zaczął w Cracovii dobrze, w pierwszym meczu z Polarem zarobił karnego. Potem zaczął się strzelecki niefort, piłka po jego strzałach lądowała na słupkach, poprzeczkach. Stracił miejsce w podstawowym składzie, co najwyżej wchodził na krótkie zmiany i wciąż nie mógł przekonać do siebie trenera, kibiców.

ŁUKASZ SZCZOCZARZ

Numer 23, napastnik, „Szczota”, lat 20, 178 cm, 82 kg, wychowanek Stali Rzeszów, wypożyczenie ze Stali czerwiec 2004.

Liga 2003/2004: 1003 minuty w 28 meczach, 5 złotych kartek, 5 bramek, 4 asysty.

Zdania co do jego gry wśród kibiców są podzielone. Czy jednak można mówić o zawodzie? Jest najmłodszym graczem w zespole, strzelił 4 bramki, choć prawdą jest, że w kilku kluczowych meczach zmarnował świetne okazje. Ale grał, choć w niepełnym wymiarze, aż w 27 meczach. On stale się uczy, trener Stawowy uważa, że za 2-3 lata będzie podstawowym graczem.

ARTUR CZERWIEC

Numer 20, napastnik, „Czerwu”, lat 27, 182 cm, 75 kg, wychowanek Unii Tarnów, kontrakt 2006.

Liga 2003/2004: 43 minuty w 2 meczach.

Podziwiałem upór i samozaparcie Artura, kiedy całą jesień rehabilitował kolano po operacji więzadeł. Wrócił do pełnego treningu zimą, zagrał krótko w dwóch meczach, ale znowu przyplątał się uraz kolana, trzeba było wykonać artroskopię. Ciężko mu było wskoczyć do ustabilizowanego już składu.

GRALI W I RUNDZIE

Paweł Szwajdych, nr 13, pomocnik, „Szwajdzek”, lat 21, 180 cm, 67 kg, wychowanek Cracovii, 2 mecze, 57 minut, 1 gol, wypożyczony do ŁKS.

Dariusz Zawadzki, nr 21, pomocnik, lat 21, 179 cm, 76 kg, wychowanek Wisły, 176 minut w 5 meczach, powrót do Wisły.

Łukasz Kubik, nr 10, pomocnik, „Luki”, lat 26, 182 cm, waga 72 kg, wychowanek Cracovii, 338 minut w 10 meczach, gra obecnie w Arges Pitesti.

Krzysztof Hajduk, nr 3, pomocnik, „Hades”, lat 30, 172 cm, 69 kg, wychowanek Cracovii, 54 minuty w 3 meczach, przeszedł do Heko.

Liga Światowa siatkarzy

Wstąpił w nich duch walki

Francja – Polska 2-3 (-20, 23, -23, 18, -8)

Francja: Pujol, Antiga, Granvorka, Montmeat, Barca-Cysique, Kieffer, Henno (libero) oraz Samica, De Kergret, Capet.

Polska: Stelmach, Gruszka, Dacewicz, Murek, Świderek, Gołaś, Ignaczak (libero) oraz Bąkiewicz, Gabrych, Winiarski, Oczko.

Nantes, widzów 4850. Sędziowali: A. Pitkonen (Finlandia) i G. Karampetsos (Grecja).

– *Mieliśmy dzisiaj „ducha walki”, dlatego wygraliśmy* – powiedział trener polskiej reprezentacji siatkarzy **Stanisław Gościński** po zwycięskim, sobotnim meczu biało-czerwonych z Francją w Lidze Światowej. Polacy są liderem grupy, ale aby awansować do finału muszą wygrać trzy z ostatnich czterech meczów, (grają na wyjeździe z Bułgarią i u siebie z Francją).

Duch walki wstąpił w zawodników od samego początku, nasz zespół miał inicjatywę, wygraną w I secie przesądził Bąkiewicz, który przy stanie 21-19 dwukrotnie pokazał, że jest znakomitym specem od zagrywek. W II partii duch był obecny na parkiecie do stanu 12-7, może jeszcze do 16-13. W końcówce gdzieś uleciał, dwie złe wystawy miał Stelmach, a przy stanie 23-23 fatalny „kiks” przytrafił się Gabrychowi, dla którego był to bodaj najgorszy występ w Lidze. W III partii Polacy wykorzystali nieobecność kontuzjowanego Granvorki i zwłaszcza dzięki atakom Murka pewnie wygrali końcówkę. Atak był w tej części spotkania bardzo

mocną stroną biało-czerwonych, podobnie jak Francuzów w IV secie. Barca-Cysique wspólnie z Samicą bombardowali smeczami, gospodarze aż 15 pkt zdobyli po naszych błędach. Nasi początkowo nawet prowadzili, ale niebawem wdali się w bezsensowne klótnie z sędziami, które kompletnie rozłożyły ich psychicznie. Pod koniec seta na parkiet weszli Winiarski i rozgrywający Oczko (debiut), najlepsi mieli trochę czasu, by nabrać dystansu do tego, co się działo w tym secie.

W tie-breaku duch walki powrócił, nasz zespół dominował bardzo wyraźnie. Kluczowe punkty w końcówce meczu zdobył Świderek, który w IV secie był nieobecny na parkiecie przez kilkanaście minut, gdyż w tym czasie poddawał się masażowi mającemu przywrócić świeżość zmęczonych mięśni. Jego as na 4-2 i „plás” na 10-6 miały przełomowe znaczenie, on też zakończył mecz pięknym atakiem. Bardzo ładnie atakował Gruszka, najlepiej punktujący gracz meczu (w piątce miano to uzyskał Świderek), autor w sumie 21 pkt dla polskiego zespołu, z czego 18 z ataku.

– *Francja była lepsza niż w piątek w obronie, bloku i serwisie, ale my zrobiliśmy mniej błędów* – stwierdził libero **Krzysztof Ignaczak**. – *Próbowałem lepiej przyjmować zagrywkę, ale Polacy byli zbyt silni. Nie potrafiłymi mentalnie zdominować naszego olimpijskiego rywala* – przyznał Philippe Barca-Cysique, najsukuteczniejszy atakujący trójkolorowych. (RK)

Grupa A: Brazylia – Grecja 3-0 (20, 22, 21) i 3-0 (21, 19, 22), Portugalia – Hiszpania 1-3 (21, -20, -19, -11) i 0-3 (-15, -21, -17).

1. Brazylia 8 16 24-3
2. Grecja 8 12 14-14
3. Hiszpania 8 11 12-16
4. Portugalia 8 9 5-22

Grupa B: Francja – Polska 3-2 (22, 24, -22, -22, 15) i 2-3 (-20, 23, -23, 18, -8), Japonia – Bułgaria 1-3 (-27, -21, 23, -23) i 2-3 (-15, -18, 21, 22, -10).

1. Polska 8 14 21-12
2. Bułgaria 8 13 19-13
3. Francja 8 13 17-14
4. Japonia 8 8 6-24

2 i 3 lipca Polacy grają w Warnie z Bułgarią, 9 i 10 lipca w Katowicach z Francją.

Grupa C: Chiny – Kuba i 3-1 (23, -21, 21, 23) i 3-1 (-21, 23, 20, 21), Włochy – Serbia i Czarnogóra 2-3 (21, -30, 17, -24, -8) i 1-3 (22, -20, -17, -19).

1. Serbia i Cz. 8 14 22-11
2. Włochy 8 13 20-11
3. Chiny 8 11 11-19
4. Kuba 8 10 10-22

Triumf Marka Wesołego w kolarskich MP

Niewidoczny na trasie...

Marek Wesoły z grupy zawodowej Amore e Vita wygrał w Gorzowie Wielkopolskim wyścig ze startu wspólnego 64. Mistrzostw Polski w kolarstwie szosowym. Trasę 233,7 km pokonał w czasie 5:33.23, ze średnią prędkością 42,06 km/h.

Drugie miejsce zajął jego klubowy kolega Artur Krzeszowiec, trzeci był Krzysztof Jeżowski z Knauf Mikomax. Wesoły wygrał po finiszu z peletonu.

Na stracie wyścigu stanęło 89 kolarzy. Na 3. okrążeniu od peletonu odjechało 11 kolarzy, m.in. obrońca tytułu z ub. roku Piotr Przydział. Po 4 z 19 pętli grupka miała 2.35 min przewagi. Na czele peletonu jechało kilku kolarzy Polsatu, którzy umiejętnie dyktowali tempo grupy zasadniczej, dzięki czemu Przydział i inni kolarze z ucieczki, rozpoczynając 5. okrążenie, powiększyli przewagę nad grupą zasadniczą do 2.45 min. W połowie dystansu peleton zaczął dochodzić uciekającej grupy. Na nieco ponad 100 km przed metą uciekająca grupa miała już tylko 1.20 min przewagi nad peletonem.

Na przedostatnią pętlę kolarze wjechali razem. O miejscach na podium decydował finisz z peletonu, który wygrał Wesoły, niewidoczny na trasie przez większą część wyścigu.

Mistrzynią Polski została Bogumiła Matusiak z grupy zawodowej MKS Start Peugeot Lublin. Trasę o długości 11,7 km (9 okrążeń) na wytyczonej pętli pokonała w czasie 3:05.06 ze średnią prędkością 31,9 km/godz. Wicemistrzynią Polski ze stratą 4 sekund do swojej klubowej koleżanki została Paulina Brzeźna.

Trzecia na mecie Magdalena Zamolska z KK Kross Koral-Live Ziemia Darłowska straciła do Matusiak 52 sekundy.

Klasyfikacja wyścigu mężczyzn ze startu wspólnego elity: 1. Marek Wesoły (Amore e Vita) – 5:33.23, 2. Artur Krzeszowiec (Amore e Vita), 3. Krzysztof Jeżowski (Knauf Mikomax), 4. Dariusz Rudnicki (Legia Bazylierek Sopro Warszawa), 5. Tomasz Kiendyś (Knauf Mikomax), 6. Bartosz Ksobiak (Domin Scout Śnieżka Lody Częstochowa) wszyscy ten sam czas.

Skład kadry na Igrzyska Olimpijskie Ateny 2004:

szosa – kobiety, wyścig ze startu wspólnego: 1. Bogumiła Matusiak (MKS Start Peugeot Lublin), 2. Małgorzata Wysocka (MKS Start Peugeot Lublin), rez. Paulina Brzeźna (MKS Start Peugeot Lublin)

szosa – mężczyźni: 1. Tomasz Brożyna (Action ATI), 2. Sławomir Kohut (Hoop CCC Polsat), 3. Dawid Krupa (Legia Bazylierek Sopro Warszawa), 4. Radosław Romanik (Hoop CCC Polsat), 5. Sylwester Szmyd (SA-ECO), rez. Przemysław Niemiec (MICHE). W wyścigu ze startu wspólnego wystartuje 5 zawodników i 1 zawodnik w wyścigu na czas.

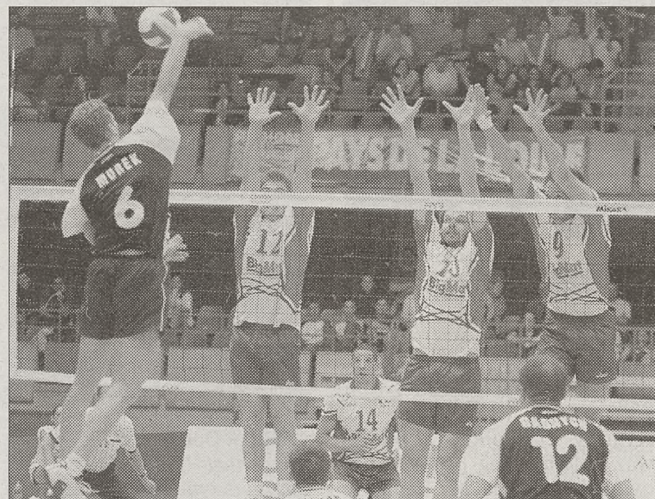
MTB – kobiety: 1. Magdalena Sadlecka (Lotto PZU SA), 2. Anna Szafranec (Lotto PZU SA), 3. Małgorzata Włoszczowska (Lotto PZU SA);

MTB – mężczyźni: 1. Marek Galiński (Hoop CCC Polsat), 2. Marcin Karczyński (Lotto PZU SA);

tor – mężczyźni: 1. Rafał Furman (ASK Start Grudziądz) – sprint drużynowy, 2. Grzegorz Krejner (MKS Gryf Szczecin) – sprint drużynowy, 1 km, 3. Łukasz Kwiatkowski (ASK Start Grudziądz) – sprint drużynowy, keirin, sprint, 4. Damian Zieliński (MKS Gryf Szczecin) – sprint drużynowy, sprint, rez. Kamil Kuczyński (Cyklista Żyrardów). (PAP)



Polska radość po wygraniu meczu, z lewej Gruszka, drugi z prawej Świderek. Fot. FIVB



Murek kontra potrójny blok Francuzów. Fot. Paweł Mordan, Nantes

Mistrzostwa Polski w trialu rowerowym

Konkurencja naciska

Podczas mistrzostw Polski w trialu rowerowym, które odbyły się w Tarnawie Dolnej, ekipa Aquili Stryszów obroniła pozycję lidera w kraju, ale konkurencja naciska coraz mocniej.

Największe powody do zadowolenia miało rodzeństwo Kramarczyków, które na skałach tarnawskich kamieniołomów zdobyło dwa złote krawki. Pierwszego dnia tytuł mistrzyni Polski wśród kobiet zdobyła **Katarzyna Kramarczyk**. Zawodniczka Aquili wygrała zdecydowanie, „zaliczyła” tylko 7 punktów karnych. – *Trasa była trudna, myślałam, że będzie gorzej, ale poszło mi całkiem niezle* – powiedziała świeżo upieczona studentka krakowskiej AWF, siódma zawodniczka ubiegłorocznych MŚ w Lugano.

Wczoraj po kolejny swój złoty medal MP sięgnął w rywalizacji seniorów na małych rowerach (20-calowych) jej brat Tomasz Kramarczyk, który także nie miał równych sobie. Po pierwszej pętli miał tylko 2 punkty i dzięki temu w trakcie drugiego przejazdu mógł spokojnie kontrolować, co robią rywale. Konkurencja MTB wygrał Paweł Reczek, były zawodnik Aquili, obecnie niestowarzyszony.

Pokonał on m.in. Słowaka Stefana Pczolę, byłego mistrza świata, który stanął do tej rywalizacji poza konkursem.

W Tarnawie zabrakło Rafała Kumorowskiego, najlepszego polskiego specjalisty w trialu rowerowym, na co dzień także zawodnika Aquili. Tak się złożyło,

że w ten weekend w Grazu odbywały się zawody o Puchar Europy i trzykrotny mistrz świata pojechał do Austrii. Łącznie Aquila zdobyła 4 tytuły mistrzowskie.

W sobotę obok rywalizacji kobiet odbył się też Wyścig Nadziei Olimpijskich w trzech grupach wiekowych i tzw. kategorii popularnej (otwartej dla amatorów), który zgromadził na starcie blisko 50 młodych adeptów trialu. Wyniki MP w trialu rowerowym:

Seniorzy (rowery 20 cali): 1. Tomasz Kramarczyk (Aquila Stryszów) 6 pkt. karnych, 2. Krystian Herba (AZS Rzeszów) 23, 3. Marcin Bugajewski (Aquila Stryszów) 26; MTB: 1. Paweł Reczek (niestowarzyszony) 19, 2. Waclaw Skolarus (Aquila) 43, 3. Łukasz Totoń (Warszawski Klub Kolarski).

Juniorzy: 1. Karol Serwin (Champion Świdnik) 9, 2. Michał Zubek (Aquila) 15, 3. Dawid Pietrzak (Aquila) 40; kategoria 15-16 lat: 1. Jakub Biel (Aquila) 3, 2. Konrad Purta (UKS Velotrial Koszalin) 5, 3. Marek Bielówka (PKS Dębnicki Kraków) 7; kategoria 12-14 lat: 1. Sylwester Gębala (Aquila) 14, 2. Łukasz Cyrwala (Aquila) 23, 3. Mateusz Święcicki (SMOK Kraków) 34; kategoria do 11 lat: 1. Filip Mru-gała (Aquila) 0 punktów karnych, 2. Łukasz Sobczyk (KS Gliwice) 2, 3. Maciej Buksiak (PKS Dębnicki) 3; kategoria „popularna”: 1. Maciej Maruszak (Go-Ride Mielec) 2, 2. Łukasz Sternal-ski (PKS Święty Józef Kalwaria) 4, 3. Maciej Gubernat (Go-Ride Mielec) 8. (BK)

Ślub supergwiazdy

W Wadowicach Małgorzata Glinka powiedziała „tak” Roberto Mogentale

Takiego ślubu w Wadowicach jeszcze nie było. W sobotę gwiazda światowej siatkówki Małgorzata Glinka powiedziała przed ołtarzem w papieskiej bazylice „tak” włoskiemu siatkarzowi – Roberto Mogentale.

Młoda para została z klasą przyjęta przez mieszkańców i fanów, których ponad tysiąc zgromadziło się przed kościołem i na trasie przejazdu.

Pierwsi mieszkańcy gromadzili się przed bazyliką Ofiarowania Najświętszej Marii Panny w Wadowicach już godzinę przed rozpoczęciem ceremonii. Nie po to, by uczestniczyć w uroczystości (ochroniarze strzegli dostępu do młodej pary i kościoła), ale żeby choć zobaczyć i pozdrzić supergwiazdę siatkówki, która pod koniec lat 90. zaczynała swoją karierę w oddalonym o kilkanaście km Andrychowie, w nieistniejącym już Dick Blacku. Wówczas region wadowicki przypadł jej do gustu i właśnie dlatego postanowiła, że właśnie w papieskim mieście zmieni stan cywilny. Jej wybraniec, 25-letni Roberto Mogentale, również jest siatkarzem, grającym we włoskiej Serie B.

Jak na gwiazdę przystało, dzień ślubu miał niepowtarzalną oprawę. Zaczęło się od przejazdu nowożeńców i ok. 150



Gości weselnych specjalnie zamówionym pociągiem retro z Kalwarii Zebrzydowskiej do Wadowic. Fot. Mirosław Gawęda

gości weselnych specjalnie zamówionym pociągiem retro z Kalwarii Zebrzydowskiej do Wadowic. Wśród zaproszonych znalazła się cała reprezentacja Polski. Fani mogli zobaczyć Katarzynę Skowrońską, Magdalenę Śliwę, Kamilę Frątczak, Agatę Mróz, Annę Podolec czy Annę Kosek.

Z dworca młodzi udali się stylowym zaprzęgiem do „papieskiej” bazyliki w centrum miasta. Tam czekało na nich już ponad tysiąc fanów, którzy przyjechali czasami z odległych zakątków kraju. – *Kibicuję Małgosi od początku. Na bieżąco*

śledzę jej występy w Włoszech – mówiła podeksycytowana kilkunastoletnia Lidia z Krakowa, która dobre miejsce przed bazyliką zajęła już godzinę przed ceremonią.

Sama uroczystość kościelna trwała nieco ponad godzinę. Zgromadzeni na rynku fani nie mogli się jej przysłuchiwać, gdyż wyłączono nagłośnienie zewnętrzne kościoła. Ślubu udzielił ks. Janusz Żmuda, zaś przysięgę małżeńską młoda para składała w dwóch językach: polskim i włoskim.

Po wyjściu z kościoła Małgorzatę i Roberto przywitały

oklaski i skandowane z różnych stron życzenia. Na głowy małżonków posypał się tradycyjnie ryż i... makaron, o który zatroszczyli się włoscy goście weselni. Przez kilkadziesiąt minut siatkarza para przyjmowała życzenia, a później rzuciła wiązanki kwiatów w kierunku publiczności. – *Każda z zawodniczek kadry przekazała młodej parze prezent od siebie, ale dostaną także wspólny upominek od nas wszystkich: specjalną statuetkę, która powinna przypominać Gosi wspólne chwile spędzone w reprezentacji* – zdradziła reprezentantka Polski Agata Mróz, która ma nadzieję, że Małgorzata Glinka szybko powróci do kadry.

Uroczystość weselną zorganizowano w jednej z podwawickich ekskluzywnych restauracji, zaś noc poślubną młoda para spędziła w hotelu w Kalwarii. Przedstawiciel rodziny siatkarki zdradził nam, że Małgorzata i Roberto na razie nie mają planów dotyczących miesiąca miodowego. Po krótkim urlopie Małgorzata Glinka chce podobno jak najszybciej wrócić do gry w reprezentacji i włoskiego Asystelu Novara, z którym w maju wywalczyła wicemistrzostwo Włoch, a kilka dni temu przedłużyła kontrakt na kolejne 2 lata. (GM)

Ekstraliga żużla: Unia Leszno - Unia Tarnów 41-49

Odczarowane „Byki”

W XI kolejce spotkań w żużlowej ekstraklidze lider z Tarnowa walczył w Lesznie. Na stadionie imienia Alfreda Smoczyka nikt w tym sezonie jeszcze nie wygrał. Jednak udało się to – po świetnym meczu „Jaskółkom”, które uczyniły kolejny krok w kierunku mistrzostwa Polski.

Ponieważ Tomasz Gollob był szybszy od Jacka Rempały, skończyło się nietypowym wynikiem 3-2 i prowadzeniem tarnowian 27-26. Niespodziewanie chwilę później Rickardsson przegrał nie tylko z Adamsem, ale i Łukaszem Jankow-

Teraz przed zespołem Unii aż trzy mecze w Tarnowie w ciągu zaledwie siedmiu dni. W najbliższą niedzielę z RKM-em Rybnik, 9 lipca z Apatorem Toruń i dwa dni później z Polonią Bydgoszcz.

Po meczu powiedzieli:

Jacek Gollob: - Musiałem dziś bardzo uważać. Każdy upadek mógłby spowodować odnowienie kontuzji kręgosłupa. Staralem się jechać bez kontaktu. Zainwestowałem trochę pieniędzy w sprzęt i to daje efekty. Nielekko było na starcie. Pozostali koledzy jechali rewelacyjnie i stąd sukces zespołu. Teraz trzeba dojść do pełnej sprawności i można spokojnie myśleć o kolejnych pojedynkach.

Janusz Kołodziej: - Znowu zaliczyłem dwa upadki. Muszę nad tym popracować. Pierwszy nad mój błąd przy ataku na rywala. Pociągnęło motocykl i mnie do przodu. W drugim przypadku zostałem podjechał przez Adama. Cieszę się z 8 punktów i wygrania tak ciężkiego meczu.

Jacek Rempała: - Ze swojego startu jestem zadowolony. Szkoda defektu Rafała Dobruckiego i wykluczenia Leigha Adama. Czeka nas ciężkie zadanie „zatapania” się do pierwszej czwórki. Cieszy mnie to, jak rozwija się talent mojego brata Marcina. Myślę, że „Jaskółki” tym wygranym meczem zapewniły sobie mistrzostwo Polski. Gratulacje.

Rafał Dobrucki: - Tor powinien dawać handicap gospodarzom, a tymczasem mieliśmy problemy z dopasowaniem się do niego. To nie jest jednak główny powód, dlaczego przegraliśmy. Byliśmy nierównym zespołem. (BD)

Bieg po biegu:

I. Kołodziej, R. Kasprzak, M. Rempała, K. Kasprzak	2-4 (2-4)
II. Rickardsson, Dobrucki, J. Rempała, Wardzała	3-3 (5-7)
III. Adams, J. Gollob, G. Rempała, Jankowski	3-3 (8-10)
IV. Baliński, T. Gollob, Kołodziej, K. Kasprzak	3-3 (11-13)
V. Dobrucki, J. Rempała, G. Rempała, J. Gollob(d)	5-1 (16-14)
VI. Rickardsson, Baliński, Marcin Rempała, K. Kasprzak	2-4 (18-18)
VII. Adams, T. Gollob, Kołodziej, Jankowski	3-3 (21-21)
VIII. Baliński, M. Rempała, G. Rempała, R. Kasprzak	3-3 (24-24)
IX. T. Gollob, J. Rempała, Dobrucki(d), Kołodziej(w)	2-3 (26-27)
X. Jankowski, Adams, Rickardsson, Wardzała	5-1 (31-28)
XI. J. Rempała, J. Gollob, G. Rempała, Dobrucki	3-3 (34-31)
XII. Kołodziej, Jankowski, T. Gollob, Adams(w)	2-4 (36-35)
XIII. M. Rempała, Rickardsson, K. Kasprzak, Baliński	1-5 (37-40)
XIV. J. Rempała, J. Gollob, M. Rempała, Jankowski	3-3 (40-43)
XV. T. Gollob, Rickardsson, Adams, Baliński	1-5 (41-48)

Jeździli w Chorwacji

W sobotę rozegrano towarzyskie zawody o Wielką Nagrodę Prelogu. Dobrze w Chorwacji spisali się żużlowiec Marmy Rzeszów - Maciej Kuciapa, który zajął 4. miejsce.

Wyniki czołówki zawodników: 1. Frizt Wallner (Austria) 15+3+3, 2. Jerner Kolenko (Słowenia) 9+2+2, 3. Izak Santej (Słowenia) 11+2+1, 4. Maciej Kuciapa (Polska) 12+3+0... 8. Rafał Chiński (Polska) 7+0, 9. Robert Mikołajczak (Polska) 6, 13. Robert Kasprzak 5. (RCZ)

Program tygodnia

W ubiegłym tygodniu rozdano medale w młodzieżowych mistrzostwach Polski par klubowych („złoto” zdobyła Unia Tarnów), zaś w tym odbędą się eliminacje seniorskich MPPK. W czwartek - na trzech torach Krosnie, Rawiczu, Łodzi - o miejsce w finale będzie walczyć 17 zespołów. Drużyny z naszego regionu - KSŻ, Marma, Unia - rywalizować będą na obiekcie bieszczadzkiej „Wilków”. Dwa dni później w Stralsundzie odbędzie się półfinał indywidualnych mistrzostw Europy, zaś w niedzielę kolejne mecze ligowe. (RCZ)

W pozostałych meczach

Emocje w Toruniu

Wczoraj rozegrano kolejną ligową w ekstraklidze oraz I, II lidze żużla. Najwięcej emocji przeżyli kibice w Toruniu, gdzie Apator wygrał z WTS Atlas 46-44. Wbrew plotkom w zespole gości nie wystąpił Jarosław Hampel (dalej leczy kontuzję).

Ekstraliga

Apator Adriana Toruń - WTS Atlas Wrocław 46-44

Apator: J. Crump 13 (3, 3, 1, 2, 3, 1), W. Jaguś 9 (0, 1, 2, 3, 2), A. Miedziński 8 (1, 3, 2, 1, 1), P. Protasiewicz 7 (d, 1, 1, 3, 2), K. Ząbik 5 (2, 0, 1, 0, 2), Tomasz Bajerski 4 (2, 2, d, 0).

WTS Atlas: G. Hancock 13 (2, 3, 3, 2, 1, 2), P. Świdorski 9 (0, 1, 3, 2, 0, 3), T. Gapiński 9 (2, 3, 0, 3, 1, 0), R. Miśkowiak 8 (3, 1, 2, 0, 0, 2), K. Słaboń 5 (1, 0, 3, 1, 0), K. Nowacki 0 (-, -, w).

Najlepszy czas: Jason Crump w VI biegu - 62,38 s. Sędziował Leszek Demski z Ostrowa Wielkopolskiego. Widzów 12000.

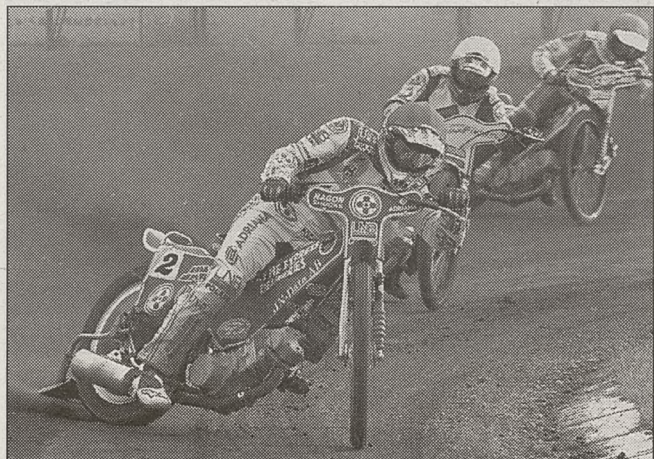
wili wynik (wtedy przegrali 27-63). W niedzielę przed spotkaniem w Rybniku padało i to goście szybciej przystosowali się do nieco zmienionej nawierzchni toru. Po IX biegach wynik brzmiał 20-34. Później gospodarze nieco odrobili straty i po XII wyścigu przewaga częstochowian stopniała do ośmiu punktów - 32-40. Ale to było wszystko, na co mistrzowie Polski pozwolili „rekinom”. Podopieczni trenera Czesława Czernickiego wygrali w tym spotkaniu tylko dwa biegi: X (4-2) i XII (5-1).

Na zakończenie zawodów kibice RKM mieli jeszcze trochę emocji, bowiem na ostatniej przeciwległej prostej ostatniego biegu Loram zdołał wyprzedzić Walaskę, dając gospodarzom remis 3-3.

ZKŻ Quick-Mix Zielona Góra - BTZ Budlex Polonia Bydgoszcz - spotkanie przełożono na 9 lipca

1. Unia T.	10	18	+127
2. WTS Atlas	11	14	+129
3. Apator	10	13	+86
4. Unia L.	10	11	+7
5. Złomrex	10	10	+55
6. BTZ Budlex	10	8	-91
7. RKM	10	4	-175
8. ZKŻ Quick-Mix	9	2	-138

Następna kolejka (4 lipca): BTZ Budlex Polonia - Apator



Jason Crump (z przodu) z Apatora wygrał VI bieg w meczu z WTS Atlas
Fot. PAP/Wojtek Szabelski

Po siedmiu wyścigach był remis - po 21. Wcześniej bowiem każdy z zespołów odniósł po jednym zwycięstwie 4-2, a pięć wyścigów zakończyły się 3-3.

Kolejne trzy wyścigi zakończyły się wynikami 1-5, 3-3 oraz 1-5 i goście wygrywali 34-26. Później role się odwróciły - torunianie wygrali 5-1, zremisowali i znów wygrali 5-1. W efekcie przed biegami nominowanymi było po 39. Jednak XIV bieg niczego nie rozstrzygnął, gdyż triumfował w nim Świdorski, przed Protasiewiczem, Miedzińskim i Słaboniem (3-3 i 42-42).

Losy spotkania rozstrzygnęły się w ostatnim wyścigu, który wygrał Jaguś, przed Hancockiem, Crumpem i Gapińskim.

RKM Rybnik - Złomrex Włóknarz Częstochowa 38-52

RKM: M. Loram 16 (3, 3, 2, 3, 2, 3), M. Staszewski 9 (2, 0, 2, 1, 3, 1), R. Chromik 8 (1, 2, 1, 2, 2, 0), Ł. Romanek 3 (3, 0, t, 0, 0), R. Poważny 2 (1, 1, 0, -, 0), M. Szczyrba 0 (0).

Włóknarz: G. Walasek 13 (2, 3, 3, 3, 2), S. Ułamek 11 (3, 2, 2, 3, 1), R. Holta 11 (2, 3, 3, 1, 2), Ryan Sullivan 9 (3, 2, 1, 0, 3), Michał Szczepaniak 5 (2, 1, 1, 1, 0), Z. Czerwiński 2 (0, 1, d, 1), Mateusz Szczepaniak 1 (1).

Najlepszy czas: Mark Loram w IV biegu - 65,30 s. Sędziował Wojciech Grodzki z Opola. Widzów 8000.

W porównaniu z kwietniowym meczem w Częstochowie rybnicki żużlowcy nieco popra-

Adriana, Unia Tarnów - RKM, WTS Atlas - ZKŻ Quick-Mix, Złomrex Włóknarz - Unia Leszno

I liga

Wyniki spotkań: GTŻ Kunter Grudziądz - KM Intar Ostrów Wielkopolski 50-40, TŻ Sipma Lublin - Start Gniezno 64-26.

Przełożono spotkanie **Lotos Wybrzeże Gdańsk - Marma Rzeszów** na 14 lipca.

Pauzował Stal Strabag Gorzów Wielkopolski

1. TŻ Sipma	10	16	+48
2. Lotos	9	14	+165
3. Stal	10	14	+96
4. GTŻ Kunter	10	9	+27
5. Marma	9	9	+20
6. KM Intar	11	8	-25
7. Start	11	0	-331

Następna kolejka (4 lipca): GTŻ Kunter - TŻ Sipma, Marma - Stal Strabag, Start - Lotos Wybrzeże. **Pauzuje** KM Intar.

II liga

Wyniki spotkań: TŻ Łódź - KSŻ Krosno 43-47, PKŻ Polonia Piła - Kolejarz Rawicz 45-45. Mecz SKA Speedway Lwów - Kolejarz Opole przełożono na 14 lipca.

1. KSŻ	8	12	+97
2. Kolejarz O.	5	10	+98
3. Kolejarz R.	7	9	+21
4. PKŻ	8	7	-22
5. SKA Speedway	7	4	-96
6. TŻ Łódź	7	0	-100

Najbliższa kolejka (4 lipca): Kolejarz Opole - PKŻ Polonia, Kolejarz Rawicz - TŻ Łódź. **Pauzuje** KSŻ, SKA Speedway. (RCZ)

Unia Leszno - Unia Tarnów 41-48

Unia Leszno: 9. Jacek Rempała 11 (1, 2, 2, 3, 3), 10. Rafał Dobrucki 5 (2, 3, d, 0), 11. Leigh Adams - 9 (3, 3, 2, w, 1), 12. Łukasz Jankowski 5 (0, 0, 3, 2, 0), 13. Damian Baliński 8 (3, 2, 3, 0, 0), 14. Robert Kasprzak 2 (2, 0), 15. Krzysztof Kasprzak 1 (0, 0, 0, 1).

Unia Tarnów: 1. Tony Rickardsson 11 (3, 3, 1, 2, 2), 2. Robert Wardzała 0 (0, 0, -, -), 3. Grzegorz Rempała 4 (1, 1, 1, 1), 4. Jacek Gollob 6 (2, d, -, 2, 2), 5. Tomasz Gollob 11 (2, 2, 3, 1, 3), 6. Janusz Kołodziej 8 (3, 1, 1, w, 3), 7. Marcin Rempała - 8 (1, 1, 2, 3, 1). Sędziował Marek Wojaczek z Rybnika. Widzów 15 000.

Kibice, którzy wypełnili stadion, liczyli na porywające pojedynki z udziałem uczestników Grand Prix. Tomasz Gollob, Tony Rickardsson i Leigh Adams przyjechali do Leszna prosto ze stolicy Danii, gdzie w sobotni wieczór walczyli o punkty mistrzostw świata.

Smaczku całemu pojedynkowi dodawał jeszcze start aż trzech braci Rempałów. Marcin i Grzegorz w barwach „Jaskółek” stawali naprzeciwko Jacka. Ten ostatni, najstarszy z klanu, jeszcze w czwartek podczas turnieju w Częstochowie dopingował Marcina, gdy ten zdobywał mistrzostwo Polski juniorów w jeździe parami. Po zawodach żartował: - Lepiej niech nie wygrywa ze mną w niedzielę.

Marcin rozpoczął wspólnie z Januszem Kołodziejem od wyścigu juniorów, który otwierał spotkanie. „Jaskółki” wygrały z braćmi Kasprzakami 4-2. Niezłe zawody zaczął Jacek Gollob który przegrał tylko z Leighem Adamsem. Po trzech kolejnych remisach „Jaskółki” utrzymywały dwupunktową przewagę. Miejscowi wyszli na prowadzenie po V biegu, kiedy to Rafał Dobrucki z Jackiem Rempałą pokonali podwójnie Grzegorza Rempalę i Jacka Golloba. Było 16-14. Spotkanie cały czas trzymało w napięciu liczną widownię. W IX biegu najpierw upadł Janusz Kołodziej, a w powtórce pęknięty łańcuch nie pozwolił wystartować Rafałowi Dobruckiemu.

skim. Kibice „Byków” uwierzyli jeszcze w wygraną swojej drużyny. Jednak w XIII biegu Adams, atakując Kołodzieja, potrafił juniora gości i został wykluczony. W powtórce 4-2 wygrały „Jaskółki”, a ponieważ kolejny bieg (XIII) to podwójna wygrana M. Rempały i Rickardssona na Balińskim i słabym tego dnia Krzysztofie Kasprzaku, dało to, że zawodnicy z Tarnowa mogli się już cieszyć ze zwycięstwa w całym spotkaniu.

Półfinał IME

Awans dwójki

Wczoraj w Lendavie rozegrano półfinał indywidualnych mistrzostw Europy na żużlu. Z trzech Polaków do finału awansowało dwóch - Andrzej Huszcza i Jacek Krzyżaniak. Po pierwszym swoim starcie z zawodów wycofał się Tomasz Rempała.

Wyniki: 1. Matej Ferjan (Słowenia) 15 (3, 3, 3, 3, 3), 2. Sandzrej Huszcza 14 (3, 2, 3, 3, 3), 3. Izak Santej (Słowenia) 11 (2, 3, 2, 2, 2), 4. Jacek Krzyżaniak (Polska) 11 (2, 3, 0, 3, 3), 5. Matej Zagar (Słowenia) 10 (1, 3, 3, w, 3), 6. Fritz Wallner (Austria) 9 (0, 2, 3, 2, 2), 7. Laszlo Szatmari (Węgry) 8 (3,

1, 2, 2, u), 8. Adrian Rymel (Czechy) 8 (3, 2, 1, 1, 1), 9. Simone Terenzani (Włochy) 8 (1, 1, 1, 3, 2), 10. Jerner Kolenko (Słowenia) 6 (2, 1, 2, w, 1), 11. Andrea Maida (Włochy) 5 (1, 2, 0, 0, 2), 12. Primoz Legan (Słowenia) 4 (0, 2, 2, 0), 13. Sandor Tihanyi (Węgry) 4 (2, 1, 1, -, -), 14. Ivan Vargek (Chorwacja) 3 (0, 0, 1, 1, 1), 15. Hanry van der Steen (Holandia) 2 (1, 0, 0, 0, 1), 16. Arjan Borgens (Belgia) 0 (0, 0, 0, t, 0), 17. Tomasz Rempała (polska) (0, -, -, -, -).

Awans do finału uzyskało 5 najlepszych żużlowców, szósty będzie rezerwowym. (RCZ)

Żuźłowe baletnice

GP Danii: Crump zwycięzcą • Słaby start Polaków

W sobotę na torze w Kopenhadze odbyło się żuźłowe Grand Prix Danii. W piątym – w tym sezonie – zawodach zwyciężył Australijczyk Jason Crump, a słabo spisali się Polacy (podobnie jak dwa tygodnie temu w Cardiff). Tomasz Gollob zajął 13. miejsce, zaś Piotr Protasiewicz 15.

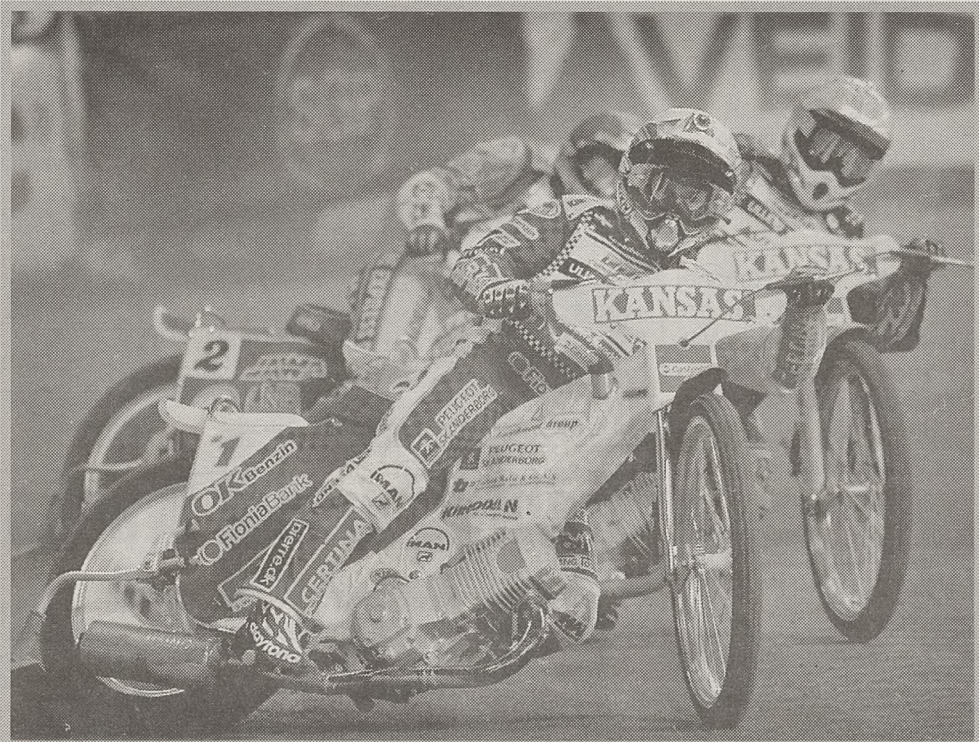
Za pierwszym razem, na drugim okrążeniu Szwedowi – który jechał na drugim miejscu – podniosło koło i uderzył w bandę. Za spowodowanie przerwania wyścigu został on wykluczony z powtórki. Jego fanów bardziej w tym momencie martwiło zdrowie Szweda, gdyż upadek groźnie wyglądał, a lekarze dość długo „asystowali” żuźłowcowi. Ostatecznie Rickardsson wyjechał poobjazny do kolejnego biegu, gdzie zajął 3. miejsce i odpadł z turnieju. Wracając do XX wyścigu, to jego powtórka też została przerwana, gdyż upadł Andersen, a za trzecim razem do mety dojechał duet Adams – Jonsson.

Dwa razy musiano startować do finału. Za pierwszym razem ze startu wyszedł najlepiej Crump, lecz z powodu upadku N. Pedersena wyścig powtarzano (już bez Duńczyka, który został wykluczony).

5. Bjerre 13, 6. Iversen 13, 7. Adams 11, 8. Nicholls 11, 9. Max 8, 10. Pedersen 8, 11. Rickardsson 7, 12. Andersen 7, 13. T. Gollob 6, 14. Jensen 6, 15. Protasiewicz 5, 16. Richardson 5, 17. Holta 4, 18. Sullivan 4, 19. Laukkanen 3, 20. A. Dryml 3, 21. Loram 2, 22. Brhel 2, 23. L. Dryml 1, 24. Stead 1.

Klasyfikacja generalna GP:
1. Jason Crump (Australia) 94 (w poszczególnych turniejach 20, 25, 8, 16, 25); 2. Leigh Adams (Australia) 80 (25, 13, 11, 20, 11); 3. Greg Hancock (USA) 75 (13, 11, 8, 25, 18); 4. Tony Rickardsson (Szwecja) 69 (18, 18, 18, 8, 7); 5. Nicki Pedersen 63 (Dania) 13, 8, 13, 13, 16); 6. Tomasz Gollob (Polska) 53 (16, 13, 7, 11, 6); 7. Andreas Jonsson (Szwecja) 52 (5, 7, 7, 13, 20); 8. Bjarne Pedersen (Dania) 51 (8, 4, 25, 6, 8); 9. Lee Richardson (Anglia) 50 (11, 11, 5, 18, 5); 10. Jarosław Hampel (Polska) 49 (3, 20, 20, 6, -); 11.

Dziecinne wprost było tłumaczenie naszych zawodników. Gollob zwał winę na sprzęt i zapowiedział zmianę mechanika, zaś „Pepe” narzekał na tor. Tylko że to nie pierwszy taki start naszych żuźłowców w GP. Cóż, złej baletnicy...



Na prowadzeniu Pedersen, a za nim Crump

Fot. PAP/EPA Nils Meilvang

Kibiców w Tarnowie pewnie zmartwi też nie najlepszy występ Tony'ego Rickardssona, który także nie dotarł do półfinału (był 11.). Na jego wyniku zaważył wyścig XX, który był rozgrywany aż trzykrotnie.

Australijczyk potwierdził klasę, gdyż minął linię mety jako pierwszy.

Wyniki Grand Prix Danii:
1. Crump 25 pkt do klasyfikacji generalnej, 2. Jonsson 20, 3. Hancock 18, 4. N. Pedersen 16,

Ryan Sullivan (Australia) 43 (7, 16, 11, 5, 4); 12. Scott Nicholls (Anglia) 31 (5, -, 4, 11, 11); 13. Piotr Protasiewicz (Polska) 31 (2, 1, 16, 7, 5); 14. Mark Loram 27 (8, 4, 6, 7, 2); 15. Mikael Max (Szwecja) 25 (6, 3, 6, 2, 8); 16. Bohumil Brhel (Czechy) 25 (7, 7, 5, 4, 2); 17. Jesper B. Jensen (Dania) 25 (11, 5, 2, 1, 6); 18. Rune Holta (Norwegia) 24 (6, 8, 1, 5, 4); 19. Hans Andersen (Dania) 23 (4, 6, 3, 3, 7); 20. Lukas Dryml (Czechy) 14 (3, 6, 2, 2, 1); 21. Kenneth Bjerre (Dania) 13 (-, -, -, -, 13); 22. Niels-Kristian Iversen (Dania) 13 (-, -, -, -, 13); 23. Grzegorz Walasek (Polska) 13 (-, -, 13, -, -); 24. Ales Dryml (Czechy) 11 (1, 3, 1, 3, 3); 25. Kai Laukkanen 9 (1, 1, 3, 1, 3); 26. David Norris (Anglia) 8 (-, -, -, 8, -); 27. Rafał Dobrucki (Polska) 5 (-, 5, -, -, -); 28. Fredrick Lindgren (Szwecja) 4 (4, -, -, -, -); 29. Chris Louis (Anglia) 4 (-, -, -, 4, -); 30. Wiesław Jaguś (Polska) 4 (-, -, 4, -, -); 31. Antonin Svab (Czechy) 2 (-, 2, -, -, -); 32. Robert Barth (Niemcy) 2 (-, 2, -, -, -); 33. Peter Ljung (Szwecja) 2 (2, -, -, -, -); 34. Simon Stead (Anglia) 1 (-, -, -, -, 1).

Do rozegrania pozostały:
21 sierpnia – GP Skandynawii (Goeteborg), 4 września – GP Słowenii (Krsko), 18 września – GP Polski (Bydgoszcz), 2 października – GP Norwegii (Hammar). (RCZ)

MP w ciężarach

Kołecki oddalił się od igrzysk

W Ciechanowie podczas mistrzostw Polski seniorów w podnoszeniu ciężarów Szymon Kołecki podjął heroiczną walkę o miejsce w reprezentacji olimpijskiej. Walkę tę przegrał.

Wystartował w wadze 94 kg, a to zmusiło go do pozbycia się w ostatnim czasie ok. 10 kg. Kołecki trzy razy nie zaliczył ciężaru 165 kg w rwaniu – dwa razy nie dociągnął sztangi do pionu, raz przerzucił ją za siebie. Z podzuciu zrezygnował.

Wiceprezes PZPC Zygmunt Wasieła ocenił: – Mamy jeszcze kilka dni na ostateczne ustalenie składu reprezentacji. Szkoda tylko, że szanse Kołeckiego bardzo zmalały. Przecież mógł obniżyć wagę znacznie wolniej i startować dziś w wyższej kategorii, bo do Aten jest jeszcze sporo czasu. Szkoda tego wspaniałego zawodnika.

Rozczarowany sztangista natychmiast po niedużych próbach opuścił salę.

Ale nie tylko porażka Kołeckiego była sensacją walki o medale w wadze do 94 kg. Przegrał też Tadeusz Drzazga – z tegorocznym wicemistrzem świata juniorów, 20-latkim Bartłomiejem Bonkiem.

Bohaterem mistrzostw był Marcin Dołęga (WLKS Siedlce), który został wprowadzicie wicemistrzem w wadze +105 kg, ale ważył zaledwie 105,8 kg. Stąd jego wynik 427,5 kg ma najwyższą ocenę punktacji Sinclaira i zajął on pierwsze miejsce w klasyfikacji open mistrzostw. M. Dołęga był bohaterem jeszcze z drugiego powodu – jako pierwszy polski ciężarowiec uzyskał w rwaniu 200 kg. Jest to nowy rekord Polski seniorów w wadze superciężkiej.

Wojciech Natusiewicz (Okęcie Warszawa) w wadze 69 kg ustanowił rekord Polski w podrzucie – 179 kg. W wadze 77 kg bezkonkurencyjny był aktualny wicemistrz świata juniorów Krzysztof

Szramiak (Budowlani Opole). Pechowy start miał jeden z poważniejszych kandydatów do reprezentacji olimpijskiej i kandydat do złotego medalu w wadze 85 kg Mariusz Rytkowski (Mazovia Ciechanów). Po zaliczeniu w drugiej próbie 160 kg, w trzeciej zaatakował ciężar 170 kg. Wyrwał sztangę, ale doznał przy tym kontuzji łokcia. Mięśnie są prawdopodobnie tylko nadciągnięte. Tytuł mistrza Polski nieoczekiwanie zdobył Sebastian Pawlikowski (HKS Szopienice).

Wyniki

69 kg: 1. Natusiewicz 312,5 (135+177,5), 2. Marcin Gruszka (Burza Wrocław) 287,5 (132,5+155), 3. Tomasz Urbański (RKS Radomsko) 275 (120+155).

77 kg: 1. Szramiak 335 (155+180), 2. Dominik Dyderski (Flota Gdynia) 322,5 (147,5+175), 3. Sebastian Waga (AZS AWF Biała Podlaska) 310 (142,5+167,5)

85 kg: 1. Pawlikowski 337,5 (150+187,5), 2. Leszek Barwiński (Flota Gdynia) 317,5 (142,5+175), 3. Waldemar Jakubic (Wisła Puławy) 310 (130+180).

94 kg: 1. Bartłomiej Bonk (Budowlani Opole) 377,5 (167,5+210), 2. Tadeusz Drzazga (Mazovia Ciechanów) 365 (165+200), 3. Ireneusz Chełmowski (Zawisza Bydgoszcz) 357,5 (155+202,5).

105 kg: 1. Robert Dołęga (Start Otwock) 407,5 (180+227,5), 2. Arkadiusz Białek (Start Otwock) 390 (175+215), 3. Adam Kraska (Śląsk Wrocław) 382,5 (172,5+210).

+105 kg: 1. Paweł Najdek (Okęcie Warszawa) 430 (187,5+242,5), 2. M. Dołęga 427,5 (200+227,5), 3. Grzegorz Kleszcz (Start Otwock) 422,5 (192,5+230).

(PAP)

Deble Polaków odpadły z Wimbledonu

Opady deszczu doprowadziły organizatorów do wyłomu w 127-letniej historii turnieju

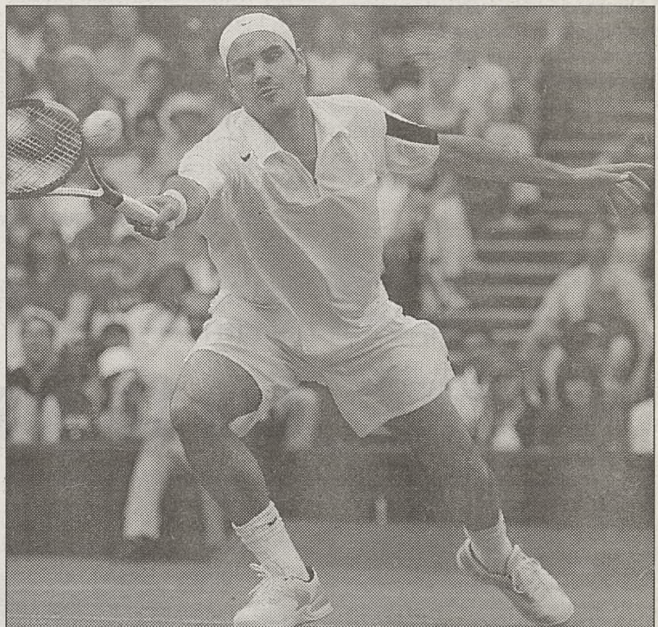
Nie ma już Polaków w turnieju deblowym wielkoszlemowego Wimbledonu. Mariusz Fyrstenberg i Marcin Matkowski (PZT Prokom Team) odpadli w drugiej rundzie, przegrawszy 6-7 (6-8), 6-7 (3-7) z Austriakiem Julianem Knowlem i Nenadem Zimonjicem z Serbii i Czarnogóry, rozstawionymi z numerem 16. Także Łukasz Kubot (KKT Wrocław), zestawiony z Węgrem Gergelym Kisgyorgym, uległ 6-7 (6-8), 3-6 Amerykanom Bobowi i Mike'owi Bryanom, rozstawionymi z numerem drugim.

Po raz trzeci w 127-letniej historii turnieju na kortach trawiastych w Wimbledonie zła pogoda (opady deszczu) zmusiła organizatorów do tego, by zaplanować rozgrywanie meczów w pierwszą niedzielę imprezy, która tradycyjnie jest wolna od gier.

Wyniki niedzielnych meczów III r. mężczyzn: Federer (Szwajcaria, 1) – Johansson (Szwecja) 6-3, 6-4, 6-3; Roddick (USA, 2) – Dent (USA, 26) 6-3, 7-6 (8-6), 7-6 (7-1); Henman (W. Brytania, 5) – Arazi (Maroko, 32) 7-6 (8-6), 6-4, 3-6, 6-2; Spadea (USA, 30) – Schuettler (Niemcy, 8) 6-4, 6-2, 6-3; Philippoussis (Australia, 11) – Gonzalez (Chile, 24) 6-4, 6-1, 6-7 (4-7), 7-5; Schalken (Holandia, 12) – Enqvist (Szwecja) 5-7, 6-2, 3-6, 7-6 (10-8), 6-2; J. Johansson (Szwecja) – Bjorkman (Szwecja, 17) 6-7 (5-7), 7-6

(5-7), 7-6 (8-6), 6-3; Karlovic (Chorwacja) – Lopez (Hiszpania, 18) 7-6 (14-12), 7-6 (7-3), 6-7 (2-7), 7-5; Ancic (Chorwacja) – Hrbaty (Słowacja, 25) 7-5, 6-3, 7-5; Mayer (Niemcy) – Ferreira (RPA) 4-6, 6-4, 6-1, 6-4; Malisse (Belgia) – Beck (Słowacja) 6-3,

4) – Cervanova (Słowacja) 6-1, 6-4, Capriati (USA, 7) – Dechy (Francja, 26) 7-5, 6-1; Suarez (Argentyna, 9) – Kremer (Luksemburg) 6-1, 4-6, 6-0; Pietrowa (Rosja, 10) – Perebijnis (Ukraina) 7-6 (7-5), 6-2; Sprem (Chorwacja) – Shaughnessy



Faworyt Roger Federer uporał się ze Szwedem Thomasem Johanssonem

Fot. PAP/EPA-Eddy Risch

6-3, 6-4; Popp (Niemcy) – Carlsson (Dania) 7-5, 6-4, 6-4.

Wyniki niedzielnych meczów III r. kobiet: S. Williams (USA, 1) – Serna (Hiszpania) 6-4, 6-0, Mauresmo (Francja,

(USA, 32) 7-6 (7-5), 7-6 (7-2); Grande (Włochy) – Razzano (Francja) 6-4, 4-6, 6-3; Malejewa (Bułgaria, 21) – Chladkova (Czechy) 7-5, 6-3.

(PAP)

BIEG PO BIEGU

Turniej eliminacyjny

- I. Rickardsson, Bjerre, Brhel, Andersen (d)
- II. Iversen, Sullivan, Loram, A. Dryml
- III. Jensen, Holta, Protasiewicz, L. Dryml
- IV. Laukkanen, B. Pedersen, Max, Stead
- V. A. Dryml, Protasiewicz, Brhel (wyel.), Stead (wyel.)
- VI. Andersen, Max, Loram (wyel.), L. Dryml (wyel.)
- VII. Rickardsson, B. Pedersen, Jensen, Sullivan
- VIII. Bjerre, Iversen, Laukkanen, Holta
- IX. N. Pedersen, Hancock, Crump, Nicholls
- X. Jonsson, Adams, Gollob, Richardson
- XI. Max, Jensen, Holta (wyel.), A. Drym (wyel.)
- XII. Andersen, Protasiewicz, Sullivan (wyel.), Laukkanen (wyel.)
- Turniej główny**
- XIII. N. Pedersen, Rickardsson, Richardson, Protasiewicz
- XIV. Adams, Crump, Jensen, Bjerre
- XV. Hancock, Andersen, Gollob, B. Pedersen
- XVI. Jonsson, Iversen, Max, Nicholls (u/w)
- XVII. Bjerre, Nicholls, Gollob (wyel.), Richardson (wyel.)
- XVIII. B. Pedersen, Max, Jensen (wyel.), Protasiewicz (wyel.)
- XIX. Hancock, Crump, Iversen, N. Pedersen (w)
- XX. Adams, Jonsson, Andersen (u/w), Rickardsson (u/w)
- XXI. Iversen, Bjerre, Max (wyel.), Rickardsson (wyel.)
- XXII. N. Pedersen, Nicholls, B. Pedersen (wyel.), Andersen (d – wyel.)
- XXIII (1. półfinał). Hancock, Jonsson (wyel.), Iversen, Nicholls (u – wyel.)
- XXIV (2. półfinał). Crump, N. Pedersen, Bjerre (wyel.), Adams (wyel.)
- XXV (finał). Crump, Jonsson, Hancock, N. Pedersen (u/w)

Pech i sukces Kubicy

19-letni krakowianin Robert Kubica (team Mucke-Motorsport, bolid Dallara-Mercedes) nie powtórzył sukcesu z zeszłego roku z niemieckiego toru Norisring, gdzie wygrał wyścig Formuły 3 Euroseries. W sobotę na ulicznej trasie Kubica miał awarię skrzyni biegów, w niedzielę przyjechał za to na wysokim 4. miejscu.

Polak nie miał szczęścia do samochodu. W piątek wszystko działało perfekcyjnie i w kwalifikacji do niedzielnych zawodów Kubica wykręcił 3. czas. W sobotę było już gorzej – 8. czas, a w wyścigu (Polak przebił się na 4. miejsce) awaria skrzyni biegów, która uniemożliwiła dalszą walkę. W niedzielę samochód znów był sprawny, dzięki czemu

krakowianin zdobył cenne punkty do klasyfikacji generalnej.

W sobotę wygrał Brytyjczyk Lewis Hamilton, przed Francuzem Loikiem Duvałem i Francuzem Franckiem Pererą. W niedzielę najszybszy był Francuz Alexandre Premat. Kubica stracił do zwycięzcy 5,7 s. W klasyfikacji generalnej prowadzi Green (71 pkt), Kubica jest 8. (24 pkt). (RS)

3. MIEJSCE BRYDŻYSTÓW.

Polscy brydżyści zajmują trzecie miejsce po 16 rundach 47. drużynowych ME w Malmoe. Po 16 rundach w klasyfikacji prowadzą broniący tytułu Włosi przed Szwedami.

SZYBKĄ POLKA. Katarzyna Ciołek (Wisła Warszawa) zdobyła w Szczecinie tytuł mistrzyni Europy w motorowodnej klasie JT-250 (skutery wodne).

ZMARŁ JEAN GRACZYK. Były kolarz francuski polskiego pochodzenia Jean Graczyk, dwukrotny zwycięzca klasyfikacji punktowej Tour de France (w 1958 i 1960 roku), zmarł po długiej chorobie w szpitalu w Vierzon. Miał 71 lat.

RYWALKI JUNIOREK. Siatkarki Chorwacji, Niemiec, Rosji, Słowacji i Turcji będą rywalkami reprezentacji Polski w grupie 1. finałowego turnieju ME juniorek, który odbędzie się od 3 do 11 września na Słowacji.

KRASENKOW ODPADŁ. Michał Krasenkow przegrał z Władymirem Akopianem (Armenia) w rewanżowej partii 4. rundy szachowych MŚ FIDE rozgrywanych w Trypolisie i odpadł z rywalizacji. W pierwszej partii padł remis. Wynik dwumeczu 1,5:0,5 dla Akopiana.

OKAFOR W ATENACH. 22-letni środkowy Emeka Okafor wybrany z numerem 2 w drafcie NBA przez zespół, który zadebiutuje w następnym sezonie w NBA, Charlotte Bobcats, otrzymał powołanie do olimpijskiej reprezentacji koszykarzy USA.

DWA MEDALE KOSK. Agnieszka Kosk (Aeroklub Warszawski) zdobyła w Kałudze koła Moskwy tytuł mistrzyni świata juniorek w spadochroniarstwie w konkurencji celności lądowania. W dwuboju, na który składa się celność lądowania i akrobacje, wywalczyła brązowy medal.

TRIUMF LOEBA. Sebastian Loeb wygrał Rajd Turcji, 7. eliminację MŚ. Loeb jadący Citroënem xsara wyprzedził o 26,2 s Fina Marcusa Gronholma (peugeot 307) oraz o 36,7 s Norwega Pettera Solberga (subaru impreza). Dzięki zwycięstwu Loeb zwiększył do 9 pkt przewagę nad drugim w klasyfikacji MŚ obrońcą tytułu, Solbergiem.

Sportowy ekran

10-11.30 TVP 2: EURO 2004 (piłkarskie ME, skróty z niedzieli); 11.30-12 TVP 2: 30 lat później - Polacy na MŚ'74 (odc. 4/6); 14-20 i 22-2 POLSAT SPORT, 14.05-16 ARD oraz 17-22.30 DSF: Wimbledon (tenis); 16.25-17.05 TVP 2: Na zdrowie: Jagielski (m.in. Mateusz Kusznierewicz); 16.50 TVP 1: Sportowy Express; 18-18.30 TVP 1: Mag. olimpijski - Echa stadionów; 18.30-18.40 TVP 1: Historie olimpijskie: Największa przeszkoda (dok. fabularyzowany prod. irlandzkiej); 19-21 EUROSPORT: mityng i.a. w Pradze; 20 CANAL+ SPORT: Za ciosem (mag. bokserki); 21.35-22 TV Polonia: Od Aten do Aten; 22.20 TVP 2: Sport-telegram; 22.45 TVP 3: Kurier sportowy.

Multi Lotek

Losowanie z soboty:
1, 3, 5, 6, 10,
11, 16, 27, 35, 36,
45, 46, 47, 51, 57,
59, 67, 68, 78, 79
Losowanie z niedzieli:
1, 7, 9, 11, 13,
14, 19, 21, 26, 27,
29, 30, 32, 35, 43,
44, 59, 65, 66, 78

Express Lotek

14, 15, 19, 28, 34

Duży Lotek

6, 13, 19, 29, 33, 38

Zenon Hajduga ponownie prezesem PZHL

Honory dla Czerkawskiego

Krzyż Oficerski dla Stefana Csoricha

Bez rewolucji personalnej i merytorycznej – tak najkrócej można skwitować sobotnie obrady walnego zgromadzenia sprawozdawczo-wyborczego PZHL. Prezesem został ponownie wybrany 69-letni Zenon Hajduga.

Do walki o fotel prezesa stanął obok Zenona Hajdugi (długoletni sekretarz generalny PZHL, od 2000 roku prezes związku), były dziennikarz, obecnie dyrektor Stadionu Śląskiego Jerzy Góra. W tajnym głosowaniu wygrał Hajduga stosunkiem głosów 37 do 18.

Walne zgromadzenie wybrało 9-osobowy zarząd, do którego

weszli z naszego regionu: prezes Dworów Unii SSA Oświęcim **Kazimierz Woźnicki**, **Wiesław Wojas** z Nowego Targu, główny sponsor spółki Wojas Podhale, oraz **Michał Jasnosc** z Krynicy.

W zjeździe wziął udział nasz świetny hokeista z NY Islanders **Mariusz Czerkawski**, który został udekorowany Krzyżem Kawalerskim OOP: - *Krzyż Kawalerski - to dla mnie największe wyróżnienie. Bardzo je sobie cenię. Widzę na legitymacji numer - 21. „Oczko” jest moją ulubioną liczbą. Z datą 21 czerwca decyzję o przyznaniu mi tego odznaczenia podpisał prezydent RP, z nr 21 gram w NHL, moja dziewczyna mieszkała kiedyś na ul. Nauczycielskiej 21, a suma cyfr na numerze rejestracyjnym mojego samochodu wynosi 21.*

Krzyż Oficerski OOP otrzymał urodzony w 1921 roku **Ste-**

fan Csorich, legenda polskiego hokeja, dwukrotny olimpijczyk, trener, którego synowie Marian i Bogdan także grali w hokeja, a wnuk Marian występuje w Cracovii.

I to były najciekawsze akcenty zjazdu. Same obrady toczyły się w sennym tempie. Obecny na zjeździe prezes PKOl. **Stefan Paszczyk** mówił o potrzebie zbudowania silnej reprezentacji, która wystąpiłaby na turnieju olimpijskim jeśli już nie w Turnieju w 2006 roku, to na następnych igrzyskach.

Kluby, które borykają się z ogromnymi problemami finansowymi, wiele obiecują sobie po działalności Spółki z o.o. Polska Liga Hokejowa. Wkrótce mają się odbyć wybory nowego prezesa spółki, jednym z kandydatów jest szef MKS Cracovia SSA **Paweł Misior**. (AS)

W mistrzostwach Europy w karate tradycyjnym

„Brąz” debiutanta

Sukces niepołomiczanina Pawła Janusza

WSkopje odbyły się XXV mistrzostwa Europy w karate tradycyjnym organizacji ETKF. Nasza reprezentacja odniosła kolejny sukces, zdobywając m.in. trzy złote medale.

Na najwyższym podium stanęła Marta Niewczas (KU AZS Uniwersytetu Rzeszowskiego) w kumite oraz nasze ekipy w kata drużynowym kobiet i enbu mężczyzna-mężczyzna.

Bardzo dobrze spisał się debiutujący w tej rangi zawodnik **Paweł Janusz** (trener i zawodnik MKS Spartakus Niepołomice), który zdobył brązowy medal w kata. W sobotę po eliminacjach zakwalifikował się on do czółowej czwórki, a w niedzielę sięgnął

po trzecie miejsce. Potwierdził on wysoką formę, jaką utrzymuje w tym roku. Przypomnijmy, że niepołomiczanin podczas kwietniowych mistrzostw Polski we Włocławku zdobył aż cztery medale (dwa indywidualnie i dwa z kolegami z drużyny) – trzy srebrne i jeden brązowy, a po trzech rundach III edycji Polskiej Ligi Karate Tradycyjnego zajmuje pierwsze miejsce (będzie je bronił podczas sierpniowego finału w Sopotcie). W lutym przebywał on na seminarium naszej kadry w Los Angeles. Oprócz funkcji zawodniczej i trenerskiej pełni też rolę organizatorską i sędziowską.

W październiku w Davos (Szwajcaria) odbędą się mistrzostwa świata. Niepołomiczanin udany występem w stolicy Macedonii z pewnością uczynił duży krok w drodze na te zawody. (FIL)

Draft NHL

Kto to jest Wolski?

Wten weekend w Raleigh (Północna Karolina, USA) odbył się coroczny zaciąg do ligi NHL tzw. draft. Wysooko, bo na 21. miejscu, znalazł się hokeista o polskim nazwisku Wojtek Wolski.

Kim jest Wojtek Wolski? Urodził się 24 lutego 1986 roku. Razem z rodzicami wyjechał do Niemiec. Po upadku muru berlińskiego rodzice przenieśli się do Kanady, gdy Wojtek był czteroletnim chłopcem.

Po skończeniu St. Michael's College w Toronto Wolski trafił w 2002 r. do ligi OHL, do Brampton Battalion. W sezonie 2002/2003 Wolski zgromadził jako debiutant 57 punktów. Został wybrany do drużyny najlepszych debiutantów. W swoim drugim sezonie w OHL poprawił swój dorobek do 70



Wojtek Wolski w barwach Brampton Battalion

punktów. Nie ukrywa, że jego marzeniem jest gra w reprezentacji Kanady. Nie ma więc co liczyć, że wystąpi w reprezentacji Polski. Teraz w drafcie trafił do bardzo mocnego klubu NHL – Colorado Avalanche.

W drafcie z nr. 1 został wybrany do Washington Capitals rosyjski hokeista, Aleksander Owieczkin (AS)

Nieznany działaczom

Marek Budziak prezesem ZPRP

Marek Budziak został nowym prezesem Związku Piłki Ręcznej w Polsce. Wyboru dokonano podczas Walnego Zgromadzenia Delegatów ZPRP, które odbyło się w sobotę w Warszawie.

Budziak urodził się w Warszawie w 1954 r. Ukończył Akademię Górniczo-Hutniczą w Krakowie, prawo na Uniwersytecie Warszawskim i ekonomię w USA. Obecnie jest prezesem Europejskiego Konsorcjum Inwestycyjnego. Kontrandytatem Budziaka, który zwyciężył stosunkiem głosów 42-38, był dotychczasowy wiceprezes ZPRP Henryk Szczepański.

Poprzedni prezes ZPRP Paweł Jankiewicz na niespełna rok przed upływem kadencji złożył rezygnację z pełnionej funkcji, po tym jak prowadzony przez niego zarząd związku nie otrzymał absolutorium. Budziak jest osobą nową i prawie zupełnie nieznaną działaczom piłki ręcznej. Część delegatów przeciągnął na swoją stronę obietnicami poprawy stanu finansów związku. (PAP)

Odra odpadła z Pucharu Intertoto

Wrewanżowym meczu pierwszej rundy Pucharu Intertoto Dynamo Mińsk pokonało Odrę Wodzisław 2-0 (1-0), bramki: Cygalko 43, Wołodenkow 75. **W I meczu Odra wygrała 1-0, ale awans uzyskała Dynamo.**

Odra: Bęben - Myszor, Madej (77 Bizacki), Jankowski, Szary - Woś, Grzyb, Kwiek, Sokołowski (21 Jarosz, 75 Nosal) - Kubisz, Radzewicz

Mecz z Dynamem był najprawdopodobniej ostatnim w barwach Odry dla Aleksandra Kwieka, który przenosi się do Wisły Kraków oraz dla Marcina Radzewicza, którym zainteresowana jest Legia Warszawa. Wodzisławianie zakończyli udział w Pucharze Intertoto, podobnie jak rok wcześniej, na pierwszej rundzie. (PAP)

4,87 Isinbajewej o tyczcę!

Drugie miejsce Lidii Chojeckiej i sztafety sprinterów w Gateshead

Podczas lekkooatletycznego mityngu Grand Prix IAAF w Gateshead w Wielkiej Brytanii Rosjanka Jelena Isinbajewa wynikiem 4,87 ustanowiła absolutny rekord świata w skoku o tyczcę kobiet.

Bardzo dobrze spisała się w tym konkursie **Anna Rogowska**, która poprawiła rekord życiowy wynikiem 4,60, co dało jej trzecie miejsce. Druga z polskich tyczkarek **Monika Pyrek** skoczyła 4,40 i była piąta. Poprzedni rekord świata również należał do Isinbajewej. W marcu w Budapeszcie, podczas halowych mistrzostw świata, skoczyła 4,86. Najlepszy dotychczas wynik na otwartym stadionie należał do Amerykanki **Stacy Dragili** i od 8 czerwca 2004 r. wynosił 4,83.

Reprezentująca Wielką Brytanię **Paula Radcliffe** uzbyskała najlepszy w tym roku wynik na świecie na 10000 metrów. Przebiegła ten dystans w czasie 30.17.15.

Lidia Chojecka (Pogoń Siedlce) z czasem 4.07,73 zajęła drugie miejsce w biegu na 1500 m. Wygrała z czasem 4.06,83 Brytyjka **Kelly Holmes**. Na drugim miejscu ukończyła bieg sztafetowy

4 x 100 metrów czwórka polskich sprinterów. Polacy uzyskali czas 38,86 przegrywając z pierwszym zespołem Wielkiej Brytanii – 38,79. **Aurelia Trywiańska** z wynikiem 12,85 była czwarta na 100 metrów przez płotki, a **Marcin Jędrusiński** na 200 m miał czas 20,96, co dało mu piąte miejsce.

Wyniki w konkurencjach, w których starowali Polacy:

1500 m kobiet: 1. Kelly Holmes (W. Brytania) 4.06,83, 2. Lidia Chojecka 4.07,73, 3. Helen Clitheroe (W. Brytania) 4.08,47... 7. Wioletta Janowska 4.11,41, 9. Anna Jakubczak 4.13,97;

skok o tyczcę kobiet: 1. Jelena Isinbajewa (Rosja) 4,87 – rekord świata, 2. Świetłana Fieofanowa (Roja) 4,70, 3. Anna Rogowska 4,60... 5. Monika Pyrek 4,40;

4 x 100 m mężczyzn: 1. W. Brytania I 38,79, 2. Polska 38,86, 3. W. Brytania II 39,16;

100 m ppł: 1. Glory Alozie (Hiszpania) 12,57, 2. Olena Krasowska (Ukraina) 12,74, 3. Jenny Adams (USA) 12,77, 4. Aurelia Trywiańska (Polska) 12,85;

4 x 100 m kobiet: 1. Holandia 43,85, 2. W. Brytania I 43,89, 3. Polska 44,02;

200 m mężczyzn: 1. Chris Lambert (W. Brytania) 20,57, 2. Christian Malcolm (W. Brytania) 20,64, 3. Joseph Batangdon (Kamerun) 20,84... 5. Marcin Jędrusiński 20,96.

(PAP)

Na bokserskich ringach

Srebrny medal Wacha

Łukasz Maszczyk (waga 48 kg), **Aleksy Kuziemski** (81 kg) i **Mariusz Wach** (+91 kg) zdobyli srebrne medale mistrzostw Unii Europejskiej w boksie, które odbywają się w Madrycie.

Wczoraj Kuziemski przegrał w finale przez rsc w czwartej rundzie z Turkiem Yildirimem Tarhanem. Polak doznał kontuzji łuku brwiowego i nie mógł kontynuować walki. Pochodzący spod Krakowa Wach w walce o złoto nie sprostał Włochowi Roberto Cammarellemu i przegrał przez rsc w trzeciej rundzie. W sobotę Maszczyk w finałowej walce przegrał z Bułgarem Salimem Salimowem 20-24.

W półfinałach nie powiodło się Krzysztofowi Szotowi (57 kg) i Robertowi Gniotowi (75 kg). Szot przegrał z Aleksiejem Szajdulinem (Bułgaria) 20-33, a Gniot uległ Andy'emu Lee (Irlandia) 6-18. Obaj podopieczni trenera Ludwika Buczyńskiego zdobyli brązowe medale.

Albert „Dragon” Sosnowski pokonał Wojciecha Bartnika w pojedynku bokserskim wagi ciężkiej, stoczonym w Belfaście. Sędzia punktował 59-54 dla młodszego o 9 lat i mającego znacznie lepszy dorobek zawodowy Sosnowskiego.

25-letni „Dragon” miał niezłą przewagę w pierwszych rundach i utrzymał ją, mimo niezłego finiszu brązowego medalisty olimpijskiego

z Barcelony (1992). – Walka nie była łatwa, o czym świadczy moja twarz. Jestem na najlepszej drodze, by boksować z lepszymi pięścierzami – powiedział Sosnowski w wywiadzie dla stacji TVN. Po tym pojedynku Sosnowski ma bilans 33-1, a Bartnik 11 zwycięstw, 4 porażki i 1 remis.

Słynna i kontrowersyjna przed laty amerykańska łyżwiarka figurowa, obecnie uprawiająca boks zawodowy 33-letnia Tonya Harding, została znokautowana przez 11 lat młodszą Amy Johnson.

Po kilku mocnych ciosach w głowę Harding była oszołomiona i sędzia przerwał walkę na nieco ponad minutę przed końcem trzeciej rundy. Porażka odebrała Harding nadzieję na walkę o tytuł mistrzowski, która mogła przynieść jej spory zysk.

Nazwisko Harding przed laty nie schodziło z czołówek gazet na całym świecie. Na początku 1994 roku, przed igrzyskami w Lillehammer, przygotowała spisek przeciwko najgroźniejszej rywalce, rodaczce Nancy Kerrigan. Wynajęty przez Harding człowiek uderzył Kerrigan metalowym pretem w kolano, aby uniemożliwić jej start w olimpijskich zawodach. Ostatecznie Kerrigan wystąpiła w Norwegii, zdobyła srebrny medal, a Harding była ósma. Po igrzyskach została dożywotnio zdyskwalifikowana. Trafiła też do więzienia za spowodowanie wypadku samochodowego pod wpływem alkoholu. Półtora roku temu rozpoczęła pięścierską karierę. Chce także grać w... hokeja na lodzie. (PAP)

Krakowianin Paweł Stelmachowski królem nokautów

Nie dał szans rywalom

Korespondencja „Dziennika” z Montrealu

Polscy specjaliści oyama karate po raz kolejny potwierdzili swą wielką klasę.

W otwartych mistrzostwach Kanady w karate knockdown w Montrealu, wygrali dwie kategorie w formule full contact i zajęli dwa drugie miejsca w kata.

23-letni **Paweł Stelmachowski** (1 dan) z Krakowa, student IV roku chemii na Uniwersytecie Jagiellońskim, triumfował w kategorii średniej oraz był drugi w kata i kobudo (kata z bronią: tonfą), a 21-letnia **Iweta Czech** (1 kyu) z Jeleniej Góry, na co dzień... modelka, aktualna miss Karkonoszy i ćwierćfinalistka wyborów miss Polski, zwyciężyła w rywalizacji kobiet. Szef naszej dwuosobowej ekipy, prezes Polskiej Federacji Karate i polskiego oyama karate, **Jan Dyduch** (6 dan) z Krakowa miał powody do dużej satysfakcji. W zawodach w West Island Club uczestniczyło łącznie około 160 zawodników i zawodniczek.

Największym zainteresowaniem kibiców cieszyła się najbardziej prestiżowa konkurencja – full contact. Najlepszym zawodnikiem mistrzostw był Stelmachowski, który tylko w pierw-

a sity gdzieś uleciały – przyznał.

Czasu na odpoczynek było mało, bo zaledwie pół godziny. Shihan Dyduch doradził swemu klubowemu i reprezentacyjnemu podopiecznemu, by w walce z kolejnym rywalem zastosować kopnięcie obrotowe – by go postraszyć – a potem uderzenie kolanem. Z pewnością nie spodziewał się, że ten potraktuje jego rady tak bardzo poważnie i błyskawicznie znokautuje obu kanadyjskich rywali. **Victora Caqlheivos** powalił na matę już w 3. sekundzie obrotowym kopnięciem na głowę (ushiro mawashi-geri), a **Dominique’a Morina** w 9. sekundzie kopnięciem kolanem w głowę (hiza-geri jodan).

– *Nigdy nie widziałem, żeby ktoś wygrał walkę już w trzeciej sekundzie, i to w tak widowiskowy, spektakularny sposób. Paweł po raz kolejny potwierdził, że w pełnokontaktowych walkach należy do światowej czołówki, prezentując wysoki poziom wyszkolenia techniczno-taktycznego – chwalił krakowianina Dyducha.*

Czech w finale pokonała po dwóch dogrywkach wszechstronną (dwa miejsca na podium w kata) Kandyjkę **Nadię Tardif**. Kosztowało ją to bardzo dużo sił. Najlepsza zawodniczka

Darocha górą

42. Lot Południowo – Zachodniej Polski



Janusz Darocha

Fot. Andrzej Wiśniewski

Janusz Darocha (Częstochowa) wygrał 42. Lot Południowo-Zachodniej Polski im. Franciszka Żwirki, zorganizowany tradycyjnie przez Aeroklub Krakowski w Pobiedniku Wielkim.

W dwudniowych zawodach, których patronem prasowym był „Dziennik Polski”, startowało 28 polskich pilotów i – poza konkursem – 3 zawodników z Izraela. Zawody były ostatnim sprawdzianem dla naszych kadrowiczów przed lipcowymi MŚ w Danii. Trener naszej reprezentacji i zarazem kierownik sportowy zawodów Andrzej Osowski był zadowolony z postawy swych podopiecznych.

W sobotniej konkurencji nawigacyjnej znakomicie spisał się najmłodszy nasz kadrowicz, 22-letni Michał Bartler (Lublin), który zaliczył najmniej punktów karnych, wyprzedzając Waclawa Wieczorka (Kraków) i Ryszarda Michalskiego (Łódź). Łądowania wygrał Marek Kachaniak (Rzeszów), a tuż za nim uplasowali się Waclaw Wieczorek i jego syn Michał oraz Zbigniew Chrzęszcz (Wrocław). Z krakowian najlepiej spisali się bracia Waclaw i Krzysztof Wieczorkowie, zajmując odpowiednio 3. i 4. miejsce.

– *Mimo zwycięstwa w zawodach sądzę, że mam jeszcze dużo do poprawienia. Dwa tygodnie przed mistrzostwami świata w Danii zamierzam poświęcić na intensywne treningi, szczególnie jeśli chodzi o lądowania. Nie byłam zadowolony z moich lądowań, może nie z liczby uzyskanych punktów, bo z tym nie było najgorzej, ale z pewnych elementów w locie – przyznał Janusz Darocha.*

– *W sobotę latałem... tak sobie. Nie zidentyfikowałem dwóch zdjęć i nie znalazłem jednego znaku. Na pierwszym odcinku trafitem na ścianę deszczu, nie było wiele widać, to się ciągnęło przez 10 kilometrów. Jak wyleciałem z deszczu to „puściłem” znak – komentował swój lot Waclaw Wieczorek.*

– *Nie rozpoznałem trzech zdjęć. Miałem też problem ze znalezieniem jednego znaku. Były to trzy płótna w rowie. Były też niedaleko dwa płótna i te dwa znaki zlewały się ze sobą – powiedział Krzysztof Wieczorek.*

Końcowe wyniki 42. Lotu Południowo-Zachodniej Polski: 1. Janusz Darocha (Częstochowa) 184, 2. Michał Bartler (Lublin) 185, 3. Waclaw Wieczorek 191, 4. Krzysztof Wieczorek (obaj Kraków) 202, 5. Ryszard Michalski (Łódź) 261, 6. Jerzy Markiewicz 349, 7. Michał Wieczorek (obaj Kraków) 395, 8. Zbigniew Chrzęszcz (Wrocław) 417... Miejsca pozostałych krakowian: 21. Maciej Czernek 1440, 24. Piotr Wieczorek 2084, 27. Dariusz Lechowski 2752 punktów karnych.

JERZY FILIPIUK

(FIL)

1/16 finału piłkarskich Mistrzostw Polski juniorów

Pokazali charakter

Wisła Kraków – Gwarek Zabrze 2–1 (2–1)

1–0 Szymonik 4, 1–1 Juchniewicz 5 (z wolnego), 2–1 Karwat 29. **Sędziował Adam Kotarski z Warszawy. Żółte kartki: Szymonik – Bartkowiak. Widzów 200. Pierwszy mecz: 0–3. Awans: Garek.**

Wisła: Grabowski – Szymonik, Jacek, Kokoszka, Zontek – Wojcieszynski, Myśków (60 Jasiak), Gajek (86 Karnia), Borowczyk (46 Oskarbski) – Szabat (46 Waksmundzki), Karwat.

Gwarek: Płonka – Jaskała, Ziolo, Bartkowiak, Baron – Pyka (70 Wójcich), Romiński (46 Białoskórski), Bodziany, Juchniewicz (55 Rączka) – Mróz (78 Malinowski), Zachnik.

Juniorzy Wisły odpadli z rywalizacji o medale w mistrzostwach Polski, ale pożegnali się z klasą, pokonując w rewanżu aktualnego wciąż mistrza Polski w tej kategorii wiekowej. Krako-

wianie w pierwszym meczu przegrali walkowerem 0–3, bo nie przywieźli ze sobą kart zdrowia i ich sytuacja przed meczem rewanżowym była niezwykle trudna.

Rewanż pokazał, jak źle się stało, że w środę błąd popełnił kierownik Wisły, bo krakowianie byli po prostu lepsi od zabrzan i gdyby nie feralna pomyłka, to podopieczni Henryka Szymonowskiego byłiby w gronie ośmiu najlepszych klubów w kraju. Mecz rozpoczął się rewelacyjnie dla gospodarzy, bowiem po strzale Szymonika z 18 metrów piłka wpadła tuż pod poprzeczkę. Po chwili jednak do remisu doprowadzili zabrzanie: bardzo ładnym strzałem z rzutu wolnego popisał się Juchniewicz. Sytuacja Wisły stała się dramatyczna, bo aby awansować, musiała strzelić jeszcze 4 bramki.

Były ku temu okazje, najpierw po strzale z rzutu wolnego Wojcieszynskiego skuteczną dobitką popisał się Karwat, a później doskonałych okazji nie wykorzystałi Wojcieszynski i Karwat, którzy przenieśli piłkę nad poprzeczką.

Po zmianie stron wisłacy nie zwolnili tempa, doskonałą okazję zaraz na początku miał Wojcieszynski, ale zbyt długo zwlekał ze strzałem, stojąc 5 metrów od bramki. Jedynym pomysłem na grę gości było wybijanie z rytmu gry krakowian, co – trzeba przyznać – im się udawało, jednak gdyby wisłacy zagrali odrobiny skutecznej, to oni awansowaliby dalej. W 89 min piłka po strzale Kokoszki odbiła się od słupka, po chwili Jasiak nie wykorzystał sytuacji sam na sam. Wisła odpadła, ale pokazała charakter i bardzo szkoda, że dla niej sezon już się skończył. (PAN)

1/8 finału piłkarskich Mistrzostw Polski juniorów młodszych

Zlekceważyli rywala

Igloopol Dębica – Hutnik Kraków 1–3 (1–0)

1–0 Stefanik 8 (karny), 1–1 Świątek 46, 1–2 Wsołek 52, 1–3 Świątek 72. **Pierwszy mecz: 2–1. Awans: Hutnik.**

Igloopol: Wójcik – Bogacz, Siwy, Raptak – Totos, Kubas, Ostrowski, Jędrzejczyk, Madura – Stefanik, Kiwacki.

Hutnik: Mastalerz – Adamek, Pazdan, Goncarz, Niechciał – Wsołek, Świątek, Tomasiak, Chrzęszcz – Jarosz, Paszkot.

Dębica w szoku. Juniorzy Igloopolu zaczęli rewanżowy mecz w komfortowej sytuacji, ponieważ na boisku w Krakowie zwyciężyli swych rówieśników 2–1. Także początek meczu przebiegał po myśli podopiecznych trenera Mieczysława Pisz, który już w 8 min po strzale z rzutu karnego w wykonaniu Stefanika objął prowadzenie. W tej sytuacji krakowianie musieli strzelić aż trzy bramki, by dopiąć swego.

Pierwsze 45 minut nie wskazywało na to, by przyjezdni zdołali cokolwiek uczynić ku wygranej. W II połowie stał się cud... Po meczu fatalnie zachowali się kibice Igloopolu, niszcząc krakowski autokar.

Tuż po wznowieniu gry wyrównującą bramkę zdobył Świątek, który precyzyjnie wykończył centrę z rzutu różnego. W 52 min rywalizacja zaczęła się od nowa, bowiem Wsołek zaskoczył dębickiego golkipera i przyjezdni objęli prowadzenie. Ta bramka „postawiła” krakowian na nogi. Uwierzyli w możliwość sukcesu i rozpoczęli bombardowanie bramki gospodarzy. Mogło się to dla nich niechcący fatalnie skończyć, gdyż nie pilnowany Stefanik bliższy był wyrównania. Mimo wszystko szczęście dopisało hutnikom i po z pozoru nie-

groźnej akcji Świątek strzelił bramkę na wagę awansu.

Po meczu powiedzieli:

Paweł Szczęsniewski (trener Hutnika): – *Po meczu w Krakowie poznaliśmy wartość rywala. Moi zawodnicy do końca wierzyli w awans i chyba tą ambicją pokonałi gospodarzy. Składam podziękowania dla całej drużyny i wszystkich trenerów, którzy szkolili od początku tych chłopców.*

Mieczysław Pisz (trener Igloopolu): – *Po wygranej w Krakowie moi zawodnicy chyba nieco zlekceważyli rywala. Nie wzięli sobie do serca mojego stwierdzenia, iż mecz w Dębicy będzie dwa razy trudniejszy. Piłkarzom Hutnika życzę powodzenia w dalszej grze.*

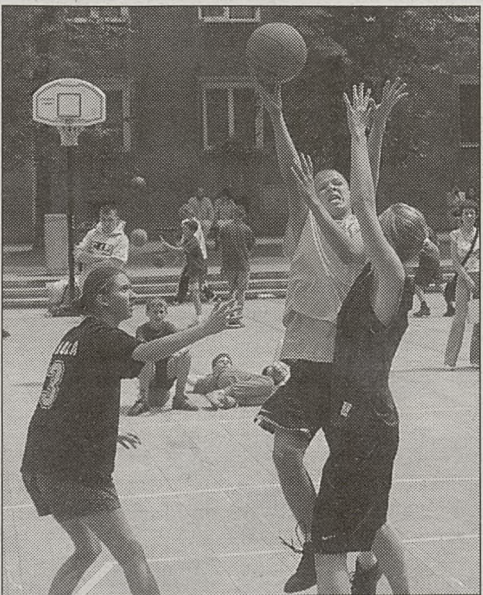
KRZYSZTOF KĘDZIÓR

Turniej Street Basketu w Nowej Hucie

Ożywić aleję Róż!

Około 150 zawodników i zawodniczek wzięło udział w I edycji turnieju Koszykówki Street Basket Promotion w Nowej Hucie. Organizatorem dwudniowej imprezy było Stowarzyszenie Sportowe Koszykówki Basket, a jej patronem była nasza redakcja.

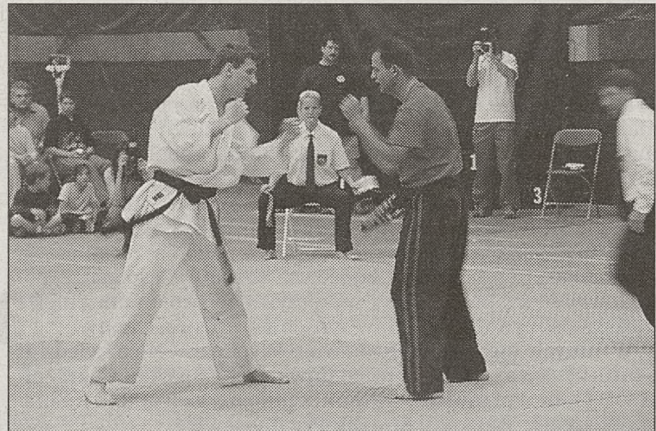
Na stworzonych na placu przy alei Róż boiskach amatorzy w meczach „do jednego kosza”



Fragment finałowego meczu Nowicjuski – Fitnessy

Fot. Michał Kłag

(ART)



Paweł Stelmachowski (z lewej) w walce z Andre Lafondem

szym pojedynku potrzebował 3 minut do wykazania wyższości nad rywalem, a w dwóch kolejnych znokautował przeciwników w 3 i 9 sekundzie! Nic więc dziwnego, że podczas dekoracji król nokautów z Krakowa zebrał najwięcej braw od kibiców.

W pierwszej walce krakowianin zmierzył się z Kanadyjczykiem **Andre Lafondem** (kempo karate). Reprezentant gospodarzy ruszył na Polaka w niesamowitym tempie. – *Rzucił się na mnie, jakby chciał skończyć walkę przed czasem albo mnie zamęczyć. Wiedziałem, że nie mogę sobie pozwolić na walkę z kontry, ponieważ optyczna przewaga rywala mogła wywrzeć na sędziach wrażenie, że ma on realną przewagę. Musiałem więc wdać się w wymianę ciosów – mówił Stelmachowski. Szybko zaczął odczuwać zmęczenie, które potęgował fakt, że w hali było bardzo gorąco. Ale w miarę upływu czasu wyczerpywał się animusz Kanadyjczyka.*

– *Zauważyłem, że zaczyna on odczuwać skutki moich kopnięć low kick (na nogi – przyp. J.F.). Staralem się go przestraszyć nawet... groźną miną. Byłem zmęczony, ale siłą woli wyprowadzałem uderzenia i kopnięcia – wspominał krakowianin. Jego finisz był na tyle skuteczny, że sędziowie nie mieli wątpliwości, kto był lepszy. Trzech z nich wskazało na Polaka, jeden na remis. – *Gdy czekałem na werdykt, miałem dziurę w płucach. Potem myślałem sobie, że tak długo się przygotowałem, tyle potu wylałem,**

polskiego oyama karate w sezonie 2003/2004 stoczyła morderczy pojedynek. Dysponując lepszymi warunkami fizycznymi od rywali (wyższy wzrost, większy zasięg kończyn) i mając lepszy

Wyniki zawodów

full contact: kat. lekka: 1. Alonzo Jackson (USA, oyama), 2. Jonathan Ouellet (Kanada, kyokushin), 3. Yann Prud’homme (Kanada, bernier); kat. średnia: 1. Paweł Stelmachowski (Polska, oyama), 2. Dominique Morin (oyama), 3. Victor Caqlheivos (kyokushinkai IKO 1); kat. ciężka: Yannick Gualipeau, 2. Jerome Dextraze (kyokushinkai IFK), 3. Jimmy Galanapoulos (wszyscy Kanada, kyokushinkai IKO 3); kobiety: 1. Iweta Czech (Polska), 2. Nadia Tardif (Kanada); kata z bronią: 1. Nadia Tardif (USA), 2. Paweł Stelmachowski (Polska), 3. Samantha Bolger (wszyscy oyama); kata: 1. Jonathan Ouellet (oboje Kanada, kyokushin), 2. Paweł Stelmachowski (Polska), 3. Nadia Tardif (Kanada, oboje oyama).

repertuar ciosów (bardziej urozmaicone techniki, w tym nożne), uzyskała przewagę, ale nie potrafiła jej udokumentować przez uzyskanie wazari lub iponu.

Po 3-minutowej walce dwóch sędziów wskazało na Polkę, a dwóch na remis. Sędzia prowadzący walkę zdecydował o dogrywce. Po kolejnych 2 minutach punktacja sędziów była taka sama. W kolejnej, już 1-minutowej dogrywce, Polka była wyraźnie lepsza od Kanadyjki i pewnie wygrała na punkty 4–0.

Pod szatnią „pasiaków”

Grali dla Tomka!



Tomasz Wacek (na zdjęciu, jest po operacji więzadeł, przechodzi rehabilitację): - Koledzy obiecali mi, że załatwią mi ekstraklasę. I słowa dotrzymali. Już ćwiczę, z nogą coraz lepiej, ale po takiej operacji trzeba kilku miesięcy dochodzenia do zdrowia, może na przełomie sierpnia i września podejmę treningi z kolegami. Kiedy wrócę do gry? Trudno dzisiaj powiedzieć.

Kazimierz Węgrzyn: - Kiedy przychodziłem do Cracovii wiedziałem, że tworzy się tutaj mocna drużyna. Po paru tygodniach zorientowałem się, że sprawy idą w dobrym kierunku. Po pierwszej rundzie nabrałem pewności, że możemy skutecznie powalczyć o I ligę. To przede wszystkim wielka zasługa trenera Stawowego. Stworzył kolektyw z graczy, którzy w większości grali w III lidze. Czy były momenty wątpliwości? Okropnie przeżyliśmy porażkę w Gorzycach, 3 minuty, kiedy ważyły się nasze losy, bo toczył się jeszcze mecz w Szczecinie, były przygnębienia. Ostatni tydzień był bardzo długi. Każdy dzień mijał wolno. Ale teraz jest już tylko wielka radość!

Krzysztof Radwański: - Jako bardzo młody piłkarz chodziłem na mecze I ligi i oglądałem Kazia Węgrzyna na akcji. Podziwiałem go. Nigdy nie przypuszczałem, że razem z nim zagram w ekstraklasie!

Paweł Drumlak: - Chcę zostać w Cracovii, choć mam inne oferty m.in. z Portugalii. Dobrze czuję się w Krakowie, odpowiada mi styl gry Cracovii. Widzę, że jest tutaj szansa na naprawę dobrego zespołu, dobry wynik w I lidze. Będę wkrótce rozmawiał z działaczami klubowymi, jeśli mam zostać w Cracovii, to chciałbym się związać z tym klubem na dłużej, nawet na 5 lat.

Arkadiusz Baran: - Kiedy 2 lata temu przychodziłem do Cracovii, marzyłem o tym, by „załapać” się do podstawowego składu. Teraz spełniły się marzenia, zagram w ekstraklasie. Mam świetną drużynę, powalczymy w I lidze!

Sławomir Olszewski (do tej pory jako jedyny zawodnik Cracovii grał w pełnym wymiarze we wszystkich meczach): - Zszedłem z boiska na ostatnie 16 minut, tak zdecydował trener. Marcin Cabaj długo czekał na ten swój debiut. Czy boję się o swoje miejsce w drużynie? Trzeba być zawsze gotowym do rywalizacji. Ja jestem na to przygotowany.

Łukasz Skrzyński: - W ciągu 2 lat dokonaliśmy ogromnego skoku, z III do I ligi. Czy jestem tym zaskoczony? Nie! Mam świetny zespół, znakomitego trenera. Na co było dłużej czekać? Rywali nie wolno się bać, z każdym można wygrać!

Paweł Nowak: - Po kontuzji i dłuższej przerwie forma jeszcze nie ta. Najważniejsze jednak, że zapomniałem o kontuzjach. Teraz z każdym meczem powinno być lepiej.

Krzysztof Przytuła: - Długo nie mogłem asymilować się w Cracovii. Podobnie było w Szczakowiance. Ale końcówce sezonu udanie, strzeliłem w końcówce 5 bramek. Uważam jednak, że stać mnie na jeszcze dużo lepszą grę. Nie boję się I ligi, pograłem w niej już trochę, blisko 30 spotkań.

(AS)

Fot. Michał Klag

Z „pasami” od 56 lat!

Maciej Madeja, kierownik drużyny: - Wspaniały, radosny dzień. Kibicuję „pasom” od 1948 roku, kiedy jako mały chłopak poszedłem z ojcem na boisko Garbarni na decydujący mecz o mistrzostwie Polski Cracovia - Wista, wygrały „pasy” 3-1. W Polkowicach cieszyłem się też z tego, że żaden z naszych piłkarzy nie zobaczył żółtej kartki. Oznacza to, że w nowy sezon wchodzić „czysto”. A było takie zagrożenie, bo np. Węgrzyn, Baran mieli po 9 żółtych kartoników i gdyby zobaczyli „żółtko” z Polkowicami, musieliby pauzować w pierwszych meczach I ligi.

(AS)

Upadki i wzloty

Cracovia to 5-krotny mistrz Polski (1921, 1930, 1932, 1937, 1948), dwa razy sięgała po „srebro” (1934, 1949), ale grała też w klasie A i klasie okręgowej!

→ Rok 1921 - Cracovia pierwszym mistrzem Polski (nie było jeszcze wówczas ligi PZPN), potem powtarza ten sukces już w lidze w 1930, 1932 roku, ale w 1935 roku spada do kl. A. Za rok awansuje i ponownie sięga po mistrzostwo kraju.

→ Rok 1948 - wznowienie rozgrywek po wojnie, Cracovia i Wista kończą rozgrywki z jednakową liczbą punktów, dodatkowy mecz na stadionie Garbarni wygrywają „pasy” 3-1 i zostają mistrzami.

→ 1954 rok - Cracovia spada do II ligi. Zaczyna się okres balansowania między I i II ligą, zakończony w 1971 roku spadkiem do III ligi. A w rok później zespół „ładuje” w klasie okręgowej! Po reorganizacji w sezonie 1973/74 gra w klasie wojewódzkiej, w 1978 roku awansuje do II ligi, skąd po 4 latach w 1982 roku awansuje do I ligi. Ale po dwóch latach, w 1984 roku, „pasy” znowu dotyka degradacja do I ligi, za rok do III ligi.

→ Rok 1995 - Cracovia znowu w II lidze, gra w niej trzy sezony, znowu dotyka ją spadek.

→ Rok 2003 - na 4 kolejki przed zakończeniem rozgrywek III ligi grupy małopolskiej „pasy” święcą kolejny powrót do II ligi.

→ Rok 2004 - po 20 latach powrót do ekstraklasy!

(AS)

Feta na stadionie i w Rynku

Hymn od Maleńczuka



Setki kibiców Cracovii na krakowskim Rynku

- Cracovio, twoje barwy dwie/ Cracovio, po prostu kocham cię/ Cracovio, cóż bardziej polskie jest/ niż twoja czerwień i biel - te słowa refrenu nowego hymnu Cracovii, który wczoraj wieczorem - po raz pierwszy przed szeroką publicznością - zaśpiewał Maciej Maleńczuk, wywołały prawdziwą euforię u zgromadzonych na stadionie przy ul. Kałuży kibiców.

Artysta krzyknął jeszcze: - Zawsze kochałem Cracovię. Przyjechałem do was prosto z Gdyni przez Poznań. Pozdrowienia od kibiców!

Wcześniej, podczas oficjalnej uroczystości, hucznie fetowano wejście „pasów” do ekstraklasy. Na stadionie zgromadziło się około 5 tysięcy kibiców, którzy klaskali, skandowali nazwiska piłkarzy i powtarzali sztandarowe zawołanie: „Hej, hej, Cracovia!”

Wszyscy tryskali optymizmem. - Dziękuję kibicom za wsparcie, to dla Was gramy - powiedział prof. Janusz Filipiak. - Ogromnie cieszę się z awansu do ekstraklasy i mam nadzieję, że wkrótce zagramy w pucharach i Lidze Mistrzów. To nie żart!

- Wróciliśmy tam, gdzie jest nasze miejsce: do ekstraklasy! - krzyknął Paweł Misior, prezes spółki sportowej Cracovii. - Zapraszam kibiców na I ligę na

Cracovię już przy sztucznym świetle. Cracovia jest wielka!

- Prezes Misior zwierzył mi się kiedyś, że chciałby być pochowany na polu karnym na stadionie Cracovii, by bronić jej jeszcze po śmierci - dodał występujący w roli konferansjera Leszek Mazan.

Po czym na scenę wszedł trener Wojciech Stawowy i poprosił kibiców: - Zaśpiewajcie ze mną! O, co ja widzę...

...Cracovia jest w pierwszej lidze! - odpowiedział kilkutyśięcny tłum.

- Jesteście najlepszymi kibicami w Polsce - dodał Wojciech Stawowy i podziękował za współpracę całemu sztabowi trenerskiemu oraz piłkarzom, którzy wcześniej rzucili tłumowi kibiców pamiątkowe koszulki z napisem „Awans 2003”.

Następnie wniesiono wielki tort w pasy, którego obowiązkowo musieli spróbować futboliści. Otrzymali oni także puchar i pamiątkowe statuetki od władz miasta, na czele z prezydentem Jackiem Majchrowskim oraz Januszem Sepiołem z Sejmiku Województwa Małopolskiego.

Wieczorem odbył się pokaz ognia sztucznych, a piłkarze do różkami wyruszyli na rynek, by pozdrowić publiczność z balkonu restauracji Wierzynek.

RAFAŁ STANOWSKI

Zdjęcia:

Wacław i Michał Klag



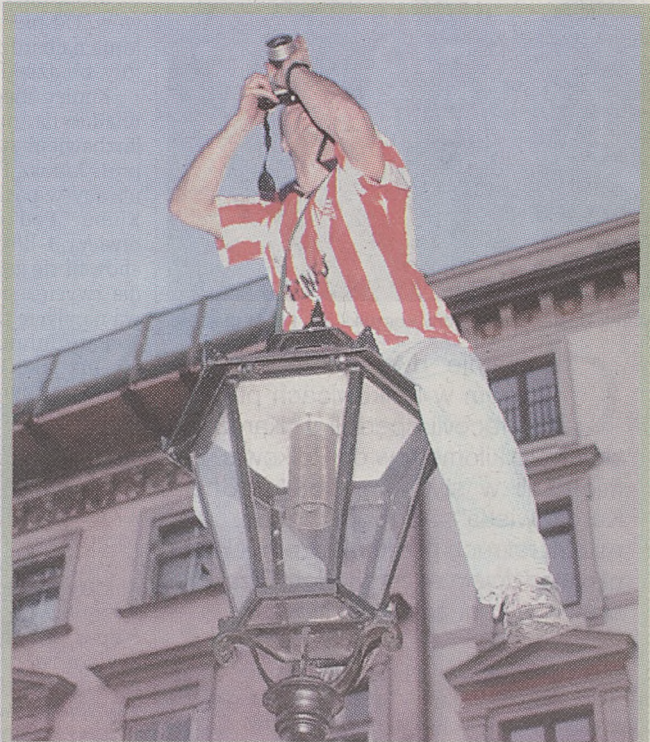
Trener Wojciech Stawowy przybija piątkę z kibicami



Na stadionie przy ul. Kałuży nie mogło zabraknąć wiernego kibica „pasów” „Makino” Aleksandra Kobylińskiego



Biało-czerwona nad pomnikiem Adama Mickiewicza



Kibic-fotograf...

Strzelali i świętowali

Rewanżowy mecz barażowy: Górnik Polkowice - Cracovia 0-4 (0-1)

Jak padły bramki

0-1

Bilardowe zagranie Bani z Bojarskim, ten drugi ubiegł wybiegającego Banaszyńskiego i przerzucił nad nim piłkę do siatki.

0-2

Dwójkowa akcja Bania - Przytuła, kapitan Cracovii dograł do Przytuły, a ten z bliska trafił do siatki.

0-3

Z lewej strony precyzyjnie podawał Przytuła, Szczoczarz z paru metrów celnie strzelił w krótki róg.

0-4

Znowu szybka akcja, dogranie Bojarskiego do Przytuły i strzał z paru metrów był formalnością.

0-1 Bojarski 32 min.
0-2 Przytuła 50 min.
0-3 Szczoczarz 69 min.
0-4 Przytuła 89 min.

Górniki: Banaszyński 6 - Majewski 3 (46 Żelasko 2), Jeziorny 5, Adamski 3, Szymański 3 - Pilch 3, Bosanac 3, Krzyżanowski 3, Narwojsz 2 (58 Wojtarowicz 2) - Moskal 4, Dubicki 2 (50 Malawski 2)

Cracovia: Olszewski 6 (74 Cabaj) - Radwański 7, Skrzyński 7, Węgrzyn 7, Baster 7 - Bojarski 8, Przytuła 8, Baran 7, Nowak 6, (57 Szczoczarz 6) - Bania 7, Drumlak 7.

Żółte kartki: Jeziorny, Bosanac, Pilch - Bojarski. **Sędziował** Mirosław Ryszka z Warszawy. **Widzów** 1800. **Pierwszy mecz** 4-0 dla Cracovii i jej awans do I ligi.

20 lat kibice Cracovii musieli czekać na powrót piłkarskiej drużyny do ekstraklasy. W sobotę, 26 czerwca, o godzinie 18.51 sędzia Mirosław Ryszka zagwiżdżał po raz ostatni i na boisku w Polkowicach po wiktoria 4-0 (a więc identycznej jak tydzień temu w Krakowie) zaczęło się wielkie świętowanie. Radowali się piłkarze, działacze, blisko 800 kibiców przybyłych z Krakowa.

- Nie ma mowy o lekceważeniu rywala, zagramy z pełną koncentracją, tak jakby przed meczem był wynik 0-0 - mówił przed spotkaniem trener Wojciech Stawowy.

Cracovia (bez Gیزی, lekki uraz przywódcy) grała tak jak tego sobie życzył trener, opanowała środek boiska, raz po raz inicjowała szybkie akcje. Gospodarze próbowali też grać ofensywnie, na boisku w I połowie było aż czterech napastników (Dubicki, Moskal, Pilch, Narwojsz), ale efekt ich działań był mizerny.

Sygnalem, że „pasy” będą w sobotę dominować na boisku, była akcja z 3 minuty, kiedy świetnie od rywala uwolnił się Bojarski, ale z 15 metrów minimalnie chybił. Przejawem bezsilności graczy Polkowic były żółte kartki, w krótkim odstępie czasu otrzymali je: Jeziorny, Bosanac, Pilch. Raz tylko zrobiło się groźnie pod bramką „pasów”, w 15 minucie Narwojsz na 14 metrów nie trafił w piłkę.

Bramka dla Cracovii była tylko kwestią czasu, padła wreszcie w 32 min po świetnej dwójkowej akcji Bani z Bojarskim i lobie tego drugiego. W dwóch sektorach zajmowanych przez kibiców „pasów” zapanowała wielka radość.



1-0 dla Cracovii, z lewej: Marcin Bojarski przerzuca piłkę nad bramkarzem Banaszyńskim, z prawej: radość strzelca gola

Fot. Michał Kłag

Krakowianie raz za razem przeprowadzali składne akcje, bliscy zdobycia dalszych bramek byli Drumlak (35 min, strzał przewrotką), Bojarski (38 min, mocne uderzenie broni Banaszyński) i Bania (40 min, zablokowany w ostatniej chwili przez obrońców).

Druga połowa miała podobny przebieg - z każdą minutą rosła dominacja krakowian. Gospodarze całkowicie stracili ochotę do gry po drugiej bramce zdobytej przez Przytułę (idealnie dogrywał mu Bania). Zaczęły się chóralne śpiewy w sektorach fanów Cracovii: *Ekstraklasa jest już nasza!*

Cracovia przeprowadzała szybkie, pomysłowe akcje jak na treningu. Gospodarzy ratował ich najlepszy gracz bramkarz Banaszyński, w 55 min wygrał pojedynek sam na sam z Drumlakiem, w 56 min obronił mocny strzał Bojarskiego, w 62 min nie dał się zaskoczyć uderzeniu Drumlaka.

Ale w 69 minucie wprowadzony parę minut wcześniej Szczoczarz celnie strzelił w krótki róg bramki. Na boisku było już wszystko jasne, w sektorach kibiców Cracovii piknik. Śpiewy, wiwaty. Okrzyki: „*Tak się bawi, tak się bawi, Cracovia!*”. Na trybunach zbratanie.

Kibice „pasów” obdarowywali szalikami klubowymi fanów z Polkowic. Wspólnie oklaskiwali efektowne zagrania „pasów”.

W 74 minucie na boisku pojawił się bramkarz Marcin Cabaj. Przez dwie rundy czekał cierpliwie na swój debiut w II-ligowej Cracovii. Doczekał się go w najważniejszym meczu całych rozgrywek, bo pięcioletni awans do ekstraklasy.

Ostatnie minuty upływały w radosnym dla krakowian nastroju. Wszyscy spoglądali na zegar. Na pięć minut przed końcem meczu w sektorze fa-

nów Cracovii zapaliły się race. Fani „pasów” sforsowali barierki, ustawili się wzdłuż bocznej linii boiska. Sędzia na moment przerwał mecz. Spiker prosił o odsunięcie o metr, dwa. Poskutkowało.

W tej radosnej atmosferze, w 89 minucie krakowianie jeszcze raz „rozklepalii” obronę Górnika i Przytuła zdobył swego drugiego gola, ustalając wynik meczu na 4-0.

Zaczyna się wielkie świętowanie na boisku.

Cracovia wróciła do ekstraklasy!

ANDRZEJ STANOWSKI,
POLKOWICE

„Pasy” zbuntowały się w Karczowiskach

Nie pijemy soku!



Marek Baster pozbawiony koszulki Fot. Michał Kłag

skimi VIP-ami, są m.in. były prezydent miasta Krakowa Józef Lassota, szef Centrum Peugeot - Marek Golemo, jest całe kierownictwo klubu, z ComArchu nie tylko prof. Janusz Filipiak, także kilku wiceprezesów. Piłkarski toto-lotek, obstawiam wynik 4-0 dla „pasów”.

Mecz radosny, dla kibiców Cracovii bez nerwów. Od pierwszych minut wszystko jest jasne. Mnie najbardziej ucieszyła czwarta bramka Przytuły, bo dzięki temu ogłałem wszystkich w toku.

Koniec meczu, kibice „pasów” wbiegają gremialnie na murawę. Zawodnicy Cracovii zostają pozbawieni strojów. Gratulacje kibicom składają prof. Janusz Filipiak, prezes klubu Paweł Misior ubrany w pasiastą koszulkę z numerem 12. Szef Klubu „Pod Gruszką” Wojciech Marchewczyk otwiera 3-litrową butelkę szampa. Ładnie zachowali się gospodarze, z głośników płynie melodia zwycięzców. Kibice skandują: „100 lat”. Zabawa na płycie trwa dobre 30 minut.

Parę minut przed godz. 20 piłkarze Cracovii, już jako I-ligowcy, odjeżdżają z Polkowic. Ekipa zatrzymuje się w „Chacie Karczowiska” na kolację.

Zawodnicy skandują: „*Nie pijemy soku!*” Trener Wojciech Stawowy zezwala na wypicie piwa. A potem informuje piłkarzy, że wyduża im urlopy z 7 do 10 dni. To nagroda za dobry mecz w Polkowicach.

- Nasi piłkarze to profesjonaliści, zastąpili na dłuższy odpoczynek. Początkowo mieli się zebrać na zajęciach 5 lipca, wydłużyłem im urlopy do 8 lipca. Wtedy bierzemy się ostro do pracy, bo 31 lipca zaczynamy występy w ekstraklasie, z tego, co powiedziano w PZPN, meczem w Płocku z Wisłą - mówi Stawowy.

Wszystkim dopisują humory. Przyjeżdża szefostwo klubu. Są też kibice. Piłkarze wiedzą

już, że pierwszy mecz w ekstraklasie rozegrają w Płocku z Wisłą. Skandują: „*Jedziemy do Płocka - jedziemy tam wygrać!*” Kibice odpowiadają: „*I ligę już mamy, na mistrza czekamy!*”.

Parę minut po godz. 21 autokar w piłkarskami rusza w kierunku Krakowa. Podróż jest długa, nadspodziewanie wydłuża się, pod Gliwicami autokar zostaje zatrzymany na blisko godzinę z uwagi na zamknięcie drogi, którą transportowana była ogromna część do wiatraka.

W Krakowie, na obiekcie przy ul. Wielickiej, są o godzinie 3.15.

Czasu na wypoczynek nie ma za dużo, bo w niedzielę wielka feta na stadionie przy ul. Kałuży, a potem w Rynku Głównym.

AS, POLKOWICE



Kazimierz Węgrzyn na ramionach kibiców

Fot. Michał Kłag

Trener Wojciech Stawowy

Nie boję się I ligi

Tuż po meczu trener Wojciech Stawowy zbierał ze wszystkich stron gratulacje. **Zasłużone!**

- Gratulacje w pierwszym rzędzie należą się piłkarzom, to oni głównie zapracowali na ten sukces. Dziękuję kierownictwu klubu, sponsorom, wspinałbym kibicom. Ale powtarzam, największe uznanie dla naszych zawodników, większość z nich grała jeszcze niedawno w III lidze, wykonali w ciągu dwóch lat olbrzymi skok, o dwa szczeble rozgrywek.

Ta drużyna z powodzeniem może grać o środkowe miejsce w ekstraklasie. Nie boję się ekstraklasy! Już cieszę się na pierwsze pojedynki w I lidze. Będziemy grać z najlepszymi. Taki klub jak Cracovia, z takimi tradycjami, w pełni sobie na to zasłużył.

Musimy teraz zebrać doświadczenie pierwszoligowe, dalej mądrze i konsekwentnie przebudowywać zespół. Rewolucji personalnej na pewno nie będzie, choć wzmocnienia są potrzebne. (AS)

Wojno przeprosza kibiców

Na konferencji prasowej smutek bił z twarzy trenera Górnika Wiesława Wojny: - **Gratuluję Cracovii, jej trenerowi, byli od nas lepsi pod każdym względem. Przeproszam naszych kibiców za fatalny występ piłkarzy Górnika, którzy bez zaangażowania podeszli do gry.**

Tuż po konferencji działacze Górnika poinformowali, że trener Wojno zostaje nadal w Polkowicach. Ma budować nowy zespół w II lidze. (AS)

Z opery

Szumiają jodły na Zakrzówku



Fot. Anna Kaczmarz

Po dziedzińcu królewskiego zamku w Niepołomicach, na którym oglądaliśmy *Straszny dwór*, po skrytych pod ziemią komorach kopalni soli w Wieliczce, w których rozbrzmiewała muzyka *Madame Butterfly*, przyszedł czas na plenerowe spektakle *Halki*. Od środy (otwarta próba generalna) do niedzieli kilka tysięcy melomanów oglądało dzieło Moniuszki w malowniczej scenerii kamieniołomów na Zakrzówku.

Już za sam pomysł wykorzystania jednego z najpiękniejszych, a mało znanych zakątków Krakowa dyrektor Opery Krakowskiej Bogusław Nowak zasłużył na podziękowania i gratulacje. Kolejne należą mu się za trafny wybór realizatorów przedsięwzięcia. Inscenizacji i reżyserii podjął się Krzysztof Jasiński, scenografię zaprojektował Piotr Sobański, muzycznie spektakle przygotował i poprowadził Wojciech Michniewski.

Każda inscenizacja w plenerze stawia przed realizatorami i wykonawcami specjalne trudności. Ogranicza możliwość zmiany miejsca akcji, zmusza do zagospodarowania znacznie większej niż sceniczna przestrzeni (to może być zresztą również atutem), nie może się obyć bez elektronicznego wzmocnienia. Krzysztof Jasiński poradził sobie z tymi trudnościami wyśmienicie, z rozmachem tworząc widowisko angażujące setki wykonawców (prócz zespołu Opery Krakowskiej balet i chór Opery Śląskiej w Bytomiu, chór Polskiego Radia i Filharmonii Krakowskiej, Zespoły Pieśni i Tańca *Nowa Huta* i *Krakowiacy* oraz Studencki Zespół Góralski *Skalni* wraz z kapelą góralską), rozgrywające się na wielu płaszczyznach, wykorzystujące wszelkie walory terenu Skałek Twardowskiego. Podziwialiśmy więc i palące się na ostrych graniach ognie, i rozchukane rumaki, i harnasów spadających na linach z niebotycznych wysokości, i fajerwerki towarzyszące uroczystości zaręczyn. Nawet księżyc na czas spektakli (25 i 26 czerwca) wychynał zza chmur, by należycie wpisać się w piękny plastycznie obraz. Rwały oczy pełne temperamentu tańce: posuwisty polonez, zadzierzasty mazur na szesnaście par, ekstatyczne wręcz tańce góralskie (choreografia - Henryk Konwiński).

Widowiskowość nie przyćmiła jednocześnie sedna dra-

matu, kameralnej opowieści o złamanym sercu, a raczej dwóch zawiedzionych uczuciach, bo przecież w operze Moniuszki cierpi nie tylko Halka porzucona przez Janusza, ale i kochający ją bez nadziei Jontek. Jedyne zastrzeżenia mogą mieć do zbyt długiej ekspozycji spektaklu, gdy cały ten tłum sytuował się na obszernej scenie. Dziwić też mogła obfitość na szlacheckich zaręczynach góralskiej gawiedzi i zbratanie się z nią zaręczynowych gości, ale wobec konsekwentnie przeprowadzonej całości dzieła to mogę darować.

Wojciech Michniewski poprowadził *Halke* z temperamentem i lirycznym wyczuciem zarazem. Wydobyl całą prostotę i romantyzm Moniuszkowskiej muzyki (bardzo dobrym efektem było wprowadzenie w muzyczną narrację oryginalnej góralskiej kapeli, a przede wszystkim autentycznego śpiewu góralskiego dobiegającego w ostatnim akcie z wnętrza kościółka), troskliwie towarzyszył solistom.

W kolejnych dwóch spektaklach słuchałam obu obsad. By *Halka* mogła wzruszać, potrzebni są śpiewacy obdarzeni bogatymi głosami i artorską wrażliwością. Pięknie spisały się obie młode protagonistki. Ewa Biegas i Maria Mitrosz nie tylko śpiewały bez zarzutu, ale stworzyły postaci prawdziwe i wzruszające. Tomasz Kuk jest urodzonym Jontkiem, słuchało się go z prawdziwą radością. Maciej Komandera w tej partii 25 czerwca nie sprostał wokalnie trudnemu zadaniu. Korzystanie z mikroportów ujawnia, niestety, wszelkie usterki w technice wokalne i wszelkie emisyjne uchybienia. Słuchać je było także w śpiewie Janusza - Andrzeja Bieguna (fatalnie ubranego przez Magdę Tesławską i Pawła Grabarczyka). Z przyjemnością słuchałam w tej partii Andrija Szkurhana. Cieszyły wokalnie obie Zofie Joanny Tylkowskiej i Edyty Piaseckiej, Stolnik Janusza Borowicza (w tej partii również Przemysław Firek), Dziemba Krzysztofa Witkowskiego (także Jacek Greszta). Dobrze śpiewały połączone chóry przygotowane przez Adama Korzeniowskiego, piękne były sola wiolonczeli. Szkoda, że to tylko pięć wieczorów. Dobrze, że *Halka* zagościła w Krakowie.

ANNA WOŹNIAKOWSKA

Baszty z Kazimierza

Około 800 ludowych artystów z różnych regionów kraju uczestniczyło w trzydniowym 38. Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym. Wczoraj najlepszym wykonawcom wręczono nagrody, a festiwal zakończył koncert zespołów folkowych.

Kapela Stanisława Ogórka z Cichego w woj. małopolskim uznana została przez jury za najlepszą na tegorocznym kazimierskim festiwalu. Otrzymała główną nagrodę - Basztę oraz 2 tys. zł.

W festiwalu uczestniczyło około 800 ludowych artystów z 14 województw. W koncertach towarzyszących wystąpiły kapelle z: Ukrainy, Litwy, Węgier i Łotwy. Ostatnim punktem programu był koncert zespołów folkowych, w którym zagrały m.in.: Orkiestra św. Mikołaja, Kapela Drewutnia i Varsovia Manta.

(PAP)

Ostatnia droga Lecha Kalinowskiego

- Był Człowiekiem skromnym i dobrym, ale zarazem wielkiej wiedzy i charakteru - mówi o profesorze rektor UJ

(INF. WL.) Na cmentarzu Salwatorskim pożegnano w sobotę prof. Lecha Kalinowskiego, wybitnego historyka sztuki, profesora Uniwersytetu Jagiellońskiego, członka Polskiej Akademii Umiejętności.

- Z wielkim smutkiem i wzruszeniem przychodzi mi pożegnać dziś profesora Lecha Kalinowskiego, znakomitego historyka sztuki, wielkiej prawości i uczciwości Człowieka, społecznego Nauczyciela, jednego z tych Obywateli miasta Krakowa, którzy nadawali naszemu grodowi szczególnie wymiar - mówi rektor UJ prof. Franciszek Ziejka. - Był postrzegany jako Człowiek - Instytucja, ale nade wszystko jako Przyjaciel nauki i ludzi nauki. W pamięci wielu pozostanie Jego wizerunek: Człowieka pogodnego, z lekkim uśmiechem na twarzy, prowadzącego obrady Wydziału Filologicznego Polskiej Akademii Umiejętności z pewnym zażenowaniem, ale z wielką kultu-

wą i życzliwością dla wszystkich uczestników zebrań.

Członek wielu międzynarodowych towarzystw naukowych, odznaczony najwyższymi odznaczeniami, do historii przejdzie nade wszystko jako Uczony, który swoimi pięknymi pracami na temat Drzwi Gnieźnieńskich i kaplicy Zygmuntońskiej otworzył w nauce krakowskiej i polskiej nowy etap badań ikonologicznych, podkreślił prof. Ziejka.

- Był Człowiekiem skromnym i dobrym, ale zarazem wielkiej wiedzy i wielkiego charakteru. I takim pozostanie w naszej pamięci - dodał rektor Ziejka.

Na miejsce wiecznego spoczynku odprowadził prof. Lecha Kalinowskiego kardynał Franciszek Macharski w asyście zaprzyjaźnionych z profesorem księży, w towarzystwie wielu przedstawicieli krakowskiego świata nauki i kultury. (MN)

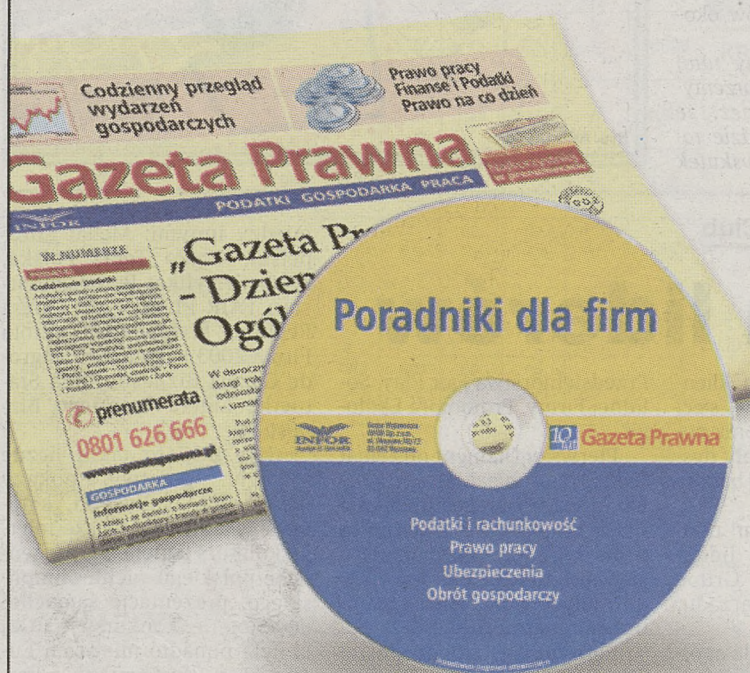


Chcesz wiedzieć:

- Jak ocenić ryzyko związane z funkcjonowaniem firmy?
- Jak wprowadzić nietypowe formy zatrudnienia?
- Jak rozliczyć nowy VAT?

Dziś Gazeta Prawna z płytą CD

Ponad **130 poradników** niezbędnych dla małych i dużych firm



- Podatki
- Obrót gospodarczy
- Rachunkowość
- Prawo pracy
- Ubezpieczenia
- Akty prawne

Kup w kiosku!

10 lat Gazeta Prawna

OD POCZĄTKU HISTORII LUDZKOŚCI BYŁY TYLKO TRZY WIELKIE WYNAZAZKI: OGNIA, KOŁA I BANKOWOŚCI CENTRALNEJ W.ROGERS

Zielona strefa przedsiębiorczości

„Business Park Zawila”

22 przedsiębiorców, reprezentujących 20 firm wciąż czeka nas rejestrację założonej przez siebie organizacji: Stowarzyszenia Zielona Strefa Przedsiębiorczości „Business Park Zawila”. Procedury są długie, trwają już trzy miesiące, lecz trzeba je przejść, by urzeczywistnić pomysł stworzenia pierwszego w Krakowie w pełni uporządkowanego obszaru, wzorcowo łączącego działalność gospodarczą z wymogami ochrony środowiska i oczekiwaniami lokalnych społeczności.



Janusz Kotynia

ZSP „BP Zawila” ma objąć około 80 hektarów w południowej części miasta, z czego ok. 50 ha to tereny po Kombinacie Budownictwa Mieszkaniowego Zachód. Prezentują dziś się o niebo lepiej niż w czasach, gdy istniała tu fabryka domów, lecz bardzo wiele pozostało jeszcze do zrobienia.

– Proszę sobie wyobrazić, że ruchliwa ulica Zawila, przy której działa ponad 100 przedsiębiorstw, nie jest dotychczas skanalizowana. Gdyby w tym rejonie pojawił się jeden potężny, bogaty inwestor, problem ten zostałby zapewne szybko rozwiązany. Żadna z funkcjonujących tu aktualnie firm nie ma jednak w pojedynkę szans, by to przeformować – mówi Janusz Kotynia, prezes firmy Alstar, inicjator powołania stowarzyszenia i utworzenia Zielonej Strefy Przedsiębiorczości „Business Park Zawila”.

Argumentuje, że zespolenie wysiłków właścicieli nierucho-

mości, dzierżawców i podnajemców obecnych na terenie strefy, nadanie przedsięwzięciu określonych ram formalnych, zwiększy siłę przebicia przedsiębiorców, sprawi, że staną się oni partnerami dla władz miasta, pozwoli starać się o fundusze z Unii Europejskiej.

Pomysłodawcy ZSP „BP Zawila” stawiają sobie ambitne cele. Najważniejsze z nich to modernizacja ulic: Fortecznej, Żywieckiej, Kobierzyńskiej, Babińskiego i Zawilęj; połączenie kolejowej strefy z dworcem Głównym PKP z wykorzystaniem istniejących torów, po których jeździłyby nowoczesny szynobus; przekształcenie w parki Łasku Borkowskiego i innych okolicznych, zaniedbanych obecnie zagajników wraz z oczyszczeniem płynącego tu cieku wodnego o nazwie „Potok Urwisko”; doprowadzenie do opracowania i zatwierdzenia szczegółowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru strefy.

Dodajmy do tego ogólną poprawę bezpieczeństwa, uporządkowanie przydrożnych reklam i oznakowań, wytyczenie ścieżek rowerowych i tras jazdy konnej, segregację i utylizację odpadów itp.

Janusz Kotynia zapewnia, że wszystkie działania będą prowadzone z pełnym poszanowaniem wymogów ochrony środowiska, w zgodzie i przy współpracy mieszkańców okolicznych osiedli.

– My też nie chcemy tutaj żadnego uciążliwego przemysłu. Oczekujemy przecież, że wartość tego terenu będzie rosła, a nie spadała wskutek

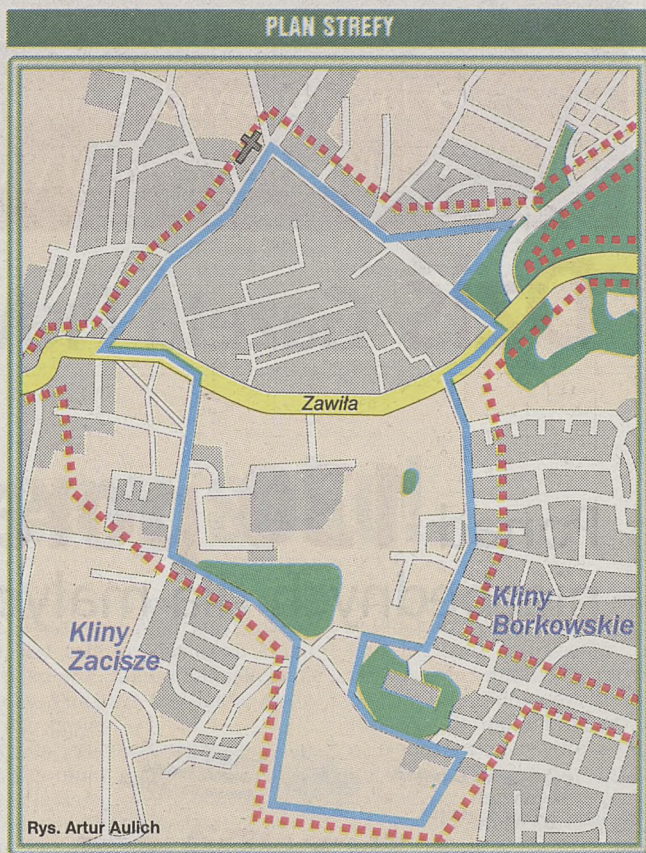


Ulica Zawila w Krakowie

wpuszczenia nieodpowiedniego sąsiada – mówi.

Zielone parki przedsiębiorczości od lat funkcjonują z powodzeniem w Europie Zachod-

niej i Stanach Zjednoczonych. W Polsce powstało ich dotychczas kilka, m.in. w: Tarnowie, Zakopanem, Bielsku-Białej i Katowicach. **Tekst i fot. (RYM)**



Rys. Artur Aulich

Business Centre Club

Gala liderów

Obsługa ponad 2,7 mln klientów prowadzona jest w sieci prawie 1150 placówek oraz poprzez alternatywne kanały dystrybucji, w tym ok. 1150 bankomatów.

Szóstym Diamentem uhonorowano krajowego lidera branży aluminiowej, Grupę Kęty oraz prezesa jej zarządu, Jana B. Kryjaka.

Piąty Diament dostała spółka Gold Drop z Limanowej i jej prezes Stanisław Gagała. Gold Drop to znany producent środków czystości. Laureat wielu nagród i wyróżnień, m.in. Małopolskiej Nagrody Jakości,

Przedsiębiorstwa Fair Play, Solidnej Firmy, Promotora Ekologii.

Pierwszy Diament otrzymał Zakład Obróbki Marmuru JABO MARM I i prezes tej spółki Jacek Bokota. JABO Marmi to firma z Dębicy, specjalizująca się w produkcji elementów budowlanych z marmuru, granitu i aglomarmuru.

Pierwszy Diament dostał także producent obuwi skózanego, zakłady „WOJAS” z Nowego Targu i ich dyrektor generalny Wiesław Wojas. Firma otrzymała wiele prestiżowych nagród i wyróżnień,

między innymi: Medal Europejski, Godło Teraz Polska, Złoty Certyfikat Przedsiębiorstwa FAIR PLAY, tytuł Lidera Regionu Małopolski – Złota Firma 2003 z Szafirem, nagrodę Gazeta Biznesu, Złotą Statuetkę Lidera Polskiego Biznesu.

Gala BCC to także liczne atrakcje: gonitwy, pokazy ujeżdżenia, woltyżerki, karate, specjalny pokaz szermierki, konkurs kapeluszy, prezentacje polskiego ruchu olimpijskiego, prezentacje samochodów, loterie, konkursy itp. Gala była ponadto miejscem Europejskiej Wystawy BCC – prezentacji laureatów Medalu Europejskiego, przyznawanego przez Urząd Komitetu Integracji Europejskiej i BCC. **(R)**

7 dni

● Sejm udzielił wotum zaufania rządowi Marka Belki. Z exposé premiera wynika, że nie ma co liczyć na gruntowny plan racjonalizacji wydatków. Choć powstaje pytanie, czy taki plan byłby w ogóle do przeprowadzenia ze względu na kwestie społeczne – uważa główny ekonomista firmy analitycznej TMS Marek Zuber. Propozycje przedstawione przez premiera świadczą o tym, że reformy finansów publicznych nie będzie – powiedział główny ekonomista Banku BPH Ryszard Petru. ● Nie ma powodu do obaw, że roczna inflacja w wysokości 3,4 proc. będzie się utrzymywała. W maju był to raczej jednorazowy wyskok niż trwała tendencja – ocenia wiceprezes GUS Janusz Witkowski. ● Ministerstwo Gospodarki i Pracy w raporcie analizującym sytuację gospodarczą po I kwartale pisze, iż podwyżka stóp w aktualnej sytuacji jest uzasadniona i nastąpi w lipcu, a RPP podwyższy stopy o 25 pkt bazowych. ● Dług skarbu państwa w kwietniu wzrósł o 0,4 proc., czyli o 1 mld 654,7 mln zł, do 408 mld 722,1 mln zł – podało Ministerstwo Finansów. ● Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów nałożył na województwo lubelskie karę w wysokości 50 tys. zł za dopuszczenie do eliminowania z rynku przedsiębiorców, prowadzących rejsy pasażerskie po Wiśle w Kazimierzu Dolnym. To pierwsza decyzja UOKiK przeciw województwu. ● Stopa bezrobocia w końcu maja wyniosła 19,6 proc., wobec 20 proc. w kwietniu. Liczba bezrobotnych wyniosła 3 mln 92,5 tys. osób i była niższa o 81,3 tys. niż miesiąc wcześniej – poinformował GUS. ● Sprzedaż nowych aut osobowych w Polsce wzrosła od początku roku do końca maja o ponad 19,5 proc. w porównaniu do analogicznego okresu 2003 r. ● Dzięki dobrej koniunkturze na węglowym rynku rosą zyski spółek węglowych. Po pięciu miesiącach br. zysk netto Kompanii Węglowej wyniósł 107,5 mln zł, Katowickiego Holdingu Węglowego – 41 mln zł (z 90 mln zł), a Jastrzębskiej Spółki Węglowej – 731 mln zł (z 1,1 mld zł). ● 1 lipca rozpocznie działalność spółka Enion, powstała w wyniku przejęcia przez Zakład Energetyczny Kraków SA czterech innych firm: Beskidzkiej Energetyki, Będzińskiego Zakładu Elektroenergetycznego, Zakładu Energetycznego Częstochowa i Zakładu Energetycznego Tarnów. ● Wyniki finansowe sektora ubezpieczeniowego w I kwartale br. były o 53 proc. wyższe niż w I kwartale 2003 r. Ubezpieczyciele zebrali łącznie 7,1 mld zł składek i wypłacili 3,6 mld zł odszkodowań – poinformował GUS. ● General Motors Europe zdecydował o rozpoczęciu w drugiej połowie 2005 r. w zakładzie w Gliwicach produkcji kolejnej generacji opla zafira. ● Amerykański koncern Sabre Holdings, zajmujący się produkcją rozwiązań technologicznych dla firm z branży turystycznej i lotniczej, zamierza do końca tego roku zwiększyć zatrudnienie w swoim oddziale w Polsce do ponad 100 osób, przez co stanie się on największym zagranicznym biurem firmy na świecie. **(R)**

Tydzień na skróty

Rząd Marka Belki po długich perypetiach uzyskał ostatecznie wotum zaufania w Sejmie. Ekonomiści z zadowoleniem przyjęli tę wiadomość, jak każdą, świadcząca o stabilizacji sytuacji w kraju. Niepokoje ich jednak dalsze zmniejszanie programu reformy finansów publicznych, m.in. rezygnacja z pomysłu zrównania wieku emerytalnego kobiet i mężczyzn oraz odstąpienie od weryfikacji rent. Cel działań polityków lewicy jest jasny: chcą przypodobać się elektoratowi i zachować cięń szansy na sukces w przyszłych wyborach. Nie ważne, że dzieje się to kosztem polskiej gospodarki. Ważne, by ratować własną skórę i poselskie mandaty.

Jeszcze trochę, a z tzw. planu Hausnera pozostanie wyłącznie sam Jerzy Hausner, który szybko zdementował pogłoski o swojej dymisji, krążące po sejmowym exposé Belki.

Opolski aeroklub stara się o dopłaty bezpośrednie dla rolników. Argumentuje, że lotnisko, z którego korzysta, to łąki o powierzchni 93 hektarów. Są one regularnie koszone, a zebrane siano trafia na rynek. Ponieważ aeroklub nie może wystąpić o dotację jako instytucja, zamierza wydzierżawić teren rolnikowi, który złoży w jego imieniu odpowiedni wniosek. Gra toczy się o 55 tys. zł. W podobnej sytuacji znajduje się około 60 aeroklubów w całej Polsce. Tylko patrzeć, jak śladami lotników podążą kluby piłkarskie, które też przecież użytkują spore kawałki użytków zielonych. A co z krakowskimi Błoniemi? Jeszcze raz okazuje się, że unijni biurokraci nie docenili pomysłowości Polaków. Nie minie parę lat, a paucymi Brukselę z torbami...

24 czerwca obchodziliśmy Dzień Wolności Podatkowej, ogłoszony rokrocznie przez Centrum im. Adama Smitha. Jest to symboliczna data, oznaczająca moment, w którym przestajemy pracować dla fiskusa, a zaczynamy dla siebie. Ustala się ją na podstawie udziału wydatków publicznych w PKB. W 2004 r. udział ten wyniósł 47,9 proc. I taka właśnie część roku kalendarzowego mija 24 czerwca.

W ub.r. Dzień Wolności Podatkowej wypadł 28 czerwca. Najwcześniej zaczęliśmy zarabiać dla siebie w latach 1999=2000 – 16 czerwca. Najpóźniej, bo dopiero 6 lipca – w 1995 r. Idzie ku lepszemu? **(RYM)**

0 procentowanie kredytów, lokat złotówkowych i wkładów dewizowych

w bankach, które mają swoje centrale lub oddziały w Małopolsce, według danych przekazanych przez banki

NAZWA BANKU	KREDYTY ZŁOTÓWKOWE w %		LOKATY ZŁOTÓWKOWE I RACHUNKI BIEŻĄCE w % (w stosunku rocznym)													Skutki zerwania umowy (kapitalizacja)	Minimalny wkład (w zł)	LOKATY DEWIZOWE DLA KRAJOWYCH OSÓB FIZYCZNYCH w % (w stosunku rocznym)									
	Gó-tów-kowe	Na działal-ność gosp.	RACHUNKI		Lokaty (miesiące)													waluta	Lokaty (miesiące)						Minimalny wkład (w USD)		
			a vista	ROR	14 dni	1	2	3	4	5	6	9	12	24	36				a vista	3	6	12	24	36			
PKO BP	od 13,25	L	0,1	C do 1,9	do 0,8 ^E	do 3,05 ^E	do 3 ^F	do 2,95 ^E	-	-	do 3,3	-	do 3,8	do 4,2	do 4,4	A (I)	500	USD	0,15	0,25	do 0,35	do 0,55	do 0,60	do 0,65	100- (a vista) -500		
Pekao SA	od 22,25	L	0,1 ^K	C 0,1	1,85 ^E	2 ^E	2,1 ^E	do 2,2	-	-	do 2,3	-	do 2,6	do 2,85	do 3,15	A (I)	-5000	USD	0,01	0,30	0,45	0,55	0,60	0,65	100 (a vista) 250		
ING Bank Śląski SA w Katowicach	od 16,9	L	-	0,2-1	S	do 3,5 ^E	-	do 3,4	-	-	do 3,5	-	do 3,8	do 4	-	A (H)	500	USD	0,05	0,40	0,45	0,50	-	-	10- (a vista) -100		
Bank Przemysłowo-Handlowy PBK SA	od 6,9	L	0,1	0,25-4	-	do 3,5 ^E	-	do 3,75 ^E	-	-	do 4,25 ^E	-	do 4,5	do 4,75	do 5	A (H)	100	USD	do 0,10	do 0,50 ^E	do 0,55 ^E	do 0,70 ^E	do 1,10 ^E	do 1,50 ^E	50 (a vista) 100		
Bank Zachodni WBK SA (xxx)	od 12,95	od 8,8	0,0	do 1,25	-	1,95 ^E	1,95 ^E	do 2,25	-	-	do 2,25	do 2,5	do 2,75	do 3,25	-	A (H)	1000	USD	0,00	0,50	0,65	0,75	0,80	0,90	-500		
Górnośląski Bank Gospodarczy SA (xxx)	od 17,9	od 11,9	0,1	do 1	do 3 ^E	do 3,7 ^E	do 3,7 ^E	do 3,9 ^E	do 4,5 ^E	do 4,5 ^E	do 3,9 ^E	do 4 ^E	do 4,2 ^E	do 4,2 ^E	do 4,3	A (H)	200- -500	USD	0,30	do 1,00	do 1,10	do 1,10	do 1,10	do 1,10	10- (a vista) -1000		
Citibank Handlowy SA	od 13,99	-	-	do 0,15	-	do 3,4	do 3,2 ^E	do 3,5	-	-	do 3,6	do 2,7 ^E	do 3,8	do 3,7	do 2,2 ^E	w (I)	1000	USD	0,00	0,40	0,40	0,50	0,65	0,65	1000		
Deutsche Bank PBC	od 14	od 15,3	-	0,5-1,2	-	do 3,6	do 3,65	do 3,7	-	-	do 3,8	do 3,9	do 4	S	S	A (H)	200- -2000	USD	0,20	do 0,40	do 0,45	do 0,55	-	-	250- (a vista) -1000		
Fortis Bank SA	17	L	-	1,5-2,5	do 3,55 ^E	do 3,9 ^E	do 3,9 ^E	do 4,1 ^E	do 4	-	do 4,9 ^E	do 4,25 ^E	do 4,5 ^E	S	S	A (H)	5000	USD	-	do 0,20	do 0,30	do 0,40	-	do 0,90	do 1,30	500	
Kredyt Bank SA (xxx)	od 9,90	L	do 0,1	C do 1	-	do 3,3	-	do 4,3	-	-	do 4,70	-	do 5	-	-	A (H)	200- -2000	USD	0,25	do 0,40	do 0,45	do 0,45	-	-	100		
Bank Ochrony Środowiska SA (xxx)	od 17	L	0,1	C 2,2	2,9 ^E	3 ^E	do 3,05	-	3 ^E	3,25	3,3	-	4 ^E	3,4	3,45	3,45	3,45	A (I)	200	USD	0,30	0,80	0,85	0,90	0,90	-	100- (a vista) -500
Bank Gospodarki Żywnościowej SA (xxx)	od 5,85	L	0,0	C 0,1-2,5	-	do 3,15 ^E	-	do 3,25 ^E	-	-	do 3,4 ^E	do 3,4	do 4 ^E	do 3,6	-	A (I)	50	USD	0,20	do 0,55	do 0,60	do 0,65	do 0,70	-	50- (a vista) -250		
Bank Gospodarstwa Krajowego	od 10	L	0,35	C 2,3	do 3,15 ^E	do 3,85 ^E	do 3,9 ^E	do 4,1	do 4,1	do 4,15	do 4,2	do 4,3	do 4,4	do 4,7	do 4,85	A (I)	500	USD	0,50	0,75	0,85	1,00	-	-	250		
Krakowski Bank Spółdzielczy (xxx)	od 10	od 10	0,5 ^K	C 1 ^K	3	do 4	do 4,1	do 4,2	do 4,3	do 4,35	do 4,4	do 4,3	do 4,4	do 4,5	do 4,6	0,25% (K)	50	USD	0,20	0,80	0,85	0,85	-	-	50- -100		
Millennium	od 16,6	-	-	C do 3,5	do 1,6 ^E	do 3,4 ^E	do 4 ^E	do 4,05 ^E	do 4,15 ^E	do 4,15 ^E	do 4,15 ^E	do 3,2 ^E	do 3,2	do 2,3	do 2,3	A (I)	500	USD	0,00	0,30	0,35	0,40	0,50	0,50	-		
BPS SA Region Kraków (xxx)	od 13	L	do 0,4	C do 3,5	2,9 ^E	3,75 ^E	3,85	3,95	-	-	4,05	4,1	4,2	4,3	4,4	A (I)	100	USD	0,30	0,60	0,65	0,70	0,75	0,80	100		
Nordea Bank Polska Oddział w Krakowie (xxx)	od 14	L	-	0,8-1,3	2,55	do 3,5 ^E	do 3,7	do 3,7 ^E	-	-	do 5,0	-	do 4,3	do 4,4	-	A (I)	500	USD	0,25	0,70	0,70	0,65	-	-	100 -1000 euro		
Bank Spółdzielczy Rzemiosła (xxx)	od 13	od 11,6	0,5	C 0,7	2,2 ^E	3,1	-	do 3,6	-	-	do 4	do 4,4	do 4,8	do 5	do 5,4	A (I)	-	USD	0,20	0,70	0,75	0,80	0,85	0,90	200		
MultiBank	od 5,95	od 5,95	-	do 3,55	-	do 4,09 ^E	-	do 3,99 ^E	-	-	do 3,84 ^E	-	do 4,14	-	-	F	1000	USD	-	0,55	0,65	0,85	-	-	-		
Invest-Bank	od 11,6	L	0,5	C 0,5 -1,25	do 2,8 ^E	do 3,3 ^E	do 3,2 ^E	do 3,8	do 3,6	do 3,6	do 3,9	-	do 4,1	do 4,1	do 3,9	A (I)	200	USD	0,50	0,70	0,75	0,75	0,75	0,75	100		
Bank Spółdzielczy w Chrzanowie	od 13,25	od 9,75	0,4	0,8	1,75	3,5	3,5	3,6	3,6	3,6	4,05	4,15	4,5	4,8	5,1	A (I)	-	USD	0,10	0,70	0,75	0,85	-	-	10 (a vista)		
BRE Bank SA	-	WIBOR + marża	1,5	-	-	4,5	4,6	4,8	-	-	5,2	5,5	5,7	6,1	6,3	A (I)	200 000	USD	0,10	1,07	1,52	2,21	S	S	50 000		
Raiffeisen Bank Polska	od 19,1	-	-	0,2-1	-	3,5 ^E	3,5 ^E	do 3,6	-	-	do 3,4	-	do 3,3	-	-	A (H)	5000	Uwagi									
AIG Bank Polska Oddział w Krakowie	-	-	-	-	-	4,7 ^E	-	do 5 ^E	do 5 ^E	do 5,1 ^E	do 5,4 ^E	do 5,42 ^E	do 6,15 ^E	do 6,45 ^E	do 6,6 ^E	B (H)	10000	KREDYTY - oprocentowanie nominalne									
Bank Poczty SA Oddział w Krakowie	od 15	L	0,7	0,25	3,4 ^E	2,5	2,5	do 4 ^E	2,6	2,6	do 4,5 ^E	2,8	3,2	3,25	-	A (I)	1000	(xxx) - dyrektorzy oddziałów mają prawo do podwyższania lub obniżania stóp procentowych ustalonych w centrali									
Euro Bank SA dawny Bank Spółem SA	-	14,9 + marża	-	-	do 4,25	do 4,45	-	do 4,85	-	-	do 4,95	do 4,95	do 5,05	-	do 5,05	B (H)	500	A - skutki zerwania umowy -									
Lukas Bank	od 13,9	-	-	0-3,5	do 3 ^E	do 3,6	do 3,8	do 3,9	-	-	do 4	do 4,2	do 5,5 ^E	do 4,4	do 4,4	1% (H)	1000	- zróżnicowane (w % wysokości odsetek, które są wypłacane dla wszystkich rodzajów lokat)									
N.B.S. w Solcu Zdroju Oddział w Krakowie (xxx)	od 13	od 8	0,8	C 1	-	do 3	do 3,1	do 3,65	-	-	do 4,77	do 4,15	do 4,6	do 4,05	do 4,15	A (H)	100	B - w przypadku zerwania umowy utrata oprocentowania									
Bank Spółdzielczy w Wieliczce	od 11	od 9	od 1	od 2 ^K	-	od 3,5	od 3,6	od 3,8	od 3,85	od 3,85	od 3,9	od 4	od 4,6	od 4,5	od 4,6	D (I)	50	C - kredyt w ROR									
Bank Spółdzielczy w Skawinie	od 18,5	L	0,2	C 0,8	1,9	2,06	2,16	2,75	2,75	-	2,85	-	3,05	3,1	3,1	0,1% (H)	100	D - w przypadku zerwania umowy: połowa oprocentowania a vista									
Wschodni Bank Cukrownictwa SA w Lublinie	od 22	od 20	0,05	C 1	1,75	do 3,4 ^E	do 3,5 ^E	do 3,6 ^E	2,95	2,93	do 2,91	do 2,9	do 2,95	3	3,05	A (H)	50 -1000	E - stała stopa oprocentowania									
Bank Spółdzielczy w Nowym Sączu	9,9-17,9	9,5-13,6	0,3	0,5	2,8	3,2	-	3,3	3,35	3,4	3,45	-	3,7	4	4	0,3% (H)	200	F - w przypadku zerwania lokaty wypłacane są obniżone odsetki									
Bank Spółdzielczy w Krzeszowicach	od 10	od 11	0,5	0,5	-	2,5	2,6	2,75	-	-	2,9	-	3,25	3,5	3,65	N	-	H - kapitalizacja po okresie umowy									
SKOK Jan Kanty	od 4	-	1	3	-	3,5	3,5	od 4,5	od 4,5	od 4,5	od 5	od 6	od 6	od 6,5	7	10% (H)	-	I - kapitalizacja zróżnicowana w zależności od rodzaju lokaty									

Uwaga! Prosimy zainteresowane banki o informowanie redakcji „Dziennika Finansowego” o zmianach w oprocentowaniu do czwartku (godz. 12). FAX: 61-99-190

Dziękuję za „Ognia”

Będąc w Polsce w połowie maja czytałem bardzo piękne i zarazem niezmiernie tragiczne artykuły pani Grażyny Starzak o partyzancie Podhala Józefie Kurasiu, pseudonim partyzancki „Ogień”. Czytając te artykuły byłem nimi tak zafascynowany, że nic nie mający wspólnego z Podhalem, były krakus, mieszkający od 40 lat w USA poczułem z Nim żywą więź. Być może, że łączy mnie z Nim to, że też byłem przesładowany przez ubeków (...), ale ja ani w jednej milionowej nie przeszedłem przez to co On. Droga Pani Grażyno, dziękuję za zaangażowanie się w tę sprawę, za to, że odkrywa Pani prawdę. (...)

Będąc w Polsce tego roku za namową mojej żony byłem prawie że zmuszony do załatwienia sobie sanatorium w Wieliczce. Przez wiele lat miałem kłopoty z alergią i astmą, do tego stopnia, że w ostatnich miesiącach przed wylotem do Polski znajdowałem się często w *emergency room* naszego szpitala, gdyż nie mogłem oddychać. Mój pobyt w sanatorium w Wieliczce pod opieką wspaniałych polskich lekarzy i pielęgniarek wszystkich to zmienić. Dzisiaj nie mam żadnych symptomów alergii, moja astma wydaje się historią - wraca mi wdech i smak, mogę się już rozkoszować dobrym jedzeniem i delikatnym zapachem damskich perfum. (...) Lekarzom i pielęgniarkom serdecznie dziękuję. Mam nadzieję, że jeszcze kiedyś będę miał przyjemność zawitać do pięknej Wieliczki i jej sanatorium już nie jako pacjent.

Pozostaje z szacunkiem

STANISŁAW KOZUBAL
USA

Ceny w górę

Pełniliście lapsus językowy pisząc, że mleko na razie podróżowało niewiele - kilkanaście, niekiedy kilkadziesiąt groszy na litrze. Toż to w przypadku mleka jest kilkanaście, kilkadziesiąt procent!!!

Podwyżki większe: wołowina ok. 40 proc., wędliny 20-30 proc., drób - 30 proc. I czytamy, że RPP zwiększy stopy procentowe. Przecież wysokie stopy nie zatrzymają wykupu żywności przez kraje UE, zatem inflacja oficjalna pewnie będzie podana jako góra 4 proc., ale ponieważ to żywność podróżuje, więc koszty utrzymania wzrosną zwłaszcza dla osób słabo i średnio zamożnych. K.K.

poniedziałek

LISTY WYJAŚNIENIA
POLEMIKI

24 czerwca 2004

Nr 38/858

Redakcja:
Ewa Sierpińska
61-99-262
esierpin@dziennik.krakow.pl

PREZENTOWANE W TEJ RUBRYCE POGŁADY I OPINIE NIE ZAWSZE SĄ ZGODNE Z POGŁADAMI REDAKCJI

70 lat Towarzystwa
Miłośników Ziemi Żywieckiej

Powstało na początku 1934 roku z inicjatywy grupy mieszkańców Żywiec, na których czele stanął Michał Jeziorski, nauczyciel historii w gimnazjum żywieckim. Oni to zorganizowali przy ówczesnym Kole Towarzystwa Szkoły Ludowej w Żywcu Sekcję Miłośników Ziemi Żywieckiej obchodzącej swoje 70-lecie. Co najciekawsze, rocznica ta zbiega się z jeszcze inną trochę młodszą. Wizytą Ojca Świętego Jana Pawła II w Żywcu.

(...) Inaugurację Zjazdu w sali Lustrzanej Nowego Zamku rozpoczęły dźwięki góralskich trąb, na których zagrali członkowie Regionalnego Zespołu Pieśni i Tańca „Gronie”. (...)

Przedstawiając historię działalności Towarzystwa Miłośników Ziemi Żywieckiej oraz jego aktualne problemy Przewodniczący Zarządu podkreślił: *Cata nasza działalność oscyluje wokół zachowania naszej tożsamości. Przez 700 lat kształtowała się tożsamość regionalna ziemi żywieckiej. Działalność TMZZ ma na celu podtrzymanie tej tożsamości.* Znalazło się też trochę gorzkich słów na temat warunków lokalowych, w jakich przez ostatnie 20 lat TMZZ przyszło działać. Przede wszystkim stan techniczny budynku, w którym mieści się siedziba Towarzystwa. Dopiero od ubiegłego roku dzięki pomocy Starostwa oraz obecnego burmistrza Żywca warunki te poprawiły się. (...)

Problemem, przed jakim staje obecnie TMZZ, to sprawa wymiany pokoleń. Większość członków Towarzystwa to ludzie w średnim lub podeszłym wieku. Najstarszy uczestnik zjazdu jubileuszowego i zarazem przedstawiciel TMZZ przekroczył już 90 lat. Ale jest nadzieja na dopływ świeżej krwi. W trzech szkołach ponadpodstawowych w Żywcu m.in. w Liceum Ogólnokształcącym im. Mikołaja Kopernika zawiązały się już młodzieżowe koła TMZZ.

Należy też wspomnieć, że od roku 1975 działa w Krakowie Oddział Towarzystwa Miłośników Ziemi Żywieckiej. Jego założycielem i długoletnim Prezesem Oddziału był zmarły 20 grudnia 2002 r. Tadeusz Śliz, wielki społecznik i patriota, prowadził On niezwykle ofiarną i wieloletnią działalność Oddziału, podtrzymując związki ziemi żywieckiej z Krakowem. Jednym z przykładów takich działań były obchody 725-lecia istnienia miasta Żywca, które miały miejsce w Krakowie w słynnej „Rydlówce”, przy udziale przedstawicieli Zarządu Głównego TMZZ, władz miasta Żywca oraz ówczesnego wojewody krakowskiego p. T. Piekarsza. (...)

Niedawno, podczas otwarcia lokalnej linii przewozowej szybowcu na trasie kolejowej Żywiec - Sucha Beskidzka marszałek województwa małopolskiego narzekał, że nie widzi przykładów dążeń żywczaków do powrotu w granice administracyjne obecnego województwa małopolskiego. Przykłady są, chociażby działalność krakowskiego Oddziału TMZZ. Oddział ten, podobnie jak jego odpowiednik w Warszawie, boryka się ze sporymi trudnościami finansowymi i lokalowymi. (...)

ZENON NOGA

Oprócz talentu także
dyplomy...

Nie jestem specjalistą od pisania o filmie, ale zauważyłem, że w artykule „Egzamin z talentu” (*Dziennik Polski*), 18 czerwca aż roi się od błędów i nieścisłości.

Peter Weir, o którym p. Chomańska pisze: *nie przekroczył progu szkoły filmowej*, (...) *po nakręceniu trzech filmów zaczął zapoznawać się z filmową klasyką* studiował sztuki piękne na uniwersytecie w Sidney, zaś jego pierwsze filmy, które rzekomo powstały bez znajomości klasyki kina, jednoznacznie zdradzają jej doskonałą znajomość (*Encyklopedia Kina* T. Lubelskiego).

Luc Besson, to wg autorki, człowiek bez jakiegokolwiek wykształcenia, który nie skończył nawet podstawówki, (...)

wyjechał do Hollywood i zaczął kręcić filmy. W *Encyklopedii* czytamy natomiast: po maturze i krótkim stażu w Hollywood zaczął kręcić filmy dla wytwórni „Gaumonta”. Autorka robi więc dwa błędy: zakłamuje rzeczywiste wykształcenie Francuza i sugeruje, że jego filmowy debiut miał miejsce w Ameryce, tymczasem wytwórnia „Gaumont” jest najstarszą firmą produkcyjną Francji...

Kolejny bohater p. Chomańskiej to Steven Spielberg. Jako samouk w wieku 16 lat stworzył swe pierwsze dzieło „Limelings”, po nakręceniu drugiego „Amblin”, przedstawiciel Uniwersalu zaproponowali mu pracę, nie pytając o dyplom. Czyżby? Spielberg, podaje prof. Lubelski, swój pierwszy film nakręcił w wieku lat 12, dalej studiował reżyserię na uniwersytecie w Kalifornii, i to tam jako etudę studencką nakręcił „Amblin”. Czy przedstawiciele Uniwersalu pytali Spielberga, czy też nie trudno stwierdzić. Należy jednak domniemywać, że student reżyserii na jednym z najlepszych amerykańskich uniwersytetów, w żadnym wypadku nie był przeciętnym samoukiem.

Orson Welles nakręcił „Obywatela Kane’a” w wieku 26, nie 27 lat, ale ta drobna pomyłka nie powinna przesłonić tezy, lansowanej przez p. Chomańską, jakoby był Welles filmowym amatorem i laikiem. Producent, scenarzysta i reżyser karierę aktorką w świecie filmowym zaczął znacznie wcześniej, jego przynależność do świata filmu jest niekwestionowana.

I ostatnia pomyłka z zakresu filmu: film polski nie jest może szczególnie popularny, lecz twórcą wymyślenia filmu pt. Głośniej od bomb, jest nie Jan Wojcieszek, a oczywiście Przemysław Wojcieszek.

Wśród informacji, które wzbudziły moje nieprzyjemne zdumienie jest również i to, że Piotr Marek, wokalista i założyciel krakowskiej grupy „Pudelsi” nie był nawet absolwentem liceum plastycznego. Według moich wiadomości był nie tylko absolwentem Liceum Plastycznego w Wiśniczu, ale

i przez kilka studiował na krakowskiej ASP.

Nie wiem, co spowodowało autorką, czym zasugerowała się, podając te przekłamane w ogromnej mierze informacje. Nazwisko pani Chomańskiej kojarzę z działem ekonomicznej gazety i mam nadzieję, że w swej wyuczonej dziedzinie jest specjalistą większej klasy. (...)

Łączę wyrazy szacunku

KONRAD KRAWCZYK
Od autorki

W odniesieniu do Petera Weira korzystałam z tego samego źródła - „Encyklopedii Kina” prof. Lubelskiego. Nie rozumiem zatem, dlaczego zawarłam w notce biograficznej bohatera zdanie *nie przekroczył progu szkoły filmowej* miałoby przełożyć faktowi, że - jak pisze autor książki - *Weir studiował sztuki piękne na uniwersytecie w Sydney*. Szkoła filmowa a sztuki piękne to przecież nie to samo. Ten sam autor podaje dalej: *porzucił jednak studia i zajął się handlem nieruchomościami w firmie swojego ojca.*

Luc Besson istotnie skończył podstawówkę. Pisząc, że *wyjechał do Hollywood i zaczął kręcić filmy* - nie sugerowałam bynajmniej, że jego filmowy debiut miał miejsce w Ameryce. Jak istotnie informuje prof. Lubelski, „po maturze i krótkim stażu w Hollywood zaczął kręcić filmy dla wytwórni Gaumonta”. Sandra Brennan, autorka „All Movie Guide” nadmieniam, że ów krótki staż trwał trzy lata; dodaje również opinię jednego z krytyków, który stwierdza, że *filmu Bessona są w istocie amerykańskimi filmami kręconymi przez Francuza we Francji.*

Dziwię się, że z zdania dotyczącego Stevena Spielberga: *Jako samouk w wieku 16 lat stworzył swoje pierwsze dzieło - „Limelings”*. Po nakręceniu drugiego „Amblin”, przedstawiciele Uniwersalu zaproponowali mu pracę, nie pytając o dyplom - wysnuł Pan, rzekomo lansowaną przeze mnie tezę, jakoby reżyser był „amatorem i nieukiem”, zupełnie jakby owe pojęcia były tożsame. To znaczy, że nie zrozumiał Pan intencji, jakimi kierowałam się pod-

czas pisania artykułu. Jak zaś podają autorzy anglojęzycznych biografii Spielberga, z których korzystałam przygotowując tekst - m.in. Joseph McBride - „Steven Spielberg: A Biography” - bohater ukończył anglistykę na wspomnianym California State College, uzyskując tytuł BA (bachelor - odpowiednik polskiego licencjata), później zaś zaczął studiować reżyserię, ale przerwał studia.

Ani mi w głowie, by kwestionować przynależność Orsona Wellesa do świata filmu a tym bardziej twierdzić, że by on *filmowym amatorem i nieukiem*. Nie zmienia to jednak faktu, że zanim nakręcił swoje słynne dzieło, pracował jako aktor teatralny i dziennikarz. Na marginesie: Welles urodził się 15 maja 1915 r., a więc przedstawił po raz pierwszy „Obywatela Kane’a” 1 maja 1941 r. (źródło: „Kronika filmu”, Wydawnictwo Michalik), na dwa tygodnie przed datą swoich 26 urodzin.

Autor scenariusza do „Poniedziałku” ma na imię Przemysław Wojcieszek, tu przepraszam za niedopatrzanie.

W przypadku śp. Piotra Marka informację o tym, że nie ukończył on żadnej szkoły plastycznej, zaczerpnęłam z filmu „Małpi hymn” zrealizowanego dla TVP 2 przez Pawła Kudronia i Przemka Trębaczka.

Pozdrawiam

BEATA CHOMAŃSKA

Nie powiedziałem tego...

W cytacie, który został zamieszczony w „Dzienniku” (24.06.2004 r. str. 5 tytuł art. „Targi o punkty”) jako moja wypowiedź, znalazło się stwierdzenie: *Dlaczego nie pilnował kasy i pozwolił, by inni wyłudzi z niej dziesiątki milionów złotych.* Biorąc udział we wczorajszym spotkaniu w Suchej Beskidzkiej nie użyłem takich słów, ani nie odnosiłem się do sprawy korupcji w Narodowym Funduszu Zdrowia. Co innego jest prowadzić twarde negocjacje, a co innego używać pomocy.

Z wyrazami szacunku

LEK. PIOTR BOŻEK
dyrektor sp ZOZ
w Proszowicach

Pomoc kamedułow

W związku z pytaniami Czytelników o formę pomocy w ratowaniu zabytku kultury, jakim bez wątpienia jest krakowski cmentarz na Srebrnej Górze, podajemy nr konta zgromadzenia:

BPH SA IV O/Kraków 44
1060 0076 0000 3200 0088
8627.

Na początek wypada mi się wytłumaczyć z absencji na łamach, co wynikało z mojego sześciotygodniowego pobytu w Stanach, gdzie przyglądałem się z bliska nie tylko wilkom i bizonom w słynnym Yellowstone, lecz także... poetom. Kto wie, czy bizonom nie wiedzie się tu lepiej niż poetom, choć i oni są pod częścią, bo uniwersytecką - ochroną, gdzie żyją sobie jak Indianie w rezerwachach.

Mogłem się o tym przekonać naocznie, przebywając w szczytowej gościnie m.in. u Ewy i Steve’a Yarbrough we Fresno (Kalifornia). Pani Ewa jest tłumaczką poezji polskiej, a Steve amerykańskim pisarzem oraz uniwersyteckim wykładowcą. Wielu poetów i prozaików amerykańskich znalazło - tak jak Steve - zatrudnienie na uniwersytetach, gdzie prowadzą warsztaty literackie z zakresu „creative writing” (pisarstwo kreatywne). Podobnych programów („creative writing”) jest w Stanach około 200, prawdopodobnie po to, żeby pisarze mieli pracę, a czytelnicy liryki całkowicie nie wymarli w kraju, gdzie dolar jest bogiem. Najstarszy taki program powstał na uniwersytecie w Karolinie Północnej, w Greensboro, chyba jeszcze w latach trzydziestych. Najwięcej młodych ludzi uczy się pisania na uniwersytecie w Iowa - 300 studentów! We Fresno studiuję

WIERSZOWISKO

POCZTA LITERACKA POD REDAKCJĄ JÓZEFA BARANA

„creative writing” 60 osób, a kadra profesorska liczy 7 osób, m.in. wykładał tu przez lata słynny poeta amerykański Philip Levine, którego tom (w przekładzie Adama Szypera) ukazał się niedawno w Polsce.

Moje spotkanie na uniwersytecie zaszczyciło także paru lokalnych poetów, a wśród nich znany w Stanach Peter Everwine o niedźwiedziej posturze i miodowym sercu. Peter, w trakcie towarzyskiego przyjęcia, powiedział mi parę komentarzy na temat polskiej poezji, która - jak się wyraził - łączy w sobie to, co określa się mianem wyrafinowanej inteligencji i mądrości serca. To dziś już rzadkie połączenie! W świecie poezja bywa niekiedy coraz doskonalszym artystycznym mówieniem o... n i c z y m. W Polsce tak jeszcze nie jest, poezja wciąż bywa mówieniem i s t o t o y m, o ważnych sprawach, dlatego tak wysoko się ją ceni. Everwine mówił mi o wpły-

wie, jaki wywarła na całe jego pokolenie antologia poezji polskiej wydanej w Ameryce w latach 60. przez Czesława Miłosza. Miłosze, Szymborska, Herbert, Zagajewski czy Różewicz to autorzy bardzo znani w Stanach. Gdybyśmy mieli tak znakomitą gospodarkę jak poezje! - westchnęłam w duchu przy podziękowaniach za dobre słowa, których nie szczędziła mi też poetka Corinne Clegg Hales.

Ewa Hryniewicz-Yarbrough przekładała z poetów polskich średniego pokolenia, m.in. wiersze Janusza Szubera, Adriań Szymańskiej, Krzysztofa Lisowskiego, Krystyny Lenkowskiej; z prozy - Piotra Szewca i Andrzeja Zaniewskiego, których powieści ukazały się w Stanach. Ewa jest niezmordowana w bombardowaniu wierszami polskimi (w wersji angielskiej) prestiżowych amerykańskich pism i wydawnictw literackich. Jedną z przetłumaczonych powieści polskiego

autora wysyłała do 30 wydawnictw, zanim została ona przyjęta do publikacji i miała nawet pewien sukces czytelnicy. Teraz Ewa wysyła do magazynów amerykańskich także moje wiersze i niektóre już zostały przyjęte do druku. Jej działalność translatorską i popularyzatorską odczuwam jako rodzaj misji, bo przecież głównym zajęciem zawodowym Ewy we Fresno jest uczenie studentów amerykańskich literatury światowej... Tłumaczenia to raczej zajęcia hobbyistyczne. Pokazała mi grubą księgę - przewodnik po poezji, który zawiera wykaz najważniejszych pism literackich, konkursów, nagród. W Stanach, podobnie jak na całym świecie, wiersze piszą dziesiątki, setki tysięcy ludzi: amatorów i profesjonalistów. Niestety, nie wszyscy piszący - czytają, więc nakłady tomików są relatywnie niskie. Życie literackie najbujniej rozkwita przy uniwersytetach. To one są właśnie rezerwatami chroniącymi wrażliwców; tam istnieją wydawnictwa i pisma; tam wreszcie odbywają się spotkania, seminaria etc. Tylko kilku poetów może się utrzymać z pisania. Za to spotkania autorskie bardzo znanych poetów są nieźle honorowane. Można otrzymać nawet parę tysięcy dolarów za wieczór autorski.

Przez czas mojego pobytu w Stanach zbierał się stosik listów, więc w następnym „Wierszowsku” powrócę na ziemię, czyli do omawiania nadesłanych utworów. Cierpliwości...

Paweł Głowacki

Wyznania szczerego entuzjasty teatru

Wędrowni sprzedawca butów

Ten, który jest mały, wędruje, bo chce być. To, co jest duże, nie rusza się, bo i tak trwa. Za plecami kuśtykającego malarzkiego wielka biel doskonale obojętne horyzonty, który raczej nigdy nie nie powie, choć ludzie uczą, że trzeba być cierpliwym, a usłyszysz się. Nad głową kuśtykającego malarzkiego wielka czerni doskonale obojętne mas kosmosu, gdzie raczej nikogo nie ma, choć ludzie mówią, że jak się wierzy, to ktoś tam mieszka. Pod nogami kuśtykającego malarzkiego wielka szarość doskonale obojętnej twardości, co się jej raczej nie przejdzie bez łęku, choć ludzie pocieszają, że finału nie należy się bać, bo to nic straszniejszego. Malarzki jest komiwojażerem butów. A powietrze jest lepkiem mrukiem wiolonczeli.

Malarzki przytaszczył trzy potężne, pękate wory tych futerałów po czyichś stopach, futerałów po czyichś niegdysiejszym chodzeniu. Bo chodzenie trwa krócej niż but? Tak, ten banał też trzeba przelknąć. Malarzki buty więc przytaszczył. Buty duże i małe, twarde i miękkie, lekkie i ciężkie, krzywe i proste, z dziurami w podeszwie i bez dziur w podeszwie, ze zdartym obcasem i z obcasem wciąż jak brzytwa, buty we wszystkich kolorach i odcieniach widma światła, buty o tylu fakturach, że w głowie się kręci, buty, buczki, buciory, buty...

Lepki mruk niepojętej wiolonczeli oblepia buty z cholewami i bez, wytorne czółenka i chamskie chodaki, buty na rzemieńcie, na zamki błyskawiczne, na sznurówki, na rzepy, na zatrzaśki i na wcisk, buty na obcasach i płaskie, buty w strzępach i prawie nowe, zimowe i letnie, kamusze, gumki, klapki, trampki, adidasy, tenisówki, pionierki, japonki, papucie i te, co ześ ich w życiu nie widział. Ogrom. Malarzki przytaszczył wszystkie buty świata. Ich liczba jest liczbą piaska. Wiem o tym, bo malarzki rozrzucił całe to przechodzone, rozchodzone, schodzone dobro. Zastał nim krąg światła. Zatańczył taszczenie, zatańczył rozrzucanie, zatańczył upiorne zmęczanie. Nogi malarzkiego nie mają już sił. Usiadł na krawędzi światła. Czeką na bosych.

I bosy przychodzą. Odtarć wują radość, bo jakże tu się nie radować, skoro wokół piach futerałów po czyichś niegdysiejszych chodzeniach! Odtarć wują radość z napatkanego nadmiaru, ale z każdym gestem tancie mrze. Stygnie radość bosych, bo roślinie w nich niezgodna na intensywność śladów, co je we wnętrzach butów z entej nogi zostawiło niegdysiejsze czyjeś tańcowanie. Zbyt mocne są tam szramy po nieobecnych paznokciach, zbyt intensywnie czuć pokornie zatusowane kiedyś łęk i mozolnie wydreptane szczęście, zbyt ostro sterczą garby

wyciśnięte od wewnątrz czyimiś nagniotkami, zbyt pięknie błyszczą miejsce wyszlizgane twardą piętą nieznajomego. Wciąż zbyt dużo życia tkwi w butach bez nóg. To kolejny banał do przelknięcia.

Bosi nie chcą małować bosych, którzy byli bosy wcześniej. Tu, na wielkiej szarości, doskonale obojętnej i twardej, co się jej raczej nie przejdzie bez łęku. Ale niech pocieszają, że własnego końca nie należy się bać, bo to nic straszniejszego, na szarości inaczej zwanej ziemią, bosy chcą zatańczyć tak, jak nikt przed nimi i tak, jak już nikt po nich. Chcą zatańczyć niepowtarzalnie. Gigantyczną, doskonale obojętną, białą-czarno-szarą tulinę pragną zadziwić nowością. No i tańczą... Biedacy. Fikający nóżkami pazowic własnej ułudy. Ale niech tańczą. Naiwności, która pozwala w miarę spokojnie oddychać, nie wolno przerywać. To boli.

Wobec ułudy, dzięki której ludziodziom lżej chodzić, trzeba być jak malarzki, co siedzi na krawędzi światła i z palcem na ustach przylgłada się kojącemu wirowanemu planktonu. Bosi nie wiedzą, że są kalką innych bosych, że ich tancie to nowość tylko w detalach bez znaczenia. Nie wiedzą, że sedno tańca zawsze się powtarza. Odwieczne radości i smutki, wciąż te same miłości i nienawiści, identyczne łęki, rezygnacje i bóle. Zawsze ten sam paznoki rzeźbi szramy w bucie, ten sam nagniotek wypycha garba, ta sama pięta poleruje lustro pod piętą. We wciąż tak samo lepkiem mruku wiolonczeli, pod wciąż tym samym słońcem, o którym Beckett mawiał, że nie mając wyjścia - zawsze świeci na nic nowego. Piękny spektakl.

PWST w Krakowie. Zespół Philippe'a Saire, „Les Affluents”. Choreografia Philippe Saire. Scenografia Massimo Furlan. Kostiumy Isa Bucharlat. Muzyka Pascal Desarzens.

Świat Singera

Rozmowa z AGATĄ TUSZYŃSKĄ

- Wszyscy świętują setną rocznicę urodzin Gombrowicza, ale w tym samym roku co autor „Ferdydurke” urodził się Singer. Dla kogo ten drugi pisarz jest ważny?

- Singer otworzył drogę do Żydów. Dzięki niemu świat żydowski zaczął istnieć w umysłach czytelników znad Wisły. Jako czytelnik i autorka książki o pisarzu sama wszedłam w ten świat. Sądzę, że Singer powinien być ważny dla tych, dla których wartością jest pamięć i przeszłość. Te dwie wartości tworzą tożsamość miejsca i kraju. Myślę tutaj szczególnie o dawnej wielokulturowej Polsce, gdzie mniejszości stanowiły prawdziwą twórczą siłę. Singer przywraca tę przeszłość, której już nie ma. Sam mówił o sobie, że jego adres jest w Polsce.

- Czy poza kwestiami kultury i tożsamości Singer jest również ważny dla historii literatury?

- Oczywiście, choć wielbicielom współczesnych eksperymentów formalnych może się on nie podobać. Literatura dla niego jest bowiem przede wszystkim opowiadaniem historii. Sam określał siebie „storyteller” - ten, który opowiada historię. Dlatego nie przepadał na przykład za Prostem. Powiadał, że „jeden Proust na sto lat - absolutnie wystarczy”. Trochę w dowcipie przekonywał, że należy stosować „kontrolę narodzin pisarzy”, żeby uniemożliwić rozprzestrzenianie się szmiry. Cenił natomiast klasyków - Tolstoja, Do-

stojewskiego, Gogola oraz - nade wszystko - Biblię. To były wzory, do których sięgał, z których uczył się prawideł narracji.

- Żywy też jest jego język. Singer zasłynął przede wszystkim jako autor czytany w języku angielskim. Równocześnie należał do tych nielicznych, którzy pisali w jidysz.

- Ten język był dla niego niemal jak powietrze, w nim snił, w nim rozmawiał najchętniej. Poza tym - co też nie było bez znaczenia dla pisarza - to był język prostego ludu: posługiwali się nim kupcy, rzemieślnicy, uczniowie jeźsiwy, a nie moi tego świata. Był to też wreszcie dla Singera język śmierci. We fragmencie mowy noblowskiej można przeczytać wspaniałe zdania na ten temat. Singer mówi w nim, że żydowski jest językiem duchów, bo im bardziej martwy język, tym bardziej żywy duch. Wierzył, że wraz z przyjściem Mesjasza miliony Żydów wstaną z grobów. Ich pierwsze pytanie będzie brzmiało: Czy jest coś nowego do czytania w jidysz?

Rozmawiał: MARCIN WILK
W ramach Festiwalu Kultury Żydowskiej dzisiaj o godz. 18 w Alchemii (ul. Estery 5) odbędzie się spotkanie z Agatą Tuszyńską, autorką książki „Singer - pejzaże pamięci”, poprzedzone projekcją filmu biograficznego „Isaac w Ameryce”.

Grafika Chagalla, śpiew kantorów, barwy malarstwa

Festiwal Kultury Żydowskiej rozpoczęty

(INF. WŁ.) W sobotę poranna modlitwa szabatowa w synagodze Tempel była pierwszym akordem rozpoczynającego się w Krakowie XIV Festiwalu Kultury Żydowskiej.

Sobota i niedziela, tradycyjnie już, były przede wszystkim dniami wernisaży. Otwarto 9 wystaw: od Muzeum Narodowego (zapowiadane przez nas „Sceny biblijne” - grafika Chagalla w Arsenale Muzeum Czartoryskich) po galerię na Kazimierzu. W Centrum Kultury Żydowskiej otwarto jedną z najważniejszych pozycji artystycznych festiwalu: wystawę malarstwa Zwy'ego Milshteina, reprezentanta współczesnej Ecole de Paris (druga część - grafikę tego artysty - można oglądać w konsulacie francuskim). W galerii Szalom przy ul. Józefa, Edward Inglot składa hołd Cha-

gallowi swoim pełnym szalanej ekspresji malarstwem; w Starej Synagodze - wystawa fotografii Joshuy Benora wprowadzająca w świat nowojorskich chasydów, w Alchemii - pierwszy raz pokazany w Polsce zbiór plakatów ze wszystkich edycji festiwalu; w dawnej synagodze Poppera - kompozycje Marty Gołąb osnuwane wokół „Pieśni nad pieśniami”; na parterze i antresoli Centrum Kultury Żydowskiej - malarstwo Ewy Senczawy, wychowanki krakowskiej ASP buszującej po świecie; w autorskiej galerii sreb-ra Błażko przy ul. Józefa - arcy-ciekawa wystawa współczesnych judaików Yaakova Gre-nervuela. Do wystaw (przynajmniej niektórych) jeszcze powrócimy.

Wczoraj oficjalnie otworzone Muzeum Galicja przy ul. Dajwór

18. Wystawa „Ślady pamięci” to plon 10-letniej pracy Chrisa Shwarza, który przemierzył miasteczka galicyjskie dokumentując żydowskie ślady.

Thumy przyszyły (jak zawsze) na spotkanie z pisarką, Miriam Akavią. W sobotni wieczór publiczność licznie zebrana na koncercie z okazji nowego tomiku wierszy Grażyny Kowalskiej oklaskiwała m.in. Marka Bałate, klezmerów z Lublina i krakowskiego aktora Jana Korwin-Kochanowskiego. W niedzielę wieczorem koncert z udziałem wielkich kantorów, Yaacova Motzena z Kanady i Itachaka Meira Helfgota z Izraela oraz chóru kantorów z Wielkiej Synagogi w Jerolimie oficjalnie zainaugurował XIV Festiwal. Przed nami - cały tydzień bogaty w wydarzenia. (AN)

Ogłoszenia ekspresowe

Praca
 A. A. Agencja zatrudni dziewczynę w dzień, 880-328-124. 80311/A

AGENCJA Ochrony zatrudni pracowników ochrony, wiek 21-40 lat, niekaralność, min. 175 cm wzrostu, 012/633-64-41, ul. Racławicka 58. 81906/A

ANKIETERÓW do wywiadów z lekarzami najchętniej studenci AM, AWF. 0608-040-427. 81013/A

APTEKA zatrudni magistra i technika farmacji, wiek do 30 lat. 0604-41-88-85. 81517/S

FIRMA usługowa zatrudni główną księgową; wykształcenie kierunkowe, doświadczenie min. 5 lat, znajomość przepisów zakładu pracy chronionej. CV i list motywacyjny prosimy składać: Solid Sp. z o.o. Kraków, Racławicka 58. 012/626-11-11. 80931/A

FIRMA zatrudni dwie brigady na docieplenie budynków. 0502-315-267. 81007/A

FIRMA zatrudni księgową, prowadzenie pełnej księgowości. CV kierować na oferty 8152004 Kraków, Starowiślna 2. 81520/A

FIRMA zatrudni samodzielnego stolarza meblowego. 012/645-69-39, 0604-478-001. 81432/A

FIRMA zatrudni tynkarzy, tynki tradycyjne i gipsowe, wylewkarzy. Tel. 502-658-452. 81116/A

NOWO otwarty oddział zatrudni 4 pracowników. Umowa o pracę. 012/623-71-45. 80919/B

POSZUKUJEMY osoby z biegłą znajomością jęz. włoskiego oraz jęz. angielskiego oraz obsługą komputera do działu handlowego. Oferty kierować: tel./fax: 012/653-66-60 lub lido@lido.pl 81761/A

PRZYJMĘ blacharza - dekarza. 012/644-72-45, 0606-753-818 81433/A

PRZYJMĘ ekspedientkę do sklepu ogólnospożywczego. 012/269-22-76. 81274/A

PRZYJMĘ fryzjerkę męską od zaraz. Tel. (0-12)415-58-28, 0608-378-279. 79960/A

PRZYJMĘ parkieciarza. /012/655-95-75. 81540/B

SALON Idea zatrudni /012/623-71-96. 10489/A

SZWACZKI przyjmę, pomoc krojczego. 012/644-71-45. 81723/A

TYNKARZY tradycyjnych, wykwalifikowanych. 0601-072-543. 81940/A

ZATRUDNIĘ ekspedientkę, wędliny, 1/4, 520,-. 012/413-25-34. 81817/A

ZATRUDNIĘ ekspedientkę. 012/685-05-26. 81826/A

ZATRUDNIĘ krawcową, znajomość kroju mile widziana. 012/632-41-45, 0697-593-252. 81891/A

ZATRUDNIĘ kucharza, pomoce kuchni z praktyką. 012/425-76-66 w. 121. 81058/A

ZATRUDNIĘ masarzynię wędliniarzy. /012/653-17-40. 81953/A

ZATRUDNIMY samodzielnych monterów-spawaczy przy montażu instalacji miedzianych i nierdzewnych z uprawnieniami TIG/MIG oraz znajomością rysunku technicznego. Tel./fax /012/648-86-33. 81544/A

Szukam pracy

ABSOLWENTKA 3-letniego studium reklamy, obsługa programów graficznych, kreatywna, dyspozycyjna, samochód, podejmie pracę od zaraz. 0694-628-744 81799/A

STUDENTKA AP Pedagogika Przedszkolna zaopiekuje się dzieckiem, osobą starszą. 0608-309-296. 81824/A

Nauka
ANGIELSKI, 012/649-87-67. 10376/A

Kupno
STARE meble, zegary, 012/429-75-71. 10110/B

Sprzedaj
GIPSOMAT tynkarski. 012/654-88-92. 80140/A

GROBY, grobowce, regulacje prawne. /012/421-38-41, 0603-796-888. 81522/A

PIANINO. 0603-619-367 173/C

RAKOWICE, Podgórski, grób do budowy. 012/421-38-41, 0603-796-888. 81522/B

REGAŁY, lady sklepowe, tanio sprzedam, 0502-045-515. 10454/A

A. Autoskup. 012/640-82-10. 67330/A

ASTRA II 1999, stan idealny, pierwszy właściciel. /018/26-561-50, 0604-54-73-45, 06020-861-734. 81536/A

AUDI 80 TD 1993. 012/266-02-76. 81270/A

AUTA kupię. 012/641-53-68, 0502-652-433. 71570/A

OPEL Calibra 16V. 0694-101-658, 012/270-79-21. 10499/A

OPEL Corsa 1.2 1996. 012/262-43-14. 81286/A

PEUGEOT 306 Hasky sprzedam, 1999, przebieg 54.000 km. Tel. /012/649-04-00 (19.00-21.00). 10438/A

PUNTO 1999, 70.000 km. 012/636-03-43 po 20.00, 502-069-625. 81814/A

RENAULT 21 kombi, 1988, sprzedam. Tel. 012/648-22-02 po 20.00. 10422/A

RENAULT Kangoo, 1999, 5-osobowy. 0501-595-575 167/B

SPRZEDAM VW. Transporter, 2.5, TDI, długi, 2000 rok, klimatyzacja, webesto, 51.000 zł brutto, faktura VAT. Tel. 0502-207-240. 81293/A

SPRZEDAM, Skoda Felicia GLX, 1997, 91.000. 012/644-19-27. 81747/A

SUBARU Forester 2.0 turbo, rocz. 2001, salon, I właściciel, bezwypadkowy, gwarancja, 76 tys. km, zielony metalik, bogate wyposażenie. 0600-83-83-81. 80658/A

TOYOTA Previa 1994, pełna opcja, 7-osobowa. 0603-135-366. 81459/A

VOLVO 480, 940 sprzedam. 0501-156-700. 10404/A

VW Golf kombi, 4.0, 2000r. 0501-595-575 167/A

ZŁOMOWANIE. Gotówka. Wszystkie pojazdy, Transport gratis. 0603-582-048 620/A

Lokale

AG. Podedworne trzypokojowe 125.000,-, 012/428-13-20 81022/A

BRONOWICKA jednopokojowe, nowe, do wynajęcia. 0502-705-947. 81748/A

DO wynajęcia 1-pokojowe, blisko miasteczka studenckiego. /012/266-56-31. 80895/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, Racławicka oraz Armii Krajowej. /012/637-43-21. 81915/A

DO wynajęcia dwupokojowe, niemieblowane. 694-481-528. 10344/B



Sejmik

Województwa Małopolskiego



28 czerwca 2004 r. nr 7

INFORMATYK

Małopolska musi się rozwijać!

Rozmowa z ANNA PALUCH
– przewodniczącą Komisji Rozwoju Regionu, Promocji i Współpracy z Zagranicą

– Rozwój regionu, promocja, współpraca z zagranicą – to bardzo szeroki zakres spraw. A przecież to niejedynie problemy, którymi zajmuje się kierowana przez Panią komisja.

– Nasz zakres działania jest rzeczywiście spory. Tym bardziej że troska o rozwój regionu jest podstawowym zadaniem całego samorządu województwa – radnych, wybranego przez nich zarządu, całego Urzędu Marszałkowskiego. Od sprawności działania samorządu województwa zależy wykorzystanie środków finansowych przeznaczanych na rozwój Małopolski z wielu źródeł: budżetu centralnego, Unii Europejskiej, kapitału prywatnego. Przeciętny Małopolanin nie musi orientować się w prawnych zawiłościach, on chce po prostu jeździć po dobrych drogach, postać dzieci do przywiozitych szkół, prowadzić biznes w rozwijanej infrastrukturze. My – samorządowcy – musimy się o to starać.

– W jaki sposób samorząd województwa steruje regionalnym rozwojem?

– Podstawowym instrumentem są programy wojewódzkie. Regulują one, najczęściej w wieloletniej perspektywie, rozwój regionu w poszczególnych dziedzinach. Programy wskazują też źródła finansowania inwestycji. Jeżeli jest problem do rozwiązania, po prostu powinny znaleźć się na niego pieniądze. Tak było z inwestycjami w zakresie ochrony zdrowia – gdy dowiedzieliśmy się, że Komisja Europejska nie chce ich finansować w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego, od razu pomyśleliśmy o wspieraniu ich poprzez kontrakt wojewódzki.

– Jakie są przykłady takich wojewódzkich programów?

– W lutym i marcu tego roku pracowaliśmy nad Wojewódzkim Programem Rozwoju Regionalnego. To jeden z podstawowych dokumentów tego rodzaju – stanowi on podstawę zawarcia tzw. kontraktu wojewódzkiego, tzn. umowy samorządu województwa z administracją rządową w sprawie finansowania najważniejszych inwestycji w regionie. Najpierw zawniaskowaliśmy do Zarządu Województwa, by dokonała oceny wdrażania kontraktu wojewódzkiego w poprzednim okresie programowania. Potem, na specjalnych warsztatach, analizowaliśmy obecną sytuację Małopolski pod kątem jej silnych i słabych stron, szans i zagrożeń, jakie przed nią stoją. Dopiero wtedy określiliśmy nowe priorytety.



– Jakie wyzwania stoją przed Małopolską teraz – tuż po akcesji kraju do Unii Europejskiej?

– Przede wszystkim maksymalne wykorzystanie unijnych źródeł finansowania, zwłaszcza w zakresie funduszy strukturalnych. Jako komisja co kwartał rozpatrujemy informacje zarówno o obecnie wdrażanych programach pomocowych w Małopolsce, jak i pracach nad korzystaniem z funduszy strukturalnych w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego. Naszym zadaniem jest kontrolowanie tego procesu i dzielenie się opiniami. Zresztą nabór projektów do ZPORR przeprowadziliśmy jako pierwsze województwo w kraju we wrześniu ubiegłego roku. Wierzę, że jesteśmy dobrze przygotowani do przyjęcia unijnych pieniędzy. Na szczeblu regionu działamy lepiej od scentralizowanej administracji.

– Jakimi innymi problemami zajmowała się komisja podczas swoich posiedzeń?

– Monitorowanie rynku pracy, stworzenie Wojewódzkiego Planu Zagospodarowania Przestrzennego, który, choć nie ma charakteru prawa miejscowego i nie rozstrzyga szczegółowych kwestii, budził wielkie emocje i wymagał od nas sporo pracy. Kontakty z przedsiębiorcami czy wreszcie ocena sytuacji na drogach wojewódzkich – to tylko przykłady. Osobną kwestią jest współpraca z zagranicą. Cel naszych kontaktów z innymi regionami zmienił się po akcesji Polski do Unii. Do tej pory uczyliśmy się od naszych zagranicznych partnerów, teraz musimy wspólnie działać w zjednoczonej Europie. Bo przecież współpraca międzynarodowa nie może sprowadzać się do wymiany delegacji na wysokich szczeblach. Musi przynieść konkretne efekty dla szkół, szpitali, innych instytucji, organizacji pozarządowych czy mieszkańców Małopolski.

Pieniądze dla regionu

Renowacja płyty Rynku Głównego w Krakowie, ochrona zlewni rzeki Raby i zbiornika dobczyckiego oraz budowa Szpitala im. Jana Pawła II w Nowym Targu – to tylko niektóre z 85 zadań, które w tym roku otrzymają wsparcie w ramach kontraktu wojewódzkiego dla Małopolski. Kontrakt, podpisany 29 kwietnia tego roku, jest formą umowy cywilnoprawnej pomiędzy rządem a samorządem regionalnym. Inwestycje przeprowadzane w ramach kontraktu będą finansowane po połowie przez stronę rządową i samorządową.

Województwo małopolskie było jednym z pierwszych w kraju, które uchwaliło Program Wojewódzki Rozwoju Regionalnego Małopolski na lata 2004–2006. Ten dokument, przyjęty na kwietniowej sesji sejmiku województwa, stał się podstawą zawarcia kontraktu wojewódzkiego. Ma też ogromne znaczenie w planowaniu rozwoju regionalnego.

Kontrakt wojewódzki określa zobowiązania stron dotyczące finansowania wojewódzkich programów rozwoju regionalnego. W szczególności precyzuje on czas obowiązywania, zadania objęte kontraktem, tryb i harmonogram wykonania zadań, podmioty uprawnione do składania wniosków dofinansowania, nakłady na wykonanie zadań, sposób i termin rozliczeń finansowych, zakres i tryb sprawozdawczości, zasady oceny i sposób kontroli wykonania zadań, a także tryb powołania, skład i zadania wojewódzkiego komitetu

monitorującego, oceniającego efektywność i jakość wprowadzania kontraktu.

Limit środków przyznanych w 2004 roku przez stronę rządową dla województwa małopolskiego to 85 milionów 557 tysięcy złotych. Z tej kwoty 52 miliony 137 tysięcy złotych przeznaczone zostały na zadania własne i inwestycje wieloletnie jednostek samorządu terytorialnego w ramach dwóch priorytetów: „Rozbudowa i modernizacja infrastruktury technicznej oraz społecznej w regionie” i „Pobudzenie inicjatyw gospodarczych i społecznych służących podnoszeniu jakości życia mieszkańców regionu”. Natomiast 20 milionów złotych pomoże przeciwdziałać negatywnym skutkom restrukturyzacji w sektorze górnictwa. W kontrakcie zapisano środki dla gmin i powiatów na współfinansowanie inwestycji prowadzonych ze środków unijnych w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego i INTERREG III w kwocie 13 milionów 420 tysięcy zł. Ponadto województwu małopolskiemu przyznano 12 500 tys. zł na inwestycje w środki trwałe w zakresie regionalnych pasażerskich przewozów kolejowych.

Ze środków kontraktu dofinansowywane będą przede wszystkim zadania o charakterze inwestycyjnym z zakresu: drogownictwa, ochrony środowiska, oświaty i wychowania, zdrowia oraz pomocy społecznej. Ponadto przewidziano wsparcie dla funduszy pożyczkowych, poręczeniowych i gwarancyjnych oraz realizację zadań z zakresu promocji regionu.

Rozwój regionalny w Małopolsce

● Kontrakt wojewódzki – 85,5 miliona zł w roku 2004 (w tym 20 milionów zł na realizację Zintegrowanego Programu Łagodzenia Skutków Restrukturyzacji Górnictwa, Hutnictwa oraz Wielkiej Syntezy Chemicznej na terenie województwa małopolskiego – z przeznaczeniem na fundusze pożyczkowe dla małych i średnich przedsiębiorstw oraz wspólnot mieszkaniowych oraz 13,4 miliona zł na współfinansowanie projektów unijnych),

● Zintegrowany Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego – 185,2 miliony EUR w latach 2004–2006,

● Program Operacyjny dla Inicjatywy Wspólnotowej ITERREG IIIA – 3,5 miliona EUR.

Komisja Rozwoju Regionu, Promocji i Współpracy z Zagranicą

Zadania

- zagospodarowanie przestrzenne
- przeciwdziałanie bezrobociu i aktywizacja lokalna rynku pracy
- drogi publiczne i transport
- promocja regionu
- współpraca z zagranicą

Skład komisji

Przewodnicząca: Anna Paluch
Zastępca przewodniczącej: Marek Nawara

Członkowie:

Krystyna Broda
Adam Czachur
Kazimierz Czeka
Marek Dąbek
Wojciech Grzeszek
Andrzej Gut-Mostowy
Kazimierz Kotwica
Jadwiga Olszowska-Urban
Piotr Stachura
Andrzej Sztorc
Iwona Tworzydło

PORZĄDEK OBRAD XXI SESJI SEJMIKU WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

28 czerwca 2004 r., godz. 10.30, Kraków, Centrum Biurowe Lubicz, ul. Lubicz 23

- ✓ Otwarcie sesji.
- ✓ Przyjęcie porządku obrad.
- ✓ Przyjęcie protokołu z obrad XX sesji SWM.
- ✓ Interpelacje.
- ✓ Podjęcie uchwały w sprawie stwierdzenia wygaśnięcia mandatu radnego województwa małopolskiego Bogusława Sonika.
- ✓ Podjęcie uchwały w sprawie wycofania rekomendacji dla przedstawiciela Komisji Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej Sejmiku Województwa Małopolskiego do Rady Nadzorczej Wo-

jewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie.

✓ Podjęcie uchwały w sprawie wyboru wicemarszałka województwa małopolskiego.

✓ Podjęcie uchwały w sprawie zmiany w składzie osobowym Komisji Głównej Sejmiku Województwa Małopolskiego.

✓ Podjęcie uchwały w sprawie przyjęcia projektu uchwały w sprawie zawarcia umowy o współpracy międzyregionalnej między województwem małopolskim a hrabstwem Fionii.

✓ Podjęcie uchwały w sprawie przyjęcia projektu uchwały w sprawie podpisania deklaracji współpracy między województwem małopolskim w Rzeczypospolitej Polskiej a prowincją Jingsu w Chińskiej Republice Ludowej.

✓ Podjęcie uchwały w sprawie określenia harmonogramu, zasad i trybu opracowania „Strategii rozwoju województwa małopolskiego na lata 2007–2013”.

✓ Podjęcie uchwały w sprawie stawek opłat za zajmowanie pasa drogowego dróg wojewódzkich województwa małopolskiego na cele niezwiązane z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu.

✓ Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie województwa małopolskiego na rok 2004 w działach 600, 630, 750, 758, 851, 921.

✓ Podjęcie uchwały w sprawie przyjęcia projektu uchwały w sprawie zmian w statucie województwa małopolskiego.

✓ Wolne wnioski.

✓ Zamknięcie obrad XXI sesji SWM.

DYŻURY RADNYCH WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

► **Andrzej Bohosiewicz**, pierwszy wtorek miesiąca, 8.00–16.00, Kraków, siedziba OPZZ Województwa Małopolskiego, ul. Sewera 10 oraz dni posiedzenia Komisji Ochrony Zdrowia SWM (przed posiedzeniem komisji) UMWM, ul. Basztowa 22, pok. 137

► **Piotr Boroń**, każdy poniedziałek, 14.00–16.00, Kraków, UMWM, ul. Basztowa 22, pok. 137 I p.

► **Krystyna Broda**, 6.09, 14.00–16.00, Tamów, Agenda Kancelarii Zarządu UMWM, al. Solidarności 5–9

► **Edward Ciągło**, każdy piątek miesiąca, 11.00–13.00, Nowy Sącz, Agenda Kancelarii Zarządu UMWM, ul. Jagiellońska 52

► **Marian Cichy**, 24.09, 14.00–16.00, Tamów, Agenda Kancelarii Zarządu UMWM, al. Solidarności 5–9

► **Roman Ciepiela**, 20.09, 14.00–16.00, Tarnów, Agenda Kancelarii Zarządu UMWM, al. Solidarności 5–9

► **Kazimierz Czeka**, pierwszy poniedziałek miesiąca, 15.00–16.00, Kraków, UMWM, ul. Basztowa 22, pok. 137

► **Marek Dąbek**, pierwszy poniedziałek miesiąca, 15.00–17.00, Olkusz, Siedziba Klubu SLD, Rynek 4

► **Jerzy Fedorowicz**, pierwszy poniedziałek miesiąca, 13.00–14.00, Kraków, UMWM, ul. Raclawicka 56, pok. 414 I p.

► **Wojciech Grzeszek**, dzień posiedzenia Komisji Głównej SWM, 15.30–16.30, Kraków, Zarząd Regionu Małopolska „Solidarność”, plac Szczepański 5

► **Andrzej Gut-Mostowy**, pierwszy wtorek miesiąca, 10.00–14.00, Zakopane, hotel Sabala, ul. Krupówki 11

► **Stanisław Kogut**, 9.07 i 23.07, 9.00–10.00, Nowy Sącz, Agenda Kancelarii Zarządu UMWM, ul. Jagiellońska 52

► **Jerzy Kornas**, 6.07, 16.00–17.00, Kraków, UMWM, ul. Basztowa 22, pok. 137

► **Witold Koźłowski**, każdy wtorek miesiąca, 15.00–16.00, Nowy Sącz, Agenda Kancelarii Zarządu UMWM, ul. Jagiellońska 52

► **Andrzej Kurz**, każdy wtorek miesiąca, 11.00–12.00, Kraków, Biuro Poselskie posta Hausnera, Kuźnica, ul. Miodowa 41

► **Czesław Kwaśniak**, 3.09, 14.00–16.00, Tarnów, Agenda Kancelarii Zarządu UMWM, al. Solidarności 5–9

► **Marek Wojciech Lasota**, pierwszy czwartek miesiąca, Kraków, UMWM ul. Basztowa 22, pok. 137

► **Marek Nawara**, dni sesji SWM, 15.00–16.00, Kraków, UMWM, ul. Basztowa 22, pok. 137

► **Jadwiga Olszowska-Urban**, 23.07, 9.00–11.00, Chrzanów, Urząd Miasta, al. Henryka 20

► **Anna Paluch**, każdy piątek miesiąca, 16.00–17.00, Nowy Targ, Biuro PiS, ul. Szkolna 1

► **Piotr Stachura**, pierwszy wtorek miesiąca, 16.00–17.00, Kraków, UMWM, ul. Basztowa 22, pok. 137

► **Andrzej Sztorc**, 10.09, 14.00–16.00, Tamów, Agenda Kancelarii Zarządu UMWM, al. Solidarności 5–9

► **Andrzej Telka**, pierwszy i trzeci poniedziałek miesiąca 10.00–15.00, Oświęcim, Biuro Poselskie Stanisława Rydzonca, ul. H. Sienkiewicza 5

► **Iwona Tworzydło**, 17.09, 14.00–16.00, Tarnów, Agenda Kancelarii Zarządu UMWM, al. Solidarności 5–9

► **Krzysztof Jan Woźniak**, dni sesji SWM, 14.00–15.00, Kraków, UMWM, ul. Basztowa 22, pok. 137

► **Leszek Jan Zegzda**, pierwszy poniedziałek miesiąca, 12.00–14.00, Nowy Sącz, Instytut Europa Karpat, Małopolskie Centrum Kultury „Sokół”, al. Wolności 40

► **Elżbieta Zięba**, 13.09, 14.00–16.00, Tamów, Agenda Kancelarii Zarządu UMWM, al. Solidarności 5–9

Ze względu na okres wakacyjny w sprawie pozostałych dyżurów i dokładnych terminów prosimy o kontakt z Biurem Sejmiku Województwa Małopolskiego pod nr (012) 630–34–10 lub 616–09–64

Kolumna przygotowana przez:
Biuro Prasowe Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego
ul. Basztowa 22, 31–156 Kraków
tel. (012) 616-09-55

Panu Wiceprezesowi

mgr. inż. Krzysztofowi Boligłowie

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Zarząd, Rada Nadzorcza oraz Pracownicy PBP „Budostal-3” S.A. w Krakowie

Panu

Prof. dr. hab. Piotrowi Petelenzowi

profesorowi zwyczajnemu na Wydziale Chemii Uniwersytetu Jagiellońskiego, wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Dziekan Wydziału Chemii UJ oraz Społeczność Wydziału

Rozłąka jest naszym losem
Spotkanie naszą nadzieją.

Wszystkich, którym pozostał w pamięci nasz Ukochany Syn i Mąż

śp. PIOTR PTAK

pragniemy powiadomić, że w dzień św. św. Piotra i Pawła, patrona Zmarłego, zostanie odprawiona w Jego intencji msza św. 29.06.2004 r. o godz. 20.00 w kościele św. Jadwigi Królowej w Krakowie, ul. Łokietka 60.

Mama z Żoną

Ze smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

ś t p

**Profesora
LECHA KALINOWSKIEGO**

wybitnego historyka sztuki, członka Komitetu Honorowego Fundacji Capella Cracoviensis.

Rodzinie i Bliskim Profesora składamy wyrazy współczucia.

Prezes i Zarząd Fundacji Capella Cracoviensis

Ś t p

WANDA LEMOCH

Kochana Mama i Babcia, przeżywszy lat 82, po ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zasnęła w Panu w dniu 25 czerwca 2004 roku. Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie w środę, dnia 30 czerwca 2004 r. o godzinie 10.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Synowie, Synowe i Wnuki

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Uprzejmie informujemy, że Biuro Ogłoszeń „Dziennika Polskiego” przyjmuje zlecenia na druk ogłoszeń nekrologowych codziennie do godz. 18.

**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

- ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. i św. 8.00 - 14.00
- ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30 - 15.30
- cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.00 - 15.00, sob. 8.00 - 14.00
- cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
- ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE



Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych

STELA

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ul. Rakowicka 43, tel. 417-35-35, 417-15-71

Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Duży wybór trumien, wieńce, transport w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.

Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.J.**

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80, 431-99-71

zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

**USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76, 285-42-13

CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE tel. 658-21-11

● przewóz zmarłych z mieszkań

● różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

Nowo otwarty salon ul. Wrocławska 8 (vis-à-vis Szpitala Wojskowego, 150 m od USC przy ul. Lubelskiej)

tel. 631-77-96, pon. 8.00-18.00, wt.-pt. 8.00-16.00

Zakłady pogrzebowe KARAWAN

całodobowo tel. 658-21-11, ul. Bieżanowska 24

8⁰⁰ - 21⁰⁰ **412-89-83**, ul. Rakowicka 33a

8⁰⁰ - 15⁰⁰ **632-11-22**, ul. Dolnych Młynów 3

8⁰⁰ - 15⁰⁰ **413-63-46**, cmentarz Batowice

Najtańszy pogrzeb tradycyjny lub urnowy na terenie Krakowa w cenie 1500 zł obejmuje: trumnę, krzyż, tabliczkę, klepsydry, transport i obsługę żałobników.

Ogłoszenia ekspresowe

Dokończenie ze str. 35

Lokale

DO wynajęcia ładne umeblowane 2-pokojowe, al. Pokoju, blisko pętli, 0501-745-558. 10477/A

DO wynajęcia pokój z kuchnią 36 m², okolica Nowego Kleparza, 0604-205-823, 0501-640-332. 10395/A

DWUPOKOJOWE sprzeda właściciel. 0501-392-506. 81726/A

DWUPOKOJOWE, 43 m², okolice ul. Pilotów, wynajmie właściciel. Tel. 0608-68-50-41. 81945/A

DWUPOKOJOWE, do wynajęcia, komfortowe, kompleks strzeżony, garaż, Wola Justowska. 0696-440-557. 80989/A

GARSONIERA do wynajęcia. 0601-93-11-88. 81895/A

JEDNOPOKOJOWE, trzypokojowe, sprzedamy. 0605-291-601, /012/426-16-80. 81925/A

KLINY 93.000,-, Daszyńskiego 179.000,-, Pilotów 195.000,-, Ceglarska 320.000,-, /012/431-21-25, zdjęcia: www.realdom.pl 81517/V

KOMANDOSÓW dwupokojowe wynajmie. 501-754-390. 81077/A

KUCHARZY, kelnerki, Gospoda, Rynek Główny 24. 10355/A

LENARTOWICZA (Stare Miasto), trzypokojowe, parter, 100 m², 350.000 zł. /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 81943/A

MAZOWIECKA, wynajmie właściciel. 888-805-494, 693-623-045. 10514/A

ODSTĄPIĘ lokal gastronomiczny w centrum Bochni. 0502-32-60-29 153/C

OŚWIECENIA atrakcyjne sprzedamy. 012/642-52-36. 81738/A

POKÓJ 012/294-52-89. 10513/A

POKÓJ do wynajęcia. 0507-011-625. 81712/A

POKÓJ, /012/415-77-51. 81956/A

ŚRÓDMIEŚCIE, lokal 110 m² (obecnie apteka) do wynajęcia. 0602-37-11-22. 81578/A

TEATRALNE, 49-metrowe, 103.000,-, /012/632-73-93. 81947/A

TRZYPOKOJOWE: Nowa Huta, Kurdwanów, sprzedamy, /012/294-60-10. 10512/G

WŁAŚCICIEL wynajmie garsonierę. /012/412-95-44, 604-40-99-25. 10348/A

WWW.REALDOM.PL 81517/U

WYNAJMĘ pokój pani. 012/412-95-17. 81914/A

ŻABINIEC, komfortowe, umeblowane, 50 m², wynajmie, /012/636-05-03. 80998/A

Nieruchomości

DOMY www.ferdecki.pl 73733/B

DWUSTUPIĘĆDZIESIĘCIOMETROWY, nowy, 250.000,-, /012/431-21-24, zdjęcia: www.realdom.pl 81517/X

DZIAŁKA 9-arowa, uzbrojona, Kantorowice, sprzedam. 0508-978-783. 81771/A

DZIAŁKI: Przegorzały, Kryspinów. /012/431-21-25. 81517/W

KRAKÓW, sprzedam 1/4 kamienicy, 240 m². Bardzo pilnie własność hipoteczna. W centrum do Rynku 10 minut. /012/422-66-47. 81939/B

KUPIĘ domek nieduży do zamieszkania, bezpośrednio. 0509-529-511. 81010/A

KUPIĘ działkę budowlaną do 30 arów, uzbrojoną, Zielonki, Zabierzów, Michałowice. 0507-400-996, 0504-215-569. 10439/A

SPÓŁDZIELNIA Pracy sprzedaje działkę 9,44 ara, wraz z zabudowaniami, Krowodrza, ul Turystyczna 21. 0506-648-846, po 16,00 /012/655-22-08. 81886/A

WWW.REALDOM.PL 81517/T

Usługi

ELEKTROAWARIA. 0600-213-690. 77122/A

HYDRAULIKA awarie. 696-589-990. 81088/A

Cyklinowanie

BEZPYŁOWO, układanie. 012/648-66-27 81092/A

012/643-29-40. 76248/A

Usługi budowlane

KOSZTORYSOWANIE. 0501-459-721. 81944/A

Naprawy

NAPRAWA profesjonalna - Sony, Sanyo. Inne. Taniol /012/647-98-39. 81579/A

Biznes

ODSTĄPIĘ działający cafe drink-bar, w centrum Rabki Zdroju. Pilnie. 0605-606-486, 0600-985-367. 81123/A

SPRZEDAM myjnię ręczną. 0600-087-389. 81937/A

SPRZEDAM salon fryzjerski centrum Krakowa. 0502-05-05-19. 81269/A

Turystyka

POLAŃCZYK, domek, 4-osobowy 500 m jezioro. tel. 013/469-20-85. 10369/A

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:

ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2, tel. (012) 619-91-76, w godzinach: pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰, sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰ **DZIENNIK POLSKI**

Różne

pożyczki cywilnoprawne do 100 tys. PLN • opr. stałe w PLN 7,48% rocznie

POŻYCZAMY

JUŻ OD PONAD 5 LAT - SPRAWDŹ!

Uwaga! Do środy 30 czerwca weź udział w promocji "POZYCZKOWE WAKACJE" a będziesz mógł rozpocząć spłatę nawet po 90 dniach od momentu wypłaty pożyczki. Zadzwoń - bezpłatna informacja (22) 529 529 2

KRAKÓW: UL. SŁOWACKIEGO 64/14 tel. 630 92 10, 630 92 15



Różne



Wydział Studiów Międzynarodowych i Politycznych Uniwersytetu Jagiellońskiego ogłasza nabór na pierwszy rok

zaocznych wyższych studiów zawodowych na kierunku

STOSUNKI MIĘDZYNARODOWE specjalność INTEGRACJA EUROPEJSKA

w zamiejscowym ośrodku dydaktycznym

KOLEGIUM EUROPEJSKIE W ZAKOPANEM.

Termin składania dokumentów do 25 sierpnia 2004 na adres:

Katedra Europeistyki UJ ul. Jodłowa 13 30-252 Kraków tel. prefix (12) 429 80 07, 429 80 00, 429 80 11, prefix (18) 20 127 86

Informacje szczegółowe znajdują się na stronie internetowej <http://www.europeistyka.uj.edu.pl>

Gabinet Ginekologiczno-Położniczy lek. med. Adam Wróbel

Kraków Opatkowiec, ul. Inicjatywy Lokalnej 3 (praktyka lekarza rodzinnego) tel. kom. 0 601 84 86 91, wt., czw. 19 - 20.15

cytologia porady gin.-poł. nowoczesna antykoncepcja

METRAMED Gabinet ginekologii operacyjnej i zachowawczej

lekarze - specjaliści: Beata Olszańska, Ewa Zygiel, Andrzej Gach Kraków, Centrum E 25 tel. 425 72 22, fax 425 81 40

nowoczesna antykoncepcja



Wydział Studiów Międzynarodowych i Politycznych Uniwersytetu Jagiellońskiego ogłasza nabór na pierwszy rok

dziennych wyższych studiów zawodowych na kierunku

STOSUNKI MIĘDZYNARODOWE specjalność INTEGRACJA EUROPEJSKA

w zamiejscowym ośrodku dydaktycznym

KOLEGIUM EUROPEJSKIE W ZAKOPANEM.

Termin składania dokumentów do 30 czerwca 2004 na adres:

Katedra Europeistyki UJ ul. Jodłowa 13 30-252 Kraków tel. prefix (12) 429 80 07, 429 80 00, 429 80 11, prefix (18) 20 127 86

Informacje szczegółowe znajdują się na stronie internetowej <http://www.europeistyka.uj.edu.pl>

POLICEALNE STUDIUM "VADMECUM"

BARDOZO NISZKIE CZESNE!

- Technik Administracji
- Technik Ekonomista
- Technik BHP
- Technik Prac Biurowych
- Integracja Europejska
- Socjologia-Psychologia
- Sekretarka-Asystentka
- Turystyka Zagraniczna

NOWE ATRAKCYJNE KIERUNKI:

- Technik Informatyk
- Technik Rachunkowości
- Pracownik Socjalny
- Technik Obsługi Turystycznej

DLACZEGO WARTO SIĘ U NAS UCZYĆ:

- Zapewniamy praktyki zawodowe
- Pomagamy w znalezieniu pracy
- Nie pobieramy opłaty wpisowej
- Mamy uprawnienia szkoły publicznej

Kraków, Al. Mickiewicza 5 tel./fax 632-71-44, tel. 632-70-80 www.vademecum.edu.pl

NZOZ Towarzystwo Rozwoju Rodziny

ul. Bronowicka 73 dwunastu ginekologów tel. 638 34 34 e-mail: krakow@trr.org.pl

USG, cytologia porady ginekologiczne nowoczesna antykoncepcja

WCZASY W GRECJI

- już od ok. 560 zł apartamenty, dojazd autokarem WYCIECZKI OBJAZDOWE Praga, Wiedeń, Budapeszt, Paryż, Rzym

BASENY TERMALNE - Oravica 25 zł

BT ANTALEK pl. Inwalidów 7, 30-033 Kraków tel. 423-38-38, 633-22-18 www.antalek.pl

Specjalistyczny Gabinet Ginekologiczny

Kraków, ul. Retoryka 9/2 tel. 421-21-34 wt. i czw. 16.00 - 18.00

NOWOCZESNA ANTYKONCEPCJA

Specjalistyczna Praktyka Lekarska lek. med. Ewa Górecka specjalista ginekolog-położnik

Kraków, ul. Sebastiana 22/ II b tel. 423 25 23 pn. - śr. 9.00 - 17.30 (rejestracja telefoniczna)

- nowoczesna antykoncepcja
- zaburzenia miesiączkowania
- leczenie niepłodności
- opieka nad kobietą w ciąży

WYNAJMĘ BIURO

o powierzchni 190 m² wraz z magazynem 400 m²

Tel. (012) 638-08-50, 0501-55-33-06

Krakowskie Zakłady Zielarskie „Herbapol” w Krakowie S.A., 31-464 Kraków, ul. Chałupnika 14 - oferują

DO SPRZEDAŻY Star 1142,

nr rej. KVT 6428, data rejestracji 4.12.1995 r., ładowność 6,5 t, skrzynia ładunkowa z plandenką, przebieg 308 tys., pierwszy użytkownik. Proponowana cena 17.200 PLN brutto. Dodatkowe informacje tel.: (012) 411-69-11 (Zbigniew Nawrocki) lub (033) 82-33-448. Samochód można oglądać w Zakładzie w Wadowicach, ul. Lwowska 40. Oferty z ceną prosimy składać na ww. adres w Krakowie, w terminie do 7.07.2004 r. O sprzedaży zadecyduje najkorzystniejsza oferta cenowa.

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Victoria" w Krakowie os. Kościuszkowskie 5

ogłasza

PRZETARG OFERTOWY NIEOGRANICZONY DWUSTOPNIOWY

na:

wykonanie w całych zasobach jednorocznej okresowej kontroli instalacji gazowych w oparciu o przepisy wykonawcze do Ustawy Prawo Budowlane art. 62 ust. 1 c.

W ofercie należy podać:

- potencjał i charakterystykę firmy,
- zezwolenie na prowadzenie działalności gospodarczej,
- zaświadczenie z ZUS i U.S. o nie zaleganiu z obowiązkowymi płatnościami,
- NIP,
- referencje,
- koszt wykonania robót w tym cena jednostkowa,
- podstawowe kalkulacyjne nośniki cenowe,

Oferty należy składać w podwójnych kopertach z zaznaczeniem na zewnętrznej kopercie rodzaju robót w sekretariacie Spółdzielni do dnia: 22.07.2004 r. do godz. 13.00.

Wadium w wysokości 3.000,00 zł, płatne gotówką w kasie Spółdzielni do dnia 22.07.2004 r. do godz. 13.00.

Materiały przetargowe są do otrzymania w siedzibie Spółdzielni w pokoju nr 5. Cena materiałów wynosi: 50,00 zł.

Przed przystąpieniem do przetargu Oferenci winni zapoznać się z Regulaminem Przetargowym Spółdzielni oraz projektem umowy. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Spółdzielni w dniu 22.07.2004 r. o godz. 14.00.

Druga część przetargu i ogłoszenie wyników nastąpi w dniu 26.07.2004 r. o godz. 13.00.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo dowolnego wyboru oferenta oraz unieważnienia części lub całości przetargu bez podania przyczyny.

8 lipca wraz z czwartkowym wydaniem „Dziennika Polskiego” ukaże się

PASAŻ HANDLOWY

będący przewodnikiem po ofertach handlowych i usługowych firm z Małopolski umożliwiając zaprezentowanie najatrakcyjniejszych produktów i usług

Reklamy przyjmujemy do 28 czerwca 2004 r.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-87.

REALIZUJEMY II ETAP Osiedle "Zielone Wzgórze" - ul. Wielicka - Podłęska

CENY OD 2250 zł/m²

mieszkania własnościowe hipoteczne o powierzchni od 27 m² do 80 m²

PROMBUD
ul. Wielicka 230
tel. 657-92-83

OGŁOSZENIE

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Tokarnia.

Na podstawie art. 17 pkt 10 Ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717) oraz uchwały Rady Gminy Tokarnia nr XXXIX/236/02 z dnia 10.10.2002 r. i uchwały nr X/62/03 z dnia 31.10.2003 r., zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Tokarnia, obejmującego obszar w jej granicach administracyjnych, wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach od 6 lipca 2004 r. do 3 sierpnia 2004 r. w siedzibie Urzędu Gminy Tokarnia, pok. nr 2 w godz. od 10.00 do 14.00 w każdy dzień pracy urzędu.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu 15 lipca 2004 r. w siedzibie „Dwórku” w Tokarni o godz. 10.00.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi.

Uwagi należy składać na piśmie do Wójty Gminy Tokarnia z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 18.08.2004 r.

8 lipca cotygodniowy dodatek „Bądź Zdrow” poświęcony będzie NAJCZĘSTSZYM DOLEGLIWOŚCIOM stóp, ich diagnostyce i leczeniu.

Reklamy przyjmujemy do 2 lipca 2004 r.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-34.

27 lipca na łamach cotygodniowego dodatku „Giełda Pracy i Edukacji” przedstawimy oferty edukacyjne aktualne oraz na rok szkolny i akademicki 2004/2005

Reklamy przyjmujemy do 22 lipca 2004 r.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-34.

American Credit Expres
POTRZEBUJESZ PIENIĘDZY
 - nie pobieramy opłat wstępnych
 - preferencyjne warunki dla firm, bez ZUS i US
 - specjalny pakiet dla emerytów i rencistów;
 - fundusze od 5.000 do 200.000 zł.
Kraków, ul. Kalwaryjska 69 (I piętro)
012 / 656 43 99, 259 77 10

NZOZ Widok - Med.
 Poradnia Ginekologiczna
 Kraków, ul. Na Błonie 1
 tel. 638 08 59
 wt. - czw. 15.00 - 18.30
USG, cytologia
 nowoczesna antykoncepcja

dr n. med. Wojciech Kolka
 PRYWATNY GABINET
 GINEKOLOGICZNO - POŁOŻNICZY
 Kraków, ul. Grzegorzewska 104
 wt. 15 - 18, pt. 16 - 20
 tel. 636 90 09, 0 602 641 828
niepłodność męska
USG, cytologia
 nowoczesna antykoncepcja

pustak max
1,69 netto zł/szt.
NDJ

plyta gipsowo-kartonowa
4,89 netto zł/m²
 Gdów: 12/251-41-29
 Dobczyce: 12/271-03-70
 Michałowice: 12/388-70-69

AKADEMIA ROLNICZA im. HUGONA KOŁŁATAJA
 w Krakowie
ogłasza rekrutację
na 4-letnie dzienne studia doktoranckie
 (w specjalnościach według uprawnień poszczególnych wydziałów).
 Termin składania podań: 13 sierpnia 2004 r.
 Szczegółowych informacji udziela sekretariat Studium,
 al. Mickiewicza 21, pok. 102 (wysoki parter), tel. 662-43-22,
 e-mail: studdr@ar.krakow.pl

WYPRZEDAŻ
OKIEN I DRZWI
SKŁAD ul. Kamienna 10

• **CENY NEGOCJOWANE** •
 • TOWAR Z EKSPozyCJI • KOŃCÓWKI SERII •
 STOLBUD WŁOSZCZOWA, PORTA I INNE

Składy Materiałów Budowlanych
 ul. Kamienna 10 tel.: (012) 633-05-17
 ul. Zawila 3 tel.: (012) 266-46-33
 ul. Powstańców 1 tel.: (012) 411-77-16
 Batowice tel.: (012) 285-94-07

K&K School of English
 Barbara & Marek Kokosiński

ANGIELSKI
 ZAPRASZAMY
 NA KURSY WAKACYJNE

wpadnij na chwilę
 zostaniesz na dłużej

Al. Jana Pawła II 178
 tel. (012) 644 78 27
 0 501 463 724
www.kandk.krakow.pl

Centrum Edukacji Kadr
 wzorowa jakość kształcenia

Największe Studium Policealne

INFORMATYKA KOSMETYKA
 REKLAMA DIETETYKA
 FINANSY TURYSTYKA
 ZARZĄDZANIE ARCHITEKTURA
 GRAFIKA PSYCHOLOGIA
 FILOLOGIA SOCJOLOGIA

50 zawodów i specjalności

Kraków, ul. Lubiec 3, pok. 105, I p.
 Tel. 292 11 12 www.cek.pl Tel./Fax 292 11 13

WYNAJMIEMY
POMIESZCZENIA BIUROWE
 w „Pałacu Prasy”



ul. Wielopole 1 w Krakowie: dwa zespoły pomieszczeń o powierzchni 156 m² i 37 m²
 oraz dwa pokoje o powierzchni 23 m² i 24 m²,
 ceny netto: 30-45 zł m²/m-c plus media.
Tel. (012) 619-92-19, 502-336-367, pon.-pt. godz. 9.00-16.00.

TUI Centrum Podróży
 BIURO TUI CENTRUM PODRÓŻY,
 KRAKÓW, UL. ŚW. MARKA 11A, tel. (012) 431-15-53, 431-11-20

Letnie smakołyki w TUI!

Kraków: Majorka, Rodos, Kreta, Turcja
Katowice: Egipt, Tunezja, Wyspy Kanaryjskie

W ofercie TUI na Lato 2004: Grecja: Chalkidiki, Kos, Korfu, Cypr, Hiszpania, Portugalia, Tajlandia, Meksyk, Kuba, Dominikana, Jamajka, Sri Lanka, Malediwy, Seszele, Mauritius i inne z wylotami z Warszawy, Wiednia lub portów niemieckich.

Chorwacja, Włochy, Francja, Bułgaria, Słowenia, Czarnogóra, Rumunia, Austria, Szwajcaria, Niemcy, Węgry, Czechy, Słowacja z dojazdem własnym.

www.tui.krakow.pl

W sprzedaży oferta **ScanHoliday**

pożyczka pakiet 24
 w SKOK

bez poręczyciela
 do 10 000 PLN

11%

3-36 miesięcy

Minimum formalności:
 dowód osobisty,
 wypełnione zaświadczenie o zarobkach.

realizacja w 24 godziny!

Karta Visa Electron z linią pożyczkową do 2 000 PLN GRATIS!

kwota pożyczki (w PLN)	wysokość raty (w PLN)
5 000	163,67
7 000	229,14
10 000	327,35

Oprocentowanie rzeczywiste dla kwot przedstawionych w tabeli na okres 36 miesięcy waha się od 19,53% do 19,89%.

SKOK STEFCZYKA

KRAKÓW I, ul. Dietla 50, tel. (012) 429 65 38, 428 42 60; KRAKÓW II, ul. Krowoderskich Zuchów 14, tel. (012) 661 29 10-12; KRAKÓW III, ul. Armii Krajowej 93, (wiadukt w Bronowicach, koło kościoła), tel. (012) 638 69 56; KRAKÓW IV, ul. Kamelicka 50, tel. (012) 631 55 00-02; KRAKÓW V, ul. Aleksandry 1, tel. (012) 658 58 38, 659 14 19; KRAKÓW VI, ul. Broniewskiego 1, tel. (012) 649 15 01; KRAKÓW VII, ul. Szewska 18, tel. (012) 425 40 20, 425 40 21; KRAKÓW VIII, ul. Kobierzyńska 54B, tel. (012) 259 14 40, 259 14 41, 259 14 42; KRAKÓW IX, ul. Kalwaryjska 51/2, tel. (012) 259 73 50, 259 73 51, 259 73 52; KRAKÓW X, ul. Długa 62, tel. (012) 631 80 30, 631 80 31, 631 80 32; MYŚLENICE, ul. Galczyńskiego 1 (dawny Pewex), tel. (012) 372 12 20, 372 12 22; NOWY TARG, ul. Kościelna 7 (obok Straży Pożarnej), tel. (018) 264 10 99; RABKA, ul. Orkana 19B, tel. (018) 269 21 22, 269 21 23; ZAKOPANE, ul. Orkana 1E, tel. (018) 200 00 55

www.skokstefczyk.pl infolinia: 0-801 600 100 (koszt połączenia: 0,35 zł brutto/min) lub (058) 668 94 00

lokata na lata

o stałym oprocentowaniu
 nawet do **7,3%**
 2-12 miesięcy

SKOK Rodzina

ROMSTAN
 ul. Zawila 65, tel. 262 22 22

U NAS NADAL NAJTANIEJ
ZADZWOŃ I SPRAWDŹ!
ZAPRASZAMY

OKNA PCV W SYSTEMIE "AURA"
 BEZPIECZEŃSTWO I KOMFORT W CENIE OKIEN!

TVP 1

TVP 2

POLSAT

4

tvn

TVP 3

Czterdziestolatek
Polska
1975
Serial komediowy



20.20

6.35 Telezakupy
6.50 Jak wychować tatę
7.10 Marzenia do... (15)
8.00 Wiadomości
8.10 Pogoda
8.15 Moda na sukces (2241) - telenowela
8.35 Łątek (28) - serial
9.05 Budzik
9.35 Papius (31)
10.00 Małe musicale
10.30 Piątka detektywów
11.00 Lekarz Jedynki
11.20 ZUS radzi
11.30 Tajemnice przyrody
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.25 Bez pardonu (20) - serial kryminalny (USA, 2000)

M jak miłość
Polska
2003
Serial obyczajowy



19.00

7.00 10 minut tylko dla siebie - magazyn
7.10 Lato bez granic - magazyn
8.00 Na dobre i na złe (57) - serial obyczajowy (Polska, 2000)
8.50 Lato bez granic - magazyn
10.00 Mistrzostwa Europy w piłce nożnej Euro 2004: skróty meczów
11.30 30 lat później - Polacy na mistrzostwach świata '74
12.00 Koc - Komiczny Odcinek Cykliczny
12.25 Jezusa ukrytego w Eucharystii odciec
12.40 Telezakupy

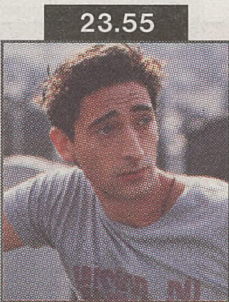
Komando
USA
1985
Film sensacyjny



20.30

6.00 Posenka na życzenie
6.45 TV market
7.00 Przygody Jackie Chana (65) - serial
7.30 Benny Hill (32) - serial komediowy (Wielka Brytania)
8.00 MacGyver (135) - serial sensacyjny
8.55 Rodzina zastępcza (10) - serial komediowy
9.25 Zostać Miss (4) - serial obyczajowy
10.30 Idol
11.30 Najzabawniejsze zwierzęta świata
12.00 Czwerej muszkietierowic: Zemsta Milady - film przygodowy (Hiszpania/Panama)

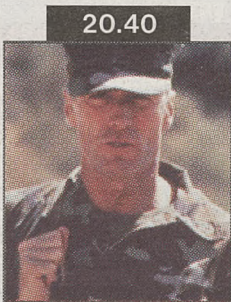
Nic do stracenia
USA
1998
Dramat obyczajowy



23.55

6.10 Strefa P
6.35 V max
7.00 Muzyczne listy
7.45 Jak dwie krople czekolady (59) - serial komediowy (USA, 1993-1997)
8.15 Miłość czy kochanie (10) - serial obyczajowy (USA)
9.15 Daję słowo
10.00 Słodka trucizna (59) - telenowela (Brazylia, 1999)
11.00 Cud miłości (189) - serial obyczajowy (Peru, 2000)
12.00 TV market
12.15 Strefa P
12.45 V max

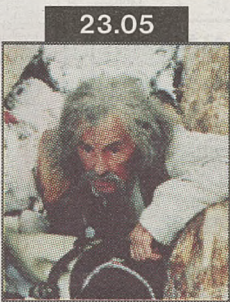
Wzgórze złamanych serc
USA 1986
Film sensacyjny



20.40

6.15 Telesklep
6.55 Uwaga! - program publicystyczny
7.15 Zdradzona miłość (11) - telenowela (Meksyk, 2003)
8.05 Brygada ratunkowa (14): Szkody uboczne - serial obyczajowy (USA, 2003)
9.00 Tele gra - teleturniej
10.00 Szybka forsza - teleturniej
11.00 Telesklep
11.20 Najszabsze ogniwo - teleturniej
12.10 Rozmowy w toku - talk show

Legenda Tatr
Polska
1994
Dramat



23.05

7.45 Kronika, pogoda
8.00 Małe ojczyzny
8.30 Kurier, pogoda
8.45 Gość dnia
9.00 Podstawy gry na perkusji
9.15 Gitarowe ABC
9.25 Książki z górnej...
9.30 Kurier, pogoda
9.40 Rodzina Hartów...
10.30 Kurier, pogoda
10.45 Podwodna Polska
11.10 Książki z górnej...
11.15 Gość dnia
11.30 Kurier, pogoda
11.45 Ponad granicami
12.10 Eko-generacja przyszłości
12.30 Kurier
12.35 Kataklizmy w...

13.00 Gladiatorzy drugiej wojny światowej: Szczyry pustyni - serial dokumentalny
14.05 Plebania (355, 356) - serial obyczajowy (Polska, 2003)
15.00 Wiadomości
15.10 Lasy i ludzie - magazyn
15.35 Klan (757, 758) - telenowela
16.25 Moda na sukces (2241) - telenowela (USA, 1996)
16.50 Sportowy Express
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.35 Lokatorzy - serial
18.00 Magazyn olimpijski - echa stadionów
18.30 Historie olimpijskie: Największa przeszkoda
18.40 Myślisz o kimś? - Wybierz teledysk!
19.00 Tabaługa
19.30 Wiadomości, sport, pogoda

13.00 Panorama
13.15 Maggie (11) - serial komediowy (USA, 1998)
13.35 Euroquiz - teleturniej
14.05 Boski plac budowy - reportaż
14.35 Złotopolscy (551, 552) - telenowela (Polska, 2003)
15.25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Tatarski smak
16.00 Panorama, pogoda
16.25 Na zdrowie: Jagielski: Cezary Żak, Mateusz Kusznierewicz - program rozrywkowy
17.05 Święta wojna (136) - serial komediowy
17.50 Program lokalny
18.30 Panorama, pogoda
19.00 M jak miłość (178, 179) - serial obyczajowy (Polska, 2003)

13.55 Pokémon (72) - serial animowany
14.20 Benny Hill (33) - serial komediowy (Wielka Brytania)
14.45 Awantura o kasę - teleturniej
15.45 Informacje
16.10 Exclusive - najciekawsze historie świata - magazyn reporterów
16.30 Świat według Kiepskich (170): Serce Chopina - serial komediowy (Polska, 2004)
17.00 Ally McBeal (69) - serial komediowy (USA, 2000)
18.00 Rodzina zastępcza (11): Sztuka kłamstwa - serial komediowy (Polska, 1999-2004)
18.30 Informacje, sport
18.55 Pogoda
19.00 Zostać Miss (5) - serial obyczajowy (Polska, 2001)

13.15 Muzyczne listy - magazyn
14.00 Xena, wojownicza księżniczka (131) - serial przygodowy
15.00 Transformery (2) - serial animowany
15.30 Słodka trucizna (60) - telenowela
16.30 Cud miłości (190) - serial obyczajowy
17.30 Strażacy - serial dokumentalny
18.00 Z życia wzięte - serial dokumentalny
18.15 Daję słowo *Teleturniej adresowany do miłośników łamigłówek słownych i konkursowych zmagani o wysokie wygrane. Zabawa polega na odgadnięciu haseł na podstawie wypowiedzi oraz odkrywanych stopniowo liter.*
19.00 Kronika nie z tej ziemi (22) - serial SF (USA, 2001)

13.05 Na Wspólnej (325) - serial obyczajowy (Polska, 2004)
13.35 Renegat (101): Ulewny deszcz - serial sensacyjny (USA)
14.25 Zakłęte serce (88) - telenowela (Meksyk, 2003)
15.15 Brygada ratunkowa (15): Szkody uboczne - serial obyczajowy (USA, 2003)
16.15 Zdradzona miłość (12) - telenowela (Meksyk, 2003)
17.05 Najszabsze ogniwo - teleturniej prowadzony przez Kazimierza Szczukę
18.00 Rozmowy w toku - talk show
19.00 TVN Fakty, sport, pogoda
19.45 Uwaga! - program publicystyczny

13.25 Książki z górnej...
13.30 Kurier, pogoda
13.50 Agrobiznes
14.05 Od niedzieli do...
14.30 Kurier, pogoda
14.45 ZUS radzi
15.00 Panna z mokrą głową (4) - serial
15.30 Kurier, pogoda
15.45 Magazyn medyczny
16.00 9 i 1/2 - reportaż
16.20 Warto wiedzieć
16.25 Pogoda
16.30 Kurier, pogoda
16.45 Rozmowa dnia
17.00 Przegład gosp.
17.30 Kurier, pogoda
17.50 Kronika świętokrzyska, pogoda
18.00 Kronika
18.20 Tematy dnia
18.30 Kurier kulturalny
18.40 Pogoda
18.45 Portrety prezydentów
19.00 Warto wiedzieć
19.05 Za sprawą samorządu
19.20 Warto wiedzieć
19.45 Rozmowa dnia

20.00 Czterdziestolatek (1): Toast, czyli bliżej niż dalej - serial komediowy (Polska, 1975), wyk.: Anna Seniuk, Andrzej Kopiczyński
Inżynier Stefan Karwowski, mąż pani magister, ojciec dwojga dzieci, właściciel fiata 126p i typowego M-4, jest przeciętnym człowiekiem. Właśnie kończy 40 lat.
21.10 Wieczory i poranki - spektakl teatralny (Polska, 1997), reż. Krzysztof Babicki, wyk.: Katarzyna Groniec, Mirosław Baka
22.35 Potrójny „Hamlet” w Elsynorze
23.00 Monitor Wiadomości
23.15 Biznes - perspektywy
23.20 Dobre książki - magazyn kulturalny
0.00 Gracze - dramat (W. Brytania/ Węgry/ Holandia, 1997), reż. Károlyi Makk, wyk.: Michael Gambon, Jodhi May, Polly Walker

20.00 Pogoda na wakacje
20.45 Konkurs - film dokumentalny, Polska 2002, reż. Maciej Adamek, Artur Żurawski
Film uhonorowany Grand Prix na Międzynarodowym Przeglądzie Filmów Dokumentalnych w Szanghaju. Bohaterkami są dziewczynki biorące udział w konkursie Mini Miss Polski. Kamera rejestruje ich przeżycia podczas eliminacji i konkursu, marzenia związane z udziałem i ewentualnym zwycięstwem, presję, jakiej podlegają ze strony najbliższych i rówieśniczek - rywalk.
21.20 997
21.40 Przystanek praca
22.00 Panorama, sport, pogoda
22.35 Warto rozmawiać - program publicystyczny
0.10 Reguły gry (3) - serial kryminalny (Irlandia, 1997)

20.00 Dyzur - reportaż
20.30 Komando - film sensacyjny (USA, 1985), reż. Mark L. Lester, wyk.: Arnold Schwarzenegger, Rae Dawn Chong, Dan Hedaya, Vernon Wells, James Olson, David Patrick Kelly
Wrogowie Johna Matriksa, byłego komandosa, porywają jego córkę; w zamian za jej uwolnienie pułkownik ma pomóc im w przejęciu władzy w jednym z państw karaimskich. John rusza w pościg.
21.30 Studio Lotto (w przerwie filmu)
22.35 Daleko od noszy (1): Terapia wstrząsowa - serial komediowy (Polska, 2003)
23.05 Biznes informacja
23.25 Bumerang - program publicystyczny
23.55 Magazyn sportowy
2.30 Muzyka na bis - program muzyczny

20.00 V.I.P. (14) - serial sensacyjny (USA, 1999)
21.00 Dziennik, sport, pogoda
21.30 Arena marzeń PEPsi and TV4 - program rozrywkowy
21.40 Informator prawny: magazyn Gazety Prawnej
21.55 Na topie - wywiad...
22.25 Tragikomiczne wypadki z życia Christophera Titusa (13) - serial komediowy (USA, 2000)
22.55 Joker - talk show
23.55 Nic do stracenia - dramat obyczajowy (USA, 1998), reż. Eric Bross, wyk. Adrien Brody
1.55 Muzyczne listy - magazyn
2.40 Informator prawny: magazyn Gazety Prawnej
2.55 Strefa P - magazyn muzyczny

20.10 Na Wspólnej (326) - serial obyczajowy (Polska, 2004)
20.40 Wzgórze złamanych serc - film sensacyjny (USA, 1986), reż. Clint Eastwood, wyk.: Clint Eastwood, Marsha Mason, Everett McGill, Moses Gunn, Mario Van Peebles, Bo Svenson, Eileen Heckart
Highway jest weteranem wojennym. Całe życie służył w piechocie morskiej. Po latach służy w wojsku postanawia podsumować karierę zawodową. Zostaje oficerem szkoleniowym.
23.15 Usterka - serial dokumentalny
23.45 Fakty, ludzie, pieniądze - magazyn gospodarczy
0.15 Co za tydzień - magazyn
0.40 Superwizjer
1.10 Uwaga! - program publicystyczny
1.40 Nic straconego

20.00 Telekurier - cykl reportaży
20.30 Kurier, pogoda
20.55 Echa dnia
21.15 Eurotel - magazyn informacyjny
21.30 Kurier gospodarczy - magazyn
21.40 Pogoda
21.45 Kronika, pogoda
22.00 Tematy dnia
22.15 To jest temat: Spa-dek - cykl reportaży
22.30 Kurier, sport, pogoda
23.05 Legenda Tatr - dramat (Polska, 1994), reż. Wojciech Solarz, wyk.: Rafał Królikowski, Ryszard Sobolewski
Trzydziestoltni Andrzej przyjeżdża do Zakopanego. Wędrując po górach, spada ze skały. Z opresji ratuje go kowal Fackla. W tym momencie bohater przenosi się w świat starych gór.
0.55 WuWuA - program muzyczny

6.20 Telesklep
7.20 Luz we dwóch (9) - serial komediowy
7.50 Ścieżki miłości (11) - telenowela
8.40 Przyjaciółki i rywalki (45) - telenowela
9.35 Miłość i nienawiść (80) - telenowela
10.30 Nie ma sprawy (1) - serial komediowy
11.30 Ścieżki miłości (12) - telenowela
12.25 Telesklep
14.25 Przyjaciółki i rywalki (46) - telenowela
15.20 Miłość i nienawiść (81) - telenowela (Meksyk, 2002)
16.10 Kochane kłopoty (40) - serial obyczajowy (USA, 2000)
17.10 Ścigany (10) - serial sensacyjny (USA, 2000)
18.10 Nie ma sprawy (2) - serial komediowy (USA, 2000-2004)
19.10 Kochane kłopoty (41) - serial obyczajowy (USA, 2000)
20.10 Nie poddam się - historia Jima Valvano - dramat (USA, 1996)
Jim Valvano, odnoszący sukcesy trener koszykówki, został niesprawiedliwie oskarżony o przemoc i propagowanie narkotyków wśród członków drużyny. Ale to nie koniec kłopotów. Jim jest chory na raka.
22.05 Mortal Kompat (9)
23.05 Rodzina w potrzasku - film sensacyjny (USA, 2002)
1.00 Egzekucja - dramat (USA, 1985)

ale kinor

8.00 Różowe lata - komediiodramat (Francja)
9.35 Jesteśmy muzyką
10.45 Akcja na Morzu Północnym - thriller (Wielka Brytania, 1980)
12.25 Dzisiejsze czasy - komedia (USA, 1936)
13.55 Gliniarz na Karaibach - film kryminalny (USA, 1989)
15.35 Za drzwiami Actors Studio
16.30 Australijskie reguły - dramat (Australia, 2002)
18.10 Szalony Piotruś - dramat (Francja/Włochy, 1965)
20.00 Klasyczne ale!: Żelazny Krzyż - film wojenny (UK/Niemcy/Jugosławia, 1977), reż. Sam Peckinpah
Il wojna światowa. Sierżant Steiner zdaje sobie sprawę, że wojna jest przegrana. Ale kapitan Stransky, zaślepiiony ambicją, nie zawaha się poświęcić życia podkomendnych, aby zdobyć Żelazny Krzyż.
22.15 Złodziej - film sensacyjny (USA, 1981), reż. Michael Mann
0.20 Jak daleko stąd, jak blisko - dramat obyczajowy (Polska, 1972), reż. Tadeusz Konwicki
40-letni Andrzej odbywa symboliczną podróż w przeszłość. Ma nadzieję, że uda mu się wyjaśnić przyczyny samobójstwa przyjaciela. Podczas wędrówki spotyka widma osób, z którymi był niegdyś związany.

6.00 Konserwacja nadajnika od godz. 6:00 do 15:00
15.00 Wiadomości
15.10 Klan (841) - telenowela
15.35 Rodzynki z migdałami
16.30 Do przerwy 0:1 (7) - serial młodzieżowy
17.00 Teleexpress
17.15 Sportowy Express
17.20 Gość Jedynki
17.35 Najważniejszy dzień życia (3) - serial obyczajowy
18.30 Rozmowy na czasie
18.55 Kobiety Białego Domu - serial dokumentalny
19.05 Kronika XVI Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży - relacja
19.15 Mały pingwin Pikk-Pok (26): Szkoła w igloo - serial animowany
19.30 Wiadomości
20.10 Klan (841) - telenowela (Polska, 2004)
20.35 Rodzina Kanderów (12): Gorzkie dni. Rok 1976 - serial obyczajowy (Polska, 1988)
21.35 Od Aten do Aten - program dokumentalny
22.00 Ja, alkoholik
22.25 Polska wiosna w Mołdawii
23.00 Panorama
23.30 Satanorium - 23. PPA we Wrocławiu
0.25 Monitor Wiadomości
0.35 Biznes - perspektywy
0.45 Programy powtórzeniowe

EUROSPORT

7.00 Inside the Teams: Euro 2004 - magazyn
7.30 Euro 2004 Extra-Time - magazyn
8.00 Inside the Teams
9.00 Rajd Turcji
9.30 Grand Prix Holandii - sporty motocyklowe
10.30 Super Grand Prix IAAF w Gateshead - lekkoatletyka
12.15 Igrzyska olimpijskie: sztafeta z ogniem
12.30 Inside the Teams: Euro 2004 - magazyn
13.00 Klasyka piłkarskich mistrzostw Europy: 1988 - piłka nożna
14.00 Ch. Shufford - S. Peter: walka w wadze ciężkiej (do 91 kg) w Las Vegas - boks
15.00 Super Grand Prix IAAF w Gateshead
16.30 Inside the Teams: Euro 2004 - magazyn
17.00 Rajd Turcji
17.30 Weekend sportów motorowych
18.30 Watts - magazyn Eurosportu
19.00 (na żywo) Grand Prix IAAF w Pradze - lekkoatletyka
21.00 Futbol News - magazyn piłkarski
21.15 Turniej Basho - sumo
23.15 Wiadomości Eurosportu
23.30 Watts - magazyn sportowy
0.00 Mistrzostwa świata w motocrossie - Belgia - sporty motocyklowe
0.30 Supermoto: Mistrzostwa świata w motocrossie - Belgia
1.00 Ferrari - magazyn samochodowy

JEZDZĘ Z DZIENNIKIEM

NOWOŚCI • CENY • PORADY • PRZEPISY • SPORT

Zmodernizowana corolla



Wkrótce na polskim rynku zadebiutuje zmodernizowana corolla. Wygląd zewnętrzny zmienił się niewiele, choć teraz pojazd bardziej wygląda jak bardziej nowoczesny i masywnie. Dodatkowo wprowadzone detale podkreślają przynależność do rodziny Toyoty i upodabniają corollę do innych modeli marki.

ła tylne są czerwone z dwoma białymi cylindrami.

W wersji sedan i wagon wprowadzono inny grill, który upodabnia te wersje do toyoty avensis.

Nowa corolla otrzymała m.in. nowy silnik wysokoprężny 1,4 90 KM D-4D, który jest pochodną silnika montowanego w yarisie. Nowy silnik zastąpi jednostkę 2,0 90 KM D-4D. Corolla



Fot. Jacek Jurecki

rocznik 2005 może być także wyposażona w silnik 2,0 116 KM D-4D, spełniający standardy Euro IV, z nowymi wlotami powietrza redukującymi hałas i bardziej wydajną chłodnicą powietrza (intercoolerem).

Innymi silnikami proponowanymi przez Toyotę w corollach są: 1,4 97 KM VVT-i, 1,6 110 KM VVT-i oraz 1,8 192 KM VVTL-i.

Nowa corolla zapewni swoim użytkownikom wyższy poziom bezpieczeństwa. Wersje wyposażenia sol, prestige i TS oferują system stabilizacji toru jazdy VSC (Vehicle Stability Control). Elektrochromatyczne wewnętrzne lusterko wsteczne i wycieraczki reagujące na deszcz należą do standardowego wyposażenia wersji luna, sol, prestige i TS. We wszystkich wersjach wyposażenia zamontowano większe boczne lusterka wsteczne.

Dla większego bezpieczeństwa zastosowano przednie dwufazowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera. (A)

Mercedesy do naprawy



Właściciele mercedesów vito i viano z silnikami Diesla, wyprodukowanych między listopadem 2003 r. a kwietniem 2004 r., zostaną wezwani do bezpłatnej kontroli pojazdów w stacjach serwisowych w Polsce. Kontroli ma być poddane oprogramowanie w sterownikach wtrysku paliwa do silników, które w pewnych okolicznościach może uruchamiać system odcięcia paliwa i doprowadzić do zatrzymania silnika.

(JAC)

Nowy landrover



Land Rover zaprezentował nową generację modelu discovery, oznaczoną jako 3. Nowy discovery dostępny będzie w wersjach 5- i 7-osobowych. W obu odmianach tylne siedzenia mogą być składane, dzięki czemu otrzymuje się dużą i płaską powierzchnię bagażową. Pod maską „trójki” znajduje się m.in. 4,4-litrowy silnik V8 o mocy 295 KM i momencie obrotowym 425 Nm.

(ODR)

Colt za 11,5 tys. euro



Do salonów sprzedaży w Europie Zachodniej trafiło już nowe mitsubishi colt. Nowy colt dostępny jest z trzema silnikami benzynowymi: 1,1 (75 KM), 1,3 (95 KM), 1,5 (109 KM) oraz dwoma Diesla: wolnossącym 1,5 (68 KM) i turbo 1,5 (95 KM). W ofercie znajdzie się skrzynia biegów automatyczna oraz ręczna, pięciobiegowa. Ceny zaczynają się od 11 500 - 12 000 euro.

(JUR)



Nowości BMW i Mercedesa

Seria 1 i A

W ubiegłym tygodniu dwa niemieckie koncerny pokazały nowe samochody. BMW model serii 1, a Mercedes nową klasę A.

18 września do salonów w Polsce i na całym świecie trafi nowe bmw serii 1. Pojazd ten posiada pięciodrzwiowe nadwozie typu hatchback i jako jedyny w tej klasie ma silnik ustawiony wzdłużnie oraz napęd na koła tylne.

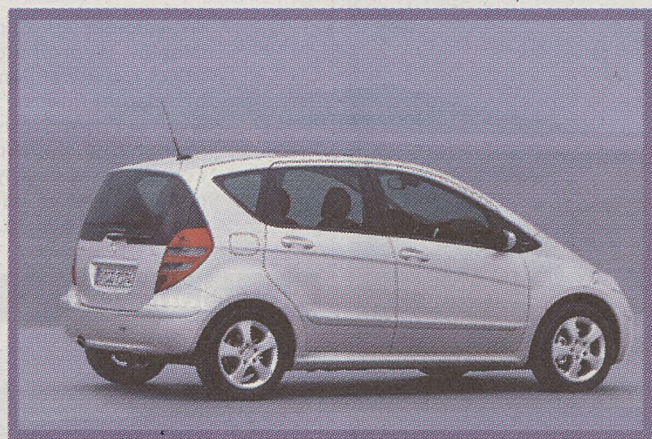
Pojazd ten dostępny będzie z czterema silnikami: dwoma benzynowymi i dwoma Diesla. Wszystkie jednostki napędowe spełniają normę czystości spalin Euro-4.

Bazowy silnik benzynowy o pojemności 1,6 l (116i) posiada moc 115 KM, a wyposażony w niego samochód do setki rozpędza się w 10,8 s i osiąga prędkość maksymalną 200 km/h. Mocniejsza, dwulitrowa jednostka (120i) posiada układ zmiennych faz rozrządu i osią-

ga moc 150 KM. Samochód z tą jednostką 100 km/h osiąga po 8,7 s oraz rozpędza się do 217 km/h.

118d - 100 000 zł,
120d - 111 000 zł.

Mercedes ujawnił zaś zdjęcie nowej klasy A, która w salo-



Do ciekawostek należy zaliczyć komputer pokładowy, który potrafi rozpoznać, którym kluczem pojazd został otwarty i w zależności od tego odpowiednio dla danego kierowcy ustawić fotele, radio i klimatyzację.

A oto ceny bmw serii 1 w wersji podstawowej: 116i - 92 500 zł, 120i - 109 500 zł,

nach znajdzie się jesienią i zastąpi serię produkowaną od 1997 roku. Po raz pierwszy najmniejszy mercedes będzie dostępny w wersji trzydrzwiowej. Najtańsza wersja 3-drzwiowa kosztować ma 17 632 euro, natomiast pięciodrzwiowa 18 502 euro.

(J)

Zafira II z Gliwic

W miniony piątek kierownictwo General Motors Europe ogłosiło decyzję o produkcji kolejnej generacji modelu zafira w gliwickim zakładzie Opla. Termin rozpoczęcia produkcji planowany jest na II połowę 2005 roku. Nowa zafira będzie produkowana, obok gliwickiego zakładu, również w fabryce Opla w Bochum, Niemcy.



Zafira będzie trzecim kolejnym modelem, obok agili i astry classic II, produkowanym w Gliwicach. Produkcja będzie odbywać się w systemie trzymianowym, a moce produkcyjne zakładu zostaną w pełni wykorzystane. Planowany jest również wzrost zatrudnienia. Zafiry będą trafiały zarówno na eksport, jak i rynek Polski.

- Nie tylko konkurencyjne koszty pracy, ale przede wszystkim wysoka jakość, rekordowy czas wprowadzenia do produkcji astry classic II oraz skuteczna realizacja założonych planów to decydujące czynniki o wyborze Gliwic. Decyzja ta świadczy o ogromnym zaufaniu kierownictwa GME do naszego zakładu, którego pracownicy niejednokrotnie udowodnili swój najwyższy

profesjonalizm oraz zaangażowanie - powiedział Romuald Rytwiński, dyrektor generalny General Motors Poland i Opel Polska. - Zafira II generacji będzie modelem spełniającym najwyższe standardy i jednocześnie najbardziej zaawansowanym technologicznie projektem w historii naszego zakładu.

Wprowadzenie produkcji nowej zafiry w Gliwicach będzie możliwe również dzięki programowi offsetowemu realizowanemu przez firmę Lockheed Martin.

- Realizacja tego projektu przyniesie także wymierne korzyści dla Polski związane nie tylko ze zwiększeniem zatrudnienia bezpośrednio w zakładzie oraz u naszych polskich kooperantów, ale również ze sprowadzeniem najnowszych technologii oraz znacznym zwiększeniem eksportu. Należy szczególnie podkreślić bardzo dobrą współpracę z rządem RP oraz władzami lokal-

nymi, jaka miała miejsce przy realizacji tego projektu - mówi R. Rytwiński.

Obecnie zakład Opel Polska zatrudnia 2 200 osób. Od początku swej działalności do maja 2004 roku wyprodukowano tu ponad 450 000 samochodów.

Od stycznia do maja 2004 roku z jego linii produkcyjnej zjechało 46 980 samochodów, z czego 26 800 modelu agila i 20 180 astry classic II. Łącznie w 2004 roku ok. 90 proc. produkcji zakładu zostało wyeksportowane. Gliwicki zakład znany jest z wysokiej jakości swoich produktów, co zostało potwierdzone przyznaniem agili drugiego miejsca w rankingu TUV w przedziale samochodów 1-3-letnich.

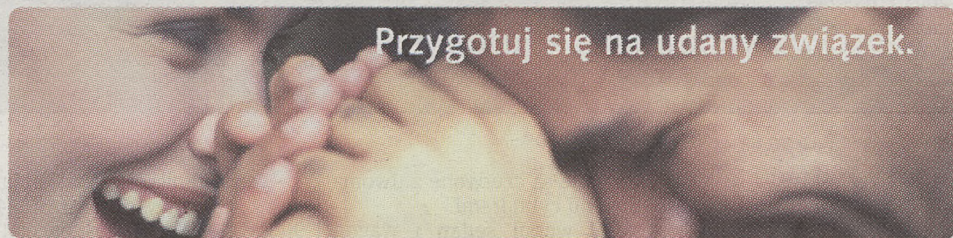
Opel zafira jest jednym z najbardziej popularnych vanów w Europie. W latach 1999-2003 zostało wyprodukowanych ponad milion egzemplarzy tego modelu.

(A)



Chevrolet Aveo. Już od 32 990 zł.

Oferta obowiązuje od 14 maja 2004 r. i jest ograniczona w czasie.



Przygotuj się na udany związek.



Chevrolet Lacetti. Już od 43 990 zł.

Oferta obowiązuje od 14 maja 2004 r. i jest ograniczona w czasie.

Poznaj sześć nowych modeli Chevroleta. Chevrolet, sprawdzona i znana na całym świecie marka General Motors, jest już w Polsce. Teraz również i Ty możesz poznać zalety naszych samochodów: przystępną cenę, wyposażenie dostosowane do Twoich potrzeb oraz przestronne i funkcjonalne wnętrza, gwarantujące komfort i wygodę podróżowania. Niepowtarzalny styl oraz linia naszych aut to zasługa znanego włoskiego projektanta Giugiaro. Tylko teraz, na dobry początek, dodatkowy atut - Chevrolet w promocyjnej cenie! Infolinia 0 801 800 555 - opłata za połączenie jest równa cenie jednego impulsu (wg taryfy operatora).

www.chevrolet.net.pl

MARIMEX

Kraków,
ul. Zakopiańska 560,
tel. (012) 270 35 04.



CHEVROLET

Marka General Motors

www.toyota.krakow.pl



1 OD RĘKI - Avensis, Corolla, Yaris i inne ...

2 CIĘŻAROWE - Avensis Verso, Yaris (2 os.), Land Cruiser, Lexus RX300

3 KOMIS - możesz zostawić auto w rozliczeniu

KREDYT - TOYOTA BANK POLSKA S.A.

SERWIS - również w zakresie napraw blacharsko-lakierniczych, samochody zastępcze, pomoc drogowa



TOYOTA

TOYOTA
FINANCIAL SERVICES

INTER CAR NOWAK

Kraków, ul. Zakopiańska 167, tel. 012 261-37-37

salon 2613720 do 22, 2613724 do 26, serwis blach.-lak. 2621468, komis 2613743

Sprzedaż nowych aut osobowych w Polsce wzrosła od początku roku do końca maja 2004 o ponad 19,5 proc. w porównaniu z analogicznym okresem 2003 roku – podała w raporcie firma Samar, analizująca rynek motoryzacyjny.

W ciągu pierwszych pięciu miesięcy tego roku dealerzy sprzedali 169 tys. 583 sztuk nowych samochodów osobowych.

„Było oczywiste, że rekordowe wyniki sprzedaży samochodów w kwietniu nie mają szan-

Co najchętniej kupujemy?

Panda, fabia i yaris...

ropejskiej i związane z tym zmiany przepisów i cen spowodują znaczne uspokojenie na rynku” – skomentowali wyniki sprzedaży samochodów w maju autorzy raportu.

Ich zdaniem należy jednak mieć nadzieję, że nie będzie to tendencja trwała. Optymizm napawają informacje o stanie gospodarki nie tylko polskiej, ale również europejskiej.

Według nich pozytywną informacją jest także minimalny

spadek cen paliwa i nieznaczne zmniejszenie bezrobocia. „Ustabilizował się kurs złotego. Polska waluta umocniła się i (...) staje się bardziej od-

porną na zawirowania polityczne. Taka tendencja powinna przyciągnąć nowych inwestorów, zarówno krajowych, jak i zagranicznych. Nowe inwestycje oznaczają nowe miejsca pracy i wzrost popytu. Również na samochody” – napisali w raporcie.

W maju, w porównaniu z kwietniem, sprzedaż nowych samochodów osobowych znacznie spadła. Wyniosła 25 tys. 995 sztuk, czyli o 42,4 proc. mniej

niż przed miesiącem, kiedy popyt osiągnął rekordowo wysoki poziom 45 tys. 106 sztuk.

Polscy klienci najczęściej kupują samochody z przedziału cenowego 50-70 tys. zł, nieco rzadziej z przedziału 40-50 tys. zł i 70-100 tys. zł. Najważniejszy segment na polskim rynku stanowią samochody małe (34,4 proc. rynku), kolejny – klasa niższa średnia (23,8 proc.), następnie klasa wyższa średnia (15,7 proc.), segment mini plus (10,5 proc.), vany (8,3 proc.), mini (3,5 proc.), terenowe (2,3 proc.) oraz samochody klasy wyższej (1,2 proc.).

wyników (Ford i Honda). Pozostałe wykazały spadki, od 3 proc. w przypadku Opla do ponad 50,5 proc. w przypadku Citroëna.

A oto dziesięć najlepiej sprzedających się samochodów osobowych w Polsce w okresie styczeń – maj:

fiat panda	16 860
skoda fabia	15 380
toyota yaris	7 487
toyota corolla	6 640
ford focus	6 446

Tymczasem od marca ubiegłego roku produkcja samochodów osobowych w Polsce z miesiąca na miesiąc rośnie. Od początku roku do końca maja wyprodukowano 225 962 samochody, o ponad 90 proc. więcej niż w analogicznym okresie roku ubiegłego. 12,5 proc. produkcji całkowitej stanowi produkcja na rynek krajowy, natomiast 87,5 proc. trafia na eksport.

Największy udział w produkcji wynoszący 61,5 proc. posiada Fiat. Dzięki uruchomieniu produkcji pandy w ciągu jednego roku udział ten powiększył się o ponad 3 proc.

Kolejne miejsca zajmują Opel – z udziałem 21 proc., Volkswagen – 9,1 proc. oraz Daewoo-FSO – 8,3 proc. 85,3 proc. Fiata trafia na eks-



Najtańsza wersja fiata pandy kosztuje obecnie 29 100 zł. Pojazd taki wyposażony jest w silnik o pojemności 1100 ccm. Model z jednostką o pojemności 1200 ccm kosztuje ok. 35 800 zł.

sy na kontynuację w następnych miesiącach, a już zwłaszcza w maju. Było również oczywiste, że pierwszy miesiąc członkostwa Polski w Unii Eu-

spadek cen paliwa i nieznaczne zmniejszenie bezrobocia.

„Ustabilizował się kurs złotego. Polska waluta umocniła się i (...) staje się bardziej od-



Najtańsza skoda fabia (55-konny silnik 1200 ccm) to bardzo słabo wyposażona wersja „junior”, która kosztuje ok. 34 500 zł. Za podstawowy model o nazwie classic trzeba zapłacić ok. 36 500 zł.

niż przed miesiącem, kiedy popyt osiągnął rekordowo wysoki poziom 45 tys. 106 sztuk.

Polscy klienci najczęściej kupują samochody z przedziału

„Większość spośród najpopularniejszych w Polsce marek odnotowała spadek sprzedaży, ale dwie firmy z pierwszej dziesiątki rynku zanotowały wzrost



Cena toyoty yaris z silnikiem o pojemności 1000 ccm w wersji 3-drzwiowej to ok. 38 000 zł, a wersji 5-drzwiowej ok. 39 300 zł. Doplata za lakier metaliczny to 1400 zł.

opel corsa	6 285
skoda octavia	6 283
peugot 206	5 760
fiat punto	5 587
fiat seicento	4 739

port. W przypadku Opla udział ten wynosi niemal 90 proc., Daewoo – również 90 proc., natomiast Volkswagena – 96 proc. (P)

Czy wiesz, że...

...Audi zamierza produkować rocznie 60 tys. egzemplarzy zaprezentowanego niedawno modelu A3 sportback, który będzie bezpośrednim konkurentem dla bmw serii 1.

...po 20 latach produkcji Renault osiągnęło liczbę miliona sprzedanych egzemplarzy modelu espace.

...Volkswagen rozpoczyna kolejną akcję serwisową. Dotyczy ona 33 tysięcy sprzedanych w Europie passatów, w których będzie sprawdzane mocowanie prawego amortyzatora.

...1 stycznia 2005 r. w Niemczech zostaną wprowadzone opłaty za korzystanie z autostrad przez ciężarówki o masie przekraczającej 12 ton. Regulacja obejmuje spedytorów z Niemiec oraz z innych krajów, również z Polski.

...oddział koncernu Renault w Brazylii uruchomi w drugiej połowie 2005 r. produkcję megane II w wersji sedan. Produkcja zostanie zlokalizowana w miejscowości Sao Jose dos Pinhais, w stanie Parana. Inwestycja kosztować będzie około 50 mln EUR. (J)

Nie ma się co zastanawiać, mniej już nie będzie.



Teraz Fiat Seicento w specjalnej ofercie kredytowej* już od 7 800 zł. 30% ceny wpłacasz teraz, pozostałą część po roku, bez odsetek.

koszt połączenia: 1 jedn. taryfikacyjna TP S.A.

☎ 0 801 19 19 19

Warunki oferty dostępne u dealerów.

Fiat Bank Polska S.A.

www.fiat.pl



Tylko w Auto Krak specjalna wakacyjna oferta



Fiat Punto już od ... zł*

*Kupując samochód zaoszczędzasz na wakacyjny wyjazd



Fiat Albea już od ... zł*

Auto Krak Twój Dealer

31-342 Kraków, ul. Radzikowskiego 160 tel. (012) 636-37-60, 638-28-97



Ceny astry III kombi



Znane są już ceny astry III kombi. Za wersję z 90-konnym silnikiem 1,4 Twinport i 5-biegową skrzynią biegów trzeba zapłacić od 15 995 euro, co oznacza, że nowy model - pomimo lepszego standardu wyposażenia - jest tańszy od swojego poprzednika o 600 euro. W porównaniu z 5-drzwiową astrą cena kombi jest wyższa o 795 euro.

W Polsce zamówienia na astrę kombi będzie można składać po wakacjach, a dostawy rozpoczną się w połowie października. Potencjalni nabywcy będą mieli do wyboru 5 wersji benzynowych i 4 wersje z silnikami Diesla CDTI z systemem common rail o mocy od 80 do 200 KM. (D)

Weź całą,
zapłać za pół



Opel. Twórcze myślenie -
lepsze samochody.



Chcesz ją? Weź ją za pół ceny. Wpłacasz 18 675 PLN* i wyjeżdżasz z salonu Opla nową Corsą. Drugą połowę ceny wpłacisz po roku bez odsetek. Jeśli chcesz pójść na całość, zapłać pełną kwotę i skorzystaj z upustu. Zaoszczędzisz 2 000 PLN. Nie chcesz czekać? Nie czekaj.

*Cena dotyczy wersji podstawowej.

MARIMEX

Kraków, ul. Zakopiańska 560,
salon - tel. (012) 270-35-04 (05)

Myślenice, ul. Sobieskiego 44,
salon - tel. (012) 274-14-80,
Nowy Targ - ul. Krakowska 7,
salon - tel. (018) 264-88-82 (83)

www.tui.krakow.pl

Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja,
Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk,
Kenia, Mauritius, Tajlandia, Singapur,
Bali, Malediwy, Seszele, Sri Lanka,
Austria, Francja, Włochy, Słowacja,
Słowenia i inne

BIURO TUI tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

TUI

Picanto już w Krakowie

Młopolska premiera kia picanto i cerato odbyła się w krakowskim salonie RM Filipowicz. W ramach Dni Otwartych odwiedzający mogli nie tylko obejrzeć oba modele, ale również skorzystać z jazd testowych oraz wziąć udział w licznych konkursach.

Krakowski dealer zaprezentował pełną gamę modeli kia dostępnych na rynku, w tym terenowe sorento, popularne rio czy rodzinny vana carnival.

Największe zainteresowanie budził jednak kia picanto. Mały samochodzik w ostrym pomarańczowym kolorze bogatym wyposażeniem i dwukolorową tapicerką kupił szczególnie uwagę pań. - *Ma taki śliczny przód i kolor. W środku bez problemu zmieszczą się cztery duże osoby. Bagażnik jest mały, ale na zakupy wystarczy - zachwyciły się panie. Panowie byli bardziej wymagający. Najczęściej zwracali uwagę na mały bagażnik i... brak koła zapasowego. - Ten model posiada opony wypełnione masą silikonową. Zamiast koła zapasowego jest specjalny zestaw naprawczy, który uszczelnia oponę w przypadku jej przebicia. Ale jeżeli ktoś chce mieć pełną rezerwę, jest taka możliwość - tłumaczył Piotr Wolski z RM Filipowicz.*

Ceny picanto z silnikiem 1,0 (61 KM) zaczynają się od 33 900 zł. W podstawowym

wyposażeniu znajduje się m.in. wspomaganie układu kierowniczego, poduszka powietrzna, obrotomierz, składana tylna kanapa, hamulce tarczowe, instalacja do montażu radia.

Auto może być dodatkowo wyposażone w poduszkę pasażera, poduszki boczne, ABS, klimatyzację oraz elektryczne sterowanie szyb z przodu i z tyłu. Cena najdroż-

szego modelu z silnikiem 1,1 (65 KM) wynosi ok. 43 000 zł.

Kia cerato cieszyła się zainteresowaniem osób, szukających dużego rodzinnego auta. Kompaktowy sedan z silnikiem 1,6 (105) KM i ciekawym wyposażeniem może być dostępny za ok. 51 tys. złotych. Większość odwiedzających wyrażała nadzieję dla jakości wykonania nowych modeli kia. (E)



Kredyty dla ludzi

INFOKREDYT - linia bezpłatna:

0 800 266 166



SAMOCODOWE

- okres kredytowania do 8 lat
- do 100% wartości pojazdu
- oprocentowanie od 6,16% w CHF

np. 10 000 zł rata od 145 zł*

*) r. r. s. o. od 9,5%

MIESZKANIOWE

- okres kredytowania do 32,5 roku
- do 100% wartości inwestycji
- oprocentowanie od 0,25% w CHF**

np. 50 000 zł rata od 186 zł

***) promocja - w 1 roku kredytowania

Sprawdź jakie to proste na www.ptf.pl

IT

Polskie Towarzystwo
Finansowe SA

MONTAŻ I SERWIS instalacji gazowych

do samochodów wszystkich typów

- Profesjonalna obsługa
- Korzystne raty
- Samochód zastępczy na czas montażu

AUTO-GAZ



Kraków, ul. Kamińskiego 43, tel. (012) 265-02-25, 425-56-42

7803104

STANISŁAW-DAWID GRZYBEK

AD SERWIS
ul. Przewóz 34 A
DAEWOO
WSZYSTKIE MARKI

SERWIS SAMOCODOWY

ELEKTRONIKA AUTA, ABS, ASR i inne
DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA
ZBIĘŻNOŚĆ KOMPUTER.
NAPRAWA SILNIKÓW I PODZESPOŁÓW
AKCESORIA

653-21-53, 0507-133-325

7621704

BIURA OGŁOSZEN DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wisła 2, tel. 422-70-89. NOWY SACZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50. RZESZÓW, Księża Jątowego 29, tel./fax (017) 85-22-478. TARNÓW, ul. Legionów 2/1, tel./fax (014) 622-33-42. OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55. NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72

ORAZ AGENCJE

AKCES, Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel. 014/611-51-51, 611-51-55, DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, 423-59-91, COMBEX, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63, SZANSA, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, STUDIO L, ul. Śliska 16 /róg Kalwaryjskiej/, tel./fax 296-32-66, 296-32-96, 423-57-76, ROAN, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, ANONS, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75, 422-03-27, GARMOND, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, GRAFPRESS, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, NASTROJE, al. Beliny-Prązmowskiego 41/3, tel./fax 012/411-51-38, 0501-437-232, 417-31-47, DANTE, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93, MULTI MEDIA CONTACT, ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, NOWA, Myślenice, ul. Galczyńskiego 7, tel. 274-41-24, TRANSEB Kraków, ul. Królewska 9/2, tel./fax 423-38-14, 623-74-66, PROMOCJA, Wadowice, tel. 033/873-22-22, 873-32-80, START.NET, Skawina, ul. ks. Popieluszki 10, tel. 276-53-90

Skoda Fabia Combi



już od 19.905 zł*

NIE SIEDŹ NA WALIZKACH-MASZ MIEJSCE

Upusty do 3000 PLN; klimatyzacja już od 2500 PLN; OC, AC i NW w promocyjnej cenie.

*Kredyt 0%. Pierwsza wpłata: 50% wartości Skody Fabia Combi, reszta w ratach miesięcznych. Dla wersji Classic z silnikiem 1.2/40 KW.

InterAuto
AUTORYZOWANY DEALER SKODY

31-831 Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A, Salon: 12/644-73-43; Serwis: 12/644-08-86,
Serwis czynny od 7.00 do 22.00; Samochody używane: tel. 12/680-12-50; Blacharnia, Lakiernia: 12/644-97-84;



Spełniamy wymagania normy
ISO 9001 :2000

www.interauto.krakow.pl

Bezpieczeństwo

Przed wakacyjnymi podróżami

No i mamy wakacje, okres wzmożonego ruchu na drogach i wzrostu liczby wypadków drogowych. Na co należy zwrócić uwagę podczas wakacyjnych podróży?

Szkoły Jazdy Renault. Przed długą podróżą powinniśmy się dobrze wypaść i wypocząć. Trzeba także pamiętać o właściwym ubiorze. Instruktorzy techniki jazdy zalecają strój luźny, który nie będzie ograniczać swobody ruchów i w którym będziemy się czuć komfortowo. Samochód powinno się prowadzić w wygodnych butach (najlepiej na płaskim obcasie).

Jedziemy na wycieczkę

Off, jak gorąco

Wakacyjną bolączką kierowców są wysokie temperatury. Prowadząc samochód w lecie, musimy zachować za kierownicą dużo większą czujność i ostrożność niż zazwyczaj. Na pewno wcześniej niż zwykle poczujemy się zmęczeni, a co za tym idzie opóźnią się nasze reakcje.

Upały mają również wpływ na nawierzchnię dróg oraz ogumienie samochodu. *Przy wysokich temperaturach powietrza asfalt bardzo się nagrzewa. To sprawia, że zamienia się on niemal w plastelinę. W takich warunkach ogromnie ważne są adekwatne do pory roku opony, opony letnie. Popularne zimówki zrobione są bowiem z bardziej miękkich mieszanek gumy. W wyższej temperaturze topią*

się, co może spowodować poślizg podczas nagłego hamowania - mówią eksperci od techniki jazdy.

Uwaga na pobocza

W okresie wakacji z pobocza dróg bardzo często korzystają piesi, rowerzyści, a także osoby sprzedające różnego rodzaju produkty. Wieczorem i w nocy są oni praktycznie niewidoczni. W tej sytuacji nawet chwilowa nieuwaga może skutkować wypadkiem.

Pieszy (prawie) zawsze ma rację

Bez względu na porę dnia czy roku kierowca, widząc znak informujący o przejściu dla pieszych, powinien zwolnić. A zbliżając się do przejścia dla pieszych, jest zobowiązany zachować szczególną ostrożność i ustąpić pierwszeństwa piesze- mu znajdującemu się na przejściu. Skracając w drogę poprzeczną, należy bezwzględnie ustąpić pierwszeństwa piesze- mu przechodzącemu na skrzyżowaniu przez jezdnię drogi, na którą wjeżdża kierowca. Nie ma przy tym znaczenia, czy przejścia dla pieszych są wyznaczone czy też nie.

(A)

POCZUJ DRESZCZ EMOCJI



Samochody dostępne od ręki.

350Z

UWAGA! ADRENALINA UZALEŻNIA!

- 3.5 litrowy silnik V6 z 6-biegową, ręczną skrzynią biegów
- moc maksymalna: 280 KM przy 6 200 obr./min.
- przyspieszenie 0-100 km: 5.9 s.
- prędkość maksymalna: 250 km/h



SADAMUS

www.nissan-adamus.com.pl

SALON: Kraków, al. 29 Listopada 39

tel. (012) 410-16-10, 410-16-11

SALON, SERWIS: Kraków, ul. Kamieńskiego 43

tel. (012) 265-02-25, 425-56-42

762304b

Touaregiem dookoła świata

Volkswagen rozpoczyna produkcję touarega w wersji individual. Od zwykłych wersji pojazd będzie się różnił głównie wykończeniem wnętrza i większymi kołami.

W środku samochodu, na drzwiach i siedzeniach, znajdziemy dwukolorową skórzaną tapicerkę. Dodatkowo wnętrze wykończono hebanowymi i aluminiowymi wstawkami.

Touareg individual w standardzie będzie miał 19-calowe koła z oponami 275/45. Nadwozie wszystkich wersji silnikowych będzie wyposażony w elementy chromowane (przedni grill, ramki szyb), które do tej pory były zarezerwowane dla modeli topowych (V8 i V10 TDI).



Tymczasem pięć touaregów wyruszyło 1 czerwca z siedziby firmy w Wolfsburgu na interesującą wyprawę. Kolumna samochodów udała się na Alaskę, gdzie 18 lipca rozpoczęło się przedsięwzięcie pod nazwą „Touareg Experience 360°”. Jego celem jest okrążenie świata!

Czteronapędowe, niemal seryjne, samochody z pięciocylindrowymi silnikami Diesla pokonają w sumie 53 tysiące kilometrów. Ich załogi stanowią osoby, które poszukują przygód i zareagowały na wezwanie Volkswagena oraz doświadczeni podróżnicy.

- Załogę jednego samochodu stanowi w sumie osiem osób. Dwuosobowe ekipy będą w drodze od dwóch do czterech tygodni, w zależności od kontynentu - powiedział Jorn Hinrichs, szef działu marketingu Volkswagena.

Zakończenie „Touareg Experience 360°” zaplanowano na 29 października w Wolfsburgu. (D)

www.volkswagen.pl, infolinia: 0801 200 400 (opłata jak za jednostkę taryfikacyjną połączenia lokalnego)



Urlop praktycznie bezpłatny.



Uśmiechnij się. Teraz masz co najmniej dwa powody do radości. Kupując Volkswagena otrzymasz **pełen pakiet ubezpieczeniowy w cenie samochodu.** Dodatkowo, jeśli skorzystasz z naszego kredytu lub leasingu, **zapłacimy za Ciebie dwie pierwsze raty,** a Ty będziesz mógł pojechać na wakacje.

Uśmiechnij się. Łatwo kupić Volkswagena.

VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.
VOLKSWAGEN LEASING POLSKA SP. Z O.O.



Szczegóły oferty u autoryzowanych dealerów VW:

- Auto-Special,** Kraków, ul. Armii Krajowej 21, tel. (012) 639 58 55, fax (012) 639 58 70
- Auto-Special,** Nowy Sącz, ul. Tarnowska 159, tel. (018) 449 15 00, fax (018) 449 14 40
- Bełtowski,** Kraków, ul. Zakopiańska 466, tel. (012) 264 94 94, fax (012) 264 95 95
- Gładysz i Synowie,** Tarnów-Zgłobice, ul. Krakowska 15, tel. (014) 674 11 00, fax (014) 674 11 03

Szczegóły u autoryzowanych dealerów Volkswagena. Oferta nie dotyczy modeli: Touareg, Passat W8, Phaeton.

GIEŁDA
MAXI SCHROTT MEGA KOMIS
Największa w Małopolsce (10 ha)
RODZINNA GIEŁDA SAMOCHODOWA
w centrum handlowym Krakowa
vis'avis M1 i Selgroza
CZYNNA w każdą sobotę i niedzielę
od 6.00 do ostatniego klienta.
ul. Centralna 53

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:
ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,
w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰ **DZIENNIK POLSKI**

4648204

7582704

Reklamy ogłoszenia

Kupno

A. A. A. Auta uszkodzone, całe kupię. 012/640-82-10, 0501-31-40-97. 67329/A

A. Autoskup. 012/388-59-34, 0502-522-388. 67290/A

ABSOLUTNIE kupię: 126p, Polonez do remontu. 0602-375-582. 71255/A

AUDI, BMW, Daewoo, Fiat, Ford, Mercedes, Opel, Toyota, Volkswagen -kupię, placę gotówką, tel. 0501-685-795, 012/278-33-06. 79191/E

AUTOSKUP. 012/640-55-70. 78864/A

KANGOO, Berlingo, Partner lub vana kupię. 0601-492-394. 76948/A

KASACJA wszystkich pojazdów oraz skup samochodów po wypadku. 012/643-09-48. Kraków Centralna 53. 66572/A

KUPIĘ vana mini do 7 lat. 0692-184-433. 79630/A

KUPIĘ przyczepkę samochodową. 012/388-13-60. 80532/A

MATIZA kupię. 012/266-72-06. 79040/A

MOTOCYKL bardzo stary w stanie objętym lub części kupię, 0603-520-076. 10048/A

„OLIMP” Auto-Trade, kupujemy samochody pochodzenia salonowego. 012/423-50-24. 76950/A

ZŁOMOWANIE, skup powypadkowych, gotówka za każdy pojazd, zapewniamy transport. /014/611-97-10 636/C

Sprzedaz

A. A. A. Auta na zamówienie sprowadzamy. Pełna obsługa prawna, tel. 0501-685-795. 79191/D

A. A. A. Auta kupię (gotówka). 012/388-59-34, 0502-522-388. 67289/A

ACCENT, Felicia, Tico, Swift idealne. 012/647-55-34. 80182/A

AUDI A-3, TDI 1999, 0-503-134-017. 870/C

AUTOMKOMIS, ul. Kamieńskiego 41 zaprasza sprzedających i kupujących. Tel. 012/265-26-50. 79683/I

BMW 320. 012/640-55-70. 78866/A

C Klasa 220D, 1996, kupiony w salonie, bezwypadkowy, 197.000km, komplet opon zimowych + felgi, garażowany, 1. właściciel. 0502-660-000. 78164/B

CARISMA. 012/640-55-70. 78870/A

CARO 1.6GLE, 1995, gaz. 0509-299-500, /012/414-13-52. 79791/A

CIĄGNIK siodłowy, Mercedes, 1986r. 0602-760-831. 78813/G

CINQUECENTO 700, 1994. /012/649-94-49. 10263/A

CINQUECENTO, 1996, sprzedam. 0604-577-230. 80296/A

CITROEN AX 1995, 1,0 niebieski metalik, przebieg 82000, pierwszy właściciel, serwisowany, bezwypadkowy, blokada skrzyni, cena 8900. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 79238/C

CITROEN C-15 1995 1,9, diesel, biały, 2 osoby, przebieg 180000, cena 7900. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 79238/D

CITROEN ZX, 1997, bezwypadkowy. /012/291-00-30. 78813/A

CIVIC, 4-drzwiowy, klimatyzacja, 1999. 0501-38-40-44. 79117/C

CIVIC, 5-drzwiowy, 1996. 0501-38-40-44. 79117/D

DAEWOO Matiz Friend 2000 0,8 złoty metalik, przebieg 62000 immobiliser radio pierwszy właściciel, bezwypadkowy, cena 14900.-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 79238/M

DAIHATSU Charade 1000, diesel, 1984, sprzedam. 0609-547-239. 10118/B

DAIHATSU Charade 1.0, 1992. /012/451-37-78. 9620/A

DWA trucki. /012/413-85-61, 0506-974-317. 78423/A

ESCORT 1.600, 1998, uszkodzona lewa strona. 012/415-27-75 wieczorem. 80177/A

FELICIA 1.3, 1999, 50.500 km, 16.500. 0691-373-121. 10026/A

FIAT 126p 1996 0,65 zielony, przebieg 78000, autoalarm, bagażnik, cena 3100.-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 79238/O

FIAT 126p 2000 rok, 4800 zł. 0505-54-00-66. 79391/A

FIAT 126p, 1999r, bezwypadkowy. 012/291-00-30. 78813/C

FIAT Cinquecento 1998 0,9 biały, przebieg 73.000, autoalarm, immobiliser, blokada skrzyni, cena 10.500.-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 79238/A

FIAT Punto 1996. 0607-068-549. 79129/A

FIAT Punto 1997 1,1 granatowy metalik, przebieg 92000, 3 drzwi, 1 właściciel, immobiliser, centralny zamek, elektryczne szyby, blokada skrzyni, cena 14900.-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 79238/B

FIAT Seicento S 1,1 bordowy metalik, przebieg 82000, autoalarm, pierwszy właściciel, centralny zamek, elektryczne szyby, poduszka powietrzna, immobiliser, serwisowany, cena 14900.-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 79238/F

FIAT Tipo 1,4, 1995 rok, ABS, poduszka, wspomaganie, hak, cena 9.800 zł. Tel. 012/425-64-66. 79683/F

FIAT Uno 1,0 Fire 1997, sprzedam, /012/623-83-77. 10186/A

FIAT Uno 1.4 1999, gaz. 012/656-15-79, 0507-018-635. 79521/A

FIESTA, piękna, 1997/98. 0501-38-40-44. 79117/B

FORD Escort 1.3, rok produkcji 1996, granatowy, 2 właściciel, 4 drzwi, 2 x air bag, cena: 13.800, tel. 0501-685-795. 79191/A

FORD Fiesta 1992 1,1 gaz, granatowy metalik, przebieg 142000, autoalarm, radio, 5 drzwi, cena 9500.-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 79238/E

FORD Fiesta, 1994. 0501-452-615. 78813/B

FORD Focus 1,8 TDI combi, 2000, duży przebieg, 0693-025-985. 78709/B

FORD Galaxy 2,3B, 1998, 95 tys. sprzedam, /012/655-24-24. 78617/A

FORD Mondeo combi, 1997r., poj. 1,8, 110 KM, 96000 km. 018/201-49-94. 018/201-46-11. 79525/A

FORD Mondeo 1.6 1997. 0607-22-70-10. 76223/A

FORD Scorpio 2.0, 1992, przebieg 160 tys. km, niemieckie tablice, 650 euro, (018) 447-93-75. 865/A

FORD Sierra 2.0, 1992, popielaty, felgi, aluminiowe + komplet kół zimowych, szyberdach, 8.000.-. /012/267-31-64. 80693/A

FORD Transit 1991 2,5 diesel, przebieg 200.000, 9 osób, cena 13500.-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 79238/K

GARBUS 1972, oryginał. 0603-644-522. 192/A

GOLF 1,8 1987. 0605-680-775. 10011/C

GOLF 1996, 15.900., 012/389-83-80. 511/B

GOLF 1999, TDI. 0505-146-958. 511/C

GOLF III 1.6i 1994, 118.000 km, 5-drzwiowy, 1 właściciel, granatowy metalik, elektryczne lusteerka, halogeny, nowe opony + felgi 15", nowy komplet kół zimowych, wspomaganie kierownicy, stan idealny, garażowany. 0502-27-95-10. 78164/A

GOLF III. 012/640-55-70. 78865/A

HONDA Accord 1.8, 2000r., 60000km, srebrny metalic. /014/678-48-96 733/A

HONDA Civic, 1996, USA, 1.5, 110 KM, 124.000 km, granat metalik, sedan, 15.500.-. 0501-122-845. 79679/A

HONDE Civic uszkodzoną, 1997. /012/654-05-48. 78818/C

IVECO 4910 1996. 0602-377-843. 78791/A

IVECO Eurocargo 75E14, rocznik 1996, kolor: zielony. DMC 7490 kg, ład. 2780 kg, przebieg 380.000 km, cena: 37.000 zł netto. Tel. 012/415-02-02. 79594/A

KOMIS przy ul. Kamieńskiego 41 zaprasza sprzedających i kupujących. Tel. 012/265-26-50. 79683/J

KREDYTUJEMY kupno samochodu poza komisją! Tel. 012/425-64-66. 79683/L

LAGUNA kombi 1998. 012/658-88-53. 79138/A

LANOS 1.6, 1999 r., grafit, alarm, 3-drzwi, 18.000 PLN, tel. 0606/200-764. 75688/A

LANOS 1999, gaz. /012/655-36-12. 78740/A

MASCOTT 130.60, 2000 r., serwisowane, silnik 2800 125 KM, DMC 6000 kg, ład. 2840 kg, ABS, Webasto, Topsleeper, skrzynia z plandeką 5,2x2,46x2,5. Cena 50.000 zł netto. Tel. (0-12)415-02-02. 79594/C

MATIZ 1999, 10.800., 0505-146-958. 511/A

MAZDA 323, sedan, 1995. 012/389-82-60. 509/B

MERCEDES „C180”. 012/640-55-70. 78867/A

MERCEDES 126, 1986, instalacja gazowa. /012/421-44-88. 79346/B

MERCEDES 190 D 1992 2,0 disel, biały, krajowy, serwisowany, przebieg 197000, cena 20500.-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 79238/N

MERCEDES 814 1996, izoterma. 0602-377-843. 78789/A

MERCEDES C klasa, nowa, 2.0 benzyna, 2001, pilnie sprzedam. 0501-464-132. 76296/A

MICRA, 96/97. 0502-658-451. 79341/A

MONDEO, Kombi 1995. 012/655-80-82. 79359/A

MERCEDES 814 1996, izoterma. 0602-377-843. 78789/A

MERCEDES C klasa, nowa, 2.0 benzyna, 2001, pilnie sprzedam. 0501-464-132. 76296/A

MICRA, 96/97. 0502-658-451. 79341/A

MONDEO, Kombi 1995. 012/655-80-82. 79359/A

ASC-Kraków, Dealer Chrysler/Jeep sprzedaje samochody ciężarowe:

- 1. Chrysler PT Cruiser 2.2 CRD touring** rok prod. 2003, srebrny metalik, wersja ciężarowa, pełne wyposażenie oprócz skóry, przebieg 19000 km., cena 81 100 PLN netto.
- 2. Chrysler Grand Voyager 2.5 CRD** rok prod. 2003, srebrny metalik, pełne wyposażenie, cena 111 000 PLN netto.

Tel. 0-12/ 25 25 251, 25 25 260

MUSSO 3,2 benzyna + wtrysk gazu, 1996 rok, stały napęd na 4 koła, klimatyzacja, elektryka, skóra, automat. Tel. 0601-250-137. 79683/P

NISSAN Micra, 1997, gaz. 0602-76-08-31. 78813/D

OKAZJA!!! Skutery Piaggio, Gilera. Jeszcze po cenach z 2003 r. Tel. (0-12)415-02-02 wew. 160. 79594/E

OPEL Astra 1991 rok, 3-drzwiowa. Tel. (0-12)425-64-66. 79683/B

OPEL Corsa 1500 diesel, 1992. 0609-547-239. 10118/A

OPEL Kadett 1,7 diesel, rok produkcji 1990. Tylko na części. Cena 1400 zł, tel. 0501-685-795. 79191/B

OPEL Kadett Kombi 1,7 D 1989, cena 5.600 PLN. 0605-181-758. 79200/A

OPEL Kadett kombi diesel, 1990 rok, hak holowniczy, roleta w bagażniku, cena 5.900 zł. Tel. 012/425-64-66. 79683/E

OPEL Omega 2.0 DTI, 1998, pełne wyposażenie. /012/278-54-55, 0603-855-951. 79388/A

OPEL Omega, 1992. 012/278-26-00. 76949/A

OPEL Vectra 92, sprzedam. 0602-320-931. 79685/A

OPEL Vectra, 1993, sedan, instalacja gazowa. 012/389-82-60. 509/A

OPEL Zafira 2000 rok pełne wyposażenie. 012/631-93-60, 0601-972-343. 78463/A

PASSAT 1989. 012/640-55-70. 78871/A

PEUGEOT 206, 1999. 0501-38-40-44. 79117/A

PEUGEOT 307 kombi HDI odstąpię, leasing. 0503-036-763. 79459/A

PEUGEOT 405 diesel, 1991, pierwsza ręka, stan b. dobry, sprzedam, 02/415-65-25, 012/285-25-00. 10258/A

PEUGEOT 406, HDI kombi, 2000 rok, lekko uszkodzony, sprawny, cena 38.500 zł. Tel. 012/425-64-66. 79683/O

PILNIE, Fiat 125p, 1989, 1250. 0601-174-237. 76063/A

POLONEZ Caro, 1996 rok, cena 6.600 zł. Tel. 012/425-64-66. 79683/N

POLONEZ Truck 1.6 gaz, rok produkcji 1995 nadbudowa nowe opony nowy akumulator stan bardzo dobry. Cena 4400 zł, tel. 0501-685-795. 79191/C

PRZYZCZEPA laweta oplandekowana wymiary 4x2x2, dwie osie, rok 2000, cena 4500.- brutto, faktura VAT. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 79238/J

PRZYZCZEPKA bagażowa. /012/658-52-58. 78499/A

PUNTO 1998, bezwypadkowy. 0605-966-034, 012/681-10-77. 79446/A

PUNTO, 1997, 5-drzwiowy. /012/29-100-30. 78813/E

RENAULT 21, 1990. 0696-454-230. 79396/A

RENAULT 25, 1986. 0692-44-55-16. 79514/B

RENAULT Clio 1995 1,9 diesel, przebieg 143000, biały, centralny zamek, elektryczne szyby, wspomaganie, cena 12.500.-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 79238/G

RENAULT Clio, 2002r., z salonu. /014/68-55-453, 0506-023-249 738/B

RENAULT Laguna 1995 2,2 diesel, zielony metalik, przebieg 120000, autoalarm, centralny zamek, elektryczne szyby, wspomaganie, ABS, cena 16900.-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 79238/L

RENAULT Megane classic, 1997 r. 0608-480-786. 78670/A

RENAULT Trafic 2,1 D, 9-osobowy, 88/97, wysoki, stan bardzo dobry, sprzedam lub zamienię na osobowy. Tel. 0604-824-066. 78755/A

SAMOCZODY prosto z Niemiec w atrakcyjnych cenach, Kraków, Kamieńskiego 41, tel. 425-64-66. 79683/M

SCENIC. 012/640-55-70. 78869/A

SEICENTO 900, 2001, 16.500,- sprzedam. /012/645-77-77 wieczorem. 10335/A

SKODA Felicia 1996 1,3 czerwony, przebieg 69000, 1 właściciel, bezwypadkowy, radio, cena 13900.-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 79238/H

SPRZEDAM Fiata 125p w dobrym stanie. 018/206-27-87. 77258/A

SPRZEDAM małą przyczepę do remontu. /012/429-91-03. 78732/A

SPRZEDAM Opla Astrę, 1999 r., 0600-378-231. 79384/A

SPRZEDAM Peugeot 206 1400 2000, 50.000, bezwypadkowy, 1 właściciel. 0600-884-221. 80743/A

SPRZEDAM przyczepy campingowe do jazdy i do postawienia jako altanki, 0601/44-61-71. 59487/A

SPRZEDAM Renault Thalia 1,4, 2002, bordowy metalik. 0607-097-120. 80113/A

STAR A200, przebieg 62.000, 0501-813-360 po 19.00-21.00 507/A

SUPEROKAZJA!!! Nowe furgony Daily - 17% taniej - już od 77.788 zł netto. (0-12)415-02-02 w. 150. 79594/D

SUPEROKAZJA!!! Skutery Piaggio, Gilera, Vespa. Z dodatkowym wyposażeniem w cenie. Tel. (0-12)415-02-02 wew. 160. 79594/B

SUZUKI Wagon, 2000, tanio. 0501-604-846. 79340/A

TANIE AC, OC. 012/681-33-88. 67291/A

TICO, 1999, 28.000 km. /012/291-00-30. 78813/F

TOYOTA „Rav4”. 012/640-55-70. 78868/A

TOYOTA Carina E 1992 1,6, granatowy metalik, przebieg 265000, autoalarm, centralny zamek, blokada skrzyni, wspomaganie, krajowy, serwisowany, cena 15700.-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 79238/R

TRANSPORTER T2 1.6D, 1982.

Reklamy ogłoszenia

Praca

A. A. Agencja towarzyska, zatrudni panie, zakwaterowanie. /012/413-35-77. 72612/B

A. A. Zatrudni atrakcyjne dziewczyny w bardzo eleganckim apartamencie we Wrocławiu. Gwarantuję zarobki /12-15 tys. miesięcznie/, zakwaterowanie, bezpieczeństwo, dyskrecję oraz eleganckich klientów. Możliwa również praca w same weekendy. 0603-688-119, 0880-200-661. 79247/A

A. Agencja całodobowa przyjmie dziewczyny. 0501-413-738, 012/421-78-02. 9037/B

A. Agencja Pussy Cat z 10-letnią renomą zatrudni panie. /012/411-62-36. 74400/B

A. Grafika komputerowa + www, przygotowanie do druku, naświetlane. /012/634-14-44 w. 314. Słowackiego 39, IV p., szkolenia z Unii, praktyka, płacisz 20%. Zapisy do 2 lipca. www.szkozenia.ej.pl 10245/A

ABSOLWENTÓW, stała, sezon 7 zł/h. 012/656-08-01. 10317/D

AGENCJA „Night Klub” zatrudni panie, Katarzynę 4, czynne (18.00-5.00). 0600-942-001, 012/430-61-03. 76485/A

AGENCJA masażu, Długa 50. 012/634-26-34. 71550/A

AGENCJA ochrony zatrudni pracowników do grup interwencyjnych i ochrony dyskotek. 012/425-25-21. 75732/A

AGENCJA towarzyska zatrudni panie, zakwaterowanie. /012/656-07-21. 69604/B

AGENT ochrony - kurs od 550,- raty, praca - 012/661-82-30, 0800-455-447. 69555/C

AGENTÓW biur kredytowych. 012/431-10-69. 72761/A

AGENCJALNIE osobę, która potrafi zająć się marketingiem, promocją hotelu. 0602-657-220. 78443/A

APARTAMENT przyjmie dziewczyny. /012/634-37-77. 77760/A

APTEKA przyjmie magistra po stażu. 0602-475-429. 79048/A

APTEKA w Bronowicach zatrudni magistra farmacji na pół etatu. /012/413-72-99, wieczorem. 80724/D

APTEKA w Krakowie zatrudni magistra na godziny. 0506-82-80-09. 79512/A

APTEKA zatrudni mgr. farmacji po stażu. 0606-645-160 po 21.00. 79985/A

ATRAKCYJNE dziewczyny ze znajomością języka angielskiego zatrudni do Sexy Light Chat Show. 0880-113-711. 74057/A

ATRIS - dostawa wody, zatrudni dostawcę, wykształcenie średnie. Oferty: Prandoty 6-8, Kraków. 10318/A

AVON, praca: 012/427-06-62, 0504-738-998. 77073/A

AVON, prezenty, bezgotówkowe umowy. 012/413-24-88. 68411/A

BIEGŁA obsługa komputera Twoją szansą, najtaniej w Centrum Edukacji Gospodarczej. Lubicz 25, (0-12)619-77-75. 68950/A

BIURO matrymonialne w Niemczech zatrudni kobiety do lat 30, zakwaterowanie zapewnione. /0049/2323-147-95-52, /0049/1731-968-175. 79337/A

BRAMY garażowe, uchylne (z uszczelkami, montaż gratis!) Automatyka. 018/332-02-55, 012/655-17-29, 018/334-22-13. 73114/A

CALOROCZNA, www.mdj.krakow.pl68606/A

CASTING, nowe twarze. /012/413-60-36, www.yess.com.pl 62469/A

CHAŁUPNICZTWO. /012/640-19-90 56/A

CIEKAWA, umysłowa. 012/63-23-762. 77748/B

DAMSKA fryzjerkę zatrudni na korzystnych warunkach. /012/423-42-95, 0600-335-008. 80120/A

DLA personelu medycznego. 012/632-37-62. 77748/A

DO dociepleń wykwalifikowanych. 0507-295-399. 80293/A

DO Klubu książki przyjmijmy. 012/266-61-46, 0696-271-360. 78548/A

DO myjni samochodowej przyjmę. 0508-393-153. 10313/A

DO sprzątania. Wymagania: wiek 35-55 lat, posiadanie telefonu. /012/415-72-01. Prosimy dzwonić dzisiaj: 10.00-18.00. 79367/A

DOŚWIADCZONE krawcowe, konstruktora odzieżowego przyjmę. 0604-99-13-14. 79402/A

DYSPOZYCYJNYCH ze znajomością czeskiego lub węgierskiego w mowie i piśmie. 012/414-38-69. 76039/A

DZIEWCZYNY zatrudni agencja, zakwaterowanie. /012/422-10-25. 79794/B

EKSPEDIENTKI zatrudni Kraków- Plaza. 0509-527-819, mz@maranatha.com.pl 79488/A

ELEKTRONIKA konstruktora programistę układów mikroprocesorowych. /012/680-13-32. 78666/A

ELEKTRYKA -mechanika zatrudni do serwisu AGD i ogrodniczego. CV + podanie: fax 012/642-27-80, 644-23-28. 78547/A

FIRMA branży motoryzacyjnej zatrudni doświadczonego elektromechanika samochodowego. 012/415-00-09. 77335/A

FIRMA budowlana zatrudni monterów instalacji wod.-kan., murarzy, tynkarzy na terenie Krakowa. 0692-479-594. 77834/A

FIRMA budowlana zatrudni operatora koprarki z uprawnieniami. 012/665-30-21. 79782/A

FIRMA handlowa zatrudni na stoisko mięsne doświadczone osoby z praktyką. 012/647-81-02. 80434/A

FIRMA handlowa, średnie. 012/283-81-62. 67089/A

FIRMA International potrzebuje lekarzy, pielęgniarek, nauczycieli, ekonomistów. 012/ 643-11-99. 67009/B

FIRMA kurierska przyjmie kurierów, wymagany samochód dostawczy. 0508-154-463. 9992/A

FIRMA odzieżowa zatrudni: prasowaczki, krawcowe, krojczego. Ul. Ojcowska 6, /012/ 637-58-51. 79374/A

FIRMA poszukuje pracowników do obsługi klienta w terenie. Wymagany samochód osobowy. Umowa o pracę lub prowizja. /012/683-72-02, /012/683-72-01 (11.00-17.00). 8650/A

FIRMA przyjmie samodzielne, doświadczone szwaczki do produkcji jeansu. Ul. Grodzka 54a. 012/257-11-18, 0602-481-809. 77461/A

FIRMA spedycyjna zatrudni przewoźników dysponujących samochodami o ładowności 6-24 ton. Wymagania: wiek taboru do 7 lat, winda samowyładowcza. Tel. /012/285-49-69, 0609-830-767, fax /012/285-22-00. 68547/A

FIRMA zatrudni przedstawicieli handlowych, hydraulika z samochodem i tel. komórkowym, rencistów i studentów. /012/292-00-85, 12.00-17.00. 79517/A

FLIZIARZY, malarzy zatrudni. /012/425-60-63. 77772/A

FRYZJERA/ fryzjerkę zatrudni salon, b. dobre warunki finansowe. 0505-90-30-63. 79033/A

FRYZJERKĘ damsko-męską. 012/648-56-95. 79578/A

FRYZJERKĘ damsko-męską. Tel. /012/632-51-52. 10078/A

FRYZJERKĘ lub stażystkę zatrudni. /012/415-44-65. 79268/A

FRYZJERKI zatrudni. 012/659-94-02. 77077/A

GRATIS wpisowe. Kosmetyki szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa. 012/266-41-79. 9397/A

HOTEL zatrudni kucharza, pomoc kuchenną. CV + zdjęcie, ul. Grodzka 51. 79603/A

HURTOWNIA zatrudni młodych. 1800,- /012/656-08-01. 10317/A

HURTOWNIA zatrudni na stałe. 012/267-66-01 77268/A

KIEROWCA taxi. 0501-706-075. 80579/A

KIEROWCĘ na taxi zatrudni. 503-773-645 79063/A

KIEROWCĘ z samochodem do pizzerii przyjmę. 012/626-17-10 do 22.00. 79784/A

KLUB książki poszukuje nauczycieli do współpracy. 012/415-97-00, 0507-598-148. 78549/A

KLUB przyjmie tancerki, striptizerki. 0600-424-258. 73520/A

KLUB zatrudni atrakcyjne dziewczyny. 0600-424-258. 50891/A

KUCHARZA 1/2 etatu, Limanowskiego 12. 0501-450-919. 80061/A

KUCHARZA do pizzerii. 012/640-20-20. 80186/A

MŁODEGO, obrotnego z uprawnieniami wod., kan., gaz. /012/654-82-67. 79922/A

MŁODEGO, prawo jazdy B, do nauki cyklicznej parkietów. 012/267-25-51. 80229/A

MŁODYCH mężczyzn i kobiety do promocji art. przemysłowych, 450 zł/tyg. 012/647-66-05. 80435/A

MURARZY klinkierowych, operatorów żurawia. 012/422-52-33. 76208/A

NAUCZYCIELOM dodatkowa. 012/415-18-88. 73196/C

NIGHT Club, panie. 696-046-774. 68298/A

ODBIERZ podatek Niemcy, Holandia. 012/423-52-32. 63467/A

PIĘTNASTU absolwentów zatrudni hurtownia. 012/656-08-01. 10317/C

PIZZERA zatrudni. /012/654-52-94. 79335/A

POSZUKUJE sprzedawców na stoisko kiermaszowe, gotowych na kilkudniowe wyjazdy poza Kraków. Tel. 0601-427-694., e-mail: elzet1@op.pl 79992/A

POŚREDNIKOWI nieruchomości BDF. 0501-745-558. 10240/A

PRACA na wakacje i na stałe, 0501-749-252. 10243/A

PRACA przy zawieraniu Indywidualnych kont emerytalnych i funduszy inwestycyjnych. Kontakt od poniedziałku do piątku, 012/422-24-18. 79123/A

PRACA sezonowa w Szwecji. 012/637-12-16. 9956/B

PRACA w sklepie mięso-wędliny, znajomość branży, obsługa kasy fiskalnej. Tel. 012/415-90-45, 0604-455-885. 80657/A

PRACOWNIKÓW do ociepleń, najchętniej brygady. 0501-142-525, po godz. 20.00 /012/431-20-09. 79802/A

PROWADZĄCYM działalność. 012/415-18-88. 73196/B

PRZYJMĘ do pracy mechanika samochodowego z certyfikatem firmy Opel. /012/655-85-93, 17.00-22.00. 0693-648-513. 78971/A

PRZYJMĘ dyspozycyjną panią do pracy w hurtowni. Znajomość komputera, własny samochód. 0601-500-654. 79538/A

PRZYJMĘ energiczną rencistkę z Nowej Huty do kiosku na 3/4 etatu. Znajomość kasy fiskalnej. 012/641-65-89 po 20.00. 79548/A

PRZYJMĘ inżyniera budownictwa, min. 2 lata praktyki, umiejętność obsługi komputera, kosztorysowania. 012/684-61-61. 80199/A

PRZYJMĘ monter, szpachlerza suchych tynków. 0501-412-961. 80178/A

PRZYJMĘ parkieciarzy. Tel. 012/269-48-42 79380/A

PRZYJMĘ pośrednika nieruchomości, samochód, komputer, angielski. /012/422-49-22, /012/431-05-40, 0606-76-17-16. 79006/A

RANGER -Marketing, nowo otwarte biuro w Krakowie poszukuje pracowników do działu sprzedaży. Oczekujemy: dyspozycyjności, zaangażowania, zdolności interpersonalnych. Oferujemy: szkolenia, awans, atrakcyjne wynagrodzenie (podstawa + prowizja). Rozmowa kwalifikacyjna, pani Borkowska, tel. 012/292-33-11. 79680/A

RESTAURACJA Adong zatrudni pomoc w kuchni. Zgłoszenia osobiste, ul. Brodzińskiego 3. 79156/A

RYSOWNIKÓW. 0606-759-108. 10318/C

SALOM „Eric Stipa” poszukuje stażystki lub pomocy fryzjerskiej. 0501-420-349. 78081/A

SP. z o.o. zatrudni do księgowości ze znajomością programu symfonia. Tel./fax 012/272-20-25, email:office@skorut.com.pl 79472/A

STOLARZA meblowego do produkcji pojedynczych replik mebli, ze znajomością fachu, formowania oraz politurowania. 0506-019-192. 80075/A

STUDENTOM. 012/63-237-62. 77748/C

SZWACZKĘ zatrudnię. 0603-602-927. 79389/A

SZWALNIA zatrudni doświadczonej krojącą i kierownika produkcji. 0503-036-749, 0503-036-750, /012/633-27-19. 80267/A

ŚLUSARZA, spawacza zatrudnię. 0504-177-195. 10233/A

TYNKARZY gipsowych. /012/280-51-70 po 18, 0601-49-21-77. 10251/A

UCZNIÓW małoletnich do praktycznej nauki zawodu w zawodzie: blacharz - lakiernik samochodowy, zatrudnię. (Zapewniam szkołę). Kraków, ul. Centralna 57, 012/644-90-96, 0601-52-44-08. 76639/A

WĘDLINY, sprzedawczynię. /012/655-36-12. 78558/B

WYSOKIE dochody, średnie, umysłowa. 012/28-38-162. 67091/A

ZATRUDNIĘ blacharza dekarza. 012/270-55-92, 0508-364-125. 76004/A

ZATRUDNIĘ do prac pomocniczo-introligatorskich na umowę zlecenie. /012/650-76-06, 0501-458-454, 0504-008-796, 0501-79-80-26. 74829/A

ZATRUDNIĘ dziewczyny praca w dzień. 0508-82-90-96. 78273/A

ZATRUDNIĘ kierowcę na taksówkę. 0501-595-432. 77418/A

ZATRUDNIĘ masażystkę. /012/430-12-63. 78497/A

ZATRUDNIĘ sprzedawczynię do sklepu w Mogilanach oraz barmankę do kawiarni w Sieprawiu. 0607-07-30-30 80804/A

ZATRUDNIMY wykwalifikowanych cieśli (dodatkowe umiejętności budowlane mile widziane) praca Francja. Wiek 18-35, doświadczenie dwa lata. CV, list motywacyjny (po polsku). F.B.F. Z.A. DU POUILLOT 29 150 CHATEAULIN FRANCE, mtigreat@wanadoo.fr 75344/A

ZBROJARZY murarzy, cieśli; okolice Krakowa. 012/262-24-82. 10044/A

ZBUDOWANYCH do ochrony. 0501-462-689. 10343/A

Szukam pracy

ABSOLWENTKA 3-letniego studium reklamy, obsługa programów graficznych, kreatywna, dyspozycyjna, samochód, podejmie pracę od zaraz. 0694-628-744 79452/A

KIEROWCA BCDE. 0696-46-06-06. 78792/A

KIEROWCA BCE, tir, młody. 0508-717-456. 79284/A

MŁODA, średnie handlowe. Tel. 274-66-96. 79486/A

OCHRONA, stróżowanie, prywatnie. 0508-991-912. 78763/A

POSPRZĄTAM. 0501-322-156. 79257/A

SPRZĄTANIE, prace ogrodowe. /012/281-29-10, 0605-170-686. 79676/A

STUDENTKA zaopiekuje się dzieckiem, posprząta. 0506-85-79-54. 78673/A

ZAOPIEKUJE się dzieckiem. Tel. 0501-710-352. 79824/A

ZAOPIEKUJE się starszą osobą przez wakacje, u siebie. 012/655-35-51. 75327/B

ZAOPIEKUJE się profesjonalnie osobą starszą. /012/656-13-04. 80226/A

ZAOPIEKUJE się starszą osobą + gotowanie lub inne. 0509-459-254. 79318/B

„ZŁOTA rączka”-umowa. 0698-612-076. 80562/A

Nauka


A. A. Autoszkola kat B,C,D. /012/658-56-17, www.szkołajazdy.com 69287/B

A. A. Autokursy „Pirat”, Kalwaryjska 9, 012/656-04-61. 76022/A

A. A. Autokurs. Rozpoczęcie kursu 1.07.2004. 012/262-05-14, 262-22-94. 78198/A


A. A. Autoszkola Lidka, 012/632-56-58, 0600-994-385. 24011/B

Jak zamieścić ogłoszenie?

 **Osobiście**

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków, ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2, w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14

- Bochnia,** ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22
- Brzesko,** ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77
- Dębica,** ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72
- Krosno,** ul. Słowackiego 4, tel./fax (013) 436-22-90, 436-85-16
- Miechów,** ul. Sienkiewicza 25, tel./fax (041) 383-14-04
- Myslenice,** ul. Klakurki 2, tel./fax (012) 274-01-70, 274-01-71
- Nowy Sącz,** ul. Narutowicza 6, tel. (018) 440-74-52, tel./fax 444-21-50
- Nowy Targ,** al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72
- Oświęcim,** ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax 844-47-55
- Proszowice,** Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97
- Rzeszów,** ul. Ks. J. Jałowego 29, tel. (017) 85-22-386, tel./fax (017) 852-24-78
- Tarnów,** ul. Legionów Polskich 2/1, tel./fax (014) 622-33-42 lub 622-31-48 w. 6
- Zakopane,** ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (018) 201-35-30, 201-59-85

 **Agencje współpracujące**

AB Biuro Marketingowe, ul. Kalwaryjska 9-15, Kraków, tel. 294-58-85

AMAKO, Kraków, ul. Elsnera 1/5, tel./fax 623-01-05

ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 422-92-35, tel./fax 421-59-75

COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63

DANTE, Kraków, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax 636-92-93 (94)

DOMENA, Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96

GARMOND, Kraków, ul. Lubicz 3, I p., tel. 421-77-70, fax 422-93-86

GRAFAPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II, NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33,

MULTI MEDIA CONTACT s. c., Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496

NASTROJE, Kraków, ul. B. Prażmowskiego 41/3, tel./fax 411-51-38, 417-31-47, tel. 417-31-03

ROAN, Kraków, ul. Dąbów 14/15, tel. 422-57-83, fax 4-216-216


STUDIO L, Kraków, ul. Śliśka 16, tel./fax 296-32-96, 296-32-66, 296-35-03, 423-57-76

SZANSA, Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64


TRANS-SEB, Kraków, ul. Królewska 9/2, tel. 423-38-14, 623-74-66

Wydawnictwo DBT, Kraków, ul. Jerzmanowskiego 24, tel. 658-22-54

- AKCES,** Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel. 014/611-51-51
- ARTMAN,** ul. Zabłocie 41B, Dobczyce, tel. 012/271-36-86
- CUI,** Chrzanów, ul. 3 Maja 14, tel. 032/753-92-33
- Foto 24,** ul. Daszyńskiego 2 (obok Banku BOŚ), 32-065 Krzeszowice, tel. 012/282-69-31
- KOMA,** Oikusz, ul. Krakowska 2, tel./fax 032/754-36-68
- NOWA,** Myslenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24
- PROMOCJA,** Wadowice, ul. Wołyków 19, tel./fax 033/ 873-11-70, tel. 873-22-22
- Firma Wielobranżowa Łukasz Stachura, Wieliczka,** ul. Grottera 16, tel. 012/278-37-36
- Star.net,** ul. Ks. Jerzego Popiełuszki 10, pawilon Skawa, 32-050 Skawina, tel./fax 012/276-53-90

 **Internet**

Ogłoszenia drobne zamieszczane w „Dzienniku Polskim” danego dnia, równocześnie ukazują się gratisowo na stronach internetowych **www.dziennik.krakow.pl**

 **Informacja**

Tel. 012/619-91-47, 619-91-76

Zadzwoń **DZIENNIK POLSKI**
i zamieść swoje ogłoszenie.

 **(0 prefix 12) 619-91-45**

Od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00, można telefonicznie zlecić ogłoszenie drobne, płatne kartą kredytową.



BIURA, Basztowa, budynek LOT. /012/422-96-99, /012/423-13-64. 9066/A

BIURA, gabinety, mieszkania, 25-, 37-, 70-, 90-metrowe, Śródmieście, 10 min do Rynku, wynajmie właściciel. 0501-73-92-57. 9339/A

BIURA. /012/423-11-03. 10341/D

BIURO do wynajęcia. /012/422-19-61. 79390/A

BIURO, 60 m², Bałuckiego, wynajmie właściciel. /012/267-24-17, 0502-041-635. 77020/B

BIUROWO - magazynowe. 012/642-27-77. 70141/A

BIUROWY 68 m², Lubicz, do wynajęcia. 012/421-02-83. 9932/A

BRATYSŁAWSKA czteropokojowe, nowe sprzedamy. 012/656-33-20. 79217/A

BRONOWICE, 500.-. 012/632-06-82. 10075/E

BRONOWICE, garaż sprzedamy. /012/634-38-44, CBN. 80724/AC

BRONOWICE, lokal wolno stojący, sprzedamy. /012/634-38-44, CBN. 80724/AB

BRONOWICKA 37-metrowe, dwupokoje, 138.000. 012/656-21-33. 79981/A

BRONOWICKA, jednopokojowe, umeblowane, 2 osobom wynajmę. /012/413-57-98. 72599/A

BROŻKA garsoniera wynajmiemy (12)638-29-50. 80457/A

CEGLARSKA, garaż do wynajęcia, 0600-652-469. 10055/A

CEGLA 73-metrowe, 198.000. 012/430-12-77. 10235/A

CENTRUM, garsoniera, 90.000. /012/259-73-30. 79994/A

CENTRUM, Stare Miasto, lokal do wynajęcia. /012/422-37-94, 601-849-317. 9227/A

DASZYŃSKIEGO 54-metrowe, wyremontowane, 250.000. 012/260-21-50. 79978/A

DASZYŃSKIEGO dwupokoje sprzedamy 012/266-69-10. 79572/A

DASZYŃSKIEGO umeblowana garsoniera. 012/411-73-07. 80749/B

DABIE! Do wynajęcia 2-pokojowe, 38-metrowe. /012/658-89-47. 79515/B

DĘBNIKI 90-metrowe 270.000.- /012/269-80-75. 80724/M

DĘBNIKI dwupokoje sprzedamy. 0504-125-186. 77811/B

DĘBNIKI, garsonierę sprzedam. 0504-83-41-40. 78006/C

DĘBNIKI, jednopokojowe, 34,6-metrowe sprzedamy II piętro, 012/422-95-18. 10040/D

DO wynajęcia 1-pokojowe na ul. Lwowskiej 250 zł. 0698-36-95-98, /012/647-20-45. 73654/B

DO wynajęcia 1-pokojowe, Bronowice. 012/636-33-99, 608-40-96-30. 80635/A

DO wynajęcia 1-pokojowe, Wybickiego. 0504-71-96-53. 10141/A

DO wynajęcia 1-pokojowe. 0506-563-303. 80427/A

DO wynajęcia 2-pokojowe Azory. /012/387-10-77, wieczorem. 74737/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, os. Kalinowe 550 zł + czynsz. 0698-36-95-98, 012/647-20-45. 79945/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, umeblowane, Krakowiaków. 0501-380-942. 75455/A

DO wynajęcia 320 m²- front, wystawy oraz tania, małe, biurowo- usługowe. Kalwaryjska 25. 012/656-22-33. 71304/A

DO wynajęcia 3-pokojowe 54-metrowe, Prądnik Czerwony. /012/412-36-23, 0505-73-95-25. 79950/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, Kwartowa. /012/413-86-86 po 20.00. 79291/A

DO wynajęcia garaż 37-metrowy, hala produkcyjna 137-metrowa, blaszak 150-metrowy. 012/266-10-28. 79142/A

DO wynajęcia hala 1200 m² w Wadowie. 0507-173-711, 012/680-90-00. 74996/A

DO wynajęcia jednopokojowe 30-metrowe, nowe, ul. Bratysławska. 012/656-56-30, 0503-741-250. 78923/A

DO wynajęcia jednopokojowe 450.- + media. 0501-210-393. 9882/B

DO wynajęcia jednopokojowe Huta. 012/645-66-26. 78481/A

DO wynajęcia jednopokojowe, 40-metrowe, nowe, Białoprądnicka, 780.- + media. 0601-570-343. 80308/A

DO wynajęcia jednopokojowe, Rakowicka, 800, 0501-203-203. 10304/A

DO wynajęcia magazyny, biura, wiaty, 50-2000 m², Kraków Podgórze, Skawina. 012/656-45-10, 0601-922-959. 67177/A

DO wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe, częściowo umeblowane, Nowy Prokocim, 600.- plus media. 0508-764-097. 80145/A

DO wynajęcia mieszkanie 3-pokojowe na Białoprądnickiej od zaraz. 0692-40-50-65. 722/A

DO wynajęcia około 50 m² powierzchni w przychodni, na działalność medyczną, Kraków ul. Młodej Polski 7. Tel. /012/637-08-49. 10023/A

DO wynajęcia parter domu, 100 m² na cele biurowe lub mieszkalne. /012/638-48-72, 0604-204-507. 79954/A

DO wynajęcia pokój uczennicy, os. Podwawelskie. 0601-496-464. 78663/A

DO wynajęcia pokój z kuchnią. 653-02-32. 76621/A

DO wynajęcia pokój z łazienką, używalnością kuchni, pani (paniom), Grota Roweckiego. 0602-734-021. 79352/A

DWUOSOBOWY, jednoosobowy. 012/647-77-81. 72309/A

DWUPOKOJOWE osiedle Hutnicze 75.000.- sprzedamy. /012/292-04-13, 0604-37-10-37. 79343/A

DWUPOKOJOWE 85.000. 012/632-50-03. 10208/C

DWUPOKOJOWE 88.000. 012/655-92-42. 80066/A

DWUPOKOJOWE Azory 110.000. Fidus. 012/431-06-88. 80598/A

DWUPOKOJOWE Azory 121.000.-, Strusia 105.000.-, Olsza 144.000.-, Fałata 255.000.-, 012/413-11-22. 80317/A

DWUPOKOJOWE Balicka wynajmiemy, 012/636-16-77. 77249/D

DWUPOKOJOWE Białoprądnicka 55-metrowe sprzedamy. 012/656-33-30. 79210/A

DWUPOKOJOWE Bieżanowska nowe okna, meble kuchenne, parkiety, filizy, loggia, 110.000. KPG, 012/637-12-23. 79172/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia, Lenartowicza. 0504-520-492. 78468/B

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. 012/425-63-55. 78465/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. 0505-91-36-87. 80116/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. Tel. 0601-051-224. 10197/A

DWUPOKOJOWE Dytmaro kilkuletnie z garażem. KPG, 012/623-03-25. 79171/A

DWUPOKOJOWE Fiołkowa, 100.000.-; Fiołkowa, 37-metrowe, 130.000; Sądowa, 46-metrowe; Strzelców, 46-metrowe; Wybickiego, 65-metrowe nowe, sprzedamy. 012/413-02-82. 80762/B

DWUPOKOJOWE Halszki 51-metrowe sprzedamy. 012/656-33-30. 79211/A

DWUPOKOJOWE Kazimierzowskie 105.000.-, Szwarzowa 199.000.-, Krowderska 310.000.-, 012/413-11-44. 80318/A

DWUPOKOJOWE wyremontowane 45-metrowe, 154.000, 012/426-45-30. 10235/D

DWUPOKOJOWE Wzgórza 93.000.-, /012/269-80-75. 80724/S

DWUPOKOJOWE z balkonem, północny Kraków kupię. /012/429-41-39. 79640/K

DWUPOKOJOWE Złoty Wiek 52-metrowe sprzedamy. 012/656-33-20. 79220/A

DWUPOKOJOWE, Biały Prądnik, 1.000.- + media. /012/268-21-91, 0604-985-871. 79686/A

DWUPOKOJOWE, centrum, 600.-. 012/421-85-85. 10332/D

DWUPOKOJOWE, do wynajęcia. 012/634-56-24, 0601-415-935. 80705/A

DWUPOKOJOWE, Huta, 125.000. 012/642-04-68. 79658/A

DWUPOKOJOWE, Huta, 98000. 012/648-81-25. 80437/A

DWUPOKOJOWE, I p., spółdzielcze własnościowe w Tarnowie zamienię na małe mieszkanie w Krakowie. /012/659-00-31. 10136/A

DWUPOKOJOWE, komfortowe, Nowa Huta, sprzedam, 124.000.-, 0609-226-016. 77213/A

DWUPOKOJOWE, Kurdwanów sprzeda właściciel. 012/654-05-80. 79475/A

DWUPOKOJOWE, nowe, 46-metrowe, garaż, osiedle Widok sprzeda „Sezam”, 012/636-93-54. 79862/A

DWUPOKOJOWE, nowoczesne, Friedleina, 65,5-metrowe, 255.000 zł. 012/632-04-02. 79818/A

DWUPOKOJOWE, Podgórze 800.-, 0600-499-727. 9840/A

DWUPOKOJOWE, Siemaszki, wyposażone, spokojnym, 750, + media + kaucja, do wynajęcia. /012/416-16-12. 78771/A

DWUPOKOJOWE, wysoki standard, centrum, wynajmę. 0697-957-857. 78503/A

FIOŁKOWA, dwupokoje 105.000, Zachodnia, 65-metrowe 205.000. /012/429-40-33. 10337/D

FIRMA kupi dwupokoje. 0501-077-460. 71066/A

FIRMA posiada pomieszczenia biurowe do wynajęcia. /012/637-82-71, 0601-40-80-02. 69324/A

FIRMA poszukuje lokalu na fitness klub, centrum lub okolice, po 200 m² do 300 m². 0695-664-903. 78537/A

FIRMA sprzedą lokal 180 m² lub 90 m² + 45 m², I piętro, Stradom. /012/267-56-34. 0601-41-34-50. 80200/A

FLORIAŃSKA trzypokojowe (udział), www.zawadzki.nieruchomosci.pl 0601/685-830. 78993/A

FRIEDLEINA, 41 m², dwupokojowe sprzedamy. 012/633-77-88. 79804/A

GARAŻ murowany na Olszy sprzedam. 012/411-18-73. 80784/B

GARSONIERA 490 zł. /012/412-27-84, 0600-743-269. 78769/A

GARSONIERA 73.000. 012/655-92-42. 80062/A

GARSONIERA do wynajęcia tanio Podgórze. /012/413-49-46. 78647/D

GARSONIERA do wynajęcia, umeblowana, z telefonem, zadbaną, Bronowicka. /012/645-59-77, 0502-439-970. 78881/B

GARSONIERA Królewska 105.000 zł. 012/292-14-55. 79583/A

GARSONIERA superstandard, Azory, sprzedamy. /012/292-04-13, 0604-37-10-37. 79343/C

GARSONIERA ul. Łąkowa niedrogo sprzedamy. /012/292-04-13, 0604-37-10-37. 79343/D

GARSONIERA, os. Kazimierzowskie, sprzedam. 0604-771-815. 10067/B

◆ Miejsce na Twoją reklamę ◆ Miejsce na Twoją reklamę ◆ Miejsce na Twoją reklamę ◆ Miejsce na Twoją reklamę ◆ Miejsce na Twoją reklamę ◆ Miejsce na Twoją reklamę ◆ Miejsce na Twoją reklamę ◆ Miejsce na Twoją reklamę ◆

BĘDZIESZ

DZIENNIK POLSKI
ZAUWAŻONY

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-45

CHODKIEWICZA, 30-metrowe, jasna kuchnia, 70.000.-. /012/431-15-54. 80694/A

CZERWONY Prądnik, 53-metrowe, 3-pokojowe, sprzedam bezpośrednio. 0608-556-100. 80118/A

CZTERDZIESTOMETRÓWE 600.- wynajmę. 012/428-03-95. 10332/B

CZTEROPOKOJOWE Bratysławska 93-metrowe 285.000.-, al. Pokoju 270.000.-, 012/413-11-44. 80319/A

CZTEROPOKOJOWE hipoteczne 84-metrowe, Żabiniac sprzeda właściciel. 0602-275-161. 78285/A

CZTEROPOKOJOWE Kobierzyńska 78-metrowe sprzedamy. 012/656-33-20. 79224/A

CZTEROPOKOJOWE Krakowiaków 93-metrowe sprzedamy. 012/656-33-20. 79223/A

CZTEROPOKOJOWE Królowej Jadwigi 108 m² 390.000, 012/634-17-10, 012/292-65-23. 79874/G

CZTEROPOKOJOWE kupimy. 012/656-44-00. 79204/A

CZTEROPOKOJOWE Oświecienia sprzedamy. 012/656-33-20. 79213/A

CZTEROPOKOJOWE, Oświecienia sprzeda „Tara”. 012/644-00-59. 79556/A

CZTEROPOKOJOWE, Pszona sprzedamy. 012/633-77-88. 79807/A

CZTEROPOKOJOWE, Wysłouchów, sprzedamy. 012/636-16-77. 77249/B

DO wynajęcia atrakcyjne na dobrych warunkach, ul. Seweryna, 2-pokojowe, 51-metrowe. /012/658-89-47. 79515/A

DO wynajęcia biura z halą magazynową. 0605-602-028. 78615/B

DO wynajęcia biura, hale, magazyny. 0502-740-130. 66568/A

DO wynajęcia biura. 012/61-64-100 wew. 118. 70032/A

DO wynajęcia czteropokojowe, centrum. /012/637-67-64, 0505-034-855. 66874/A

DO wynajęcia dwa pokoje, okolice AGH, studentom lub na biuro. 012/633-54-05. 9638/C

DO wynajęcia dwupokojowe Białoprądnicka. 012/636-38-38. 73465/A

DO wynajęcia dwupokojowe umeblowane Jagiellońskie. 012/648-72-30. 80566/A

DO wynajęcia dwupokojowe umeblowane, Bieżanów. 0692-42-90-52. 75297/A

DO wynajęcia dwupokojowe wyposażone. /012/285-63-15. 79867/A

DO wynajęcia dwupokojowe, jednopokojowe, ok. Wrocławskiej, właściciel. 0505-034-971. 9844/A

DO wynajęcia dwupokojowe, samodzielne, Nowy Prokocim. 012/658-61-70. 80064/A

DO wynajęcia dwupokojowe, 012/653-26-43, 0501-665-693. 78790/A

DO wynajęcia pomieszczenia biurowe i garaże w atrakcyjnym miejscu, rejon placu Na Stawach. /012/422-67-06, 0502-995-667. 10278/B

DO wynajęcia pomieszczenia produkcyjno-magazynowe pow. ok. 200 m². 012/427-10-07. 10207/A

DO wynajęcia samodzielny, umeblowany pokój, Prokocim. Tel. 0600-221-146, 0608-651-148. 76500/A

DO wynajęcia trzypokojowe, umeblowane, internet, Dobrego Pasterza. 0601-439-000. 78814/B

DO wynajęcia trzypokojowe. 012/654-54-05, 0503-053-854. 78815/B

DO wynajęcia umeblowany pokój z kuchnią. Tel. /012/422-24-42. 79510/A

DO wynajęcia Żaka, Obozowa. 012/425-87-62. 77001/A

DO wynajęcia. 012/425-58-98. 78926/A

DOM do wynajęcia. /012/653-01-71. 69528/A

DOM komfortowy wynajmę. /012/262-01-93. 10173/A

DUNIN W

RUCZAJ, 35-metrowe, 54-metrowe, 79-metrowe. /012/416-56-00. 80760/A

RUCZAJ, 3-pokojowe do wynajęcia. 012/413-15-59 po 19.00. 10114/A

RUCZAJ, dwupokojowe 870. /012/416-36-22. 78332/F

RUCZAJ, jednopokojowe od 600.- /012/416-36-22. 78332/B

RUCZAJ, trypokojowe, 249.000, sprzedamy. 012/416-36-22. 78332/I

RYDLA, po remoncie, bardzo ładne 53-metrowe sprzedamy. 012/432-50-70. 79917/D

RYDLA, wynajmiemy. /012/634-38-44, 0501-160-885, CBON. 80724/AD

SALWATOR 48 m², 150.000. 012/412-18-96. 80167/A

SALWATOR nowe 225.000.-, www.zawadzki.nieruchomosci.pl 012/636-22-44. 78996/A

SALWATOR, jednopokojowe sprzedamy. 012/638-05-75. 10329/M

SAS Zubrzyckiego dwupokojowe loggia 125.000.- /012/429-41-39. 79640/J

SIEMIRADZKIEGO jednopokojowe, sprzedamy, 012/422-95-18. 10040/C

SIENKIEWICZA 64-metrowe. 012/416-56-00. 80760/M

SKAWINA, Mogilany pilnie poszukuje do wynajęcia małego taniego domku, mieszkania. 0502-612-688. 80027/A

SŁOMCZYŃSKIEGO 34-metrowe 4-letnie 105.000.- /012/269-80-75. 80724/N

SŁOMCZYŃSKIEGO, jednopokojowe, nowe, 118.000. 012/656-15-55. 79496/A

SMOLEŃSK, 52-metrowe 1100, 39-metrowe 900. /012/429-40-33. 10337/C

SPRZEDAM dwupokojowe. /012/425-60-66, 0503-135-399. 79363/A

SPRZEDAM rozpoczętą budowę budynku handlowo-biurowego, 1200 m², 3-kondygnacyjny, działka 16 a. 0604-423-093. 68390/A

SPRZEDAM, Szuwarowa, dwupoziomowe, 70 m². 0602-692-285. 79409/A

SPRZEDAMY mieszkanie Na Kozłowiec 35 m², dwupokojowe, www.kjk.pl. 012/291-30-39, 0602-461-722. 75235/A

STAROWIŚLNA (okolice) biurowe do wynajęcia, internet 012/637-78-91. 70654/A

STAROWIŚLNA, 55 m², 2-pokojowe, sprzedamy bez prowizji. 0608-556-100. 80118/B

STRADOM, biurowy, wynajmiemy. /012/634-38-44, CBON. 80724/AF

STRADOM, lokale sprzedamy. 012/638-05-75. 10329/L

STRUSIA 2-pokojowe 105.000.- /012/269-80-75. 80724/H

STRZELCÓW dwupokojowe, pięćdziesięciometrowe, 140.000.-, www.rubikon.nieruchomosci.pl 012/415-77-82. 79723/A

STRZELCÓW, 46-metrowe, 135.000. /012/416-56-00. 80760/B

STRZELCÓW, Strusia, Grochowska, Szuwarowa sprzedamy. 012/411-99-22. 78577/A

STRZELĘCKA 74-metrowe sprzedamy. 012/423-15-99. Adamczyk. 79697/A

STUDENTCE pokój. Żabiniec. 0601-616-521. 79497/A

STUDENTOM, mieszkania wynajmie właściciel. /012/632-93-08, 0502-57-28-44. 76135/A

SUPERSTANDARD, os. Widok, z garażem, 45,5 m², sprzedamy. 0501-745-558. 10240/D

SZLAK 42-metrowe, dwupokojowe 155.000.-, /012/429-62-76. 80656/D

SZUWAROWA, 35-metrowe, wyposażone, 140.000. 012/260-21-50. 79977/A

ŚCISŁA Krowodrza 65-metrowe 310.000.- /012/423-08-63. 80656/P

ŚRÓDMIEŚCIE 105.000. 012/655-92-42. 80069/A

ŚRÓDMIEŚCIE 39-metrowe. Artus /012/433-78-00. 80104/D

ŚRÓDMIEŚCIE, superkomfortowy pokój do wynajęcia. /012/412-31-50. 76368/A

TANIO do wynajęcia 3-pokojowe, ul. Majora. /012/285-66-32, /012/412-52-21. 10069/A

TANIO trypokojowe do wynajęcia. 0504-92-14-19, 012/623-81-37. 9996/A

TRZYPKOJOWE 118.000, 012/632-50-03. 10208/E

TRZYPKOJOWE 127.000. 012/655-92-42. 80070/A

TRZYPKOJOWE 63 m², Zubrzyckiego, bezpośrednio sprzedam. 0888-270-910. 62303/A

TRZYPKOJOWE Bieżanowska, Promienistych, Kwartowa, Kurczaba, Prądnicza sprzedamy. 012/292-02-38. 80153/A

TRZYPKOJOWE Kurczaba 56-metrowe sprzedamy. 012/656-33-30. 79221/A

TRZYPKOJOWE Miechowska 96-metrowe sprzedamy. 012/656-33-20. 79225/A

TRZYPKOJOWE Mogilska 81-metrowe sprzedamy. 012/656-33-20. 79222/A

TRZYPKOJOWE Powstańców 176.000.-, Golaśka 163.000.-, Kurczaba 135.000.-, Widok 175.000.-, 012/413-11-44. 80320/A

TRZYPKOJOWE sprzedam tanio. 012/641-02-81. 79967/A

TRZYPKOJOWE Starowiślna 60-metrowe sprzedamy. 012/656-33-20. 79218/A

FIRMA OFERUJE:
do wynajęcia pomieszczenia przy ul. Saskiej:
> tanie magazynowe o powierzchni 320 m², 190 m², 130 m², 70 m²
> biurowe o powierzchni 30 m²
do wynajęcia lub sprzedaży przy ul. Christo Botewa
> 780 m² powierzchni biurowo-magazynowej + 13.000 m² terenu
012/656-07-42

TRZYPKOJOWE Strusia, umeblowane, wynajmie właściciel. 0606-429-428. 76642/A

TRZYPKOJOWE wynajmę. /012/685-00-39. 10156/B

TRZYPKOJOWE, Hutnicze, 135.000.- „Tara”. 012/644-00-59. 79554/A

TRZYPKOJOWE, okolice Bronowic kupię. 012/656-21-77. 69308/A

TRZYPKOJOWE, Olsza, 48 metrowe, sprzedamy. 012/636-67-33, 0601-238-991. 78243/A

TRZYPKOJOWE, Prokocim; dwupokojowe Prądnicza umeblowane, do wynajęcia. 012/451-87-70. 78563/A

TRZYPKOJOWE, Ruczaj, pilnie sprzeda właściciel. /012/266-03-55. 79186/A

TRZYPKOJOWE, Śródmieście do 240.000, kupię. 012/263-02-91. 69317/A

TRZYPKOJOWE, wynajmie właściciel. 0602-716-386. 9202/B

TRZYPKOJOWE. 012/642-59-11. 68294/A

TRZYPKOJOWE: 44-metrowe, Azory, 132.000.-; 64-metrowe, Oświecienia, 157.500.-; 76-metrowe, Zubrzyckiego, 176.000.-, www.atm.nieruchomosci.pl /012/632-06-52. 79338/C

TRZYPKOJOWE: Czyżyny, Oświecienia, Centrum D, Kolorowe, Hutnicze, Stoki, Niepodległości, Kazimierzowska sprzedam „Tara”. 012/644-00-59. 79555/A

TRZYPKOJOWE: Strzelców, Bohaterów Września „Profit” /012/410-26-40. 80724/V

TURKA 53-metrowe, trypokojowe, 155.000. 012/260-21-50. 79982/A

TURKA, trypokojowe, do wynajęcia, 950.- 0502-176-169. 79640/A

TURNIJOWA, umeblowane, 550,- + opłaty. 012/432-50-70. 79917/F

TYMBARK - handlowo - produkcyjny, 1000 m² z rampą, sprzedam lub wynajmę, (018)337-45-22, 0604-152-432. 732/A

TYSIĄCLECIA 28 m². 012/642-59-10. 78837/A

TYSIĄCLECIA, 48 m², trypokojowe sprzedamy. 012/633-77-88. 79809/A

UL. Rękawka, jednopokojowe, sprzedamy, 012/422-95-18. 10040/B

WARSZAWSKA, 1-pokojowe, 33-metrowe, wynajmiemy, 800.-. 0608-556-200. 80118/C

WARSZATA wynajmę. 0508-918-916. 69566/A

WIELICKA 3-letnie 33-metrowe wykończona, urzędzone, 118.000.- /012/429-47-18. 80656/F

WIELICKA KJK-Nieruchomości, www.kjk.pl. 012/291-30-39, 0602-461-722. 75236/A

WIELICZKA, mieszkania 45 m², 46,6 m² sprzedamy, www.kjk.pl. 012/291-30-39, 0602-461-722. 75234/A

WIENIAWSKIEGO Obozowa Zyblikiewicza wynajmiemy. /012/623-05-05. 80724/AI

WŁAŚCICIEL sprzedam mieszkanie przy ul. Fabrycznej pow. 65 m², 3-pokojowe. 012/631-93-60. 73557/A

WŁAŚCICIEL wynajmie 2-pokojowe, Śliczna, 750.-; opłaty. 605-652-274. 9379/A

WŁAŚCICIEL wynajmie 600 m² nowej powierzchni magazynowo-biurowej, wszystkie media. Mały Plaszów, cena do uzgodnienia. 0601-714-794. 77061/A

WŁAŚCICIEL wynajmie czteropokojowe, Krowodrza. 012/282-17-35, 0696-49-30-63. 78337/A

WŁAŚCICIEL wynajmie dwupokojowe, Hutta. 012/645-99-68. 77988/A

WŁAŚCICIEL wynajmie - jednopokojowe, Prądnik. 0501-149-888. 78367/A

WŁAŚCICIEL wynajmie superkomfortowe, umeblowane, balkon. 2-pokojowe, 52-metrowe, ul. Ugorek. 0506-027-835. 80551/A

WOLA Justowska apartamenty (wynajem), www.zawadzki.nieruchomosci.pl 012/636-22-44. 78998/A

WOLA Justowska, apartament trypokojowy wynajmie właściciel. 0602-214-960. 10338/A

WWW.BALUCKIEGO12.KRAKOW.PL. 72555/B

WWW.FLAT.PL. 66891/B

WWW.NIERUCHOMOSCI.FSI.PL. 67299/A

WWW.PLANER.GRATKA.PL. 10341/B

WWW.TWOJ-DOM.COM.PL. 68317/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 66960/A

WYNAJEM, trypokojowe, Garncarska. /012/636-09-09, 0600-431-881. 80724/AH

WYNAJEM 1-pokojowe, Piaski Nowe, pełne wyposażenie. 0698-731-274. 78028/A

WYNAJEM 2 pokoje studentom. /012/387-10-77, wieczorem. 74737/B

WYNAJEM dwupokojowe pracującym paniom, rodzinie. Czyżyny. 012/278-52-00. 78479/A

WYNAJEM garsoniery. /012/430-69-77. 77723/A

WYNAJEM lokal użytkowy ok. 30 m² ul. Stachiewicza, sąsiedztwo placu Na Stawach. 012/292-02-23, 0602-296-545. 80048/A

WYNAJEM mieszkanie na okres wakacji. 012/294-02-08. 10187/A

WYNAJEM mieszkanie studentkom. 012/294-02-08. 10187/B

WYNAJEM mieszkanie w Krakowie 36 m². /012/2812-746. 79361/A

WYJĄTKOWA OKAZJA
nowe mieszkania
ul. Obozowa /1 pokojowe/
parter 39,7 m² - 115 tys. zł
parter 35,0 m² - 105 tys. zł
ul. Chmieleniec /2 pokojowe/
I piętro 54,4 m² - 175 tys. zł
II piętro 49,6 m² - 160 tys. zł
tel. 0602 251 051

WYNAJEM pokój pani 200.- /012/656-70-79. 78751/A

WYNAJEM pokój z kuchnią, okolice AGH. /012/634-15-39, 0504-971-214. 80115/A

WYNAJEM, dwupokojowe, Czarnowiejska. /012/270-29-41, 504-924-948. 10083/B

WYNAJEMIE właściciel mieszkania 1- i 2-pokojowe. 012/654-50-22, 0693-648-548. 78715/A

WYSŁOUCHÓW, 1-pokojowe, sprzedam. /012/269-48-63. 738/E

ZAKĄTEK, dwupoziomowe. /012/634-38-44, CBON. 80724/AG

ZAKĄTEK, jednopokojowe 29-metrowe sprzedamy. 0601-238-991. 78246/A

ZAKOPANE do wynajęcia lokal 20 m² ul. Kościeliska 24. 018/206-36-77. 80286/A

ZAKOPANE do wynajęcia lokal gastronomiczny. Pod skocznią. 018/206-26-33. 0508-631-916. 80285/A

ZAKOPIAŃSKA 38-metrowe sprzedamy. 012/638-05-75. 10329/R

ZAKOPIAŃSKA, trzydziestodwujęciometrowe, 119.000. „NDD”, 012/422-93-89. 80664/A

ZAMIANY. /012/429-11-36. 10341/C

ZAMIEŃ lub sprzedam 36-metrowe, centrum-Skałka na garsonierę lub inne. 0602-708-954. 79312/A

ZAMIEŃ mieszkanie dwupoziomowe na Żabińcu na dom w Krakowie. Tel. 0609-490-013. 79353/A

ZAPOLSKIEJ nowe 59-metrowe, garaż, www.zawadzki.nieruchomosci.pl 012/636-22-44. 78995/A

ZARZĄDCA wynajmie lokale użytkowe i mieszkalne, ul. Lubicz, tel. /012/422-06-10. 77053/A

ŻABINIEC, dwupokojowe, 1.000.- /012/416-36-22. 78332/C

ŻABINIEC, trypokojowe, 1.300.- /012/416-36-22. 78332/N

1/3 kamienicy w tym 3 lokale mieszkalne, 1 handlowy, wydzielone, sprzedamy. 506-172-172. 10286/A

1-pokojowe sprzedamy. /012/422-73-17. 79336/E

2 samodzielne, 250 za pokój. 502-056-040. 78564/A

2-pokojowe 60 m², II piętro, ul. Prusa, sprzedamy. 506-172-172. 10286/D

2-pokojowe sprzedamy. /012/422-73-17. 79336/I

38 m², Ugorek, do niewielkiego remontu, posiadam do wynajęcia. Tel. 0601-44-53-44. 10157/A

3-pokojowe sprzedamy. /012/422-73-17. 79336/H

54-metrowe do wynajęcia od lipca. /012/296-23-65. 78042/A

75-metrowe, Widok, 320.000, 012/430-12-77. 10235/C

Nieruchomości

A. A. Expedite - mieszkania, domy, działki. Kraków, okolice. 012/266-69-10, 266-54-52, www.expedite.pl. 24013/B

A. Grabie po remoncie 215.000. 012/292-43-84. 80159/A

A. Kupię działkę lub dom w okolicach Wieliczki. /012/278-33-06. 79132/A

A. Najwięcej nieruchomości; www.polnoc.krakow.pl „Północ” 012/638-48-88. 80000/A

A. Skupujemy nieruchomości za gotówkę. 012/637-50-67, 0501-458-493, www.inb.pl. 79942/A

ACI Kościelniki 240.000 zł, Prokocim 260.000 zł, Skawina piętro domu 85.000 zł. 012/411-99-22. 78577/C

ADMINISTRACJA bezpłatne porady, zarząd. 012/294-69-35, 0502-530-998. 68080/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie nieruchomościami. /012/423-13-12. 9893/A

ADMISTRACJA, zarząd, licencja. /012/422-12-41, 0602-72-99-66. 76134/A

AGENCJA „Stroncak” al. Słowackiego 58. /012/633-22-67 zapraszamy. 79392/A

AKTUALNE www.baluckiego12.krakow.pl. 72555/C

ALBAŃSKA, Wola Justowska 6,5-arowe sprzedamy. 012/292-43-84. 80156/A

ARENDA. Niepołomice, wiejska chałupa na gospodę, inne. 012/637-34-91. 79277/A

ATRAKCYJNA 185-arowa, Mogilany/Chorowice. 012/637-50-67, www.inb.pl79940/A

ATRAKCYJNE działki komercyjne Łokietka, Rybitwy, Ćwiklińskiej sprzedamy. 012/292-02-38. 80158/A

ATRAKCYJNE działki nad jeziorem w Dobczycach, sprzedam. 0608-047-530. 10223/B

</

DRZWI PRZESUWNE ZABUDOWY WNĘK TANIE KUCHNIE SZAFY

AKORD
ul. Fredry 2
tel. 012/ 269-27-15
www.akord.pl

ELEKTRYK. 0501-124-315. 75453/B

FIRMA wykona instalacje: wod.- kan.- gaz.- c.o. w domach, mieszkaniach. Instalacje nowe oraz remonty. 0696-941-950. 76506/A

GAZ, piecyki, szczelność, hydraulika. Junkers z montażem. 012/411-96-25, 0603-166-878. 79643/A

GAZ, uprawnienia. 012/636-35-02, 601-085-526. 70076/A

GAZ, Hydraulika. Piecyki. 012/425-90-57. 67631/A

HYDRAULICZNE. Wodomierze. 012/644-04-17. 69131/A

HYDRAULIKA całodobowa gaz, uprawnienia. 012/645-94-06. 74995/A

HYDRAULIKA, instalacje. 012/413-16-60, 283-97-25. 71596/A

HYDRAULIKA, przeróbki, wodomierze, wymiany instalacji. 012/411-96-25, 0603-166-878. 79644/A

HYDRAULIKA, przeróbki. /012/280-55-13. 8136/C

HYDRAULIKA. Awarie. /012/280-54-58. 8136/B

HYDRAULIKA. Awarie. 0605-599-144. 8136/A

INSTALACJA centralnego, wodne, gazowe, kominowe, wentylacyjne, przeróbki. 012/649-17-06. 76300/A

INSTALACJE c.o.-wod.-kan., przyłącza. 012/645-64-08, 695-400-931. 79719/A

INSTALACJE CO wodno-kanalizacyjne i gaz. 0502-360-433. 72728/A

INSTALACJE sanitarne, grzewcze, gazowe, kompleksowo, profesjonalnie, nowe, remonty, wymiany, gwarancja pięcioletnia. /012/451-46-55, 0601-95-37-34. 8892/A

INSTALACJE wod. kan., c.o. miedź, plastik. Materiały (z usługą) nadal na 7% VAT. Gwarancje, referencje. 012/644-07-79, 0501-68-61-62. 62704/A

INSTALACJE. 012/275-33-79. 78137/B

KLIMATYZACJA. 012/654-20-21, 0608-588-704. 75591/A

ROLETY ORAZ DRZWI ANTYWŁAMANIOWE WIELKA PROMOCJA CENOWA! 15 lat na rynku! TUTAJ TEMPO Kraków ul. Ewangelistów 14 tel. (012)626-08-96

KOŁDRY, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-57. 70342/A

KOMPUTEROWE. 0505-344-825. 74429/A

KOMPUTERY, serwis u klienta, sieci, Internet. 0601-531-555. 75426/A

KOMPUTERY. 0508-269-459. 75492/B

KOSZENIE traw, zarośli, wywóz. 0694-322-645. 80025/C

KOSZENIE, wywóz. 0603-609-378. 80793/A

KOSZENIE. 012/388-42-08. 66474/A

KOSZENIE. 0602-32-30-39. 75180/A

KOSZENIE. 692-566-656. 78826/A

KRATA. 012/635-21-51. 66802/A

KRATY antywłamaniowe rozsuwane. /012/422-46-71, 0601-40-37-64. 74023/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 66805/A

KRATY kute. 012/635-21-55. 66792/A

KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 66800/A

KRATY rozsuwane. 012/420-81-10. 66803/A

KRATY, rolety, Metal-Styl, 012/658-03-93. 66787/A

KRATY, zadaszenia. 012/451-78-40. 79144/A

KUCHNIE, szafy, zabudowy, Dobrego Pastora 120, 012/411-99-62. 69089/A

MALOWANIE wnętrza, ogrodzeń, okien. 0694-322-645. 80025/A

MEBLE produkcja. 012/644-38-08, www.tepi.pl. 69092/A

MEBLE tanio. /012/633-33-34. 8982/A

MEBLE wyrób, nietypowe zabudowy, kuchnie, szafy. 012/636-35-06. 150879/A

OCHRONA, stróżowanie, prywatnie. 0508-991-912. 78763/A

OGRODNIK. 0504-251-398, 012/681-13-75. 80428/A

OGRODY pielęgnacja, zakładanie. 012/266-02-56, 0601-964-083. 76402/A

OGRODY, projektowanie, zakładanie. 012/294-57-87, 0508/326-466. 52026/C

OGRODY, wykonanie, trawniki. 0506-75-80-50. 73208/A

OGRODY, zakładanie, pielęgnacja, systemy nawadniające. 0601-79-59-97. 76301/A

OGRODY. 0696-231-347. 75603/B

OGRODY: projekt, realizacja. 0509-437-867. 66467/A

OGRODZENIA. 012/411-03-89. 76445/A

OKNA PCV. 012/644-13-63. 67882/A

OPRÓŻNIANIE mieszkań, piwnic. 0694-322-645. 80025/B

DUET Szafy z drzwiami przesuwymi MY CEN NIE PODNOSIMY Kraków, ul. Cystersów 3A, (012) 413-83-45, DH WANDA, (012) 648-50-66 wew 12 Centrum Handlowe M1 694-176-320 Carrefour Czyżyny 606-598-432

PANELE fachowo. 012/655-87-05. 77267/A

PANELE, filizy, remonty. 600-921-018, 012/648-66-19. 79429/A

PANELE, remonty. /012/421-63-95. 80303/A

PANELE, remonty. 012/451-36-33. 67320/A

PARKIETY, podłogi, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, VAT, usługi. 012/388-12-84, 0606-92-59-92. 131368/P

PARKIETY. Układanie, cyklinowanie bezpyłowe, polerowanie. 012/388-12-84, 0606-92-59-92. 131368/Q

PRZEPISUJEMY. /012/269-21-87. 68290/F

PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07. 70297/A

PRZEPISYWANIE. /012/421-51-10. 70379/A

PRZEPISYWANIE. 0603-136-113. 73059/A

PRZEPROWADZA „ABC”. 012/636-61-63. 9224/B

PRZEPROWADZA „Adam”. /012/637-49-16. 10250/A

PRZEPROWADZA Abart. /012/634-03-22. 78590/A

PRZEPROWADZA biura, firmy, mieszkania 012/421-56-60, w kraju i za granicę, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń, wypożyczalnia pojemników. Przewłoki, Sarego 8 (8.00-16.00), 012/421-64-02. 76415/A

PRZEPROWADZA biura, mieszkania, tanio. 012/659-00-37, 0698-838-822. 75020/A

PRZEPROWADZA „King-Pol”. 012/656-29-11, 0601-439-015. 65011/A

PRZEPROWADZKI bezpłatne pojemniki. /012/291-03-30. 73331/B

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań. Transport pianin, kas pancernych, ciężkich urządzeń. Andrzej Boroń. (012)/ 644-27-38. 66593/A

ROLETY, bramy, kraty Orliita. 012/261-09-46, 012/623-04-65. 67193/A

ROLETY, kraty, Metal-Styl, 012/658-03-93. 66785/A

ROLETY. /012/633-42-44. 9096/B

SOLIDNIE posprzątam. 0507-132-623. 79627/A

SPRZĄTANIA. /012/413-89-92. 69360/D

SPRZĄTANIE. /012/411-11-88. 79962/A

SZAFY, garderoby, zabudowa wnęk. Drzwi suwane i tradycyjne znanych firm. Meble według indywidualnych projektów. Nowe wzory - niższe ceny. www.libellaystem.pl, 012/412-22-06. 64528/A

SZAFY, zabudowy, Kalwaryjska 9 (Korona), 012/656-07-09. 69091/A

SZKLARSKIE całodobowe. 012/425-71-20. 67878/A

SZKLARSKIE dojazd gratis. 012/644-27-07. 41328/A

SZKLARSKIE pogotowie. /012/655-90-06. 69828/A

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/649-15-94. 67877/A

SZKLARSKIE. /012/425-63-38. 69828/B

SZKLARSKIE. 012/644-13-63. 67881/A

SZKLENIE u klienta tanio. /012/647-86-50. 66760/A

ŚCINANIE drzew i obcinanie gałęzi. Tel. /012/658-70-92, 0502-402-197. 77765/A

ŚCINANIE drzew. 0602-738-009. 80785/A

ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/412-46-12. 71106/A

ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/417-35-85, 0501-425-022. 71106/B

ŚLUSA. Awaria, zamki, całodobowo. /012/415-42-87. 66130/B

ŚLUSARSKA awaria, montaż zamków. 012/289-53-40, 0604-139-509. 74786/A

ŚLUSARSTWO. 012/425-89-25. 67893/A

TAPICER drzewiowy. /012/415-42-87. 66130/C

TAPICER tanio. /012/411-07-76. 75063/A

TAPICER u klienta. /012/632-12-41, 0601-487-449. 79294/A

TAPICER. /012/680-49-91. 75063/B

TAPICER. 012/638-61-16. 151665/A

TAPICERSTWO, stolarstwo, renowacje. 012/422-08-05. 77797/A

TARTAK, tarcica, więzby dachowe, usługi. 012/388-12-84, 0606-92-59-92. 131368/R

TRAWNIK z roli, sprzedaż, zakładanie. 0602-717-558. 79875/A

UKŁADANIE kostki brukowej, szybko, tanio i solidnie. 0693-700-905, /014/610-94-29, /014/68-56-500. 581/C

WIDEOFILMOWANIA, fotoreportaże. 0604-377-244. 70709/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/637-08-87. 5218/A

WODOMIERZE. 012/654-75-24. 69132/A

WYKONUJEMY usługi na prasach i wtryskach. /012/257-10-11. 77749/A

WYWÓZ wszystkiego. 0602-85-68-78. 79926/A

WYWÓZ złomu. 0503-437-639. 80149/A

ZABUDOWA balkonów, daszki. /012/276-48-13. 74017/A

ZABUDOWA balkonów, daszki. 012/451-23-69. 75989/A

ZADASZENIA. 012/451-78-40. 79146/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 65756/A

ŻALUZJA, roleta, naprawa. /012/655-79-58. 29183/B

ŻALUZJA, roleta. 012/412-35-20. 66599/A

ŻALUZJE „Almes”, rolety, markizy, moskitiery. Producent, /012/626-46-60. 9888/D

ŻALUZJE promocja! 0602-277-695. 80095/A

ŻALUZJE tanio produkcja montaż gwarancja. /012/636-89-45. 74381/A

SZAFY, zabudowy, Kalwaryjska 9 (Korona), 012/656-07-09. 69091/A

SZKLARSKIE całodobowe. 012/425-71-20. 67878/A

SZKLARSKIE dojazd gratis. 012/644-27-07. 41328/A

SZKLARSKIE pogotowie. /012/655-90-06. 69828/A

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/649-15-94. 67877/A

SZKLARSKIE. /012/425-63-38. 69828/B

SZKLARSKIE. 012/644-13-63. 67881/A

SZKLENIE u klienta tanio. /012/647-86-50. 66760/A

ŚCINANIE drzew i obcinanie gałęzi. Tel. /012/658-70-92, 0502-402-197. 77765/A

ŚCINANIE drzew. 0602-738-009. 80785/A

ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/412-46-12. 71106/A

ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/417-35-85, 0501-425-022. 71106/B

ŚLUSA. Awaria, zamki, całodobowo. /012/415-42-87. 66130/B

ŚLUSARSKA awaria, montaż zamków. 012/289-53-40, 0604-139-509. 74786/A

ŚLUSARSTWO. 012/425-89-25. 67893/A

TAPICER drzewiowy. /012/415-42-87. 66130/C

TAPICER tanio. /012/411-07-76. 75063/A

TAPICER u klienta. /012/632-12-41, 0601-487-449. 79294/A

TAPICER. /012/680-49-91. 75063/B

TAPICER. 012/638-61-16. 151665/A

TAPICERSTWO, stolarstwo, renowacje. 012/422-08-05. 77797/A

TARTAK, tarcica, więzby dachowe, usługi. 012/388-12-84, 0606-92-59-92. 131368/R

TRAWNIK z roli, sprzedaż, zakładanie. 0602-717-558. 79875/A

UKŁADANIE kostki brukowej, szybko, tanio i solidnie. 0693-700-905, /014/610-94-29, /014/68-56-500. 581/C

WIDEOFILMOWANIA, fotoreportaże. 0604-377-244. 70709/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/637-08-87. 5218/A

WODOMIERZE. 012/654-75-24. 69132/A

WYKONUJEMY usługi na prasach i wtryskach. /012/257-10-11. 77749/A

WYWÓZ wszystkiego. 0602-85-68-78. 79926/A

WYWÓZ złomu. 0503-437-639. 80149/A

ZABUDOWA balkonów, daszki. /012/276-48-13. 74017/A

ZABUDOWA balkonów, daszki. 012/451-23-69. 75989/A

ZADASZENIA. 012/451-78-40. 79146/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 65756/A

ŻALUZJA, roleta, naprawa. /012/655-79-58. 29183/B

ŻALUZJA, roleta. 012/4

BETONY, wylewki, tynki bezpyłowe, 012/641-31-29. 70174/A
BRUKARSKA A. A. tanio. 012/636-76-73, 0691/13-76-71. 68018/A
BRUKARSKA A. Firma „Edificator”. /012/641-56-82, www.edificator.cc.pl 52846/A
BRUKARSKA A. Firma. /0-12/415-87-26, 0602-885-316. 78880/A
BRUKARSKA. A. Firma szybko, tanio, solidnie. /012/270-42-15, 0504-904-039. 77333/A
BRUKARSKA firma, solidnie. /012/268-84-31, 0504-509-783. 77283/A
BRUKARSKA firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 66581/A
BRUKARSTWO kompleksowe. 012/636-23-50, 0604-751-474. 8803/A
BRUKARSTWO kompleksowo. 012/644-73-85, 684-23-28, www.sawa.net.pl. 75995/A
BRUKARSTWO najtaniej. 0501-155-398 139/D
BRUKARSTWO, odwodnienia. 0698-076-869. 10076/A
BRUKARSTWO. /012/268-84-31, 0504-509-783. 77283/B
BRUKARSTWO. /012/270-42-15, 0504-904-039. 77333/C
BRUKARSTWO. 0507-077-223 79526/A
BRUKARSTWO. 0604-838-333. 77706/A
BRUKARSTWO. 0607-922-905. 69776/A
BRUKARSTWO. 0693-579-257. 77340/A
BRUKARSTWO. Solidnie! 012/285-30-14, 0606-659-889. 80143/A
BRUKOWANIE, produkcja kostki, Unibet. 012/292-46-36. 77252/A
BRYGADA mury fundamenty. 0607-548-302. 78786/A
BUDOWA adaptacja domów, kompleksowo. 012/656-06-91. 77510/A
BUDOWA kompleksowo. /012/415-42-39. 74490/D
BUDOWLANKA fachowo, dachy. 012/412-81-52, 0502-37-00-43. 70817/A
BUDOWY, dachy. Tanie! Solidnie. 014/610-11-20 79065/A
BUDOWY, remonty tanio. 0507-979-034. 75265/D
BUDOWY, remonty, roboty ziemne. 0507-680-491, 012/430-57-79. 79230/A
BUDYNKI od podstaw. 0601-47-73-39. 76235/D
DACH kompleksowo, tanie materiały. /012/415-42-39. 74490/A
DACH malowanie. 012/429-24-28, 0502-984-206. 71907/A
DACH, malowanie. /0-14/642-47-24. 640/C
DACH, malowanie. /014/621-75-17 695/B
DACHY- krycie, naprawy. 012/415-21-79, 0603-896-791. 78318/A
DACHY krycie, papa zgrzewalna, blacha, malowanie. /012/411-18-73. 80788/A
DACHY pokrycia, obróbki A-Z, papy zgrzewalne. 0698-406-409. 77507/A
DACHY tanio, solidnie, 0880-313-949. 465/A
DACHY, gonty bitumiczne, termozgrzewalne. 0693-289-510. 72534/A
DACHY, remonty, kompleksowo, roboty ogólnobudowlane. 0602-454-889, /012/278-28-18. 79252/B
DACHY, termozgrzewalna, docieplanie styropapa. Gwarancja. 0602-324-491, /012/427-31-84, wieczorem. 76131/A
DACHY, termozgrzewalna. /012/267-65-86. 78600/A
DACHY, termozgrzewalna. 012/412-73-79, 0506-84-62-62. 75517/A
DACHY. /012/648-18-79. 79292/A
DACHY. Wszystkie. /012/658-26-61, 0501-643-310. 73081/A
DOCIEPLANIA najtaniej z materiałem. 0501-411-312. 80609/A
DOCIEPLANIA tanio. 0501-52-80-92. 80608/A
DOCIEPLANIE, materiały. /012/427-06-36. 5987/A

DOCIEPLENIA konkurencyjnie gwarancja. 0507-139-948. 79480/A
DOCIEPLENIA remonty. /012/414-37-84. 80085/B
DOCIEPLENIA, elewacje, obróbki blacharskie, podbicia, kostka brukowa, kompleksowo. /012/653-02-63, 0501-464-132, www.docieplanie.com 76311/B
DOCIEPLENIA, elewacje. 012/65-90-308. 64142/A
DOCIEPLENIA, elewacje. VAT. 0606-924-249, 012/266-94-70. 71704/I
DOCIEPLENIA, remonty. 0602-30-36-34. 79237/A
DOCIEPLENIA. 012/451-19-48. 66966/A
DOCIEPLENIA. 0601-97-57-33. 73760/A
DOMKI mieszkalne, letniskowe. 013/43-539-94. 355/A
DOMKI. /012/655-35-45. 72940/C
DOMY drewniane. 0696-258-550. 78657/A
DRENAŻE, odwodnienia. 012/270-85-65, 0507-237-290. 68036/A
DŻWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 9754/A
DŻWIG. 012/642-27-35 70143/A
GEODETA. 0502-822-636. 69543/A
KIEROWNIK budowy, 0501-891-553. 75634/A
KOMINKI, zduństwo. /012/416-33-71. 78738/A
KOMINKI. /012/278-62-62, 0607-262-267. 75966/A
KOMINKI. 012/658-79-11, 0601-918-312. 57841/A
KOMINKI. Solidnie. Tanie! 012/634-12-74, 603-321-398. 53930/A
KOMPLEKSOWO. 012/657-35-32, 0502-030-431. 78400/A
KOPARKA mini, drenaże, usługi. 012/270-85-65, 0507-237-290. 76422/A
KOPARKA UDS ma Tatrze. 0604-230-950. 78634/A
KOPARKA usługi. 012/266-10-28. 79159/A
KOPARKA, koparkoladowarka, spychacz, wywrotki. 0601-54-38-48 69074/A
KOPARKOLADOWARKA 4x4, koparki, spychacz, wywrotki. /012/388-58-61, 0602-69-34-34. 69578/B
KOPARKOLADOWARKA 4x4. 012/41-92-350, 0605-683-765. 66653/A
KOPARKOLADOWARKA, 4x4. 0504-549-449, /012/638-18-26. 69664/A
KOPARKOLADOWARKA. /012/280-85-03, 0604-55-22-76. 9900/A
KOPARKOLADOWARKA. /012/285-82-51, 0605-670-949. 75606/A
KOPARKOLADOWARKA. 012/645-40-82. 69875/A
KOPARKOLADOWARKA. 0501-575-468. 70688/A
KOPARKOLADOWARKA. 0604-838-333. 77706/B
KOPARKOLADOWARKA. 605-591-275, 012/649-01-17. 71536/A
KRATY, balustrady, ogrodzenia. 012/635-17-54. 66804/A
KRYCIE papą termozgrzewalną. 012/654-60-57. 71777/A
MALOWANIE dachów. /012/655-96-34, 0505-098-441. 79306/A
MARMUR, granit, piaskowiec, usługi oraz profesjonalne środki do impregnacji kamienia „Elkami” al. 29 Listopada/ Sadowa 3. Tel. /012/418-25-93. 78690/A
NADZORY budowlane. 0691-851-005. 75436/A
ODGRZYBIANIE, osuszanie, gwarancja. 0507-846-053. 78662/A

BETON
Niskie ceny + wysoka jakość
Transport betonu + pompy
VICAT
Kraków, Na Załączu 1
644-55-30, 0604-535-575

OGRODZENIA kamienne. /012/268-20-14. 79595/A
OGRODZENIA kamienne. 0696-231-347. 75603/A
OGRODZENIA kute, tanio! 0888-270-190. 76117/A
OGRODZENIA panelowe, bramy, furtki. 012/688-66-41, 0600/070-034 75388/A
OGRODZENIA, 0602-151-356. 77240/A
OGRODZENIA, bramy, napędy. 012/262-94-30. 72323/A
OGRODZENIA, bramy. 012/262-47-39. 69062/A
OGRODZENIA. 012/415-42-39. 74490/H
OGRODZENIA. 012/654-03-50, 0501-233-134. 66580/A
OGRODZENIA. 0606-924-249. 71704/J
OKNA dachowe, montaż, sprzedaż. 0608-417-955, www.bemar.krakow.pl 62311/A
OKNA- raty. 012/659-71-33. 68422/A
OSUSZANIE murów metodą iniekcji. 012/415-09-66, 0602-747-367. 74024/A
PANELE, deska barlinecka- montaż (certyfikat producenta). Doradztwo, wykończenia specjalne. /012/285-43-37, 0691-255-390. 80011/B
PANELE, filizy. 0603-45-10-20. 78522/A
PARKIET tanio, schody produkcja, montaż. Gwarancja, transport gratis. /012/413-65-52. 67032/A
PODBICIA, podsufitka, panele, blacha, giny. 012/647-03-52, 0601-929-391. 9176/A
PROFESJONALNE: remonty budowlane, wykończenia wewnątrz. 0503-975-032. 79474/A
PRZERÓBKI, remonty, adaptacje, flizowanie, malowanie, suche tynki, hydraulika, solidnie. 0604-919-771. 80211/A
REMONTY łazienek, ogrodzenia. 0504-856-276. 75364/A
REMONTY wszelkie, najtaniej. 012/657-34-60. 79135/A
REMONTY, regeipsy, malowanie. 0507-393-514 738/A
REMONTY. 012/648-86-29. 80576/A
REMONTY. 0691-38-40-57, 012/417-16-12. 73172/A
RUSZTOWANIA. 0509-205-998. 78353/A
SCHODY drewniane. 0696-258-550. 78657/B
SCHODY. /012/266-19-81. 70585/B
STOLARSKIE. /012/266-19-81. 70585/A
STUDNIE wiercenie, pogłębianie. 0507-679-506. 79635/A
DRZWI
ANTYWŁAMANIOWE
Info handl. pon.-pt. 8.00 - 18.00
0801 681 449
koszt rozmowy wg taryfy lokalnej
Kraków, ul. Czarnowiejska 73
(róg ul. Urzędniczej)
STUDNIE, szamba. 012/419-13-62. 66770/A
SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. 012/412-19-43. 71152/A
SZAMBA, oczyszczalnie kompleksowo. 012/41-92-350, 0605-683-765. 66654/A
SZAMBA, oczyszczalnie. /012/389-26-08. 73653/A
SZTACHETY ogrodzeniowe najtaniej! /012/631-97-65, 9.00-18.00. 10253/A
ŚCIANKI sufity remonty. 012/642-10-89, 0606-591-182. 78854/A
TYNKI agregatem. 0507-165-945. 78609/B
TYNKI gipsowe (Knauf) tradycyjne, suche tynki, wylewki, elewacje. 0604-200-930 382/B
TYNKI gipsowe Knauf, kompleksowe wykończenia wewnątrz. 0697-704-959. 77458/A
TYNKI gipsowe maszynowo firmy Knauf (referencje). /014/68-58-187 po 20.00, 0604-816-362 142/H
TYNKI gipsowe, elewacje. /012/425-87-96, 0602-829-399. 74038/A
TYNKI gipsowe. 012/413-42-95, 0601-247-356. 76440/A

TYNKI gipsowe. 0508-478-207 139/G
TYNKI zewnętrzne, wewnętrzne. 012/65-90-308. 64143/A
TYNKI, wylewki. 0501-27-47-91. 75936/A
TYNKI, wylewki. 0603-255-402. 75621/A
TYNKOWANIE. 0505-261-753. 78665/A
WANNY, renowacja, wymiana. 0602-717-791. 71908/A
WKŁADY kominowe rozwiercanie. 012/272-08-62, 0605-568-727. 65861/A
WYKONAWSTWO ogrodzeń kamiennych, przesel metalowych, bram. Ocieplenia, wylewki, tynki, kostka brukowa, remonty. 012/647-74-28, 641-28-69, 0505-355-940. 79088/A
WYLEWKI cementowe mikrokretem. F-ry VAT. 0502-232-866. 76893/A
WYLEWKI maszynowe. 0501-498-021. 56034/A
WYLEWKI maszynowo. 0602-115-073. 66807/A
WYOŻYCZALNIA elektrorazrędy. /012/289-59-60, /012/421-44-88. 79346/A
WYOŻYCZALNIA sprzętu budowlanego. 012/637-43-33. 71152/D
ZAGĘSZCZARKI. 012/425-83-65. 75362/A
ZŁECĘ wykonanie wykopów 15000 m³. Oferty: fax. /014/66-326-09 93/C
ZWYŻKA. 0501-575-468. 70687/A
USŁUGI DLA BIUR
INFORMATYCZNE. 0504-052-017. 8879/A
NAPRAWY
A. Automatyca każda pralka. /012/643-43-07. 77836/A
A. Automatyka pralki. 012/637-62-14. 8562/A
A. Automatyka pralki. 0604-927-963. 77714/A
A. Pralek. /012/638-23-72. 73705/A
AGD serwis. Bojlery, pralki, lodówki Krowoder-skich Zuchów 26. 012/630-94-00. 66597/A
AMICA naprawy, szybko, gwarancja, oryginalne części. /012/294-10-10, /012/294-10-16. 77571/Z
AWARIA, gazowe piecyki. 012/649-08-39, 0602-824-930. 66588/A
BOJLERY, piecyki, Kuchenki, przepływowe, pralki. 0602-717-791. 67707/A
GAZ, Junkers, piece łazienkowe, gwarancja, dojazd gratis. 012/430-68-85, 0502-532-544. 76847/A
GAZ, piece łazienkowe, szczelność, uprawienia. /012/638-15-20. 78009/A
GAZ, piece, elektryka. 012/657-21-50. 66383/A
GAZ, piecyki łazienkowe. 012/262-50-17. 24009/A
GAZ, piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 24009/B
GAZ, serwis, naprawa, Junkers, Vaillant, Termet, łazienkowe, centralne ogrzewanie. 012/411-04-86, 0609-371-535. 71874/A
GAZ. Piecyki. Hydraulika. 012/419-22-63 70840/A
KOMPUTER. 012/422-50-67, 0607-36-38-34. 76009/A
KOMPUTER. 0696-853-237. 80646/A
KOMPUTEROWE usługi. Profesjonalnie! /012/266-69-49, 0508-269-459. 75492/A
KOMPUTERY, serwis u klienta, sieci, Internet. 0601-531-555. 75426/A
LODÓWEK. 012/425-51-92, 0501-420-451 76619/A
LODÓWEK. 012/425-86-14. 67321/A
LODÓWEK. 012/647-51-22. 67322/A
LODÓWKI, pralki, zmywarki. 012/654-53-46, 632-30-26 (8.00-20.00) 38455/A
LODÓWKI, zamrażarki, komory. /012/655-84-59. 70539/A
LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 67620/A

Reklamy Ogłoszenia 55
MASZYN szyjących. /012/294-42-61 po 17,00. 72883/A
MASZYN szyjących. 012/634-41-99. 79547/A
NAPRAWA ekspresowa telewizora, monitora, u klienta. Tanie. /012/649-01-16, 0696-085-641. 72214/A
NAPRAWA ekspresowa telewizora, monitora, u klienta. Tanie. /012/649-01-16, 0696-085-641. 72214/B
NAPRAWA pralek, lodówek. Mazowiecka 41. 012/633-30-68, 294-55-11 (9.00-17.00) 66573/A
NAPRAWA pralek, lodówek. /012/657-07-22, 0608-37-43-49. 8535/A
NAPRAWA profesjonalna awarii telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/645-85-46. 10268/A
NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. /012/648-45-75, 0601-860-760 232/E
NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/647-44-30, 0607-46-16-18. 10268/B
NAPRAWA RTV Sanyo Sony dojazd gratis. /012/285-92-75. 9045/A
NAPRAWA telewizorów (wszystkie). 012/656-03-87. 71620/A
NAPRAWA telewizorów magnetowidów u klienta. 012/266-70-80. 10342/A
RTV, anteny. /012/422-45-25, 0603-773-762. 79316/A
TELEWIZORÓW (wszystkie). /012/266-83-44, 0603-327-437. 73637/A
TELEWIZORY, magnetowidy, monitory, gwarancja. 012/655-08-41. 72483/A
TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67. 80105/A
ZAKŁAD Usługowy RTV Kraków, os. Centrum D bl. 2 (8.00-17.00), /012/644-33-06, również naprawy starszego sprzętu. Faktury VAT. 8614/A
Transport
A. A. A. A. Opróżnianie mieszkań, piwnic. Wywóz wszystkiego. 012/657-40-22, 0607-52-38-34. 68962/B
A. A. A. A. Opróżnia mieszkania (gruz). 012/654-92-65. 79856/B
A. A. A. Najtaniej. /012/421-07-46. 8470/A
A. A. Najtaniej. 012/636-61-63. 6774/A
A. A. Transport. 0502-136-777. 78339/A
A. Jelczosteyr, piasek, kamień. 012/649-89-41, 0501-250-667. 66569/B
A. Piasek, kamień, gruz, ziemia. 0506-742-306, 012/659-06-88. 67861/A
A. Piasek, kamień, gruz. 0602-693-434. 69576/C
A. Piasek, kamień, żwir, ziemia czarna, 012/285-22-93, 0603-11-23-62. 61045/B
A. Tani transport. Wywóz gruzu. 012/267-54-47, 0604-750-519. 69480/A
AUTOCHŁODNIA 0602-502-592. 80636/A
AUTOKARY, busy. /012/654-40-08, 0604-428-808. 77093/A
AZBEST, gruz, inne. /012/413-19-33. 69034/A
BAGAŻOWY, Mercedes. 012/658-58-68, 0502-962-002. 70495/A
BAGAŻOWY, tanio. /012/658-66-25, 0601-46-71-07. 76431/A
BAGAŻÓWKA. 503-678-807. 77817/A
BUS 18-osobowy. 012/278-42-02, 0603-745-459 76152/A
BUS, bagażówka. 0501-248-981. 79131/A
BUS, kraj, zagranica. 012/412-07-25, 0608-62-12-52. 77366/A
BUS. /012/648-65-18. 65335/A
BUSY: 7, 17, 18 miejsc. /012/271-33-51, 0601-42-05-54. 69970/A
CZARNA ziemia. 0501-281-570, 012/270-51-71. 57323/A
CZTERNASTOOSOBOWY. 0501-730-025. 72737/A
DOSTARCZAMY piasek, żwir. 0602-73-72-69. 74541/A
DUCATEM Max. 0609-620-556. 69457/A
DUCATO Max. 0602-309-785. 8267/A
DZIEWIĘDZIESIĄT groszy. 608-202-560, 012/411-00-65. 63985/B
GRUZ i ziemię oddam. 0501-121-488. 78347/B
GRUZ, kamień, piasek, ziemia. /012/270-31-76, 0502-59-85-95. 75290/A
GRUZ, meble, najtaniej. 012/657-34-60. 79133/A
GRUZ, piasek, ziemia. 012/654-97-57, 0501-601-321. 73295/A
HDS Man. /012/285-05-68, 0602-437-115. 79936/A
IVECO max, kraj, zagranica. 0501-327-919. 79431/A
IVECO Max. 0501-577-922. 66769/A
IVECO, 3.5 t. /012/645-12-35, 0608-09-36-63. 78829/A
IZOTERMA. 502-122-398 79068/A
JELCZ, ziemia itp. 012/655-67-86, 0502-02-72-29. 67862/A
JZOTERMA 3 T. 0601-500-361. 74087/A
KAMAZ wywrotka. 0602-795-240. 77086/A
KAMAZ, piasek, kamień, gruz, koparkoladowarka 4x4. 0600-551-972. 67124/A
KONTENERAMI 012/657-29-87. 76276/B
KONTENERAMI transport odpadów. 0509-129-193. 71472/A
KONTENERAMI wywóz gruzu, ziemi, śmieci. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 78347/A
KONTENERAMI, śmieci, gruz. 012/429-91-76, 0603-794-885, 0603-794-886. 77812/A
KONTENERERAMI- przywiezę wywiezę wszystko. /012/264-93-94. 74421/A
KONTENEROWY wywóz. Tel. /012/278-48-71, 0505-004-282. 69402/A
KONTENERY, wywóz śmieci, gruzu. 0502-33-96-34. 151671/A
MERCEDES 3-tonowy, 1,20 km. 012/654-88-35, 0600-220-904. 66392/A
MERCEDES do 4 ton. 0502-398-556, 012/645-38-02. 79542/A
MERCEDESY 4t winda. 0601-669-002. 71548/A
MERCEDESY do 120 m³, transport, przeprowadzki. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 78590/B
PIANINA, sefry, przeprowadzki. 012/260-15-20, 012/432-31-61, 0601-502-800. 66820/A
PIASEK, inne. /012/637-06-68, 0600-562-532. 65964/A
POLONEZ truck. 603-306-048. 68284/A
PRZEPROWADZA „ABC”. 012/636-61-63. 9224/A
PRZEPROWADZA „Adam”. /012/637-49-16. 10250/A
PRZEPROWADZA „Domus”. /012/421-22-75, 0601-49-67-40, biura, mieszkania, pojemniki bezpłatnie. 72927/A
PRZEPROWADZA Abart, tanio. /012/634-03-22, /012/685-00-07. 78590/C
PRZEPROWADZA biura, mieszkania, ciężkie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany, przechowalnie mebli, pojemniki bezpłatnie. „King-Pol”, 012/656-29-11, 012/423-51-50, 0601-439-015. 65012/A
PRZEPROWADZA biura, mieszkania, tanio. 012/659-00-37, 0698-838-822. 75019/A
PRZEPROWADZA najtaniej. 0509-527-993, 012/645-45-46. 76978/A
PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 66980/A
PRZEPROWADZKI najtaniej, bezpłatne pojemniki. /012/291-03-30. 73331/C
PRZEPROWADZKI najtaniej. /012/685-00-39. 10156/A
PRZEPROWADZKI- solidnie. (0-12)637-60-96, 0606-856-991. 78749/A
PRZEPROWADZKI. 012/656-03-91. 74354/A
PRZEPROWADZKI. Tanie. 0602-51-52-37, /012/267-42-66. 79918/A
STAR HDS wywrotka. Załadunek, wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 68378/A
STAR HDS. 0606-949-169. 76846/A
SZUKAM pustego transportu powrotnego, małego blaszaka z okolic Dortmundu. 0601-47-78-81 78171/A
TANIO- 3.700 t. 0504-174-051. 79134/A

TANIO. /012/655-44-58. 69686/A

TRANSPORT do 56 m³. 012/656-29-11, 0601-439-015. 65013/A

TRANSPORT najtaniej. /012/291-03-30. 73331/D

TRANSPORT tanio 1 tona. 0601-631-635. 68290/AG

TRANSPORT, przeprowadzki. 012/28-13-440, 0606-22-98-64. 75357/A

USŁUGI HDS, Kamaz wywrotka, Ostrówek. 0602-627-135. 77753/A

WYPOŻYCZAM trucki. 0509-192-185. 66761/A

WYWÓZ wszystkiego. 012/636-21-39; 0508-90-42-40 52660/A

WYWÓZ, sprzątnięcie. /012/655-99-68, 0501-450-960. 70251/A

ZIEMIA czarna. /012/423-11-29. 9417/C

ZLECEŃ odbiór, transport odpadów medycznych, konieczne uprawnienia, cena usługi. Oferty 1004704B1, Kraków, Wiślana 2. 10047/A

ŻUK. 012/388-27-42, 0505-694-564. 80136/A

ŻUK. 012/41-91-349. 75465/A

ŻUK. 012/425-73-91. 76455/A

KANCELARIA Doradztwa Podatkowego. Księgowość, podatki, ZUS. (0-12)632-01-66. 66272/A

KANCELARIA prawnopodatkowa, doradztwo w sporach z urzędem skarbowym, księgowość, odwołania - ZUS, KRUS. Zakładanie spółek. Św. Wawrzyńca 26. /012/261-22-07, 0501-65-39-38. 69004/A

KRAKÓW Czyżyny, sklep spożywczy z małą gastronomią odstąpię za 35.000 zł, 012/649-93-56. 9714/A

KSIĘGOWOŚĆ faktura. /012/278-12-26 wieczorem. 75495/A

KSIĘGOWOŚĆ tanio (licencja). 012/417-25-71, 0608-523-921. 69449/A

KSIĘGOWOŚĆ. 012/266-87-52 8818/A

MASZ działalność, chcesz prowadzić pośrednictwo finansowe. /012/294-64-85. 79261/C

NAWIĄŻĘ kontakt z osobą (mężczyzna, kawaler), która w ostatnich dniach wylosowała zieloną kartę. Cena do uzgodnienia. 0608-712-790 1119/C

NIEMCY, podatek. /012/412-07-01. 67746/A

ODSTAPIĘ działający bar przy trasie k. Bochni. 0501-147-996. 79665/A

ODSTAPIĘ prosperujący zakład montażu autogazu, Kraków. 0503-613-309. 79305/A

PODNAJMĘ lokal handlowy o pow. 30 m² w centrum Skawiny. 0600-249-951. 78510/A

Legalis Księgowość Kadry Doradztwo
zawsze przyjedziemy do Państwa po dokumenty
Licencja Ministerstwa Finansów Nr 351/2002
30-403 Kraków, ul. Rzemieślnicza 16
tel./fax: 012 266 52 19 lub 607 050 230
www.legalis.net.pl

PODSŁUCHY, 0504-535-070 78963/A

POSIADAM miejsce pod reklamę przy trasie Olkusz-Chrzanów. 0888-255-422. 512/A

PROSPERUJĄCE solarium w centrum odstąpię. 0502-711-400. 70576/A

PRYWATNY detektyw, ochrona informacji. /012/412-04-47, www.ro-man.pl 73600/A

PRZYCEPE gastronomiczną bez wyposażenia sprzedam. 012/657-83-42, 0501-371-876. 80124/A

SOLIDNY, doświadczony mgr, angielski, rosyjski, eksport, import, samochód, pomoże w prowadzeniu spraw firmy. Tel. 0609-490-134. 10328/A

SP. z o.o. sprzedam. 0888-789-964. 80301/A

SPRZEDAM sklep w Wieliczce. 0888-978-183. 80603/A

SPRZEDAM sklep zoologiczny. 0605-42-92-02. 80119/A

SPRZEDAM wypożyczalnię video, DVD. 0504-176-269. 9595/A

STAGJĘ benzynową sprzedam. 501-249-249 78568/A

UDZIAŁY w restauracji sprzedam. /012/432-29-80, po 21.00. 74346/A

UMOWY OFE ING Nationale Nederlanden. 0501-574-247, 012/269-47-57. 77250/A

WEZMĘ w dzierżawę zakład stolarski. 0608-580-705. 79256/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 71461/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 71461/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 71461/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 71461/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 71461/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 71461/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 71461/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 71461/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 71461/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 71461/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 71461/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 71461/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 71461/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 71461/A

A. Lombard, Teatralne 10 (kino Świt) 012/644-58-44. 67323/A

A. Pożyczka wakacyjna. 012/429-11-09. 67301/B

ABSOLUTNIE szybko gotówka. Decyzja do 2 godzin, zadłużeni, emeryci, do 5.000,-. 012/294-44-92. 67137/A

AGENCJA bankowa dla zadłużonych. 0505-775-687. 75730/A

AGENCJA Kredytowa MCH. Kredyty: lombardowe (szybka pożyczka), grunty, nieruchomości: domy, mieszkania, skup obciążonych nieruchomości; bankowe, gotówkowe. /012/426-21-30, 0602-186-059. Grzegorzeczka 39. 70971/A

AGENCJA chwiłówek. 012/422-14-52. 68602/A

AGENCJA, kredyty bez biku. 0504-381-199. 66981/A

ATRAKCYJNE chwilówki, kredyty. 012/632-59-79. 68603/A

ATRAKCYJNE chwilówki, lombard. 012/656-03-53. 68604/A

ATRAKCYJNE kredyty gotówkowe i oddłużeniowe, nowe możliwości, dojazd. 0507-076-855. 518/A

ATRAKCYJNE kredyty, pożyczki hipoteczne, niskie dochody. /012/430-72-32, 0600-373-054. 70042/A

ATRAKCYJNE pożyczki pod zastaw. Lombard Kaps2, Długa 47. /012/633-22-23. 10101/A

ATRAKCYJNY kredyt. 506-12-89-02 66655/A

ATRAKCYJNY kredyt. Bez sprawdzania zadłużeń, BLK, bez zgody. Dojazd. 0506-078-142, 0506-078-174. 493/A

BANKOWE, bezporęczeniowe, bez opłat wstępnych ekspresowe. Chwiłówki 012/421-92-34, 012/429-11-20. 74303/A

BANKOWE, hipoteczne, zadłużeni, oddłużenia. 012/429-67-75. 80692/A

BANKOWE, oddłużeniowe, gotówkowe od 5%, wiek nieograniczony. Hipoteczne, profesjonalna pomoc. 012/422-33-62. 79969/A

BEZ BIK. Hipoteczne. Dojazd. 0604-55-00-06. 76810/A

BEZPORĘCZENIOWE, bez BIK, hipoteczne. /012/296-33-53. 74788/A

BEZPORĘCZENIOWE, zadłużonym, gotówkowe, konsolidacyjne, niskie dochody. /012/630-23-36. 80724/E

BEZWIKOWE, dochód 400 zł, bez opłat. /012/294-64-85. 79261/A

BEZWIKOWO, niesolidni, zadłużeni, firmy bez zaświadczeń, oddłużenia, hipoteczne. /012/423-70-80. 80724/G

DobryKredyt
GOTÓWKA EKSPRESOWO
do 17.000 bez poręczycieli
Kraków, ul. Starowiślna 10
tel. 422-19-12
Brzecko, ul. Leg. Piłsudskiego 15
tel. 663-40-34

CHWIŁÓWKI bez zaświadczeń, 500-2000. Współpraca dla agentów. 012/414-06-60, 0600-64-05-85 75797/A

CONSULTO- kredyty, chwilówki, oddłużenia. /012/292-03-64. 78739/A

DO 10.000,-. Zadłużeni. Skutecznie. 0601-457-837. 9510/A

EKSPRESOWY kredyt. /012/429-66-80. 80100/A

FACHOWE doradztwo bankowe- kredyty budowlane, hipoteczne, szybkie pożyczki. 0691-666-075, /012/657-92-68, po 17.00. 80067/A

GOSPODARCZE hipoteczne, konsolidacyjne. /012/294-64-85. 79261/B

GOTÓWKA dla zadłużonych. Minimum formalności! Telefon; (0-12)631-99-05. 72171/A

GOTÓWKOWE, hipoteczne, zadłużonym, bez BIK. 0508-904-704. 71471/A

GOTÓWKOWE, najszersza oferta, najszybsza realizacja. /012/632-94-17. 73547/B

GOTÓWKOWE, szybko, trudne, hipoteczne, konsolidacyjne. /012/269-00-86. 72448/A

KARTY debetowe, tanie, bez BIK. 0697-420-189 717/B

KREDYT bez sprawdzania (BIK). 0888-478-105. 76055/A

KREDYTU udzieli emerytom oraz zadłużonym. 012/292-64-73 (10.00-17.00). 68037/A

KREDYTY dla małych firm oraz osób fizycznych. 012/421-80-44. 10046/A

KREDYTY gotówkowe bez poręczycieli! Uproszczone procedury! (0-12)638-00-20. 74001/A

KREDYTY oddłużeniowe. /012/632-94-17. 73547/A

KREDYTY, leasing. /012/630-23-36. 80724/F

KREDYTY. 012/423-38-14, 012/623-74-66. 78654/A

LOMBARD, wyprzedaj złota. Grotgera 6. 012/634-22-12. 67324/A

LOMBARD, wyprzedaj złota. Kazimierzowskie 23 (za ABC) 012/641-13-77. 67325/A

POŻYCZAMY pieniądze od 10.000 do 150.000. (0-12)63-222-88. 79467/A

POŻYCZKI lombardowe. 012/656-44-88. 72169/A

„POŻYCZKA od ręki“ bez poręczyciela, współmałżonka. 012/296-43-08. 80552/A

SUPERKREDYTY hipoteczne. 012/296-43-08. 80552/B

SZYBKIE pożyczki. (0-12)632-94-13. 74779/A

UDZIELANIE pożyczek pod zastaw, najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV, „Lombard“, Kościuszki 17, 012/421-80-59. 74736/A

ZADŁUŻENI, bezwilkowe. 012/299-74-23, 0601-470-875. 80035/A

ZADŁUŻONYM skutecznie. 012/426-08-10, ul. Syrokomi 11. 9866/B

0% opłat, bez poręczycieli, do kredytu wycieczka gratis. (0-12)415-33-80. 78697/A

Turystyka
AGROTURYSTYKA, tanio. /012/2747-164. 80086/A

AKTYWNY wypoczynek! Wczasy -rekreacja, fitness, odnowa, odchudzanie, joga, konie. Hulewicz zaprasza do pensjonatów: „Smrek“ 018/44-64-261, „Koliba“ 018/44-64-140 „Aga“ w Gąskach k. Iartni morskiej 094/31-65-815, **www.hulewicz.pl** 78430/A

APARTAMENTY, pokoje, Chorwacja. 012/421-87-80. 72649/A

AUTOKAR, wynajem. 012/644-09-77. 67898/A

AUTOKAROWE, promowe, lotnicze bilety. Centrum. 012/421-85-40. 72648/A

BIESZCZADY, Solina, dom nad jeziorem. 0609-521-103, 0694-484-074. 75497/A

BIESZCZADY. 012/685-01-08, 013/461-80-34. 68322/A

BILETY komunikacji międzynarodowej. Nowa siedziba „Centrum Turystyki“. Stanowiska międzynarodowe PKS, plac Kolejowy. 012/422-29-04 51089/A

BORY Tucholskie, domki w lesie nad jeziorem, konie, ryby, grzyby. /052/334-00-78. 63232/A

BUKOWINA Tatrzńska Rzepiska, pokoje. 018/207-78-62. 78480/A

BULGARIA, tanie wczasy. **www.barbatur.pl** /012/430-72-52. 78270/A

CHŁAPOWO, pokoje z łazienkami. 058/674-22-91. 69692/A

CHORWACJA od 30 zł/osoba. /012/654-70-50. 10183/A

CHORWACJA to nasza specjalność, 7 noclegów już od 53 EUR. Również oferty z całego świata Bachus Club (018)547-54-31, 444-41-23, Kraków: (012)631-50-00, (012) 633-74-94. 806/A

CZORSZTYN, pensjonat „Willa Jordanówka“. 012/421-53-13, 018/275-05-55. 65726/A

GORCE- Ochotnica, 0-18/262-47-24. 792/A

GÓRY- pensjonat, komfortowo, niedrogo, wszystko, (018)332-41-81. 840/A

ISTEBNA, pokoje gościnnie. /033/855-85-47. 78931/A

JASTARNIA, pokoje gościnnie. 058/67-52-396, 0604-562-788. 66890/A

JORDANÓW, tani pensjonat, blisko basen. 018/267-41-14. 76910/A

KARWIA. 058/674-90-91. 74431/A

KARWIA. Kwatery nad morzem. /058/67-47-208. 58412/A

KOLONIA letnia dla maluchów, tel. /012/432-31-50, **www.prymus.com.pl** 79377/B

KOLONIE, obozy, Tylicz koło Krynicy, pokoje, tanio. /012/425-33-75. 78719/A

KOŁOBRZEG, pokoje. /014/612-69-61 153/A

KOŁOBRZEG, pensjonat, 200 m morze. 094/35-167-30, 0694-638-684. 63363/A

KOŁOBRZEG, pokoje. 094/352-84-32 75240/A

KOŁOBRZEG, tanie wczasy. 094/35-283-41. 74309/A

KOŁOBRZEG. 094/351-67-18. 74585/A

KOŁOBRZEG. Atrakcyjne kwatery. Zapraszamy! /094/35-19-550. 77861/A

KONIE, góry, woda, las. Obozy jeździeckie, wczasy rodzinne. 018/285-28-28, 606-635-645. 355/A

KONINKI: wakacje, komfortowy dom góralski z balii do wynajęcia. **www.andrzejowka.ei.pl** /012/421-79-63. 59071/A

KRYNICA, pensjonat Safona (018)477-71-28, wakacje, wczasy rodzinne. 822/A

KRYNICA, pensjonat. (0-18)471-63-18. 78583/A

KRONIKA KRAKOWSKA

DZIENNIK POLSKI

Resztki wału ziemnego w piwnicy Hakownica w wykuszu

Wkrótce powinny zniknąć rusztowania zasłaniające basztę Sandomierską na wzgórzu wawelskim. Trwające od ubiegłego roku roboty przy renowacji obiektu mają zakończyć się do września. Baszta będzie wyglądać nieco inaczej niż przed rozpoczęciem prac: najważniejszą zmianą będą trzy wykusze, które zostały zrekonstruowane na podstawie materiałów źródłowych. – Teraz wygląd baszty będzie zbliżony do pierwotnego – uważa Piotr Stępień, główny specjalista ds. konserwacji architektury zamku królewskiego na Wawelu.

Baszta została zbudowana w XV wieku za panowania Kazimierza Jagiellończyka. W XIX wieku obiekt przebudowali Austriacy, a w wieku XX konserwatorzy starali się przywrócić jej dawny wygląd, rekonstruując m.in. otwory strzelnicze. Obecne prace powinny dopełnić tych zabiegów, prezentując basztę, jak wyglądała ona w średniowieczu.

W ubiegłym roku mury baszty zostały wzmocnione, wykonano izolację piwnic, natomiast w tym roku przystąpiono do zasadniczych prac: ceglana elewacja została wyczyszczona, uzupełniono ubytki w murze, wymieniono nakrycie dachu (dachówki miały już 90 lat i były bardzo zniszczone). Zajęto się także rekonstrukcją trzech wykuszy strzelniczych: wykonano je z cegły (którą postarzano, przydując patyny), natomiast wsporniki, na których wspiera się konstrukcja (czyli kroksztyny) z kamienia. – Te wykusze to typowy element baszt. Strzelano z nich przy użyciu broni palnej, np. hakownic. W ten sposób obrońcy mogli ostrzeliwać bliskie przedpole baszty – informuje Piotr Stępień. Konserwatorzy zdecydowali też, że trzeba skorygować kształt kilku strzelnic, które odtworzono w początkach XX wieku, niesłusznie jednak nadając im kształt i wielkość otworów do strzelania z łuków i kuszy, a nie z broni palnej.



Zrekonstruowane wykusze

Trwają także prace porządkujące piwnice baszty oraz sąsiadującego z nią niegdyś budynku, z którego zachowały się jedynie podziemia. – W piwnicy w baszcie archeolodzy wawelscy dokonali interesującego odkrycia, mianowicie odkopali resztki wału ziemnego, który pochodzi zapewne z XI wieku. Był to wał zbudowany z drewnianych skrzyń wypełnionych kamieniami i opatrzonej palisadą. Zachowały się fragmenty przepalonego drewna, które będzie poddane badaniom dendrochronologicznym. To pomoże w datowaniu znaleziska – tłumaczy Piotr Stępień.

Konieczne jest także rozwiązanie sprawy komunikacji w baszcie. Górne kondygnacje były do tej pory niedostępne, bowiem historycznie można było do nich wejść z poziomu nieistniejących dziś murów. Dlatego teraz wykonywana jest zewnętrzna klatka schodowa, z której można będzie wejść do wnętrza baszty i klatką wewnętrzną wyjść na najwyższe kondygnacje. Klatka schodowa nie będzie widoczna, zostanie zamaskowana dziwnym winem.

Klatka schodowa prowadzi na trzy kondygnacje, które w czasach nowożytnych zostały znacznie przebudowane, aby mogli w nich zamieszkać pachołkowie staroście. W czasie prac odkryto tu wiele ciekawych elementów średniowiecznej i nowożytnej kamieniarki, m.in. kamienne szafy wmurowane w ściany (jedna nawet ze schowkiem, niestety, pustym).

W trakcie prac nie zapomniano o obecnych mieszkańcach baszty – jerzykach. Gnieźdzą się one w otworach maczulcowych, w których montowano rusztowanie. Zasłaniając te otwory cegłami, pozostawiono niewielkie wejście, które pozwala jerzykom wlecieć do środka, natomiast nie zmieszczą się w nie wrogom tych ptaków – pustułki.



Kamienna szafa w baszcie

Fot. Piotr Kędzierski

Kto chce sterować

O kontrakt za kilkanaście milionów zł starają się Holendrzy, Niemcy i Francuzi, Polacy nie zgłosili się

Znane są już konsorcja starające się o kontrakt na przygotowanie i realizację projektu Systemu Obszarowego Sterowania Ruchem w Krakowie. Przetarg był międzynarodowy, a wśród tych, którzy zgłoszyli oferty są Holendrzy, Niemcy i Francuzi, nie ma natomiast polskiej firmy. Wprawdzie nikt jeszcze nie mówi o konkretnej kwocie (pieniądze na ten cel mają pochodzić z pożyczki z Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju), ale w grę może wchodzić kilkanaście do ok. 20 milionów złotych. Kto zapewni konieczne warunki techniczne i zaproponuje, że zrobi to najtaniej – powinien wygrać.

Do tego przedsięwzięcia, które ma usprawnić zwłaszcza poruszanie się pojazdów komunikacji miejskiej wewnątrz drugiej obwodnicy, a także szybkiego tramwaju, przygotowywano się już od kilku lat.

W marcu ogłoszono przetarg, który – jak podała nam Iwona Parzniewska, rzeczniczka Agencji Rozwoju Miasta – został zorganizowany dwuetapowo, przy czym oferta wstępna miała zawierać tylko ofertę techniczną, bez podawania ceny. W pierwszym etapie złożono 4 oferty firm: Peek Traffic (Holandia), Siemens Ag oraz Siemens sp. z o.o. (Niemcy), Vialis Verker & Mobilited bv (Holandia) oraz Sagem S.A. (Francja). Przez najbliższych kilka miesięcy (planuje się do końca września, początku października) komisja przetargowa będzie przeglądała setki dokumentów (m.in. ocena proponowanych technologii), by wyłonić z tych czterech firm, te, które zostaną zakwalifikowane do II etapu; w tym etapie firmy będą już musiały podać proponowaną cenę usługi. Składanie ofert do II etapu (konieczne będzie wniesienie wadium w wysokości 150 tys. euro) planowane jest na październik, by jeszcze w tym roku zawrzeć kontrakt z generalnym wykonawcą systemu.

Ostateczna oferta będzie musiała zawierać uaktualnioną ofertę techniczną z uwzględnieniem wszelkich zmian, wymaganych przez inwestora. Jak podaje Iwona Parzniewska – kontrakt na budowę z projektowaniem, ma obejmować także m.in.: szkolenie na miejscu dla końcowego operatora przez 1 rok oraz konserwację Systemu Sterowania Ruchem, Systemu Sterowania Ruchem Tramwajowym, a także wszystkich związanych z nim urządzeń i obiektów przez 3 lata.

Jeśli nic nie pokrzyżuje planów – system byłby gotowy w 2006 roku (jego wdrożenie zależy m.in. od tego, kiedy będzie gotowa linia szybkiego tramwaju). Zakłada on m.in. stworzenie tzw. korytarza dla szybkiego tramwaju, który be-



Ma się polepszyć tramwajom i autobusom, samochodom może się nie pogorszyć

Fot. Anna Kaczmarska

dzie jechał z Kurdwanowa, ulicą Wielicką, Starowiślną, Grzegorzecą, przez al. Powstania Warszawskiego, rondo Mogiłskie, 1,5-kilometrowym tunelem przebiegającym m.in. pod Dworcem Głównym do ulicy Kamiennej, a docelowo do osiedla Krowodrza Górka. Specjalny korytarz dla tego tramwaju ma sprawić, że będzie on sprawnie jechał (do około 25 minut) z Podgórze do Krowodrzy, a nie grzęznął na światłach na 17 skrzyżowaniach, które będzie miał po drodze; nie oznacza to jednak, że na każdym skrzyżowaniu będzie miał od razu zielone światło, by nie powodować dodatkowych kłopotów w ruchu samochodowym. Gdy tramwaj będzie się zbliżał do skrzyżowania, będzie to impuls dla zmiany światła, by go przepuścić; wszystko będzie jednak zależało od wagi skrzyżowania. Oprócz tej specjalnej trasy obszarowe sterowanie ruchem ma objąć ulice wewnątrz drugiej obwodnicy (tam także priorytet będzie miała komunikacja miejska, a śluzą będą czasami wymuszały omijanie tego obszaru), czyli teren zamknięty Alejami Trzech Wieszców, rondem Grunwaldzkim, ulicą Dietla, Grzegorzecą, rondem Grzegorzeckim, Mogiłskim, ul. Wita

Stwosza i znów Alejami. W ramach projektu przewiduje się prace na wszystkich skrzyżowaniach na wyznaczonym obszarze; byłaby to m.in.: wymiana sterowników, przebudowa układu drogowego; planuje się również wprowadzenie systemu informacji głosowej na przystankach szybkiego tramwaju; oczekujący byłiby na bieżąco informowani o sytuacji na trasie, np. o zbliżających się tramwajach lub opóźnieniach.

Jak podano – na tym obszarze jest ponad 100 skrzyżowań. Założeniem systemu jest stworzenie priorytetu dla komunikacji publicznej; także stosowanie śluz, by liczba pojazdów kierowanych do tego obszaru stwarzała możliwość poprawienia płynności ruchu i by zwiększyła się przepustowość tras, czyli głównie skrzyżowań. Podobne systemy wprowadzane już były w miastach w Europie i notowano 10-procentową poprawę płynności jeśli chodzi o komunikację miejską, a do 1 proc. w przypadku komunikacji indywidualnej, czyli samochodów. Ten 1 proc. oznacza, że samochody prywatne powinny raczej liczyć tylko na to, że nie będą miały gorzej niż obecnie.

(J.ŚW)

2 bójki; ucierpiał kierowca

Niebezpieczne autobusy

Wczoraj, około godziny 7, doszło do awantury w autobusie linii 125; jak się doliczono – w pewnej chwili w bijatyce wewnątrz pojazdu brało udział około 10 młodych ludzi (być może kibiców). O bójce powiadomiono policję, ale nim patrol mundurowych zdołał dotrzeć – młodzieńcy już się rozpięchli.

Do kolejnej bójki doszło (również w niedzielę) godzinę później – w autobusie linii 103 – w rejonie ronda Grunwaldzkiego. W tej awanturze ucierpiał jednak m.in. kierowca autobusu.

(J.ŚW)

Notujemy

■ UKRADLI, WYBILI. Dwie wybite szyby w nocnym tramwaju linii 8 – to szkoda, którą poczyniła osoba (lub osoby) wracająca z sobotnich wianków. Tej samej nocy Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne poniosło kolejne straty, gdyż skradziono 2 kasowniki – z tramwaju oraz z autobusu. (jś)

■ WŁASNY PROJEKT. W Urzędzie Miasta spotkał się zespół roboczy złożony z pracowników Wydziału Komunikacji, miejskiego rzecznika konsumentów i przedstawicieli taksówkarzy; chodziło o omówienie propozycji zmian w przepisach porządkowych dotyczących przewozów taksówkami. Jak pisał magistrat – przedstawiciele korporacji taksówkarskich nie przygotowali jednak poprawek do projektu przepisów, ale przekazali urzędowi własny projekt przepisów porządkowych. Zespół nie uzgodnił ostatecznej wersji, gdyż konieczne jest jeszcze m.in. uzyskania stosownych opinii prawnych dotyczących nowego projektu. (jś)

■ SŁOWA W DWÓCH SĄDACH. Poruszanie się środkiem jezdni, używanie wulgarnych słów, odmowa podania personaliów były przyczyną skierowania przez Straż Miejską wniosku o ukaranie pana Z. do Sądu Grodzkiego. Po odwołaniach sprawa trafiła do Sądu Okręgowego, gdzie ukarano mężczyznę 10 dniami ograniczenia wolności i 20 godzinami pracy na cele społeczne. (jś)

■ PRZESUNIĘTY PRZYSTANEK. Jak poinformowała MPK – od dziś do odwołania, przystanek „Łukasiewicza” dla linii 124 i 184, zlokalizowany na ul. Łukasiewicza w kierunku cmentarza Rakowieckiego, będzie cofnięty o około 70 metrów. 3 lipca ma wrócić na dotychczasowe miejsce. (jś)

Z kroniki wypadków

Na wałach wiślanych rowerzystka potrafiła dziecko, które doznało ogólnych obrażeń ciała. Na ul. Zakopiańskiej bmw zderzyło się z fiatem seicento; straty materialne oszacowano wstępnie na około 15 tysięcy złotych. Na ul. Zacisze peugeot potrafił przechodnia, który doznał obrażeń. Na pętli tramwajowej koło cmentarza Rakowieckiego musiano na pewien czas wstrzymać ruch, gdyż źle zaparkowane auto uniemożliwiała przejazd tramwajom; samochodem zajęła się Straż Miejska. Policja Drogowa, w ciągu 2 minionych dni, interweniowała w Krakowie i w powiecie krakowskim w 4 wypadkach oraz w 32 kolizjach, ponadto zatrzymała 4 nietrzeźwych kierowców. (J.ŚW)

Intronizacja króla kurkowego

Stanisław Unijny



Król Stanisław Dyrda oraz marszałkowie: Tadeusz Ryś i Ryszard Maślanka

– *Przyrzekam władzę sprawować tak, aby być godnym tradycji i bractwu dodawać splendoru – powiedział Stanisław Dyrda, który został uroczystie intronizowany na króla kurkowego i otrzymał przydomek „Unijny”. Od ustępującego króla Krzysztofa Janarka przejął srebrnego kura, który jest symbolem panowania w Bractwie Kurkowym.*

Stanisław Dyrda, który wystrzelał 22 maja tytuł króla, prowadzi firmę zajmującą się sprzedażą krzesel i stołów, głównie mebli giętych. W Bractwie Kurkowym działa od 1998 roku. Wraz z żoną aktywnie wspiera Fundację im. Brata Alberta w Radwanowicach. Jego syn Wawrzyniec, ma już swój konkurs i w przyszłości chce wstąpić do Bractwa Kurkowego.

W sobotę laski marszałkowskie i łańcuchy odebrali także dwaj nowi marszałkowie. Pierwszy marszałek Tadeusz Ryś jest właścicielem Fabryki Mebli Kuchennych „Ryś”. Ryszard Maślanka, który został drugim marszałkiem, prowadzi przedsiębiorstwo budowlane.

Ustępujący król – Krzysztof Janarek, przekazał bractwu dar abdykacyjny – srebrny ryngraf z herbami miast polskich. Od braci otrzymał na pamiątkę pierścienie. Nowy król i marszałkowie ufundowali także pa-

miątkowe medale, które wręczono prezydentowi miasta, wojewodzie, marszałkowi i przewodniczącemu Rady Miasta. Na koniec uroczystości intronizacyjnej „ważni goście” złożyli podpisy w księdze królewskiej, potwierdzając w ten



Mały król Daniel Dura oraz marszałkowie: Daniel Łuszczewski i Krzysztof Pitala

sposób, że cała ceremonia odbyła się zgodnie z regułami.

W tym roku po raz trzeci odbyła się także i intronizacja małego króla kurkowego. Został nim w tym roku Daniel Durał za

Szkoły Podstawowej nr 98, który rzucał w ostatni balon tworzący kura. Jego marszałkowie to: Daniel Łuszczewski oraz Krzysztof Pitala.

Po uroczystości na Rynku Głównym bracia kurkowi oraz ich goście przeszli do parku Strzeleckiego, gdzie osłonięte zostało popiersie Wincenciego Bogdanowskiego (1894-1982), byłego wiceprezesa Krakowa oraz prezesa Bractwa Kurkowego. W czasie okupacji był żołnierzem AK o pseudonimie „Bąk”.

W Celestacie otwarta została również wystawa „Pamiętki francuskich bractw kurkowych w zbiorach polskich” (czynna do 26 września), jedna z cyklu prezentacji polonijnych towarzystw strzeleckich. Można na niej oglądać sztandary, tarcze, fotografie, elementy ubioru oraz cenne archiwalia.

Bractwo Kurkowe powstało pod koniec XIII wieku, jego celem było szkolenie mieszkańców w sprawnym posługiwaniu się bronią, aby w razie potrzeby bronić miasta. Aby zachęcić mieszczan do udziału w ćwiczeniach, raz w roku odbywały się zawody w strzelaniu do drow-

nianego ptaka zwanego kurem. Zwycięzca zostawał królem kurkowym i otrzymywał przywilej zwolnienia z podatków na rok panowania. (AM)

Fot. Anna Kaczmarz

Warto wiedzieć i skorzystać...

✓ **W KLUBIE POD JASZCZURAMI** (Rynek Główny 8) dziś o godz. 20 koncert zespołu Coma, laureata Studenckiego Festiwalu Piosenki oraz I nagrody tegorocznego Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu. Wstęp wolny.

✓ **I IGRZYSKA OLIMPIJSKIE TOWARZYSTW „PRZYJACIÓŁ” DZIECI** – dziś o godz. 10 – 18 na terenie Szkoły Podstawowej nr 129 (os. Na Wzgórzach 13a).

✓ **NA SCENIE „MOLIERE”** (ul. Szewska 4) dziś o godz. 18 spektakl „Czapa, czyli śmierć na raty”; wyk. M. Litewka, A. Dziurman i E. Wnuk.

✓ **OTWARCIE WYSTAWY** malarstwa Beaty Sarapaty „Ślady przodków” dziś o godz. 18 w galerii IRSA Fine Art (pl. Wszystkich Świętych 6); czynna pon. – pt. 11 – 19, sb., nd. 11 – 17.

✓ **W „DWORKU BIAŁOPRĄDNICKIM”** (ul. Papiernicza 2) – dziś o godz. 18 Piwnica Literacko-Muzyczna „Nagłiskałki”. Cykliczna impreza poety Macieja Naglickiego. 29 bm. o godz. 18 wykład psychologa. „Romanse wakacyjne i co dalej...” – Spotkanie z psycholog Magdaleną Sękowską – psychoterapeutką, doradcą rodzinnym Towarzystwa Rozwoju Rodziny.

✓ **TEATR SCENA EL-JOT** (ul. Miodowa 15) zaprasza dziś o godz. 19 – w czasie Festiwalu Kultury Żydowskiej – na widowisko muzyczne „Zapomniane bramy” (tradycyjne melodie żydowskie, pieśni w języku jidysz). Małgorzata Grobler – wokalistka, Magdalena Gaisek – skrzypce, Jakub Sztencel – klarnet, Mateusz Gurgul – akordeon, Michał Krawczyk – kontrabas, kostiumy Joanna Jaśko-Sroka, układ tekstu, reżyseria i kompozycja ruchu Jadwiga Leśniak-Janowska.

✓ **MUZEUM NARODOWE W KRAKOWIE** zaprasza – 29 czerwca o godz. 18 „Artydziela rzemiosła żydowskiego w zbiorach Muzeum Narodowego w Krakowie”, Anna Lebet-Minowska – pokaz multimedialny nie eksponowanych zabytków. Wstęp na pokaz i do Galerii Rzemiosła Artystycznego, Gmach Główny Muzeum Narodowego w Krakowie, al. 3 Maja 1: 8 zł – bilet normalny, 5 zł – ulgowy, wstęp tylko na wykład 3 zł. Projekcje filmów o tematyce żydowskiej (sala audio-wideo „U Samurajów”), Gmach Główny Muzeum Narodowego w Krakowie, al. 3 Maja 1: 29 i 30 czerwca o godz. 11 – 17. Tytuły prezentowanych filmów: „Pielgrzymka do Galicji”, „Festiwal kultury żydowskiej VI”, „Traubmann i inni”, „Dni żydowskiego Kazimierza”, „Festiwal Kultury Żydowskiej III”, „Witaj Samuelu domu”, „Żydzi tarnowscy”, „Koncert Josepha Malownego w Synagodze Tempel”, „Dług”, „Kwartet odnowiony Kazimierz”, „Masa to więcej niż wycieczka”, „Chasydzi Bobowscy”, „Ojgi Słoma”.

✓ **W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY** (pl. Centralny) dziś o godz. 19, sala estradowa, XI Międzynarodowa Konferencja Tańca Współczesnego i Festiwal Sztuki Tanecznej – Bytom. Bilety 10 zł (do nabycia w kasie NCK, w godz. 9 – 19, tel. 644-02-36 w. 301; informacje: tel. 644 02 66 w. 312).

✓ **W CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ** (ul. Meiselsa 17) dziś o godz. 16 wykład dr. Stawomira Kaprańskiego (w jęz. angielskim) pt. „Battlefields off Memory: Landscape and Identity in Polish-Jewish Relations”.

✓ **CENTRUM MŁODZIEŻY IM. DR. H. JORDANA** zaprasza młodzież ponadgimnazjalną na warsztaty pt. „Jak poznać i zrozumieć człowieka, zaczynając od samego siebie”. Podczas 20 godzin zajęć (5 – 8 lipca, w godz. 10 – 15) poruszone zostaną tematy: wartości w życiu człowieka, komunikacja interpersonalna, asertywność, stres i sytuacje trudne, uzależnienia, manipulacja (na przykładzie reklam), komunikacja międzykulturowa. Odpłatność 7 zł. Zgłoszenia do 30 czerwca pod numerem telefonu 633-46-28, wew. 24 i 26, lub na adres mailowy: oeo@cmjordan.internetdsl.pl

✓ **ZWIEDZANIE WIEŻY MARIACKIEJ** – do 31 sierpnia – w każdy wtorek, czwartek i sobotę w godzinach: 9 – 11.30 i 13 – 17.30. Bilety w kasie Bazyliki Mariackiej: 5 zł (bilet normalny) i 3 zł (bilet ulgowy dla dzieci i młodzieży do lat 15).

Potrzeby hospicjum

Nie tylko na opiekę

– *W tym roku będziemy się starać o pozyskanie dodatkowych pieniędzy na remonty. Myślimy także o zwiększeniu liczby miejsc – powiedziała Jolanta Stokłosa, prezes Towarzystwa Przyjaciół Chorych Hospicjum. W sobotę odbyło się zebranie towarzystwa, na którym zarząd otrzymał absolutorium za poprzedni rok.*

Na bieżącą działalność hospicjum św. Łazarza potrzebuje ok. 2,5 mln rocznie. Aż 65 proc. tej kwoty pochodzi od darczyńców, ze zbiórek i akcji organizowanych przez hospicjum. Pozostała część to kontrakt z Narodowym Funduszem Zdrowia. W tym roku potrzeba dodatkowych pieniędzy na remonty. – *Mieścimy się w budynku, który powstał w 1989 roku. Teraz konieczne stało się wykonanie ocieplenia i wymiany instalacji centralnego ogrzewania. Szacujemy, że w sumie będzie to kosztowało ok. 650 tys. Nie jesteśmy w stanie sami zebrać tak dużej sumy – mówiła prezes Jolanta Stokłosa. Towarzystwo będzie ubiegało się o dotacje od władz gminy i województwa. W planach ma także zwiększenie liczby łóżek. Teraz w budynku całodobową opieką objętych jest 30 chorych, dodatkowo pracownicy hospicjum odwiedzają ok. 120 pacjentów. Jeżeli znalazły się pieniądze na adaptację pomieszczeń budynku gospodarczego, można by powiększyć liczbę łóżek do 40. Remont kosztowałby ok. 400 tys. zł. – Większa liczba łóżek nie zwiększyłaby kosztów stałych naszej działalności. W tym roku jednak nie planujemy przebudowy, ponieważ najbardziej potrzebne są pieniądze na remonty – powiedziała Jolanta Stokłosa.* (AM)

Jarmark świętojański

Średniowiecze na ulicach



Przez cały weekend w Krakowie trwał Jarmark Świętojański. Najwięcej działało się na ul. Grodzkiej i placu św. Marii Magdaleny, gdzie można było zobaczyć prezentację zakuwania w dyby, pokaz walk rycerskich, tańce dworskie oraz spektakle przygotowane przez studentów Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej.

Organizatorzy, czyli Biuro Kraków 2000 starali się, aby w te dni na ulicach odtworzony został klimat średniowiecznego miasta. Poprzez bieranie w stroje z epoki dziewczyny zganiały na ulicach ciasto, przesiewały mąkę i zaplatywały wianki, żacy zbierali na jedzenie, błędny rycerz poszukiwał damy swojego serca, a kaznodzieja nawracał przechodniów. – *Ma pani coś na miłość?* – pytała kobieta czarownicę ofiarowującą ziółka.

Co urodziwsze mieszczyki musiały odpowiadać na zaczepki przechodniów. – *Panie, ja mam męża, nie w głowie mi romanse* – krzyczała na całą ulicę jedna z aktorek Teatru Osmoza. Na kramach ustawionych przy ul. Grodzkiej można było kupić przede wszystkim oscypki i góralskie kierzce. (AM)



Pokaz umiejętności rycerskich w wykonaniu Bractwa Orlich Gniazd. Fot. Anna Kaczmarz

Tablice montowane na wyróżnionych

Strażnicy na placach zabaw

577 placów zabaw i piaskownic w Krakowie – administrowanych przez Zarząd Gospodarki Komunalnej i spółdzielnię mieszkaniową – odwiedzili strażnicy miejscy. Sprawdzili bezpieczeństwo urządzeń, ich zgodność

z normami Unii Europejskiej, przyjrzyli się, czy place są ładne, atrakcyjne dla dzieci. Wskazali 20 najlepszych, które teraz odwiedza komisja konkursowa złożona z przedstawicieli Straży Miejskiej oraz Wydziału Ochrony Lud-

ności i Zarządzenia Kryzysowego Urzędu Miasta. To pierwszy konkurs na najlepiej utrzymane place zabaw w mieście. Odbywa się w ramach programu „Bezpieczny Kraków”.

Spośród wskazanych 20 placów komisja wybierze 15, które zyskają tablice „wyróżniony w konkursie na najlepszy plac zabaw”. Trzy place zostaną nagrodzone – pula nagród wynosi 4 tys. złotych, pieniądze przeznaczone są na zakup nowych urządzeń. Rozstrzygnięcie konkursu odbędzie się za tydzień.

– *Od trzech lat sprawdzamy place zabaw w mieście, w razie zaniedbań obligujemy administratorów do prawidłowego utrzymywania placów, usunięcia urządzeń niebezpiecznych, w złym stanie technicznym. I widzimy znaczną poprawę dzięki tym działaniom – mówi rzecznik SM Wiesław Magiera. Według strażników najładniejsze place zabaw ma obecnie Nowa Huta.* (MM)



Jednym z faworytów w konkursie jest plac zabaw w rejonie ul. Grzegorzeckiej. Fot. Piotr Kędziński

Mieszkanie w przedszkolu

Władze miasta chcą wydzielić – jeśli zgodzi się na to Rada Miasta – mieszkanie służbowe w budynku Przedszkola nr 12 przy ul. Miechowity. Będzie to lokum przeznaczone dla nauczycieli cudzoziemców, którzy uczą języków obcych w placówkach oświatowych nadzorowanych przez Wydział Edukacji Urzędu Miasta. Teraz za mieszkanie tam nauczyciele języka hiszpańskiego z VI LO w Krakowie. Na mocy porozumienia ministerstw edukacji z Polski i Hiszpanii gmina została zobowiązana do bezpłatnego zakwaterowania nauczycieli w umeblowanych i ogrzewanych mieszkaniach.

(AM)

Kara za gwałt

Niebezpieczne bulwary

Krakowski Sąd Okręgowy utrzymał wczoraj w mocy kary od 6 do 4 lat więzienia dla trzech młodych mężczyzn oskarżonych o gwałt zbiorowy oraz rozbój.

Prokuratura ustaliła, że w lutym ubiegłego roku roku 17-letni Damian W., 21-letni Bartosz T. oraz 21-letni Piotr U. napadli na mężczyznę przechodzącego bulwarami wiślanymi. Napastnicy grozili mu utopieniem w Wiśle i postrzeleniem. Potem pobili pokrzywdzonego, a także przytkadali papierosa do jego włosów. Na koniec zażądali wydania wartościowych przedmiotów. Poszkodowany miał tylko telefon komórkowy, płyty CD oraz portfel z 9 zł. Napastników próbowała odepchnąć towarzysząca zaatakowanego mężczyzny; wtedy została przez nich zgwałcona.

Rozpoznany przez ofiary trzem napastnikom prokuratura postawiła zarzut rozbój i zbiorowego gwałtu. Dwóch oskarżonych przyznało się do winy. Trzeci utrzymywał, że jest niewinny. Sąd Rejonowy dla Krakowa Krowdzy wymierzył sprawcom kary od 6 do 4 lat więzienia. Wyrok ten utrzymał wczoraj w mocy krakowski Sąd Okręgowy.

(STRZ)

Bił kamieniem

Za pobicie odpowie przed sądem 38-letni Robert J., który bił, kopał, a także kilkakrotnie uderzył w głowę kamieniem mieszkanka jednego z nowohuckich osiedli.

Prokuratura ustaliła, że w grudniu ubiegłego roku na os. Szklane Domy Robert J. zaatakował mężczyznę nabierającego wodę z hydrantu. Pokrzywdzony został wciągnięty na klatkę schodową jednego z tamtejszych bloków, a następnie pobity i skopany. Gdy próbował uciec, napastnik schwycił go ponownie i zaczął bić kamieniem po głowie. Pokrzywdzonemu mężczyźnie udało się w końcu wyrwać napastnikom.

Zaraz potem zawiadomił policję o incydencie. U zaatakowanego lekarze stwierdzili poważne obrażenia głowy, żeber i płuc. Sprawca pobicia jeszcze tego samego dnia został zatrzymany przez policję. Okazało się, że napastnik skazany został wcześniej za rozbój, a pobicia dopuścił się w trakcie więziennej przepustki. Oskarżony nie przyznał się do winy.

(STRZ)

Kataklizm na skwerze...

Walczą w obronie swego azylu



Fot. Anna Kaczmarz

Pokazy walk rycerskich, gry i zabawy dla dzieci (np. konkurs plastyczny, rzut oszczepem, gra w klasy), wybory najładniejszego psa, wystawa fotografii Grażyny Kukurby, a także ciasta domowego wypieku i inne atrakcje czekały na wszystkich, którzy przybyli na niewielki skwer w rejonie ulic Karłowicza, Symfonicznej i Czarnowiejskiej.

Biesiadę pod chmurką zorganizowali mieszkańcy okolicznych bloków z Komitetu Obrony Skweru. – Postanowiliśmy pokazać, jak uroczym zakątkiem jest nasz skwer. Mieszkamy w rejonie o szczególnie dużym zanieczyszczeniu środowiska, zagęszczeniu ludności, samochodów, spalin i hałasu, a ten skwer jest naszym jedynym azylem – miejscem spacerów, zabaw dzieci i odpoczyn-

ku wśród zieleni – mówili organizatorzy pikniku. – Niestety, wkrótce czeka nas kataklizm. Zamiast skweru będzie blokowisko, a bloki będą wyższe od istniejącej zabudowy. Przez 2 lata będziemy żyć na placu budowy, a potem w oparach spalin. Nie pozostanie nawet kawałek trawnika.

Obawy mieszkańców są, niestety, uzasadnione. Liczący zaledwie ok. 45 arów skwer okala ją kilkupiętrowe budynki, a od strony ul. Czarnowiejskiej także wieżowce. Na tym niewielkim skrawku zieleni Spółdzielnia Mieszkaniowa „Piaś” postanowiła wybudować... jeszcze trzy kolejne, 4-piętrowe bloki (i czwarty mniejszy). Powstać ma ponadto dwupoziomowy parking na ponad 100 miejsc. – Inwestor nas o niczym nie informował. Wydano decyzję WZiZT

(PSZ)

Powstaje komiks graffiti

Tęczowy chłopiec na murach

Mimo ciemnych chmur na niebie Julius nie traci entuzjazmu: – Przyjechałem do Krakowa specjalnie z Lipska, więc deszcz mi niestraszny – mówi. Za plecami Niemca pojawia się trzech chłopaków z paczką, otwierają ją sprawnymi rękami, wyjmując różnokolorowe puszkę z farbą. Chwilę później Julius jest już na drabinie, cienką linią sprayu rysuje obrys wielkiej postaci. Tak w sobotę grupa artystów z Polski, Niemiec i Austrii – już po raz drugi – rozpoczęła legalne malowanie komiksu graffiti na murach Krakowa.

W zeszłym roku – idąc ulicami z punktu do punktu – mogliśmy obserwować historię smoka wawelskiego, który wrócił do ojczyzny wiedziony miłością do ukochanej i obwarzanków. – W wielu miejscach ta historia przetrwała do dziś, w części została jednak zamalowana przez innych graffitiarzy – mówi Artur Wabik, organizator akcji z wydawnictwa „Atropos”. – Dlatego postanowiliśmy stworzyć nowy komiks, tym razem będzie to „Baśń o tęczowym chłopcu”, według scenariusza autorstwa Miłosa Sroki.

W sobotę graffitiarze i rysownicy komiksów rozpoczęli prace w różnych miejscach Krakowa (w sumie będzie 19 obrazków: 10 na murach i 9 na płótnach). – Graffiti jest niezwykle popularne we wschodnich Niemczech, jest tam go więcej niż w zachodnich landach – dodaje Julius Luge, który okazał się zafascynowany literaturą Stanisława Lema i z entuzjazmem przyjął informację, iż pisarz mieszka w Krakowie.

– Staramy się podjąć dialog z krakowianami, pokazać że graffiti i komiks są pełnowartościowymi dziedzinami sztuki, a malowanie na murach nie musi kojarzyć się z wandalizmem – wyjaśnia ideę projektu Artur Wabik. – By umożliwić włączenie się do akcji rysownikom komiksów, postanowiliśmy nieco zmienić formułę. Część prac zostanie wystawionych na płótnach w galeriach i klubach. Malujemy legalnie: w miejscach do tego wyznaczonych lub za zgodą właścicieli. Napisy zostaną umieszczone w języku angielskim, gdyż projekt jest wielonarodowy, ponadto naszym sponsorem jest szkota językowa Gama-Bell. Bę-

dzimy chcieli także wydać komiks w formie albumowej.

Twórcy będą malować jeszcze przez kilka następnego dnia. Komiks rozpocznie scena namalowana przez Juliusa Luge na budynku klubu wspinaczkowego przy ul. Czepca w Bronowicach. Następnie – zgodnie z informacjami umieszczonymi na rysunkach i mapkach – historia będzie zmierzać do Rynku Głównego i na Kazimierz, tu za gości w galeriach i klubach, by znaleźć swój finał na murach w Podgórzu. Prace na płótnach można oglądać do końca lipca, następnie wyjadą one w podróż po Polsce.

(RS)



Fot. Artur Wabik

Utrudnienia w ruchu

Węższe jezdnie

Od dziś na pl. Na Groblach – w związku z przebudową budynku nr 22 (do 30 lipca) – trzeba się liczyć z utrudnieniami w ruchu, gdyż zagrożona została część jezdni (o szer. 3 metrów), na około 30-metrowym odcinku. Z kolei na ul. Łukasiewicza również zajęta została część jezdni (na około 40 metrach, pas w kierunku ul. Chrobrego), gdyż do 2 lipca planowana jest modernizacja wjazdu na teren Instytutu Technologii Nafty – poinformował Zarząd Dróg i Komunikacji w Krakowie.

Ul. Bosacka: w związku z budową dworca PKS w dniach do 31 lipca zawężona będzie jezdnia, na odcinku ok. 30 m.

Ul. Kupa – do 3 lipca podłączenie budynku nr 12 do kanalizacji; zajęto część jezdni (pas ruchu w kierunku ul. Warszauera), w odległości ok. 40 m od skrzyżowania z ul. Izaaka.

Ul. Piłsudskiego boczna – remont kanalizacji do 30 czerwca. Wyłączenie z ruchu kołowego fragmentu ulicy na ok. 25 metrach, na wysokości posesji nr 30. Prace prowadzone w dzień, na noc zagrodzenia są demontowane.

Ul. Kuryłowicza: budowa kanalizacji sanitarnej, opadowej i infrastruktury technicz-

Ul. Wjazd i Kątowa: dojazd do tych ulic odbywa się z ul. Żelaznej; obie ulice oznaczone są jako ślepe, bez przejazdu. Ta organizacja ruchu związana jest z pracami przy budowie trasy Galicyjskiej i pozostanie jako docelowa.

Ul. Dobrego Pasterza: modernizacja oraz budowa kanalizacji; w związku z tym wprowadzony został jeden kierunek ruchu – od ronda Barei do ulicy Bohomolca; objazdy, w przeciwną stronę, prowadzą ul. Bora-Komorowskiego i Lublańską. Prace maja trwać do 30 listopada.

Ul. Myślenicka: w związku z budową ronda w ciągu ul. Myślenickiej wygrodzenie części jezdni (na ok. 100 metrach) – od skrzyżowania z drogą technologiczną dla pojazdów budowy, w stronę węzła. Utrudnienia do 15 sierpnia.

Al. Pokoju: w związku z włączeniem ul. Śliwkowej do al. Pokoju zagrodzony zewnętrzny pas ruchu w stronę ronda Czyżyńskiego (na ok. 20 metrach); prace do 30 czerwca.

Ul. Lubomirskiego – Rakowicka: budowa trasy Galicyjskiej; zamknięty dla samochodów odcinek ul. Lubomirskiego – od Rakowickiej do Bosackiej (od ul. Bosackiej ruch – ul. Rakowicka, Kurkowska, Zygmunta



Ul. Kupa – w związku z budową obiektu mieszkalno-biurowo-usługowego pod nr 12 – do 15 sierpnia zajęta będzie część jezdni ulicy na korytarz dla pieszych Fot. Anna Kaczmarz

nej, także modernizacja. Ulica została wyłączona z ruchu i zalecono objazdy: ul. Rokadowa, Osterwy, Żelazowskiego, Krzemieniecką; Krzyżanowskiego, Matematyków Krakowskich; Niewodniczańskiego, Landaua. Prace do 30 czerwca.

Ul. Tischnera: w związku z pracami przy budowie włączenia ul. Nowotarskiej do ul. ks. Tischnera utrudnienia na jezdni w kierunku ul. Kamieńskiego – wyłączenie prawego pasa do jazdy na wprost na skrzyżowaniu z ul. Fredry oraz zewnętrznego pasa ruchu za skrzyżowaniem. Ponadto zawieszony został przystanek autobusowy linii 108 w kierunku os. Złocien. Przewidywany termin zakończenia prac – 30 sierpnia.

Ul. Gęsia: do 30 czerwca zamknięta z powodu budowy kanalizacji – ogólnospławnej i modernizacji ulicy. Objazdy – ul. Rzeźniczą, Grzegorzeczką, Kotlarską, Podgórską.

Ul. Sołtysovska: modernizacja ulicy i infrastruktury technicznej. Zamknięcie na odcinku od ul. Sikorki do skrzyżowania ul. Podbipiętej z ul. Ogłęczyna i Niepokalanej Marii Panny. Objazdy: ul. Ogłęczyna, Isep, Ciepłownicza, Nowohucka, Centralna; prace do 31 sierpnia.

Ul. Zarzecze: budowa kanalizacji ogólnospławnej i modernizacja. Roboty mają trwać do 30 czerwca.

(J.ŚW)

Ewolucje w skate-parku

Radość do bólu



Fot. Anna Kaczmarz

Fun box, grind box oraz quate to specjalistyczne urządzenia, które znalazły się w skate-parku utworzonym na parkingu centrum handlowego M1 (przy al. Pokoju 67). Wczoraj wypróbowały je kilkunastoletni chłopcy na rowerach bmx, rolkach i deskorolkach.

Siedmioletnia Ala Uryga wyglądała w tym towarzystwie na nieco zagubioną. Wprawdzie nauczyła się już trochę jeździć na rolkach, ale nie miała odwagi na akrobacje. – No, choć Ala, raz sobie zjedziesz – zachęcał ją

starszy brat Paweł. Paweł jeździł od dwóch lat na deskorolce. Od upadków ma szramy na łokciach i kolanach. – To jeszcze nic – mówił pokazując na swiecie stopy. – Najgorsze są na plecach. Wywrotka na plecy była najbardziej bolesna, zostało po niej najwięcej śladów – opowiadał Paweł.

W skate-parku przy M1 będzie można pojechać do początku lipca. Ewolucje na podestach imitujących murki i poręcze są bezpłatne. Za darmo jest także do wypożyczenia kask. – W pierwszym dniu jeździło tu

tylko dziesięciu chłopaków. Następnie dnia było ich dwa razy więcej. Teraz najtłoczniej bywa popołudniami, wtedy trenuje tu nawet kilkudziesięciu chłopaków – mówi Krzysztof Mordarski, który pilnuje porządku w skate-parku. Do sporadycznych gości należą dziewczyny. W ciągu tygodnia pojawiły się tylko trzy. Najwięcej przychodzi miłośników jazdy na bmx-ach, małych rowerach, które służą tylko do najazdów, zeskoków i innych ewolucji. – Te rowery jeżdżą bardzo wolno, dlatego dojeżdżać na nich stąd do Rynku to byłoby naprawdę wyczyn – mówi Krzysztof Mordarski.

Skate-park to raj dla młodych ludzi, którzy do tej pory ćwiczyli z braku specjalistycznego sprzętu na schodach, murkach i poręczach. Choć najazdy i zeskoki z podestów wyglądają dość niebezpiecznie, to poważne urazy zdarzają się rzadko. – Do tej pory nikomu nie się tu nie stało, choć często dochodzi do upadków. Aby zaoszczędzić sobie sił, wystarczy założyć ochraniacze na łokcie i kolana – stwierdził Krzysztof Mordarski.

(AM)

Z nożem po komórkę

Prokuratura Rejonowa dla Krakowa Krowodrzy skierowała do sądu akt oskarżenia przeciwko 17-letniemu licealiście, któremu postawiono zarzut dokonania rozboju na rówieśniku; grozi mu kara do 12 lat więzienia.

Według prokuratury – w marcu tego roku przy ul. Piastowskiej Paweł G. i nieletni Michał Z., złapali 17-latkę za rękę, a następnie – używając przemocy – zażądali wydania telefonu komórkowego. Prokuratura ustaliła, że w trakcie rozboju Paweł G. wyciągnął nóż i przyłożył go do szyi zaatakowanego. Pokrzywdzony pod wpływem gróźb oddał napastnikom telefon. O zdarzeniu poinformował policję, która zatrzymała dwóch sprawców zdarzenia. Jeden z nich Paweł G. trafił do prokuratury, drugi, Michał Z., ze względu na swój wiek – przed sąd dla nieletnich. Michał Z. został oskarżony o rozbój z użyciem niebezpiecznego narzędzia. Mężczyzna nie przyznał się do winy. Twierdził, że zaatakował pokrzywdzonego, jednak zaprzeczył, by przykładał mu do szyi nóż. (STRZ)

Dzwonić w sprawie wakacji

Lato w Krakowie

Ponad 60 tys. dzieci i młodzieży będzie mogło skorzystać z bogatej oferty zajęć w mieście podczas wakacji, a ponad 12,6 tys. wyjedzie na obozy, kolonie itp. poza Kraków – w ramach tegorocznej akcji letniej, na którą dofinansowanie płynnie z Wydziału Edukacji i Wydziału Spraw Społecznych Urzędu Miasta.

Organizatorami zajęć i wyjazdów są ośrodki samorządowe, jak domy kultury, szkoły, a także organizacje pozarządowe, stowarzyszenia, parafie. W ich ofercie znalazły się m.in. zajęcia sportowe, warsztaty plastyczne, tańca czy np. scenopisarstwa, gry i zabawy komputerowe, spacerunki, ogniska... Zajęcia są w większości bezpłatne – dopłacić trzeba będzie w przypadku np. za przejazd na wycieczkę, wyżywienie. Po informacji o dostępnych zajęciach można dzwonić pod numer tel. 61-69-689, albo sprawdzić je na stronie www.krakow.pl/samorząd/organizacje. – Mogą się do nas zgłaszać ubogie rodziny, które nie są w stanie wyłożyć na wakacje dzieci ani zlotówki – będziemy to załatwiać z organizatorami, miasto może dopłacić – mówi Beata Byszewska z Wydziału Spraw Społecznych.

Miasto funduje też dzieciom i młodzieży (do 19. roku życia) tanie pływanie. W czasie wakacji na basenach przy ul. Bulwarowej, Eisenberga i Żywieckiej (Borek Fałęcki) w każdą środę w godz. 10-18 mogą się kąpać za 2 zł. Bezpłatnie całe lato otwarte jest dla nich kąpielisko Bagry Wielkie (wraz z boiskami), w ostatnich latach zmodernizowane; jest strzeżone, doglądane przez ratowników w godz. 10-18.

Przedstawiciele obu wydziałów UMK będą kontrolować warunki wypoczywających nad morzem czy w górach. Natomiast rodzice wysyłający dzieci na wypoczynek autokarem mogą wezwać do jego sprawdzenia policjantów drogówki – dzwoniąc pod numer tel. 61-52-905. (MM)

Lista niezapomnianych przebojów

Notowanie 585 z 27 czerwca

Lista niezapomnianych przebojów jest prezentowana na antenie Radia Kraków 101,6 FM w każdą niedzielę od godz. 20.10 do 21.50 i uzupełniana w niedzielnym nocnym programie po godz. 23. Program przygotowuje i prowadzi Jerzy Skarżyński.

1. Black Sabbath „Heaven And Hell”
2. Janis Joplin „Move Over”
3. Brian May „Too Much Love Will Kill You”
4. Deep Purple „Burn”
5. Klan „Pejzaż z pustych ram”
6. Camel „West Berlin”
7. Rainbow „Can't Let You Go”
8. Marillion „The Great Escape”
9. Peter Gabriel „Games Without Frontiers”
10. Tadeusz Woźniak „Ballada dla potęgowej”
11. Jon And Vangelis „I'll Find My Way Home”
12. Pink Floyd „Comfortably Numb”
13. Jon Secada „Angel”
14. Toto Cutugno „L'Italiano”
15. UFO „Can You Roll Her”
16. Thin Lizzy „Still in Love With You”
17. Skunk Anansie „Charlie Big Potato”
18. Eagles „Try And Love Again”
19. U2 „Bad”
20. Test „Testament”

„CZAS” (PS)

Niedzielne polowanie

Buszowanie wśród używanych ciuchów – to sposób na spędzenie niedzielnego przedpołudnia, który wybierają wczoraj głównie kobiety. Na pchlim targu na placu Nowym mogły za niewielkie pieniądze ubrać całą rodzinę.

Na kilku stoiskach sprzedawano wyłącznie ubranka dziecięce. Ceny używanych ciuchów były jednak mniej więcej takie same jak nowych, oferowanych teraz na wyprzedzających. Za dziewczęcą bluzkę z krótkim rękawkiem trzeba było zapłacić ok. 15 zł. Dzinsy dla kilkulatków to wydatek ok. 30 zł. Za używane buciki firmy Bartek sprzedawczyni żądała 70 zł (nowe są w cenie ok. 100 zł). Męskie używane koszule można było kupić już za 20 zł, a tylko 50 zł kosztowały nowe bluzy sportowe, podróbki firmy Adidas. Największy wybór miały dla siebie kobiety. Kolekcjonerki markowych ubrań miały okazję, aby upolować podkoszulek Bennetona (30 zł) czy wiosenny płaszcz Solaru (100 zł). (AM)

Wystarczy postawić rurkę

Bazar pod Halą Targową (przy ul. Grzegorzeckiej) gromadzi nie tylko sprzedawców staroci, ale także tych, którzy chcą pozbyć się nie używanego już sprzętu. Wczoraj można było tam kupić ekwipunek turystyczny, który przysła się na wakacjach.

80 zł żądał właściciel za polski namiot z lat 80. – Żeby rozłożyć jedną rurkę, resztkę podcej się do tropiku. Namiot jest 3-osobowy, z dużym przedsiönkiem. Tropik porządny, z grubego, impregnowanego płótna – zachwalał sprzedawca. Podstawową wadą namiotu były jednak jego gabaryty: po złożeniu worek był kilka razy większy od współczesnych „trójek”. Jego waga była również na tyle solidna, że mało kto odważyłby się z nim wyruszyć na obóz wędrowny.

Pod halą można było również kupić nieco sfatygowany toczek do jazdy konnej (50 zł). Ze sprzętu sportowego najwięcej oferowano rowerów; głównie miejskich o cienkich oponach pozbawionych prawie zupełnie bieżnika. Rowery kosztowały od 100 do 200 zł. (AM)

70-letni Nowy Kleparz

Na rodziny i miasto

Urzędowe obwieszczenie z 1934 roku nakazywało, by na targowisku na Nowym Kleparzu sprzedawano, oprócz „towarów rolnych”, również m.in.: słomę, siano, zboża, nasiona, sprzęt rolniczy, wyroby bednarskie, kołodziejskie, powroźnicze, koszykarskie, miotły, szczepy owocowe itp. Wczoraj kupcy z Nowego Kleparza świętowali 70-lecie placu, a na uroczystości pojawili się tam m.in. – wojewoda Jerzy Adamik oraz prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Od 13 lat placem zawiaduje spółka kupiecka, której członkowie, w latach 90. ubiegłego wieku, sfinansowali przebudowę targowiska (kosztowała ok. 2 miliony złotych). Z handlu w tym miejscu żyje kilkaset osób, a z pieniędzy wypracowanych przez kupców również miasto; np. w ubiegłym roku

spółka odprowadziła bowiem do gminy około 500 tysięcy złotych z tytułu opłaty targowej, czynszu dzierżawnego czy podatku od nieruchomości.

Wczorajsze spotkanie na placu poprzedzone zostało mszą św., w intencji kupców i ich rodzin, w kościele św. Florian; w tej świątyni duszpasterstwo akademickie zakłada i prowadzi ksiądz Karol Wojtyła; kupcy zawiozła do Rzymu okolicznościowy medal wybity z okazji 70-lecia istnienia tego znanego targowiska. Złote Krzyże Zasługi otrzymali wczoraj – Zenon Baran, prezes zarządu spółki kupieckiej oraz Włodzimierz Pacut, przewodniczący Rady Nadzorczej (przyznano również 11 srebrnych krzyży. Z kolei Jacek Majchrowski odznaczył spółkę kupiecką Medalem Prezidenta Miasta Krakowa. (J.SW)

Z myślą o wakacjach

CENTRUM MŁODZIEŻY im. dr. H. Jordana (ul. Krowoderska 8) zaprasza dzieci i młodzież przez całe wakacje na zajęcia otwarte „Lato w Krakowie” – (informator z dokładnym programem dostępny w sekretariacie, I piętro). Ponadto CM prowadzi zapisy (tel. 633-46-28) na warsztaty dla młodzieży „Jak przygotować się do efektywnego poszukiwania pracy”, które odbędą się w dniach 28 – 30 czerwca, w godz. 10 – 14, przy ul. Helciów 23a. Dla dzieci w wieku 6 – 9 lat, pozostających w mieście, CM proponuje m.in. zajęcia świetlicowe (od 28 czerwca do 16 lipca) w godz. 8 – 16. W programie: wycieczki, zajęcia plastyczne i rekreacyjne, drugie śniadanie i obiad. Informacje: pracownia imprez, tel. 430-00-25 w. 65.

OGNISKO TKKF „PRZYJACIEL KONIKA” (Fort 49 1/4 „Grębałów”, w pobliżu pętli tramwajowej linii 1, 4, 5) zaprasza w lipcu i sierpniu na codzienne zajęcia jeździeckie w godz. 14 – 19: na naukę jazdy konnej dla początkujących, jazdę konną dla zaawansowanych, zajęcia indywidualne z instruktorem, przejażdżki konne. Informacje i zapisy tel. 645-46-16 lub 0-604-077-669.

OSRODEK IM. C.K. NORWIDA (os. Góralski 5, tel. 644-27-65, 643-46-98) zaprasza na wakacyjny, intensywny kurs komputerowo-internetowy, organizowany wspólnie z Ośrodkiem Organizacji i Informatyki Petroinform. W trakcie 15 godzin zajęć (poniedziałki, środy, piątki) przewidziano tematykę: podstawy pracy na komputerze, MS Word, programy antywirusowe, Internet, portale informacyjne, wyszukiwarki internetowe, poczta elektroniczna, czaty. Cena kursu 130 zł. Roz-

potęgię zajęć 28 czerwca o godz. 9. Ponadto w **Sali Tańca** (os. Góralski 4, tel. 644-38-98 w. 21 i 21 lub 642-28-70) do końca czerwca przyjmowane są zapisy młodzieży na wakacyjny kurs najmłodniejszych tańców „Od disco fox do salsa”. W programie 8 spotkań (5 – 15 lipca o godz. 17), prowadzonych przez instruktora-tancerza kat. S. **W ramach akcji „Lato w mieście”** ośrodek zaprasza dzieci (7 – 12 lat) na zajęcia od 1 do 30 lipca – od poniedziałku do piątku w godz. 9.30 – 14 (w środy 10 – 15). W programie: zwiedzanie Krakowa (pon. 10 – 14), zajęcia w Klubie Internetowym „Małpa” (wt. / czw. 10 – 11), gry i zabawy ruchowe (wt. 11 – 12), gry i ćwiczenia terenowe (pt. 11 – 12), zajęcia teatralne (śr. 11 – 12), projekcje filmowe w kinie „Sfinks” (wt., czw., pt. 12.30 – 14) zajęcia filmowe z kamerą (13 i 20 lipca 12.30 – 13.30), dziecięca scena teatralna (czw. 11 – 12), zajęcia taneczne (pt. 10 – 11), wycieczki za miasto (śr. 10 – 15). Odpłatność za 1 tydzień – 10 zł (w trakcie zajęć drugie śniadanie); wycieczki autokarowe – 5 zł. Informacje i zapisy w godz. 10 – 17 w sekretariacie ośrodka lub pokoju nr 18.

KATOLICKIE STOWARZYSZENIE MŁODZIEŻY zaprasza dzieci i młodzież na obóz językowy na Śnieżnicy w Beskidzie Wyspowym. Zgłoszenia i informacje – Biuro KSM, ul. Kopernika 9, tel. 422-42-99 lub 0-504-970-974, pon. 12 – 18, wt., śr., czw. od godz. 12 do 18.

MDK Z AL. 29 LISTOPADA 102 organizuje od 28 czerwca do 31 sierpnia akcję „Lato w mieście” – od poniedziałku do piątku w godz. 10 – 15 (opłata 5 zł tygodniowo). W programie: „Kraina maluchów” (dla dzieci w wieku 7 – 8 lat, od 28 czerwca do 16 lipca), ponadto – od 28 bm. do 6 sierpnia i od 23 do 31 sierpnia – zajęcia: rekreacyjno-sportowe, teatralne, filmowe, plastyczne, językowe (język angielski i niemiecki), komputerowe. Ponadto MDK organizuje warsztaty artystyczno-rekreacyjne w Mielnie – od 5 do 20 sierpnia. Szczegółowe informacje tel. 415-83-15.

DK „PODGÓRZE” (ul. Krasickiego 18, tel. 656-36-70, 656-44-41) prowadzi akcję letnią od 1 lipca do 13 sierpnia, od poniedziałku do piątku w godz. 10 – 15 oraz w soboty od 10 do 14. DK proponuje pozostającym w mieście: gry i zabawy komputerowe, warsztaty plastyczne, muzyczne, zajęcia teatralne, sportowo-rekreacyjne, dziennikarskie, świetlicowe, wycieczki autokarowe i rowerowe, zwiedzanie zabytków Krakowa.

MDK FORD 49 „KRZESLAWICE” (os. Na Stoku 27B, tel. 645-27-14 lub 645-30-92) prowadzi od 28 czerwca do 20 sierpnia zajęcia sportowo-rekreacyjne dla dzieci w godz. 10 – 14. W programie m.in.: gry i zabawy na placu koszarowym oraz w Zielonym Jarze, tenis stołowy, bilard, przejażdżki konne, plener fotograficzny, zajęcia plastyczne, muzyczne, teatralne, taneczne, wyjścia na basen i do kina, wycieczki. Zapisy u p. Barbary Wolak.



Klub Pod Jaszczurami

Kraków Rynek Główny 8

KLUB POD JASZCZURAMI

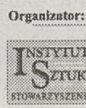
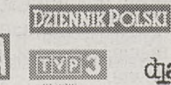
powstał w 1960 roku i jest najstarszym klubem akademickim w Krakowie. Posiada niezwykłą historię, bogatą tradycję i liczne grono związanych z nim przez lata osób.

28 czerwca 2004 r.
godz. 20.00

COMA

KONCERT

Sponsorzy:

www.podjaszczurami.pl


Wolontariusze poszukiwani

Popilnuj wystawy

Muzeum Archeologiczne w Krakowie (ul. Senacka 3) poszukuje wolontariuszy do bezpłatnego nadzoru wystaw w okresie wakacyjnym, od początku czerwca do końca września br.

Praca polegać będzie na pilnowaniu eksponowanych w muzeum wystaw i zwracaniu uwagi na zachowanie zwiedzających. Ochotnicy będą mieli możliwość ustalenia dogodnych dla siebie godzin pracy, a sama praca nie musi obejmować pełnych trzech miesięcy. Warunki, jakie stawia muzeum to pełnoletniość wolontariusza i sumienność. Muzeum zależy na tym, aby chętni, którzy zadeklarowali obecność nie zrezygnowali w trakcie sezonu. - Najczęściej zgłaszają się studenci. Już teraz mamy zgłoszenie m.in. od studentki iberystyki i dwóch studentów archeologii. Nie znaczy to, że nie przyjmujemy chętnych innych osób. Prosimy tylko o przygotowanie na karcie krótkich informacji o sobie wraz z kontaktowym numerem telefonu. Z osobami, które się sprawdzą możemy współpracować także w ciągu roku - powiedziano nam w Dziale Oświaty i Edukacji Kulturalnej Muzeum Archeologicznego.

Muzeum pracuje od poniedziałku do piątku od godz. 9 do 14, w niedziele od 10 do 14, sobota jest dniem wolnym. W lipcu i sierpniu dwa razy w tygodniu muzeum czynne będzie do 18. Maksymalny czas dyżuru wolontariusza ustalony został na 5 godzin.

W okresie letnim muzeum eksponować będzie dwie duże wystawy. Jeszcze w czerwcu otwarta zostanie druga część ekspozycji pt. „Pradzieje i wczesne średniowiecze Małopolski”, poświęcona m.in. dawnym strojom i ozdobom. 8 lipca natomiast odbędzie się wernisaż dużej wystawy przygotowanej przez Muzeum Archeologiczne z Warszawy, prezentującej znaleziska archeologiczne z terenu Wołynia i Polesia wydobyte w okresie międzywojennym. Wreszcie w muzealnym ogrodzie zaprezentowana zostanie już niedługo wystawa współczesnej rzeźby. Prócz tego cały czas oglądać można wystawę o Egipcjach oraz pierwszą część „Pradziejów Małopolski”. Zainteresowani letnią pracą proszeni są o kontakt osobisty lub telefoniczny pod nr tel. 422-71-00, 422-75-60, w. 50 z Działem Oświaty i Edukacji Kulturalnej MA. (PS)

3 tysiące na ringach

Z fałdkami lub czarnym językiem



Shih Tzu

Niektóre były zupełnie bez sierści, inne za to długowłose albo z dredami, przegwane czy łaciate, a jeszcze inne wyróżniały się dzięki fantazyjnym fryzutom. Ponad 3 tysiące psich arystokratów, reprezentujących 196 ras, prezentowało wdzięki na VIII Międzynarodowej Wystawie Psów Rasowych, zorganizowanej przez Krakowski Oddział Związku Kynologicznego w Polsce; wystawa odbyła się na terenie Akademii Wychowania Fizycznego przy al. Jana Pawła II.

Najliczniej przybyły labradory, golden retrievery, owczarki niemieckie i berneńskie psy pasterskie. Nie zabrakło też popularnych w naszym kraju jamników, dobermanów, bokserów czy sznaucerów. Mocno trzeba było natomiast wyteńczyć wzrok, by dostrzec przedstawicieli bardzo rzadkich ras, jak chart-azawak i sloughi, owczarek węgierski mudi lub nagi pies peruwiański. Prawdziwą gratką dla miłośników psów była natomiast możliwość zobaczenia niespełna dwuletniej suczki Primy - jedynej w Polsce przedstawicielki rasy broholmer (dog duński). - To psy bardzo rzadkie, nie tylko w naszym kraju, ale i na świecie. Można je kupić tylko w Danii, stamtąd zresztą się wywodzą. Historia tej rasy sięga średniowiecza. Pierwotnie broholmery były używane do polowań na dziki, a potem - gdy

wymyślono broń palną - przestały być już tak bardzo potrzebne i stały się psami stróżującymi i do towarzystwa. Większość przedstawicieli tej rasy wyginęła w czasie II wojny światowej, a te nieliczne psy, które przeżyły, pomogły w odtworzeniu rasy. Proces ten rozpoczął się w 1974 r., natomiast w 1999 r. rasa została zarejestrowana - opowiadała Magdalena Stefańska (z Zielonek koło Krakowa), właścicielka Primy. - Broholmer to pies



Czarny język to u nowofundlanda wyjątkowa rzadkość

zdecydowanie domowy, nie nadaje się do koczki. Bardzo przywiązuje się do człowieka, jest spokojny, a jednocześnie pewny siebie i silny psychicznie. Każdy pies przechodzi w Danii przez testy psychologiczne, w których



Podczas szkolenia uczy się m.in. aportować piłki

bardzo duży nacisk kładzie się na brak agresji.

Poza broholmerem wyjątkowym okazem był nowofundland Bax, bo choć na wystawie pojawiło się 29 przedstawicieli tej rasy, on jeden miał czarny... język. - Nowofundlandy najczęściej mają języki różowe albo też różowe z niewielkimi czarnymi plamami. Język zupełnie czarny to wyjątkowa rzadkość. Wielu sędziom bardzo się to podoba - zdradził właściciel Baksa.

- tłumaczył Dariusz Ponikowski z Kielc.

Specjalnych zabiegów, polegających głównie na przystrzyganiu, czesaniu lub pudrowaniu sierści, wymagały natomiast licznie zgromadzone na wystawie pudle lub długowłose maltańczyki i pekińczyki. Tuż przed wyjściem na ring ich właściciele w pośpiechu dokonywali ostatnich poprawek urody swoich pupili, a wszystko po to, by maksymalnie upodobnić psa do ściśle określonego wzorca rasy, gdyż to właśnie podlegało sędziowskiej ocenie.



Nagi pies peruwiański

Jak co roku, wystawie towarzyszyły pokazy poslušności, obrony i pokonywania toru przeszkód (np. skoki przez płonące obręcze). Nie zabrakło też biegu psich zaprzęgów oraz parady psów ras polskich, prowadzonych przez właścicieli odzianych w historyczne stroje. (PSZ)

Fot. Anna Kaczmarz



Złote medalistki: ruda jamniczka Figa z mamą - czarną Yoką

Przechadzając się między ringami można się też było natknąć na czworonogi rasy shar-pei z mnóstwem zmarszczek i fałdek (głównie na pysku). - Niektórzy sądzą, że nadmiar skóry u tych psów może być przyczyną różnych schorzeń (np. dermatologicznych, związanych z trudnościami w utrzymaniu higieny - przyp. psz), ale to nieprawda. Nie wiem skąd ten pogląd, bo shar-pei nie miały problemów ze skórą i nie wymaga specjalnej pielęgnacji

Na zwycięzcę... wylosowano szczura

Fredek i Fredzio

Żaneta chwaliła się swoim szczurem Fredkiem, Ola prezentowała biało-beżowego króliczka Maćką, a Tomek przyniósł długowłosą peruwiańską świnkę morską o wdzięcznym imieniu Kula. Prócz nich w Domu Kultury Spółdzielni Mieszkaniowej „Kurdwanów Nowy” przy ul. Witosy pojawiło się ok. 30 innych dzieci wraz ze swymi myszkami, chomikami oraz tchórzofretkami. Po raz

pierwszy zorganizowano tam wystawę zwierząt futerkowych pt. „Moje małe zwierzątko”.

Każdy starał się, by jego podopieczny wypadł jak najlepiej. Królik Maksio miał czerwono-kokardę na szyi i zabawnie ułożoną za pomocą żelu do włosów grzywkę, natomiast Kuli spięto włosy nad pyszczkiem fioletową spinką. Dodać trzeba, że i bez spinki czupryna Kuli prezentowała się wyjątkowo okazale. - Moja świnka ma wprawdzie bardzo długie włosy, ale nie wymaga specjalnej pielęgnacji. Sama dba o swoje futerko i często się myje. Od czasu do czasu można ją tylko wyczesać - tłumaczył Tomek Wałach.

Najważniejszą częścią imprezy były indywidualne prezentacje. Dzieci opowiadały o swoich zwierzętach, ich żywieniu, pielęgnacji, przyzwyczajeniach i ulubionych zabawach. - Godzilla jest dużo mniejsza niż chomiki syryjskie, ma popielaty kolor i charakterystyczną czarną pręgę na grzbiecie - opisywała swojego chomika dzungarskiego Klaudia Szot. - Uwielbia siedzieć u mnie w kieszeni i biegać w kołowrotku (najchętniej nad ranem). Godzilla jest ciekawa świata, raz mi nawet uciekła. Jej ulubionym daniem są truskawki.

Cóż to byłoby za wystawa, gdyby nie wybrano jej głównego bohatera? Także i na Kurdwanowie postanowiono go wyróżnić, jednak ważnej tej sprawy nie powierzono jurorom, lecz losowi. Droga losowania zwycięzcą został szczur Fredek, należący do Żanety Rudeckiej. Nagroda publiczności przypadła natomiast Fredziowi - tchórzofretce Ani Makówki. Wszystkie uczestniczące w wystawie zwierzęta otrzymały ponadto karmy. (PSZ)

Fot. Anna Kaczmarz

Ograniczono pokątny handel

Ze szczeniakiem pod kurtką

Przy okazji wystawy psów, na terenie przyległym do AWF co roku pojawiają się osoby handlujące szczeniętami. Tak było również w ostatni weekend. Handlarze, mimo rozwiązanych wokół tabliczek, informujących o zakazie handlu, ustawili swoje samochody i klatki ze zwierzętami na parkingu tuż za ogrodzeniem.

- Wiele lat temu wprowadziliśmy zakaz sprzedaży szceniąt na wystawach, niestety nie mamy wpływu na pokątny handel poza jej terenem - stwierdziła Małgorzata Wieremiejczyk-Wierchowicka, prezes Krakowskiego Oddziału Związku Kynologicznego. - Na szczęście w tym roku udało nam się o ok. 75 procent ograniczyć liczbę handlujących. Już w piątek wieczorem ścignęliśmy policję i pracowników ochrony, którzy wielu handlarzom uniemożliwili koczowanie na terenie przyległym do wystawy.

Przez cały weekend okolicę patrolowali m.in. pracownicy Inspekcji Weterynaryjnej oraz ochrony (ci ostatni udaremniłi np. kilka prób wniesienia pod kurtką szczeniaka na teren wystawy). Na miejscu stale obecny był również Rafał Feldman, in-

spektor Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami. - Jest dużo lepiej niż w ubiegłych latach. Nie stwierdziliśmy drastycznych przypadków złego traktowania zwierząt. Głównie poucaliśmy handlujących, np. że powinni zrobić zadanie dla ochrony przed słońcem. Większość szceniąt miała karmę, wodę do picia i leżała na kocach, a nie na gołej ziemi. Wspólnie z policją podjęliśmy kilka interwencji (dotyczyły one m.in. trzymania zwierząt w zbyt ciasnych klatkach) - podał inspektor KTOZ. - Mamy prawo interweniować w przypadkach złego traktowania zwierząt, natomiast nie możemy zakazać komuś handlu na określonym terenie. Niestety, zamiast zwracać uwagę, kto wjeżdża na przyległy do AWF parking, parkingowi ograniczyli się tylko do pobierania opłat.

Jak wyjaśnił komisarz wystawy Dariusz Jezierski, parking jest wydzierżawiony przez AWF prywatnej osobie i handlarze są bez problemu wpuszczani na jego teren. - Nie możemy nic na to poradzić ani ich wyrzucić, bo zapłacili przecież za parking. Pokazują nam kwitek i na tym koniec - tłumaczył. (PSZ)



Chomik Godzilla



Peruwiańska świnka morską Kula



Maciek (7. lat) i Karolinka 9 miesięcy

DO BARTEK -33% NA OBUWIE WIOSENNO LETNIE

www.bartek.com.pl

Iszy sklep firmowy BARTKA w KRAKOWIE

obuwie w numeracji 19 ÷ 40

5% rabatu dla czytelników. Promocja ważna do 15-08-2004

KRAKÓW, C.H. CZYZYNY (CARREFOUR) ul. Medweckiego 2 tel. 297 33 25
Godziny otwarcia: pon.-sob. od 9⁰⁰ do 21⁰⁰ niedziela od 10⁰⁰ do 20⁰⁰

28 czerwca

poniedziałek

Ireneusza, Leona



Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26.

CAŁODOBOWE: ul. Krowderska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Komandosów 1, tel.: 269-08-94; ul. Kapelanka 56 TESCO, tel.

296-42-39; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36.

*
WIELICZKA, ul. Moniuszki 2 (288-30-09), MIECHÓW, ul. Mickiewicza 2.

Pogotowia

Tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewoży. Pomoc całodobowa - Szpitalne Oddziały Ratunkowe: Krakowskie Pogotowie Ratunkowe, ul. św. Łazarza 14; Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35-37; Szpital wojskowy, ul. Wrocławska 1-3; Szpital MSWiA, ul. Galla 25; Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1; Szpital im. Żeromskiego, os. Na Skarpie 66; Uniwersytecki Szpital Dziecięcy ul. Wielicka 265. **Telefony alarmowe:** Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Miechów: Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel. 389-50-99

(alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skala: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel. 999; Proszowice: tel. 999; Zachorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel.: 96-75.

PRZEWOZ CHORYCH - TRANS-MED, całodobowo, tel. 626-52-76, 0605-997-997.

CAŁODOBOWE transporty medyczne - (0-12) 648-00-44. POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowe, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zacisze 6, tel. 422-22-66.

LEKARZ WETERYNARI - wizyty, tel. 655-55-33.



Telefony

ZAUFIANIA

OGÓLNY TELEFON ZAUFIANIA: 413-71-33, poniedziałek (17-21), wtorek - piątek (16-21). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFIANIA: 988 - poniedziałek - piątek (10-22). TELEFON ZAUFIANIA DLA NARKOMANÓW: 430-61-46 (9-18). TELEFON ZAUFIANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW: 412-77-22, poniedziałek - piątek (16-19). „ALKO-TEL” - całodobowy miejski telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin w Krakowie, tel. 411-60-44. TELEFON ZAUFIANIA DLA KOBIET: 422-47-50 - poniedziałki, środy (10-13), czwartki (16-19), piątki (20-24). POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ: 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 431-01-77 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14-17. TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII: 421-00-60 czynny w godz. 10-11. OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW - tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15-17. TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10-14. CENTRUM PSYCHIATRII I PSYCHOSOMATYKI „PSYCHOSOMA” (depresje, nerwice, uzależnienia, kryzysy życiowe) - bezpłatny tel.: 0800-271-004 (codziennie 9-21). INFORMACJA O AIDS 958 (automatyczna), TELEFON ZAUFIANIA W SPRAWIE AIDS: 430-61-35 (pon., pt. 17-21). TELEFON ZAUFIANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonek”: 422-99-00 wew. 235 (pon.-pt. 10-12.30). PUBLICZNY OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKI

KUŃCZY - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn., śr., pt. 9-16, wt., czw. 9-18 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawno-socjalna). OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10-15, śr., czw. 10-18. OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY „DZIEŁO POMOCY DZIECIOM”, ul. Rajska 10, tel. 631-03-00, 631-03-04, 631-03-05 (całodobowy), pon., śr., czw.: 10-18, wt.: 12-14, pt.: 9-14 (wsparcie socjalne oraz pomoc psychologiczna, pedagogiczna i prawna dla samotnych matek i ich dzieci). DOM OTWARTYCH DŹWI, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Ceka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz. OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15-17.30); tel. 430-35-03. PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIENIACH ORAZ PRZECIWDZIAŁANIA przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9-16). PUNKT KONTAKTOWY AA, ul. Dietla 74/6, tel.: 431-22-48 (czynny całą dobę). KRAKOWSKIE CENTRUM TERAPII UZALEŻNIENIACH (pomoc uzależnionym, ich rodzinom oraz ofiarom przemocy domowej), ul. Wielicka 73, pn.-pt. (8-20), tel. 425-57-47. INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. PORADY DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ - Polski Związek Jąkających się (ul. Dunajewskiego 6/21); tel. 422-10-59 pon. 18-20. TELEFON



Krakowska antena

Radio Alfa 102,40 FM

6.00 - 20.00 Serwisy BBC 7.30, 8.30 Serwisy sportowe 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45 Informacje drogowe

6.00 - 9.00 Poranek z Radiem Alfa 9.00 - 12.00 Podaruj mi trochę słońca 12.00 - 16.00 Przebojowe Lato z radiem Alfa 16.00 - 18.00 Czas relaksu 18.00 - 20.00 Piosenki na życzenie 20.00 - 22.00 Zatańcz z radiem Alfa 22.00 - 6.00 Muzyka Non Stop.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane - Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,00 MHz; Krynica 102,1 MHz, Rabka 87,6 MHz, Tarnów 101 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00 Skróty wiadomości od 6.30 do 16.30. Zaproszenia kulturalne: 6.30, 7.30. Wiadomości sportowe 7.05, 9.05, 20.05. Autoserwisy: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

6.05 - 9.00 Chwytaj dzień, w tym: 6.20 Lekcja języka angielskiego - English At Work - 9 8.50 Słowo o słowie 9.05 - 12.00 Przed hejnałem - Krzysztof Górlicki 9.20 „Zielono mi”



Dyżury szpitali

LARYNGOLOGICZNY - Śniadeckich 2 (Klinika Otolaryngologii Szpitala Uniwersyteckiego), OKULISTYCZNY - Witkowie (Wojewódzki Szpital Okulistyczny), UROLOGICZNY - Złota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygiera),

- Anna Łoś 9.45 Na mapie Małopolski 10.10 Wakacje z Radiem Kraków w Bieczu 10.45 Degustacja humoru 11.35 Książka na wakacje - Katarzyna Fortuna 11.45 Z radiowej biblioteki: Henryk Sienkiewicz „Ogniem i mieczem” - czyta Jerzy Radziwiłowicz (odc. 22) 12.15 - 12.30 Ścieżkami Małopolski 12.35 - 16.00 Radio, ty i ja - prow. Piotr Chronowski, w tym: 13.50 Lekcja języka angielskiego BBC 14.50 Słowo o słowie 16.10 - 17.00 Co niesie dzień - Marcin Pulit 17.05 - 18.00 Grająca szafa - Andrzej Kucuczka 18.05 - 21.00 Letni wieczór - Paweł Sołtyś, w tym: 18.50 Lekcja języka angielskiego - English At Work - 9 19.10 „Dochować przysięgi” - reportaż Mariusza Kamińskiego 19.50 „Demonologia stosowana” - czytają Michał Sitarski i Katarzyna Bednarz (odc. 3) 20.15 Audycja unijna 21.05 Letnia filharmonia - Magdalena Wojewoda 21.55 Lekcja języka angielskiego BBC 22.00 BBC 22.50 Muzyka 23.05 Z radiowej biblioteki: Henryk Sienkiewicz „Ogniem i mieczem” - czyta Jerzy Radziwiłowicz (odc. 22, powt.) 23.15 - 1.00 Nocny szlak Radia Kraków - prow. A. Kucuczka, w tym: 0.05 „Demonologia stosowana”

CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), MIECHÓW - Szpitalna 3, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

- czytają Michał Sitarski i Katarzyna Bednarz (odc. 3) 2.00 „Dochować przysięgi” - reportaż Mariusza Kamińskiego (powt.) 3.00 Letnia filharmonia - Magdalena Wojewoda (powt.) 5.00 Audycja unijna (powt.) 5.35 Audycja regionalna (powt.).

Radio Plus 106.10 FM

tel. 200-6-200

www.radioplus.com.pl

Informacje: 5.55 - 21.55 (co godzinę) Informacje lokalne: 8.57, 10.57, 12.57, 14.57, 15.57 Prognosta pogody: 6.41 - 17.41 (co godzinę) Radio Plus Pomoc: 8.25, 16.25.

5.55 - 10.00 Poranek da się lubić: aktualne wiadomości, prognoza pogody, przegląd prasy, konkursy i dużo dobrej muzyki 10.00 - 11.00 Ukryta piosenka - konkurs Radia Plus 11.00 - 18.00 Łagodne przeboje 18.00 - 20.00 Sześć stresolamaczy o 6-tej 20.00 - 22.00 Prosto z serca - program z udziałem słuchaczy.

Radio Region 96,7 FM

Wiadomości lok. i prog. pogody: 7.00 - 20.00 (co godzinę) Pop news: 11.50, 13.50, 15.50 Serwis drogowy (Marcin Bik): 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45.

6.00 - 10.00 Wstawaj nie udawaj - Konrad Chmiela 10.00 - 12.00 Region po zdrowień - Ela Lenart, Łukasz Kański Chmielewski 12.00 - 16.00 Hit maraton - Gaba Jaworska 16.00 - 18.00 Hit maraton - Szymon Rak 18.00 - 20.00 HOP BĘC - lista przebojów Radia Region - Szymon Rak 20.00 - 6.00 Hit maraton w Region FM.

Radio Wanda 92,50 MHz

6.00 - 10.00 Program poranny, w tym: wiadomości + prognoza pogody od 6.00 do 9.00 co pół godziny, wiadomości (skróty) + prognoza pogody 6.15, 6.45, 9.15, Traffic + prognoza pogody 7.15, 7.45, 8.15, 8.45 10.00 - 14.30 Program południowy, w tym: wiadomości + prognoza pogody 10.15, 11.15, 12.15, 13.15, 14.15 14.30 - 20.00 Program popołudniowy, w tym: wiadomości + prognoza pogody 15.15, 16.15, 17.15, 18.15, 19.15, Traffic + prognoza pogody 14.35, 15.35, 16.35, 17.35 20.00 - 24.00 Program wieczorny, w tym: prognoza pogody 20.15, 22.15, 23.15, od 21.00 do 22.00 ManJana - Wojciech Mann i Jan Chojnacki opowiadają o Złoty Przebogach 24.00 - 6.00 Program nocny (muzyka non stop).

Radio Wawa 107.0 FM

Wiadomości od 6.00 do 22.00 co godzinę Skróty wiadomości 6.00 - 10.00, 14.00 - 18.00 w połowie godziny Serwis sportowy co godzinę w wiadomościach Przegląd prasy 7.11, 8.11.

10.10 „Detektyw inwektyw” - program satyryczny Tomasza Łysiaka 11.10 „Przychodzi Wawa do lekarza” - magazyn o zdrowiu 18.05 „Mocne Polaków rozmowy” - czyli bulwersujące tematy, niecodzienne wydarzenia 19.05 Lista przebojów „6 na 9” 20.10, 20.30, 20.45 „Sekrety dziennik mola książkowego” - audycja o nowych książkach 23.00 Serwis rockowy Radia Wawa 0.15 Konkurs szarych komórek 1.10, 1.30, 1.45 „Sekrety dziennik mola książkowego” - audycja o nowych książkach (powtórzenie z niedzieli).

ZAUFIANIA „RODZINA” - 422-03-21 (18-20). STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30-19.30). SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry). SZKOŁA RODZENIA im. dr J. dąwgi Beaupré - al. Słowackiego 48, tel. 423-36-66 - zajęcia dla kobiet w ciąży.

INTERWENCYJNE

OŚRODEK INTERWENCYJNY KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. POLICJA KRYMINALNA: Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 997, dla telefonów komórkowych tel. 112. Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. ŻANDARMERIA WOJSKOWA: tel. 613-40-61, czynny całą dobę. POMOC OFIAROM PRZESTĘPSTW - Ośrodek Interwencji Kryzysowej, ul. Radziwiłłowska 8b, całodobowo, tel.: 421-92-82. TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel. 680-15-00 (pn. - pt. 7-22, sob. 7-15), Krowodrza, ul. Stachiewicza

3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7-22), Prokocim, ul. Na Kozłowiec 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7-22), Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowy). URZĄD CELNY - tel. 429-25-11 (7-19). SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - tel.: 0692-965-805, 429-74-72, 429-92-41. NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE - tel. 429-74-72, 429-92-41 (19-7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW) - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8-15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9-15, wt. 11-17). BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH (al. Słowackiego 0) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. INFORMACJA PKP: komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36. PKS - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). SŁUŻBA ZDROWIA - 661-22-40 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). INFORMACJA SZPITALI UNIWERSYTECKI - 424-70-00 (całodobowa), 424-71-34 (pn., pt.: 8-15). PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta, ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ, ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poniedziałek - piątek 10 - 18, sobota 10 - 16). CENTRUM INFORMACJI GOSPODARCZEJ I TURYSTYCZNEJ, ul. Garbarska 14, tel.: 431-88-20, 431-88-22 (poniedziałek - piątek 8

- 16). INFORMACJA TURYSTYCZNA - 9319 (poniedziałek - piątek 9-21, sobota - niedziela 9-15). MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9-18, sobota 9-14). PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH - 96-33, 96-88. EKOLOGICZNA GRUPA INTERWENCYJNA - ul. Czysza 17/4, 631-57-31. IZBA INFORMACJI MŁODZIEŻOWEJ, ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10-14, wtorek - czwartek 13-17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, możliwości zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego. ZIELONY TELEFON - tel. 421-33-64.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997. GAZOWE - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15-7). DŹWI-GOWE - 411-02-22, 644-23-08. ELEKTRYCZNE Nowa Huta - 644-19-69. ENERGETYCZNE Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżury całodobowe). TECHNICZNE - 648-00-84. C.O. - 644-38-46, 648-41-08. WODOCIĄGOWE - centrum - 424-23-03, Nowa Huta

- 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, informacja - 0-800-13-00-60. CIEPLNE MPEC - 993.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-92-92. RYNEK GŁÓWNY 30, 422-32-01, 0602-335-529.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. CAŁODOBOWA: 262-01-69, 0501-522-550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

OSOBOWE: 638-70-26. OSOBOWE, 411-00-34. www.wypozyczalnia.auto.pl 0608-454-062, 292-41-09. RUFFI: 427-24-54. DOSTAWCZE: 263-78-20.

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pieleśniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7-16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8-14. Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41, ul. Podwale 6, 431-14-66.

A & C „Delikatesy”, całodobowo, ul. Starowiślna 1, tel. 422-28-29.

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

Zabiegi refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

dr med. Mariusz TRYSTULA

CHIRURGIA: usuwanie zmian skórnych, żyłaków, choroby sutka

PROKTOLOGIA: choroby odbytu, jelita grubego

LECZENIE LASEREM: owozodzeń żyłakowych, żyłaków odbytu, usuwanie tatuażu

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- PORADY SPECJALISTYCZNE także: profesorów, docentów i ordynatorów
- CENTRUM ONKOLOGICZNE także: choroby piersi
- CENTRUM OKULISTYCZNE także: szkła kontaktowe
- USG
- ZABIEGI OPERACYJNE

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów
- Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciężarowe
- Badania okresowe, badania kierowców
- OKULIŚCI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu
- RENTGEN - ogólny i zębów

Gabinety Lekarskie
K-ów ul. Sadowa 9 (boczna 29 Listopada)
tel. 418 64 00, 418 64 01
pn. - pt. 8-20, sob. 8-14

- Alergolog
- Chirurg
- Chirurg naczyniowy
- Ginekolog - Położnik
- Cytylogia, biocenoza, testy ciążyowe
- Badania kierowców (i kandydatów na kierowców)
- Badania okresowe
- Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia
- Internista
- Neurolog
- Urolog

GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG
ENDOKRYNOLOG, ONKOLOG
CYTOLOGIA - ANALITYKA
KOLPOSKOPIA

SOBOTA PROMOCJA -10%
UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a
tel. 422-00-63
www.rentgen.wyrobek.pl

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci
WYNIKI NATYCHMIAST
SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

MEDICINA 2000

Przychodnia Profesorów, Docentów i Ordynatorów

Kraków, ul. Rzeźnicza 2, tel. (12) 422-41-06, 421-79-27

konsultacje najlepszych specjalistów

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 7-20, Sobota 8-14

KARDIOLOGI - dorośli i dzieci
wizyty domowe, EKG

- EKG, EKG wysiłkowy, ANALITYKA
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, USG brzucha
www.kardiodent.medi.net.pl

GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ
dr hab. n. med. Andrzej Bobrzyński

OPERACJE LAPAROSKOPOWE I INNE
GASTROSKOPIA + HELICOBACTER
KOLONOSKOPIA W ZNIECZULENIU
USG PIERSI

WTOREK tel. 012/634-40-32
CZWARTEK 15.00-17.00
Kraków, ul. Szlak 20

ŁYSIENIE U MĘŻCZYZN

diagnozowanie i leczenie

Ośrodek Diagnostyki i Terapii „Zdrowie”

ul. św. Gertrudy 28, Kraków

Zapisy tel. 429-25-23

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA N Z O Z
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20, 412-12-79
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44. BIURO 417-33-11

PEŁNY ZAKRES BADAŃ I KONSULTACJI SPECJALISTYCZNYCH, ZABIEGI OPERACYJNE Z POBYTEM W WARUNKACH SZPITALNYCH:
chirurgia ogólna, dziecięca, ortopedyczna, laryngologiczna, naczyniowa, urologiczna i inne.

WIZYTY DOMOWE 24 h - internista, pediatra, neurolog, chirurg - tel. 411-13-78

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA

CHIRURGIA PLASTYCZNA
DR ARTUR ZAWISZ
specj. chir. plastycznej z POLANICY ZDROJU

SZEROKI ZAKRES OPERACJI KOREKCYJNYCH
i konsultacje specjalistyczne

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
OPERACJE artroskopowe STAWÓW KOLANOWYCH, PALUCHÓW KOŚLAWYCH stóp
Konsultacje specjalistyczne ortopedów

OPERACJE ŻYŁAKÓW KOŃCZYN DOLNYCH
Konsultacje z zakresu chirurgii naczyń

Informacja i rejestracja telefoniczna: (012) 415-09-05; 420-05-60, poniedziałek - piątek 9-20, sobota 9-14

KLINIKA KRAKOWSKA
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności oraz centrum rehabilitacji
- mammografia, RTG, USG, ECHO serca, doppler naczyniowy
- gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia oraz badania laboratoryjne
- ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne (również chirurgia plastyczna)
- medycyna pracy oraz badania sportowo-lekarskie

Świadczymy usługi medyczne wg modelu szwedzkiego - pacjent jest partnerem lekarza.

Bezpłatne usługi w ramach umowy z NFZ w zakresie:
• poradni okulistycznej, laryngologicznej, kardiologicznej, leczenia bólu, zdrowia psychicznego, rehabilitacji ambulatoryjnej oraz gastrokopii.

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a
tel. 422-00-63
www.rentgen.wyrobek.pl

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci
WYNIKI NATYCHMIAST
SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

SKOŁ MED 413-32-14 411-88-03

al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI
USG MAMMOGRAFIA
GASTROSKOPIA
ANALITYKA CYTOLOGIA

AMICOR
CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

OŚRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ
Kontrakt z NARODOWYM FUNDUSZEM ZDROWIA

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe - LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

KRAKOWSKIE CENTRUM MEDYCZNE
Kraków, ul. Kopernika 32
tel. 430 0000

Gabinety specjalistyczne
Badanie w osteoporozie
Badania analityczne

USG Gabinet Lekarski Diagnostyki Ultrasonograficznej
ul. Szwedzka 27

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci
ginekologia, położnictwo
badanie piersi, tarczycy, biopsje
bad. stawów, kolor Doppler

www.kcm.pl
Rej. 7-19, (sob. 8-14) www.usg.l.pl

CHOROBY SKÓRY LASERY

LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)

- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brzożowe przebarwienia na dłońach i twarzy, włókniaki, brodawki - „kurzajki”, brodawki płaskie, tatuaże, kłykciny kończyste, itp.

LASEROWE leczenie

- różne postaciacie tysiemia
- trądzik
- grybice, itp.

„COLON-HYDRO-TERAPIA”
aktywne płukanie jelita grubego

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn.-pt. 14.00 - 16.00

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa • uszu • piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek • blizn
- brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Szpital Zakonu Bonifratrów
Bonifratrów
Św. Jana Grandego w Krakowie
ul. Trynitarska 11

„Chirurgia Jednego Dnia”

- ♦ konsultacje specjalistyczne
- ♦ operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie: laparoscopia, artroskopia, okulistyka i inne
- ♦ diadnostyka, szczepienia
- ♦ kompleksowe pakiety dla firm

VIDEOCHIRURGIA
prof. dr hab. med. A. Cienciała
dr med. R. Mądry

UROLOGIA
dr med. A. Kwinta

LARYNGOLOGIA
dr n. med. A. Kozok

OTYŁOŚĆ, STRES - Centrum Terapii
Niepołomice, Kopalnia Soli Wieliczka

Rejestracja / Informacja:
430 57 74, 430 56 56
www.bonifratrzy.krakow.pl
e-mail: chjd@bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9001 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

Szpital Zakonu Bonifratrów
Św. Jana Grandego w Krakowie
ul. Trynitarska 11

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

- ♦ porady lekarzy specjalistów
- ♦ zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne i stacjonarne
- ♦ zabiegi dermatochirurgiczne
- ♦ badania wstępne i okresowe
- ♦ szczepienia ochronne

Pełna diagnostyka laboratoryjna diagnostyczne, rtg, usg, gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia

Rejestracja: pn.-pt. 7.30-19.30, tel. 430 55 23, 430 55 00 w. 196
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9001 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Pluc
„DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wyskospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych

CYFROWA DIAGNOSTYKA OBRAZOWA

- WIELORZĘDOWA SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA MSCT
- REZONANS MAGNETYCZNY - MR
- Medycyna Nuklearna
- Radiologia Klasyczna (pełny zakres)
- USG doppler - duplex, kolor, echokardiografia
- spirometria, bodypletyzmografia
- badania endoskopowe (bronchoskopia, gastroskopia)
- badania wysiłkowe serca
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- monitorowanie zaburzeń oddychania podczas snu

CENTRUM WCZESNEJ DIAGNOSTYKI I TERAPII
porady lekarskie i programy profilaktyczne:

- Globalna ocena ryzyka sercowo - naczyniowego (Calcium-Scoring) Po raz pierwszy w Polsce
- Kompleksowa diagnostyka chorób naczyń (USG doppler, kolor, nieinwazyjna angiografia MSCT i MR)
- Program Leczenia Otyłości
- Program Profilaktyki Antynikotynowej
- Kompleksowa diagnostyka bólu kręgosłupa i zawrotów głowy (Rtg, MSCT, MR)
- Centrum Ultrasonografii Biopsyjnej (biopsje, usg, zabiegi miniinwazyjne)
- Ambulatoryjna Rehabilitacja Kardiologiczna
- Centrum Szczepień tel: 614-24-73 w godz. 15.00 - 18.00 (szczepienia przed wyjazdami zagranicznymi)
- Gabinet zabiegowy pobieranie materiałów do badań laboratoryjnych (biochemia, serologia, mikrobiologia, hematologia, bad. genetyczne, PCR i inne)
- od pon. - pt. w godz. 8.00 - 17.00

Wykonujemy pełną diagnostykę kliniczną wszystkich narządów i obszarów.
Zapisy cyfrowe - możliwość nagrania i rekonstrukcji trójwymiarowej na płycie CD.

Informacje i rejestracja: pon. - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
Serdecznie zapraszamy!

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
POŁOŻNICTWO, TARCZYKA, PIERSI

SOBOTA PROMOCJA 10%
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

KRIOMED

- KOLONOSKOPIA
- GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żyłaków kończyn dolnych • LARYNGOLOGIA
- OWRZODZENIA - Leczenie

Umowa z NFZ
• CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
• DERMATOLOGIA

Kraków, Friedleina 8, tel. 634-44-45

ANALIZY

Pracownia wykonuje badania ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGICZNE W SUROWICY KRWI.

Kraków ul. Św. KATARZYNY 5
tel. 012 / 430 - 60 - 70
tel./fax 430 - 61 - 16

GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56

- ♦ Alergie
- ♦ Bezbolesne testy
- ♦ 400 alergenów
- ♦ Odczulanie
- ♦ Terapia antynikotynowa
- ♦ Stany zapalne
- ♦ Nerwice
- ♦ Terapie przeciwbólowe
- ♦ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

Informatory „Dziennika Polskiego”
codziennie, tanio, skutecznie

Szczegółowe informacje dla reklamodawców pod nr. tel. 012/619-91-34.

USŁUGI PIEŁĘGNIARSKIE

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

DZIENNIK POLSKI

Jedynie w Małopolsce
ENDERMOLOGIE
 bezpieczne i skuteczne
 (certyfikat FDA)
 usuwanie cellulitu i tkanki tłuszczowej

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE

Najnowszy dermatoskop
 • Konsultacje i zabiegi dermatologiczne, kosmetyczne
 • Dermatologia dziecięca

ZAPRASZAMY!!!
 pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29,
 tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619 16 09

GABINETY LEKARSKIE

DZIENNIK POLSKI

APARATY SŁUCHOWE

OKULISTYKA

APARATY SŁUCHOWE

♦ dobór komputerowy ♦ badania
 ♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria

„FONMED” s.c. KRAKÓW
 ul. św. Katarzyny 4 (wejście od Augustyńskiego)
 Informacja i zapisy: tel./fax **430-61-53**

Zniżki z ubezpieczenia, refundacje i raty.

inmed

APARATY SŁUCHOWE

Kraków, ul. Czapińskiego 3 tel. 631-13-80
 Kraków, ul. Rusznikarska 17 tel. 634-42-23
 Wieliczka, ul. Szpunara 20 tel. 278-11-83
 Oświęcim, pl. Kościuszki 12 tel. 843-45-00
 Olkusz, ul. Sławkowska 4 tel. 754-34-64

OKULISTYKA

• Porady bezpłatne bez skierowania (umowa z NFZ)
 • Krótkie terminy

Rejestracja tel. **429 64 14**
 czynne pon.-pt. w godz. 9.00 do 19.00

Kraków, ul. Dunajewskiego 5

APARATY SŁUCHOWE

refundacja NFZ i PFRON
 • szeroki asortyment • dobór komputerowy
 • raty nieoprocentowane • laryngolog
 • wideoskopia - diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu
 wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10 tel. (012) 632-41-74
 filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3 tel. (012) 282-64-57

APARATY SŁUCHOWE

• badanie słuchu • dobór komputerowy
 • wizyty domowe • sprzedaż • serwis

„FONIKA” Kraków
 ul. Długa 46/1, 634-25-51
 os. Na Skarpie 27, 425-70-07

Refundacje NFZ i PFRON

OKULISTA

• badania wzroku • badania dla kierowców (lekarz uprawniony) • dobór okularów i soczewek kontaktowych (torycznych)
 • gabinet leczenia zęza • wizyty domowe

OPTYK

• cienkie lekkie szkła okularowe • szybka obsługa
 • 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

Kraków, ul. Królewska 92
 rej. tel. 637-60-77
 pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

Ostry wzrok... bez okularów

nowoczesne metody korekcji wad wzroku

- natychmiastowy powrót do aktywnego życia
 - najszerszy zakres korygowanych wad

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

ul. Zwierzyniecka 29
 31-105 Kraków

telefony:
 (012) 43 11 766
 (012) 43 11 782

rejestracja: pon.-pt. 8-16
 krakow@intermedica.pl
 www.intermedica.pl

ODNOWA BIOLOGICZNA

Odnowa biologiczna

ALGI, drenaż limfatyczny. /012/269-06-71.
 72925/A

CHIRURGIA plastyczna. 012/425-66-42,
 www.art-med.com.pl 68699/A

PIELĘGNACJA http://republika.pl/kosmetyka2004/ 75406/A

SALON KOSMETYCZNY MIRAGE
 WIOLETY GÓRKI

ODCHUDZANIE
 (1 zab. 0,5 - 1 cm w obw.) Niskie temperatury • 75°C

MODELOWANIE SYLWETKI

ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda) ☎ 0..12/ 647-77-04

NOWOŚĆ!!!

LASEROWE USUWANIE CELLULITU

Rewelacyjnym systemem TRI ACTIVE

GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ estetica

FOTOODMŁADZANIE

za pomocą jedynego w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajaczków) zmian pigmentowych (przebarwienia, pieg, plamy posłoneczne)

DEPILACJA LASEROWA
 laserem diodowym Light Sheer
KRAKÓW UL SŁAWKOWSKA 6 TEL 012 422 80 30

Centrum Medyczne Consensus

ZABIEGI LASEROWE
 depilacja • naczynia • nogi • twarz • piegi • plamy • rozstępy

DERM. ESTETYCZNA
 zmarszczki • blizny • przebarwienia • nadpotliwość • wypadanie włosów • brodawki • cellulit • korekcja ust • Restylane • Botox • krio- i mezoterapia • New Feel • Embrioblasty • dermabrazja • inne

CHIRURGIA • FLEBOLOGIA
 012 422 55 55
 pl. Szczepański 3
 www.aksamitna.pl

No 1 Studio Urody

- fryzjerstwo
- stylizacja
- wizaż
- kosmetyka
- masaż
- solarium - PROMOCJA
- sauna
- hydromasaż
- manicure
- pedicure
- tipsy
- zabiegi wyszczuplające DERMOSONIKIEM

ul. Wieniawskiego 62 (obok Krak Chemii)
 tel. (12) 411 76 51

No 1 Studio Urody

Specjalistyczny gabinet pielęgnacji rąk i stóp

zaprasza!!!

- piękne, zdrowe dłonie i stopy latem
- ozdobne malowanie paznokci
- tipsy, akryle

poniedziałek - sobota
 czynne 9 - 21

ul. Wieniawskiego 62
 tel. (12) 411 76 51

STUDIO URODY ul. Karmelicka 29 (Pałac Pokutyńskich) tel. 634-25-54

Gabinet kosmetyczny poleca:
NOWOŚĆ - zabiegi ultradźwiękowe

- bezbolesne i bezśladowe oczyszczanie skóry
- lifting twarzy,
- redukcja cellulitu

Zabiegi na THALGO i ACADEMIE
CENY PROMOCYJNE

Beautytek w Krakowie

Promocyjny pełny lifting twarzy

Biocybernetyczna kosmetyka XXI w.
 • wyszczuplanie i ujędrnianie ciała
 • redukcja cellulitu • lifting biustu

GABINET "BEAUTYMED"
 ul. KONFEDERACKA 1
 tel. 269 44 99, 0603 401 367

RZUĆ PALENIE NAJ-SKUTECZNIEJ

BIOREZONANS ☎ 647-43-28
 ul. Teligi 8 (przychodnia) os. Złota Jesień (Hotel Felix)
 Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002

ALERGIE, NAŁOGI (drugi zabieg gratis),
 NERWICE, DEPRESJE, OTYŁOŚĆ, inne (od 25 zł)

DEPILACJA LASEROWA

- Kosmetyka tradycyjna
- i aparatem SKIN MASTER
- Wypełnianie zmarszczek

Med Estetic Kraków, ul. Wielopole 18 B (012) 423-24-48, 423-24-56

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW

ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI

Salon Fryzjerski "GAGA"
 "TOMEX" ul. Bieńczyńska lok. 117
 tel. 0602-114-789

RZUĆ PALENIE

BIOREZONANS 012/632-96-98
 Warszawska 20, PROMOCJE

ALERGIE testy, odczulanie, 270 alergenów

Kregosłup, rwy, RZS, bóle stawów, Otyłość SM, nerwice, neuralgie, arytmia serca, hemoroidy, cysty, prostata, migrena, mięśniaki, alkoholizm, tarczycy.

RZUCISZ PALENIE

na 95%
Najnowocześniejszy Biorezonans ONDAMED

Odczulanie, alergię, migrenę i inne dolegliwości

Przychodnia Salwator
 ul. Komorowskiego 12 pok. 622
 427-17-17
 Filie: Myślenice, Krzeszowice

STUDIO URODY ul. Kocmyrzowska 643-63-13

KOSMETYKA
 - trwałe na rzęsy
 - makijaż permanentny
 - tatuaż biologiczny
 - tatuaż henna
 - piercing standardowy

FRYZJERSTWO
 - zagęszczenie włosów
 - przedłużanie włosów

SOLARIUM PROMOCJA !!!

PIELĘGNACJA RĄK I STÓP
 - manicure na ciepło
 - pedicure leczniczy i kosmetyczny
 - zdobienie

DER MED NOWOŚĆ!

KAPSUŁA mini SPA
 zabieg wyszczuplający, odtoksykujący + okłady z alg + masaż całego ciała

ul. Św. Tomasza 30, tel. 292-03-03
SUPERPROMOCJA do 30 VI

DER MED Centrum Kosmetyczno-Dermatologiczne

i życie staje się łatwe...

Kraków ul. Św. Tomasza 30 tel. 292 74 65, 292 03 03
 (gabinet przeniesiony z ul. Floriańskiej 8)

- Trwała depilacja laserem diodowym LIGHT SHEER XC (jedynym w Polsce laserem o najwyższej mocy)
- Usuwanie zmian naczyniowych laserem VPV
- Leczenie trądziku i usuwanie blizn potrądzikowych
- Mikrodermabrazja, porady dermatologiczne
- Komputerowe diagnozowanie znamion
- Usuwanie zmarszczek, powiększanie ust, usuwanie nadpotliwości - BOTOX, RESTYLANE
- Makijaż trwały, tatuaż biologiczny
- mini SPA - kapsuła relaksacyjna
- Kosmetyka tradycyjna
- Masaż odchudzający, leczniczy, relaksacyjny

www.dermed.pl
Gwarantujemy najwyższą jakość usług

GABINET MEDYCZNY ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
 Kraków, ul. Garncarska 8, 012/429-12-13

- Bezoperacyjne usuwanie zmarszczek poziomych i pionowych czoła, kurzych łapek, bruzd nosowo-wargowych, blizn potrądzikowych
- Powiększanie i modelowanie ust
- Eliminacja nadpotliwości pach i dłoni
- Rewelacyjne peelingi: exoderm i weekend peel
- Wypełnianie ubytków tkanki podskórnej

BOTOX • RESTYLANE • DERMALIVE BIONBLU • JUVEDERM • BIO ALCAMID DERMATOLOG

ZRÓB TO U NAJLEPSZYCH !!

PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI

REWELACYJNA CENA JUŻ OD 600 zł

♦ **KOMPUTEROWY DOBÓR FRYZUR**
 ♦ **DIETA CAMBRIDGE**

tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

NOWOOTWARTY FITNES KLUB

„EDEN”
 SOLARIUM, AEROBIC, SIŁOWNIA

Tel. 649-71-02
 os. Na Lotnisku 11, Kraków

ODNOWA KOSMETYCZNA KOSMETYKA LEKARSKA SOLARIUM

odchudzanie, cellulitis, ujędrnianie, trądzik, blizny, przebarwienia, naczynia, brodawki, owłosienie, przekłuwanie, makijaż trwały, krioterapia, pielęgnacja, tipsy, dieta Cambridge i inne.

SUNSTUDIO ul. Karmelicka 1
 www.biologiczna.com.pl ☎ 648-95-55

BONA DEEA

SMUKŁE CIAŁO BEZ CELLULITU
 Zdobądź przed wakacjami!

OFERUJEMY:

- ZMNIEJSZANIE OBWODÓW CIAŁA
- ZWALCZANIE CELLULITU I ROZSTĘPÓW
- LIFTING TWARZY, SZYI I DEKOLTU

BEAUTYTEK • ENDERMOLOGIE • VIP-line

SMOLEŃSK 25a
 TEL. 431 95 00

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619 16 09

ODNOWA BIOLOGICZNA

DZIENNIK POLSKI

WCZASY ODCHUDZAJĄCE

Z ODNOWĄ BIOLOGICZNA

Jaworzynka - Beskid Śląski

- BASEN, SIŁOWNIA
- AEROBIC, STEP
- SAUNA, MASAŻE
- DIETA

Organizator:
 Fitness Studio - Kraków, ul. Królewska 86
 tel. (012) 415 29 47, 0601 439 519

3B CHIRURGIA PLASTYCZNA

lek. med. **Artur Zawisz**
 specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju

- korekcja zmarszczek twarzy, szyi, powiek
- korekcja nosa, uszu i piersi
- modelowanie sylwetki
- korekcja blizn, itp.

tel. kom. 0608 099 939

NZOZ "Centrum Chirurgii Plastycznej i Estetycznej 3B" s.c.
 tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00 30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

STOMATOLOGIA

ABSOLUTNA innowacja. 012/422-14-24. Najcięższe przypadki. Rozchwiane zęby. Paradontoza definitywnie wyleczalna. Gwarancja. Dietla 73. Italian-Dent. 74560/A

ATRAKCYJNIE tanio. Bezbolesna stomatologia, protezy, naprawy. Własne laboratorium, rentgen. Przybyszewskiego 1 /012/636-05-92, os. Kazimierzowskie 7 /012/647-02-01, /012/649-03-45, pon-pt 10.00-20.00, soboty 10.00-14.00. 66657/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek - niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19. /012/632-90-24. 75341/A

MIEKKIE protezy nylonowe Prądnicka 59. /012/633-14-74. 75076/A

NOWOCZESNE miękkie, bezklamrowe, nietłamiwe protezy nylonowe. /012/648-78-70 po 20.00, 0505-070-433. 66099/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia, Mogilska 121. Czynne pon-sob. 10.00-22.00, niedziela 10.00-21.00. /012/413-04-66. 73644/B

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów. os. Boh. Września 1A/3G. 645-93-33. 66584/A

PROTEZY, naprawy. Urzędnicza 27. /012/634-12-42. 8332/A

PROTEZY, wizyty domowe. Promocja. /012/415-81-90. 66702/A

SZYBKO, solidnie, protezy. 012/425-88-53. 75039/A

WYBIELANIE zębów. 0601-411-028. 69852/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej, 411-92-64. 65994/A

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Zacisze 6. /012/422-22-66. 68554/A

RTG zębów. Punktowe, panoramiczne. Pl. Szczepański 3, II p., /012/421-75-11. 68054/A

CENTRUM STOMATOLOGICZNE DENTAL Kraków ul. Karmelicka 3 tel. 421-48-00
ORTODONCJA pon.-pt. 9-21
CHIRURGIA sob. 9-14
PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE

NAPRAWA PROTEZ na poczekaniu
 • korony, mosty z porcelany
 • **LECZENIE** - niskie ceny
 • ekstrakcja zębów
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA
 ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰ - 20⁰⁰
 ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰ - 19⁰⁰

DENTYSTYKA Kielcka 7a, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04
 Umowa z NFZ dorośli, dzieci, młodzież do 18 lat
 • Leczenie - Rtg
 • Chirurgia - Narkozy
 • Porcelana
 • Protezy - Naprawa
 Usługi w domu pacjenta • Raty, karty płatnicze
 Czynne pon. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 9.00 - 14.00
 os. Kallinowe (012) 648-11-97
 www.dentystyka.krakow.pl

Przełom w leczeniu próchnicy. Bezbolesne, inaczej niż dotychczas.
 Zapraszamy do nowoczesnych praktyk stomatologicznych:
 ul. Krakusów 1b os. Handlowe 1
 tel. 638-18-40 tel. 642-17-41

PRO-ORTO-DENT Sp. z o.o.
 STOMATOLOGIA • PROTETYKA • ORTODONCJA
 Pl. Serkowskiiego 10 (012) 656-70-55
 ul. Szwedzka 27 (012) 266-39-03
 pn. - pt. 8.00 - 20.00
 sobota 8.00 - 14.00

• leczenie bez bólu
 • protezy bezklamrowe
NOWOŚĆ!
 - porcelana bez metalu - cyrkon
 - mosty przy rozległych brakach
 certyfikat ZX - 27

STOMATOLOGIA
LECZENIE BEZ WIERTŁA
 * Dorośli i Dzieci *
 PROTEZOWANIE - ZATRZASKI, PORCELANA
 WYBIELANIE, USUWANIE KAMIENIA
 REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
 ul. Długa 30 rej. 8-20 tel. 4233192

EuroDent CENTRUM DENTYSTYKI
 Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.
 RTG punktowy i panoramiczny
WYBIELANIE ZĘBÓW
 Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93, 634-24-09

STOMATOLOGIA ESTETYCZNA
Barbara Borowska-Jachym
 chirurg stomatolog
 • korekta kształtu i koloru zęba
 • licówki porcelanowe
 • implanty - rozwiązanie trudnych problemów
 • specjalistyczne zabiegi chirurgii stomatologicznej
 • ortodoncja (estetyczne aparaty stałe)
 • pracownia RTG
 www.bjb.net.pl e-mail: info@bjb.net.pl
 Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, kom. 0604 407 042
 Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
 Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

Dla wszystkich Pacjentów bezpłatny parking pod biurowcem CBL, Lubicz 23

PolDent Stomatologia estetyczna
 Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego) tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Bezpłatne usługi w ramach NFZ
NOWOŚĆ!
 • Stomatologia zachowawcza (dorośli i dzieci)
 • Chirurgia
 • Protetyka
 • Ortodoncja- aparaty stałe, ruchome (konsultacje profesorskie)
W KORONACH PORCELANOWYCH
Leczenie bez wiertła laserem, żelem
RATY

GLOBUS Pełny zakres usług stomatologicznych
specjalizacja:
LECZENIE CHOROÓB DZIAŚEŁ
 ul. Rejtana 2 ☎ 656-30-56
 Al. Pokoju 2a ☎ 412-36-93
 czynne: pon. - pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 8⁰⁰ - 14⁰⁰
 www.dentysta.com.pl

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH ORTODONCJA
 ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50

PROTEZY naprawy
 ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL) II piętro, pok. 211
 czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS

STOMATOLOGIA
 PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
 godz. 14.00-21.00
tel. 632-32-32

DENT AMERICA www.dentamerica.pl[®]
 • STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
 • ORTODONCJA • CHIRURGIA • RTG
 • NARKOZY • IMPLANTY • PROTETYKA
 KRAKÓW, pl. Szczepański 3, lp., tel. 421-89-48, 430-21-88
 KRAKÓW, pl. Szczepański 3, llp., tel. 421-75-11
 WIELICZKA, ul. Słowackiego 9, tel. 288-10-74

Centrum Stomatologii od 8.00 do 24.00
Vitadent
 • RTG na miejscu
 • Stomatologia dziecięca
 • Nowoczesna protetyka
 • Leczenie chorób przyzębia
 • Naprawa protez na poczekaniu
 • Chirurgia, specjalizacja - implanty
 • Stomatologia estetyczna i zachowawcza
 Kraków, ul. Dietla 38, tel. 432 86 00

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
 również w niedziele i święta
DENTA MED
OZON - LASER TWARDY - LECZENIE PRÓCHNICY
 ☐ Komputerowe znieczulenie WAND
 ☐ Bezigłowe znieczulenie
 ☐ Implanty
 ☐ Narkoza
BEZSTRESOWO BEZBOLEŚNIE
NAPRAWA PROTEZ APARATY STAŁE I RUCHOME WIZYTY DOMOWE
RENTGEN PANORAMICZNY CYFROWY, RENTGEN PUNKTOWY
 Kraków, ul. Na Zjeździe 13 (Plac Boh. Getta) obok banku BPH
tel. (012) 259-80-00
 Kraków, ul. Augustańska 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76
 umowa z NFZ

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ
 - bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
 - protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
 - licówki, mosty, korony porcelanowe i pełnoceramiczne
 - protezy zatraskowe i teleskopowe
 - korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
 - rekonstrukcja złamanych zębów
 - chirurgia - **zabiegi w narkozie**, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
 - ortodoncja: **aparaty stałe i ruchome** (białe, kolorowe)
 - laseroterapia, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
 - usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
 - RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne
24 h
RATY
NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!
Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!
 → bezboleśnie → bezstresowo
 → bez znieczulenia → bez drgań
Kraków, ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)
tel. 422-22-66
 www.nonstopdent.krakow.pl

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
 dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
 Członek Europejskiego Towarzystwa Protetycznego
 • KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne • IMPLANTY • LECZENIE chorób przyzębia • REGENERACJA kości • ORTODONCJA • BEZBOLESNE znieczulenia • NOWOŚCI...
Ponad 50-letnia tradycja rodzinna i 20-letnie doświadczenia własne !!
 Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2 Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

MIĘKKIE PROTEZY NYLONOWE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
 BEZPŁATNE KONSULTACJE Lek. Stom.
 M. Kowalczyk - Kwaśny
 ul. Józefińska 43, tel. 656-00-10
 www.mkkmed.pl

STOMATOLOGIA JUNIOR DENT
 pełny zakres usług stomatologicznych
SPECJALIZACJA
LECZENIE DZIECI I MŁODZIEŻY
 ul. św. Gertrudy 16
 012/429-58-89, 421-72-24
 pon.-pt. 8.00 - 20.00

kowdent
 dr n. med. Stanisław Kownacki
KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE
NOWOŚĆ:
 • HEALZONE - OZONOTERAPIA LECZENIE PRÓCHNICY OZONEM
 • IMPLANTOLOGIA - implant w jeden dzień system **BRANEMARK**
 • RTG
 - DIAGNOSTYKA RADIOLOGICZNA
 - PANORAMICZNE, CEFALOMETRYCZNE, PUNKTOWE
 - ZATOK OBOCZNYCH NOSA
 - CYFROWA ANALIZA ZDJĘĆ CELOWANYCH
ul. Dietla 85/1, 012/422-41-41

Beniaminkowie V ligi: Płomień Jerzmanowice

Boją się go wszyscy



Zespół Płomienia Jerzmanowice

Fot. Andrzej Wiśniewski

Dwa lata temu Płomień był przeciętną drużyną grającą w olkuskiej klasie A i plasującą się na tym szczeblu w środku ligowej stawki. Teraz Płomień boją się wszyscy i zespół jako beniaminek wywalczył awans do piątej ligi w imponującym stylu. Na wyższym szczeblu też będą faworytami i nikt w Jerzmanowicach nie kryje, że to dobre myślenie.

Płomień pierwszy raz grał w krakowskiej klasie A i od razu zdominował rozgrywki, awans zapewniając sobie po kilku kolejkach rundy rewanżowej. Podopieczni Pawła Grzebinogi i Wojciecha Skrzypeka na 26 spotkań wygrali 23, jedno przegrali i dwa zremisowali. Zwycięstwa Płomienia często pieczętowane były wieloma bramkami, co spowodowało, że zespół miał największą frekwencję w lidze, bo każdy kibic chce oglądać wiele bramek. Nie inaczej ma być w piątej lidze, zespół preferuje bowiem styl gry 4-4-2 i bezpośrednie konfrontacje z zespołami grającymi trójką w obronie pokazały, jak skuteczne może być stosowanie taktycznych nowinek. Oprócz sukcesów w lidze Płomień był rewalacją rozgrywek Pucharu Polski, eliminując między innymi Wawel i Hutnika, dając się pokonać jedynie trzecioligowym rezerwom Wisły Kraków, które później okazały się zwycięzcą całego cyklu w Małopolsce.

Przed sezonem nasza gra nie wyglądała ciekawie, w sparingach przegraliśmy z Kmitą Zabierzów 1-7, a ze Stomniczanką 1-6, stąd do rozgrywek przystępowaliśmy z pewnym niepokojem - mówi grający trener **Wojciech Skrzypek**. - Po raz kolejny okazało się, że sparingi a mecze ligowe to zupełnie co innego, bowiem w meczach graliśmy bardzo dobrze i w zasadzie po pierwszej

rundzie było wiadome, że awansujemy. W sumie we wszystkich meczach zagrało aż 28 zawodników, w meczach występowały ci, którzy byli w najwyższej formie, bo stosowałem i będę stosował zasadę, że nazwiska nie grają i często kibice dziwili się, że byli ligowcy zaczynał mecz na ławce, a grali juniorzy. Preferowaliśmy ofensywny styl i gry i nadal go będziemy stosować, bo przynosi on radość nam i naszym kibicom.

Prowadzenie zespołu przez dwóch grających szkoleniowców jest ewenementem na skalę kraju, ale jak, zaznaczają obaj szkoleniowcy, skoro przynosi to efekty, to warto kontynuować taki układ. Za stronę merytoryczną, opracowanie treningów odpowiada w Płoniemiu Skrzypek, zajęcia prowadzi oboje z Paw-

łem Grzebinogą, a podczas meczów wspólnie ustalają decyzje.

Czasem wystarczy, że spojrzysz na siebie i wiadomo, jakie posunięcia trzeba zrobić, kogo wprowadzić do gry, czy zmienić ustawienie - zaznacza Skrzypek.

Oprócz sportowej strony wiele w Jerzmanowicach zmieniło się pod względem organizacyjnym. Tak jak zespół prowadzi dwóch trenerów, tak klubem zarządza dwóch prezesów i w tym przypadku idealnie sprawdza się stare porzekadło, co to dwie głowy, to nie jedna. Zdzisław Rosiek i Jerzy Bronikowski prowadzą klub twardą ręką, ale piłkarze wiedzą, że mogą na nich liczyć. W krótkim czasie płyta boiska została ogrodzona, powstała kryta trybunka z wygodnymi numero-

wanymi fotelikami. Przed startem nowego sezonu mają powstać dwie nowe trybuny, tak aby na siedząco i bez względu na pogodę mogło obserwować zawody kilkadziesiąt widzów. Prezesi planują też postawienie nowych kontenerów dla zawodników obu drużyn i sędziów. Obaj mają też dobrą rękę do transferów. Strzałem w dziesiątkę było sprowadzenie przed sezonem Rafała Bursy z Kmita Zabierzów, a w przerwie między rundami Roberta Bujaka z Pogoni Miechów, który stał się prawdziwym reżyserem gry oraz Krzysztofa Domagalskiego z Wielmoży, który w ciągu trzech miesięcy został najlepszym strzelcem zespołu. Idea wzmacniania drużyny jest taka, aby byli to zawodnicy z najbliż-

szych okolic Jerzmanowic, stąd w Płoniemiu obok naprawde licznej grupy zawodników z terenu tej gminy są piłkarze ze: Skały, Bębła, Giebułtowa i Krakowa.

Przed nowym sezonem chcemy uzupełnić kadre o trzech piłkarzy - twierdzi Skrzypek. - Testujemy kilku graczy, są wśród nich chłopcy z Jerzmanowic, którzy trenowali do tej pory w in-

nych zespołach. Kto zostanie, na razie nie wiadomo, a okaże się pod koniec lipca. Teraz piłkarze mają dwa tygodnie wolnego i całkowity zakaz gry w piłkę, co jest spowodowane trudnym sezonem i sporą liczbą spotkań. Od 10 lipca zaczniemy przygotowania do nowego sezonu, miejmy nadzieję równie udanego jak obecny.

Paweł Grzebinoga i Wojciech Skrzypek byli odpowiedzialni za drużynę rezerwową grającą w klasie C, która zajęła trzecie miejsce i była o krok od zajęcia drugiej lokaty. Sławomir Świeca prowadził zespół juniorów młodszych oraz dwie grupy trampkarzy, które w swoich ligach zajęły miejsca w środku ligowej stawki. (PAN)

Oni wywalczyli awans

Wojciech Skrzypek	26	7	0
Paweł Kusek	26	7	1
Krzysztof Szumiec	26	11	2
Andrzej Lorek	25	9	4
Rafał Bursa	24	7	3
Marcin Basoń	23	0	5
Paweł Grzebinoga	23	8	4
Sławomir Świeca	23	9	1
Maciej Długosz	20	2	1
Mateusz Hajto	22	10	5
Robert Bujak	12	5	4
Paweł Boroń	15	1	3
Krzysztof Domagalski	13	14	1
Józef Molik	19	11	0
Paweł Polak	7	1	0
Dariusz Ryskała	6	0	2
Marek Karoń	13	0	0
Artur Kiszka	9	1	0
Mariusz Wawer	5	0	0
Marek Zgoda	8	1	1
Tomasz Zgoda	6	1	0
Piotr Chramęga	3	1	1
Grzegorz Mrozowski	1	0	0
Michał Gorący	2	0	0
Mariusz Szlachta	2	0	0
Grzegorz Sendor	1	0	0
Wiktor Kasprzyk	1	0	0

Poszczególne rubryki oznaczają: imię i nazwisko zawodnika, liczbę występów, liczbę strzelonych goli, liczbę żółtych kartek.

Informator Podręczny

RESTAURACJA ALE

Zapraszamy wszystkie firmy budowlane i nie tylko do współpracy w zakresie dostarczenia posiłków regeneracyjnych.

OFERUJEMY:

- posiłki regeneracyjne i profilaktyczne
- PO BARDZO ATRAKCYJNYCH CENACH !!!**
- dowóz posiłków własnym transportem na terenie Krakowa - gratis!!
- Zapewniamy również nocleg dla pracowników w kompleksie naszych hoteli po bardzo konkurencyjnych cenach!!
- Budujesz...? remontujesz...? ciężko pracujesz...?
- ZADZWOŃ DO NAS! !!**
- u nas... wypoczniesz i najesz się do syta!!

Zajmujemy się również organizacją różnego rodzaju przyjęć okolicznościowych, bankietów firmowych oraz spotkań business'owych w miejscu wyznaczonym przez klienta.

Serdecznie zapraszamy.

Chemobudowa-Kraków SA Zakład Usług Hotelarsko-Gastronomicznych
30-705 Kraków, ul. Klimeckiego 24, tel. 12/ 652 73 08, 652 73 09
hotele@chemobudowa.pl www.hotelalf.pl

Ekskluzywna Wypożyczalnia Sukien Ślubnych

Kraków, ul. Floriańska 39
czynne od 10.00 do 18.00
tel. 429-53-28

kreacje
- francuskie
- hiszpańskie

Przyjęcia Weselne w Palacu Pugetów

Oferujemy:

- Reprezentacyjne sale w centrum Krakowa
- Pomoc przy organizowaniu przyjęć
- Apartamenty hotelowe
- Parking strzeżony 24h

ul. Starowiślna 13, Kraków
tel. +48 12 429 44 88
GSM: 694 498 309
www.donimirski.com

Srebrna Góra RESTAURACJA

Niezapomniane imprezy ogródek, grill, atrakcje

ul. Księcia Józefa 120, Kraków
tel. 429-71-23
www.srebrnagora.net

Ekskluzywna kanapki

Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.

292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:

ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,

w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

ZESTAWY KANAPKOWE

Na każdą okazję...

Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa powyżej 80 zł na terenie Krakowa GRATIS

Mile wieczory w "CAFE SUKIENICE"
Muzyka na żywo
KARAOKE - każda sobota wstęp wolny

Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

Michalscy Cukiernia

TORTY piętrowe okolicznościowe
CIĄSTA, ciastka deserowe

12/637-73-35

- * PL. DOMINIKAŃSKI 1
- * ŚW. TOMASZA 18
- * BUDRYKA 8
- * PL. IMBRAMOWSKI 54
- * MAKRO* CARREFOUR - ZAKOPIANKA, CZYŻNY.

Michalscy GATERING

...nie tylko ciastka robimy najlepsze

12/637 73 35
ul. Radzikowskiego 37

- kanapki, salaty, grill, kawa, herbata, lody itd.
- pełny serwis gastronomiczny
- menu wg. życzenia klienta
- referencje

RESTAURACJA MIESZCZAŃSKA

Ul. Zwierzyniecka 29, tel. 431-15-34, fax 431-15-49

Organizujemy:

- wesela, miła i fachowa obsługa
- przyjęcia okolicznościowe, sale klimatyzowane
- catering

kuchnia staropolska, polska, regionalna

Zapraszamy

HERBALIFE NIEZALEŻNY DYSTRYBUTOR

Remigiusz Duś

ZADZWOŃ:
012 643-11-99, 0 503-175-200

- w sprawie produktów
- w sprawie biznesu

e-mail: international.life@pf.pl
www.earnmoneycentral.com/Remi

ODCHUDZANIE

SALON serwis ROWEROWY

MAVERICK
Mogilska 97 tel. 410 25 80
Tarłowska 12 tel. 421 06 23

Największy wybór markowych ROWERÓW w Krakowie

ŻYWNOSĆ EKOLOGICZNA I DIETETYCZNA

Zamenhofa 4114868
Kijowska (Biprostal) 2934363
Rusznikarska, obok PKO 6324482

Warzywa z upraw ekologicznych, żywność bezglutenowa, bez cukru, oleje, miody, mleko i sery kozie.

SŁONECZNA PRYZYSTAN

Dom dla osób starszych z fachową opieką

Tel. (012) 270-01-80,
0603-225-282
www.slonecznaprzystan.prv.pl

HOTEL START **

Kraków, ul. Kapelanka 60,
tel. 012/269-22-10

POKÓJ OD 80 PLN/doba

- szkolenia i konferencje
- kompleksowa obsługa grup

e-mail: hotel.start@krakow.mtl.pl

Restauracja Exerwono Jabłusko

wesela, chrzciny, catering
sale konferencyjne
noclegi w Centrum

tel.: (012) 431-13-37
kom: 0 691-991-481

Wszystko w przystępnych cenach

Weterynaryjne

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT

ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98

pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰

- RTG, laboratorium weterynaryjne
- salon fryzjerski
- specjalistyczny sklep dla zwierząt

Dyżur całonocowy TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.

LECZNICA DLA ZWIERZĄT

lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieliczycach)

pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49

porady, szczepienia, leczenie ozonem, zabiegi chirurgiczne.
Możliwość zamawiania wizyt domowych